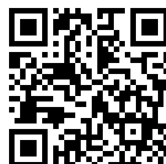




H. M. Scudder

My own.

July 1852.

A POLYGLOT VOCABULARY

IN THE

English, Teloogoo, and Tamil Languages;

TO WHICH ARE APPENDED

THE NINE PARTS OF SPEECH; SEVERAL USEFUL DIALOGUES; WITH SELECTIONS AND A GLOSSARY OF REVENUE TERMS; TO REMOVE DIFFICULTIES TO THE LEARNER, AND FACILITATE IMPROVEMENT.

THE WHOLE ARRANGED ON AN IMPROVED PLAN

AND

CORRECTLY TRANSLATED,

BY

A LATE STUDENT

OF

MR. LEWIS,

HEAD MASTER OF THE PREPARATORY SCHOOL

WITH THE ASSISTANCE OF

T. M. KISTNASAWMY PILLAY,

COLLEGE LIBRARIAN.

Madras:

PRINTED AT THE HINDU PRESS.

1851.

PREFACE.

In submitting this *Polyglot Vacabulary* to a discerning and judicious Public, It may not be amiss on the part of the publisher to state in this place, the reason which prompted him to prepare and form the present compilation.

In all preceding works of a similar kind that came under his notice; he has not only observed in them the entire omisson of all Tamil translations, but also many glaring *errors*, and *faulty* and *obscure* renderings of English words and phrases; tending rather to mislead and perplex the learner than otherwise. It was to obviate this evil in a great measure; but more especially to supply the defect alluded to, that the present task has been undertaken. With this view therefore the compiler was induced to pay particular attention, to a due arrangement of the words, according to their several order and connexion as may be best calculated to convey a clear and comprehensive idea of them; and thus be the means of facilitating their acquisition, to *Scholars, Tradesmen, Mechanics, Revenue* and *Judicial* Functionaries, of Telugu and Tamil countries: as well as all others who may make the study of these *vernacular* tongues the object of their pursuit. And in order that nothing might be wanting to render this work as useful and complete as possible; not only has the Telugu and Tamil translations been placed in juxtaposition columns; but a considerable arrangement has also been made, by the addition of many *new* and *needful* words and expressions: besides a *Glossory* of Revenue terms used in public Cutcherries at the out stations; which are not to be met with in any of the preceding publications: thereby giving an entire *new complexion* to the whole work.

With respect to the advantages which this book possesses, in point of utility and correctness of composition over those of its predecessors; it is not the author's province to determine, this must be referred to the decision of an impartial public, to whom it is now humbly submitted: yet he warrantably indulges a hope, that it will be approved of and found satisfactory by those who may consult its pages.

It is scarcely necessary in a work of this sort, (which professes itself to be a compilation,) to apologize for the use the compiler has made of the labors of his predecessors, for from the very nature and design of it; it must consist chiefly of materials selected from the writings of others. But he deems it however an imperative duty incumbent on him, to manifest his obligations to those to whom he is *principally* indebted for his selections. The compiler therefore takes this opportunity to tender his most grateful thanks to the Jaffena Missionaries, The Reverend. J. Knight & L. Spaulding, M. A. *Ceylon.* and Messrs. Morris &Campbell, for their very valuable *Publications,* which has mainly contributed to assist him, in forwarding the present work.

CONTENTS.

CONTENTS.

ENGLISH TELUGU AND TAMIL

VOCABULARY.

ఇంగిలీషు తెలుగు అరవ మాటలు.

இங்கிலீஷ் தெலுங்கு தமிழ் வார்த்தைகள்.

OF THE WORLD IN GENERAL.

ప్రపంచములోని సాధారణ విషయములు.

பிரபஞ்சத்தின் சாதாரண விஷயங்கள்.

God,	భగవంతుడు - దేవుడు	கடவுள்.
Universe,	ప్రపంచము	சருவலோகம்.
World,	భూలోకము	பூலோகம்.
Heaven,	ఆకాశము - స్వర్గము - పర	ஆகாசம் - சொர்க்கம்,
Earth,	పృథ్వి - భూమి [లోకము	பிருதிவி - பூமி.
Planet,	గ్రహము	கிரகம்.
Satellite,	ఉపగ్రహము	சிறுகிரகம்.
Sun,	సూర్యుడు	சூரியன்.
Moon,	చంద్రుడు	சந்திரன்.
Star,	నక్షత్రము	நக்ஷத்திரம்.
Comet,	ధూమకేతువు	வால்நக்ஷத்திரம்.
Beam, Ray,	కిరణము - రశ్మి	சுடர் - கிரணம்.

Light,	వెలుతురు - జ్యోతి	வெளிச்சம்.
Shade,	నీడ - ఛాయ	நிழல் - சாயல்.
Shadow,	పోలిక - జాడ	சாயை.
Darkness,	అంధకారము - చీకటి	அந்தகாரம் - இருள்.
Sunshine,	యెండ	வெயில்.
Moonlight,	వెన్నెల	நிலவு.
Full Moon,	పున్నమ - పూర్ణచంద్రుడు	பூரணசந்திரன்.
Eclipse,	గ్రహణము - ఉపరాగము	கிரஹணம்.
New Moon,	అమావాస్య	அமாவாசை.
Crescent,	వృద్ధిచంద్రుడు	வளர்பிறை.
Wane, Decrease,	క్షీణగతి - క్షీణచంద్రుడు	தேய்பிறை.
Heat,	శెగ - వేడిమి - కాక	அனல் - காங்கை.
Warmth,	వేడిమి - వెచ్చన.	சூடு - காங்கை.
Cold,	చలి	குளிர்.
Gloud,	మబ్బు - మేఘము	மப்பு - மேகம்.
Lightning,	మెరుపు - మించు	மின்னல்.
Thunder,	ఉరుము	குமுறல்.
Thunderclap,	మేఘగర్జన	இடிமுழக்கம்.
Thunderbolt,	పిడుగు	இடி.
Rainbow,	ఇంద్రధనస్సు	பச்சைவில் - இந்திரதனுசு.
Rain,	వాన - వర్షము	மழை.
Shower,	జూర	மழையிறக்கம் - கனமழை.
Drizzle,	తుంపర	தூறல்.
Hail,	వడగండ్లవాన	கல்மழை.
Hailstone,	వడగల్లు	ஆலங்கட்டி.
Snow, Dew,	మంచు - హిమము	பனி.
Fog,	మంచు	மூடுபனி.
Mist	పొగమంచు	புகைபனி.

Frost,	హిమము	நீருறைக்கிறகுளிர்.
Ice,	మంచుగడ్డ - నీళ్లగడ్డ	பனிக்கட்டி - உறைந்தநீர்.
Element,	భూతము	பூதம்.
Quarter,	మూల - దిక్కు	திக்கு - திசை.
Corner,	ఓర - మూల - కోణము	மூலை - கோணம்.
The 4 Elements,	చతుర్భూతములు	சதுர்பூதங்களாவன.
Earth,	పృథ్వి - భూమి - జగత్తు	பிருதிவி - பூமி.
Water,	నీళ్లు - ఉదకము	நீர்.
Fire,	అగ్ని - నిప్పు	அக்கினி - நெருப்பு.
Air,	వాయువు - ఆకాశము	ஆகாயம் - வாயுவு.
The 4 Quarters,	చతుర్దిక్కులు	சதுர்திக்குகள்.
East,	తూర్పు	கிழக்கு.
West,	పడమర	மேற்கு.
North,	ఉత్తరము	வடக்கு.
South,	దక్షిణము	தெற்கு.
The 4 Corners,	నాలుగుమూలలు	நான்மூலைகள்.
North-east,	ఈశాన్యదిక్కు	வடகிழக்கு.
North-west,	వాయువ్యదిక్కు	வடமேற்கு.
South-east,	ఆగ్నేయదిక్కు	தென்கிழக்கு.
South-west,	నైరుత్యదిక్కు	தென்மேற்கு,
Of the Earth,	భూమితోచేరినమాటలు	பூவிஷயமானமொழிகள்.
The4 Parts of the World,	భూలోకముయొక్క నాలుగుఖండములు	பூலோகத்தின் நாற் கண்டங்கள்
Europe,	యూరోపుఖండము	யூரோப்புகண்டம்.
Asia,	అసియాఖండము	ஏசியாகண்டம்.
Africa,	అఫ్రీకాఖండము	ஆப்பிரிக்காகண்டம்.
America,	అమరికాఖండము	அமெரிக்காகண்டம்.
Region,	దేశము - మండలము - లోక	தேசம் - மண்டலம்.
Country,	సీమ - దేశము - (ము	தேசம் - சீமை.

Empire, Kingdom,	రాజ్యము	இராஜ்ஜியம்.
Republic,	ప్రజలదొరతనము	குடியரசு.
Province,	దేశము - తాలూకా	தேசம் - தாலுக்கா.
Isle, Island,	ద్వీపము - దీవి	தீவு.
City, Town,	పట్నము - నగరము	பட்டணம் - நகரம்.
Suburbs,	పేటలు - చుట్టుపట్లగ్రామములు	பேட்டைகள் சுற்றுப்பட்டு. கிராமங்கள்.
Village,	ఊరు - గ్రామము	ஊர் - கிராமம்.
Borough,	కస్బాగ్రామము	பெருங்கிராமம்.
Rock,	బండ	கற்பாறை.
Hill,	కొండ - దిబ్బ	சிறுமலை.
Hillock,	దిబ్బ - గుట్ట	மேடு - குன்றுகல்.
Cliff, Clift,	కొండచరియ	செங்குத்தானமலை.
Mount, Mountain,	కొండ - పర్వతము	பருவதம் - மலை.
Valley,	కొండసందు	மலைச்சந்து.
Volcano,	గంధకపుకొండ - అగ్నికొండ	கெந்தகமலை - அக்கினிமலை.
Top, Summit,	కొన - శిఖరము	முடி - சிகரம்.
Wood,	అడవి - అరణ్యము	காடு.
Forest,	వనము - కాననము	கானகம் - வனம்.
Grove,	తోపు - ఆరామము	தோப்பு.
Plain,	బయలు	வெளி.
Desert,	అడవి - బయలు	வனாந்தரம்.
Land,	దేశము - భూమి - నేల	பூமி - தேசம்.
Moorland,	బీడునేల	சதுப்புநிலம்.
Road,	బాట - మార్గము - దారి	வழி - பாட்டை - மார்க்கம்.

Path, Way,	త్రోవ - దారి - మార్గము	பாதை - வழி.
Ditch,	అగడ్త - పల్లము	அகழ்த்தி - பள்ளம்.
Pit,	పల్లము - గుంట	குழி - பள்ளம்.
Salt-pit, Salt-pan,	ఉప్పువామి - ఉప్పుమడి	உப்பளம்.
Mud, Mire,	బురద - అడుసు	சேறு - உளை.
Slime, Clay,	బంకమన్ను	களிமண்.
Stone,	రాయి - శిల	கல்.
Pebble,	సన్నరాయి	கூழாங்கல்.
Shell,	గుల్ల - చిప్ప - గవ్వ	கிளிஞ்சல் - வோடு.
Sand,	ఇసుక - మన్ను	மணல் - மண்ணு.
Gravel,	గులక - కంకర	பருக்கைக்கல்.
Small Sand,	సన్నయిసుక	சிறுமணல்.
Dust,	దుమ్ము - ధూళి	தும்பு - தூசி.
Dirt,	మట్టి - మురికి	அழுக்கு.
Of Water,	నీళ్లతోచేరినవిషయములు	ஜல சம்பந்தமான விஷயங் (கள்
Sea,	సముద్రము	சமுத்திரம்.
Ocean,	సముద్రము	பெருஞ்சமுத்திரம்.
Main Sea,	నడిసముద్రము	நடுசமுத்திரம்.
Abyss,	పాతాళము	கெடிலம் - பாதாளம்.
Port,	రేవు - తీరము	ரேவு - துறை.
Roads,	ఓడలునిలిచేతావు	கப்பல் - தங்குமிடம்.
Shore,	గట్టు - తీరము	கடற்கரை.
Beach,	వాడరేవు	சமுத்திரக்கரை.
Flowing,	పారడము	ஏற்றம் - பாய்தல்.
Ebbing,	పాటివ్వడము - పాటు	வெள்ளம்.
Stream, Current,	ప్రవాహము	பிறவாகம்.

Billow,	సోత - ఉల్లోలము	பெரும்அலை-அலைமோதுதல்
Wave,	అల	அலை.
Surf,	గట్టుదగ్గిరిఅల	கரைதட்டும்அலை.
Surge,	పెద్దఅల	பெரும்அலை.
River,	ఏరు - నది - కయ్య	ஆறு - நதி.
Rivulet,	కోడు - కాలువ	ஏரி-கால்வா.
Brook,	కయ్య - కాలవ - మడుగు	மடு - வாய்க்கால்.
Flood, Inundation,	వరద - వెల్లువ	வெள்ளம்.
Canal,	కాలవ	கால்வா.
Channel,	సన్నకాలవ	சிறுகால்வா.
Bank,	గట్టు - ఒడ్డు - తీరము	கரை - மேடு.
Brink,	అంచు - ఓర	கரை - ஓரம்.
Dam,	కట్ట	அணை.
Sluice,	తూము	கலிங்கு - மதுவு.
Bridge,	వారధి - సేతువు	வாராவதி.
Pond,	గుంట - కొలను	குளம் - குட்டை.
Tank,	చెరువు - తటాకము	ஏரி - தடாகம்.
Lake,	మడుగు - తటాకము	மடு - தடாகம்.
Pool,	గుంట - కొలను	குட்டை - குளம்.
Bath,	మజ్జనశాల - స్నానఘట్టము	ஸ்தானம்பண்ணுகிறயிடம்.
Well,	బావి - నుయ్యి	கிணறு.
Spring	బుగ్గ - ఊట	உளத்து.
Fountain,	ఊట - చెలమ	உளத்து - ஜலம்.
Whirlpool,	సుడిగుండము - సుడి	நீர்ச்சுழி.
Bubble,	నీరుబుగ్గ - బుద్బుదము	நீர்க்குமிழி.
Waterfall,	కొండకాలవ - సెలయేరు	மலைக்கால்வா - கல்தூம்பு.
Drop,	బిందువు - బొట్టు	துளி.
Boat,	పడవ	படகு.

Bark,	దోనె	தோணி.
Ship,	వాడ - ఓడ	கப்பல்.
Man of War,	యుద్ధపు వాడ	சண்டைக்கப்பல்.
Steamer,	పొగ వాడ	புகைக்கப்பல்.
Steam Boat,	పొగ పడవ	புகைப்படகு.
Packet Boat,	టప్పా పడవ	தபால்படகு.
Of Fire,	నిప్పుతో చేరిన మాటలు	நெருப்பின் விஷயமான சொற்கள்.
Conflagration,	పెనుమంట - దావానలము - కార్చిచ్చు	பெருந்தீ.
Flame,	జ్వాల - మంట	சுவாலை.
Spark,	మిణుగురు - అగ్నికణము	தீப்பொறி.
Smoke,	పొగ - ధూమ్రము	புகை தூபம்.
Soot,	కరదూపము	புகைவொட்டடை.
Draught,	ఇంకడము - తీయడము	அவிந்துப்போகுதல். க்ஷீணிக்குதல்.
Coal,	బొగ్గు	கரி.
Charcoal,	బొగ్గు	கரி.
Live Coal,	నిప్పుండేబొగ్గు	தணல் - நெருப்புள்ளகரி.
Dead Coal,	నిప్పుఆరినబొగ్గు	நெருப்பவிந்தகரி.
Wood,	మాను - కట్టె	மரம் - கட்டை.
Splinter,	బద్ద - చెక్క	சிராய் - பத்தை.
Turf Peat,	ఎండాకులు - చెత్త	செத்தை.
Fuel,	వంటచెరుకు - కట్టె - సమిధ	விறகு - எரிகரும்பு.
Firewood,	కట్టెలు	கட்டை.
Faggot,	కట్టెలదిండు - కట్టెలమోపు	விறகுக்கட்டு.
Firebrand,	కొరవి	கொள்ளிக்கட்டை.
Embers,	మిణుగుర్లు	தணற்சாம்பல்.
Ashes,	బూడిదె	சாம்பல்.
Firework,	బాణాలు	பாணவற்கம்.

Cracker,	పటాసు	பட்டாசு.
Bluefire,	మత్తాబు - పగలువత్తి	மத்தாப்பு - பகல்வத்தி.
Squib,	పటాసు - టపాసు	பட்டாசு.
Wheel Rocket,	చక్రబాణము	சக்கரபாணம்.
Battle Rocket,	అదురువేటు	அதிர்வேட்டு.
Sky Rocket,	ఆకాశబాణము	ஆகாசபாணம்.
Torch,	దివిటి	தீவட்டி.
Of the Air,	వాయువుతోచేరినవిషయములు	வாயுவைச்சார்ந்தவிஷயங்கள்.
wind,	గాలి	காற்று.
The 4 *Winds,*	నలుదిక్కులగాలులు	நாற்றிசைக்காற்றுகளாவன•
East Wind,	తూర్పుగాలి	கீழ்காற்று.
West Wind,	పడమటిగాలి	மேற்காற்று.
South Wind,	దక్షిణపుగాలి	தென்காற்று - தென்றல்.
North Wind,	ఉత్తరపుగాలి	வடகாற்று.
Breeze,	చల్లనిగాలి - మలయమారుతము	கடற்காற்று.
Zephyr,	వాయువు - గాలి	மேற்காற்று.
Gentle Wind,	తిన్ననిగాలి - మందమారుతము	குளுங்காற்று.
Blast,	బలమైనగాలి	கடுங்காற்று.
Blaze,	మంట - జ్వాల	சுவாலை.
Vapour,	ఆవిరి	நீராவி.
Storm,	కసురు - తుఫాను	பிசல்.
Hurricane,	గాలివాన	காற்றுமழை.
Tempest,-	గాలివాన - తుపాను	பெருங்காற்று.
Whirlwind,	సుడిగాలి	சுழற்காற்று.
Calm,	గాలిలేమి - స్తబ్ధము	காற்றில்லாமை. (ள்
Of Time,	కాలముతోచేరినమాటలు	காலத்தைச்சேர்ந்த மொழிக

Beginning, - - - - -	ఆరంభము - ప్రారంభకాలము - - -	துவக்கம் - ஆதிகாலம்.
Middle, - - - - - -	మధ్యకాలము - మధ్యము	மத்தியம் - மத்தியகாலம்.
End, - - - - - - -	అంతకాలము - అంతము	அந்தியம் - அந்தியகாலம்.
Eternity, - - - - -	చిరత్వము - శాశ్వతము నిత్యము - - - -	சாசுவதம்.
Antiquity, - - - - -	పూర్వికము - పూర్వము -	பூர்வம்.
Futurity, - - - - -	భవిష్యత్తు - - -	எதிர்காலம்.
Present Time, - - -	వర్తమానకాలము - -	நிகழ்காலம்.
Past Time, - - - - -	భూతకాలము - -	இறந்தகாலம்.
Age, - - - - - - -	యుగము - పురుషాయుస్సు - వయస్సు - ఆయుస్సు	வயது - பிராயம் - யுகம்.
Century, - - - - - -	శతమానము - శతసంవత్సరము - - - -	சதவருஷம்.
Season, - - - - - -	ఋతువు - కాలము -	ருது - காலம்.
Opportunity, - - -	సమయము - - - -	சமயம்.
Occasion, - - - - -	అక్కర - తరుణము - సంభవము	தருணம் - சம்பவிக்குங்காரியம்.
Year, - - - - - - -	సంవత్సరము -	வருஷம்.
Leap Year, - - - - -	ఒక్క దినమధికముగా వచ్చే సంవత్సరము - -	நாகூயக நாள் கொண்ட வருஷம்.
Month, - - - - - -	నెల - మాసము - -	மாதம்.
Instant, - - - - - -	నడిచేనెల - యీనెల -	நாளதுமாதம்.
Ultimo, - - - - - -	పోయిననెల - - -	போனமாதம்.
Proximo, - - - - - -	వచ్చేనెల - - -	வருகிறமாதம்.
Fortnight, - - - - -	పక్షము - ౧౫ దినములు -	பக்ஷம் - ௰௫ - நாள்.
Week, - - - - - - -	వారము - - -	வாரம்.
Date, - - - - - - -	తేది, - - -	தேதி - தெய்தி.
Day, - - - - - - -	దినము - - -	நாள் - பகல்.
Break of Day, - - -	అరుణోదయము - -	விடியற்காலம் - அருணோதயம்.
Sunrise, - - - - - -	సూర్యోదయము - -	சூரியோதயம்.

Morning, - - - -	తెల్లవారి-ప్రాతఃకాలము	காலைப்போது.
Forenoon, - - - -	పూర్వాహ్ణము - -	மத்தியானத்துக்குமுன்னேரம்.
Noon, - - - - -	మధ్యాహ్నము - -	மத்தியானம்.
Afternoon, - - - -	అపరాహ్ణము - -	மத்தியானத்துக்குபின்னேரம்.
Evening, - - - - -	సాయంకాలము - -	சாயங்காலம்.
Sunset, - - - - -	అస్తమానము - -	சூரியாஸ்தமனம்.
Night, - - - - -	రాత్రి - - -	இரவு - இராத்திரி.
Midnight, - - - -	అర్ధరాత్రి - -	அர்த்த ராத்திரி - அர்த்த ஜாமம்.
To-day, - - - - -	నేడు - - -	இன்று.
To-morrow, - - - -	రేపు - - -	நாளை.
Day after to-morrow, -	ఎల్లుండి - - -	நாளையினன்றைக்கு.
Yesterday, - - - -	నిన్న - - -	நேற்று.
Day before yesterday, -	మొన్న - - -	மூன்றுநாள்.
Hour, - - - - -	గడియ - -	ஒருமணிப்போது - உ௨ - நாழிகை.
Quarter of an hour, -	కాలుగడియ - - -	கால்மணிநேரம்.
Half an hour, - - -	అరగడియ - - -	அரைமணிநேரம்.
Three quarters of an hour, - - -	ముక్కాలుగడియ -	முக்கால்மணிநேரம்.
One o'clock, - - - -	ఒకఘంట - - -	ஒருமணி.
Two o'clock, - - -	రెండుఘంటలు - -	இரண்டுமணி.
Minute, - - - - -	వినాడి - - -	விநாடி.
Moment, - - - - -	క్షణము - - -	நிமிஷம்.
Instant, - - - - -	క్షణము - - -	க்ஷணம் - கணப்போது.
Breakfast-time, - - -	ప్రాతభోజనకాలము -	காலைபோஜனவேளை.
Dinner-time, - - -	మధ్యాహ్నభోజనకాలము -	மத்தியானபோஜனவேளை.
Supper-time, - - -	రాత్రిభోజనకాలము -	இராபோஜனவேளை.
The Days of the Week,	వారములోనిదినములు -	வாரத்தினாட்களாவன.
Sunday, - - - - -	ఆదివారము - -	ஞாயிறு.

Monday, - - - - -	సోమవారము - -	திங்கள்.
Tuesday, - - - -	మంగళవారము -	செவ்வாய்.
Wednesday, - - -	బుధవారము - -	புதன்.
Thursday, - - - -	గురువారము - -	வியாழம்.
Friday, - - - - -	శుక్రవారము - -	வெள்ளி.
Saturday, - - - -	శనివారము - -	சனி.
The Months of the Year,	సంవత్సరములోని నెలలు-	வருஷத்தின் மாதங்களாவன.
January, - - - - -	తైనెల - పుష్యమాసము-	தை.
February, - - - -	మాశినెల - మాఘమాసము	மாசி.
March, - - - - - -	పంగుణినెల - ఫాల్గుణమాసము - - -	பங்குனி.
April, - - - - -	చిత్రినెల చైత్రమాసము -	சித்திரை.
May - - - - - - -	వైయ్యాశినెల - వైశాఖమాసము - - -	வைகாசி.
June, - - - - - -	ఆనినెల-జ్యేష్ఠమాసము -	ஆனி.
July, - - - - - -	ఆడినెల-ఆషాఢమాసము	ஆடி.
August, - - - - -	ఆవణినెల - శ్రావణమాసము - - -	ஆவணி.
September, - - - -	పెరటాశినెల - భాద్రపదమాసము - - -	புரட்டாசி.
October, - - - - -	అల్పిశి నెల - ఆశ్వయుజమాసము - - -	ஐப்பசி.
November, - - - -	కార్తీకపునెల - కార్తీకమాసము - -	கார்த்திகை.
December, - - - -	మార్గళినెల - మార్గశిరమాసము - - -	மார்கழி.
The Seasons of the Year, - - -	సంవత్సరములోని ఋతువులు	வருஷருதுக்களாவன.
Spring, - - - - -	వసంతఋతువు	வசந்தகாலம்.
Summer, - - - - -	గ్రీష్మఋతువు - వేసవి	கோடைகாலம்.
Autumn, - - - -	శరదృతువు - -	கார்காலம்.

Winter, - - - - - -	వర్షఋతువు - -	பனிக்காலம்.
The peculiar days of the Year, - -	సంవత్సరములోని విశేష దినములు - - -	வருஷத்தின் விசேஷமான நாட்களாவன.
Feast, - - - - - -	పండగదినము - -	பண்டிகைநாள்.
Festival, - - - - -	ఉత్సవదినము-పండగదిన	வுச்சவநாள்-பண்டிகைநா
Christmas, - - - -	క్రీస్తుపుట్టినదినము- (ము	கிறிஸ்துபிறந்தநாள். (ள்.
New Years-day, - -	కొత్తసంవత్సరము - సంవత్సరాదిపండగ - -	புதுவருஷநாள் - வருஷப்பிறப்பு.
King's Birth-day, - -	రాజుపుట్టినదినము -	இராஜன்பிறந்தநாள்.(ள்.
King's Coronation-day,	రాజపట్టాభిషేకదినము -	இராஜ பட்டாபிஷேகநா
King's Accession, - -	రాజు సింహాసనాసీనుండైనదినము - -	இராஜன் சிம்ஹாசன மேறினநாள்.
Queen's Birth-day, -	రాణిపుట్టినదినము -	இராணிபிறந்தநாள்.
Queen's Coronation-day,	రాణికిపట్టాభిషేకముచేశినదినము - - -	இராணிபட்டாபிஷேகநாள்.
Queesn's Accession, - -	రాణిసింహాసనాసీనయైనదినము - - -	இராணி சிம்ஹாசனமேறினநாள்.
Holy-day, - - - -	పండగదినము - ఆటవిడుపుదినము - శెలవుదినము-	பரிசுத்த நாள்- விடுமுறைநாள்.
Work-day, - - - -	కొలువుదినము - -	வேலைசெய்கிறநாள்.
Fast-day, - - - - -	ఉపవాసదినము-వ్రతదిన	உபவாசநாள்.
Dog-star, - - - - -	అగ్నినక్షత్రము -(ము	அக்கினிநக்ஷத்திரம்.
Dog-day's - - - -	అగ్నినక్షత్రములో సూర్యుడు ప్రవేశించినదినములు - - -	அக்கினி நக்ஷத் திரத்தில் சூரியன்பிறவேசிக்கிறநாள்
Sowing Time, - - -	విత్తనాలువేసేకాలము -	விதை - விதைக்கிறகாலம்.
Harvest Time, - - -	పంటకాలము - ఫలకాలము - - -	அறுப்புக்காலம்.
Famine, - - - - -	కాటకము - క్షామము -	பஞ்சகாலம் - கருப்பு.

Of Mankind, - - - -	మనుష్యజాతితో చేరినమాటలు - - -	மனிதஜாதியுடனே சேர்ந்தது.
Man, - - - - - - -	మనిషి - మొగవాడు -	மனிதன்.
Woman, - - - - - -	స్త్రీ - ఆడది - -	இஸ்திரி.
Sex, - - - - - - -	స్త్రీపురుషజాతి- - -	ஜாதி - லிங்கம்.
Male Sex, - - - -	పురుషజాతి - -	புருஷஜாதி.
Female Sex, - - -	స్త్రీ జాతి - -	இஸ்திரிஜாதி.
Child, - - - - - - -	బిడ్డ - పిల్లకాయ -	குழந்தை - பிள்ளை.
Babe, - - - - - - -	పసిబిడ్డ - - -	சிறுகுழந்தை.
Infant, - - - - - -	శిశువు - - -	சிசு - பாலகன்.
Boy, - - - - - - -	చిన్నవాడు-పిల్లకాయ -	பையன்.
Girl, - - - - - - -	చిన్నది - పడుచు -	சிறுபெண் - சிறுக்கி.
Lad, - - - - - - -	పిన్నవాడు - - -	சிறுவன்.
Lass, - - - - - - -	పడుచు - - -	குமரி.
Bachelor - - - - - -	బ్రహ్మచారి - పెండ్లికానివాడు - - -	பிரம்மச்சாரி - விவாகமாகாதவன்.
Virgin, - - - - - -	కన్నెపడుచు-పెండ్లికానిది	கன்னிகை - விவாக மாகாதவள்.
Maid, - - - - - - -	కన్యక - కన్నెపడుచు -	கன்னி.
Young Man, - - -	పసివాడు-యౌవనపురుషు	வாலீபன்.
Young Woman, - -	పసిది - యువతి - (డు	பாலியஸ்திரி.
Young People, - - -	పసివాండ్లు - బాలులు-	வாலீபர்.
Married Man, - - -	పెండ్లిఅయినవాడు -	விவாகமானவன்.
Married Woman, - -	పెండ్లి అయినది - -	விவாகமானவள்.
Widower, - - - -	అపత్నీకుడు - -	தாரமிழந்தோன்.
Widow, - - - - - -	విధవరాలు - - -	விதவை.
Old Man, - - - - -	ముసలివాఁడు - -	கிழவன் - விர்தாப்பியன்.
Old Woman, - - -	ముసలిది - - -	கிழவி.
Old People, - - - -	ముసలివాండ్లు - -	விர்தாப்பியர்.

Tall Man, - - - -	పొడుగాటివాఁడు -	நெட்டையன்.
Short Man, - - - -	పొట్టివాఁడు - -	குள்ளன்.
Giant, - - - - - -	రాక్షసుడు - మహాదాకారముగలవాఁడు - -	இராக்ஷதன்-கோரரூபன்.
Dwarf, - - - - - -	గుజ్జువాడు-వామనుఁడు-	சித்திரக்குள்ளன்.
Hermaphrodite, - -	నపుంసకుఁడు - బేడి - -	அலி - பேடி.
The periods of Human Life, - - -	మానుష వయోదశలు -	மனிதர்வயதுகளுடனே சேர்ந்தது.
Infancy, - - - - -	శిశుత్వము - పశితనము -	சிசுவத்துவம்.
Childhood, - - - -	బాల్యము - పశితనము -	குழந்தைத்தனம்.
Boyhood, - - - -	బాలప్రాయము -	பாலியப்பிராயம்.
Youth, - - - - -	యౌవనదశ - -	வாலீபம் - யவ்வனம்.
Manhood, - - - -	కౌమారదశ - -	ஆண்மைத்தனம்.
Womanhood, - - -	ప్రౌఢదశ - -	ஸ்திரீத்தத்வம்-பெண்மை.
Old Age, - - - -	వృద్ధాప్యము - -	விர்தாப்பியவயது.
Infirmity, - - - -	బలహీనదశ - ఓపలేనికాలము - - -	தள்ளாமை.
Of the degrees of kindred,	బంధుత్వవిషయవాచకములు - - -	பந்துவர்கங்களுடனே சேர்ந்தது.
Father, - - - - - -	తండ్రి - పితృ - -	தகப்பன்.
Mother, - - - - -	తల్లి - మాతృ - -	தாயார் - அன்னை.
Parents, - - - - -	తలితండ్రులు - -	தாய்தந்தைகள்.
Grandfather, - - -	పితామహుఁడు - మాతామహుఁడు - తాత -	பாட்டன்.
Grandmother, - - -	పితామహి-మాతామహి-	பாட்டியார்.
Son, - - - - - - -	కొమారుడు - -(అవ్వ	குமாரன் - மகன்.
Daughter, - - - -	కూతురు - - -	குமார்த்தி - மகள்.
Grandson, - - - -	మనమడు - - -	பேரன்.
Granddaughter, - -	మనమరాలు - -	பேத்தி.
Brother, - - - - -	సహోదరుడు- భ్రాత -	சகோதரன்.

Sister,	సహోదరి - భగిని	சகோதரி.
Elder,	పెద్ద	மூத்தோன்.
Younger,	చిన్న	இளையோன்.
Uncle,	పినతండ్రి - మేనమామ	சிற்றப்பன் அம்மான்.
Aunt,	పినతల్లి - మేనత్త	சிறியதாயார் - தகப்பனுடன்பிறந்த அத்தை.
Nephew,	అన్నకొమారుడు - మేనల్లుడు	உடன்பிறந்தார்குமாரன்.
Niece,	అన్నకూతురు - మేనకోడలు	உடன்பிறந்தார்குமாரத்தி.
Cousin,	జ్ఞాతి - ఒంటువిడిచినఅన్న - తమ్ముడు - అక్క - చెల్లెలు	தகப்பனுடையசகோதரன் பிள்ளை - தாயாதி.
Husband,	పెనిమిటి	புருஷன்.
Wife,	భార్య	மனைவி.
Spouse,	పెనిమిటి - పెండ్లాము	புருஷன் - அல்லது - பெண்ஜாதி.
Father-in-law	పడుచునిచ్చినమామగారు	மாமனார்.
Mother-in-law,	పడుచునిచ్చినఅత్తగారు	மாமியார்.
Son-in-law,	పడుచునిచ్చినఅల్లుండు	மருமகன்.
Daughter-in-law,	కోడలు - కొడుకుభార్య	மருமகள்.
Brother-in-law,	బావమరిది	மச்சான் - அத்தான் - மூத்தார் - மத்துனன்.
Sister-in-law,	వదినెమఱదలు	மச்சினிச்சி - ஓரகத்தி நாத்தனார் - அண்ணி.
Step-father,	మారుతండ్రి	மாற்றான்தகப்பன்.
Step-mother,	మారుతల్లి	மாற்றான்தாயார்.
Step-son,	మారుకొమారుడు	முந்தினதாரத்தின்மகன்.
Step-daughter,	మారుకూతురు	முந்தினதாரத்தின்மகள்.
Step-brother,	భిన్నోదరభ్రాత - మారుతమ్ముడు - అన్న	மாற்றான்சகோதரன்.

Step-sister, - - - -	సవతిచెల్లె - అక్క - భిన్నోదరభగిని - -	மாற்றான்சகோதரி.
Foster-father, - - -	పెంపుడుతండ్రి - -	வளர்த்தகப்பன்.
Foster-mother, - - -	పెంపుడుతల్లి - -	வளர்த்ததாயார்.
Foster-child, - - -	పెంపుడుబిడ్డ - -	வளர்ப்புபிள்ளை.
Foster-brother, - - -	పెంపుడుఅన్న - తమ్ముడు	வீட்டிலேவளர்ப்பான் சகோதரன்.
Foster-sister, - - -	పెంపుడుఅక్క - చెల్లెలు	வீட்டிலேவளர்ப்பானசகோதரி.
Godfather, - - - -	దైవపితృ - - -	ஞானப்பிதா.
Godmother, - - -	దైవమాతృ - - -	ஞானத்தாயார்.
Godson, - - - - -	దైవపుత్రుడు - -	ஞானப்பிள்ளை.
Goddaughter, - - -	దైవపుత్రి - - -	ஞானப்பெண்.
Family, - - - - -	కుటుంబము - -	குடும்பம்.
Generation, - - - -	వంశము - - -	தலைமுறை-சந்ததி-வம்சம்.
Genealogy, - - - -	వంశావళి - - -	வம்சவரிசை - வம்சபரம்பரை.
Ancestors, - - - -	పూర్వులు - పెద్దలు -	பூர்விகாள்.
Forefathers, - - - -	కూటస్థులు - పెద్దలు -	முன்னோர்கள்.
Descendants, - - -	వంశస్థులు - - -	வமிசஸ்தர்கள்.
Posterity, - - - -	వంశపరంపర - -	வமிசபரம்பரை.
Kindred, - - - -	రక్తసంబంధము - -	இரத்தக்கலப்பு - உறவின்முறையார்.
Relation, - - - -	బంధువుడు - చుట్టము -	பந்து - உறவின்முறை.
Kinsfolk, - - - -	బంధువులు - - -	உறவின்முறையார்.
Kinsman, - - - -	జ్ఞాతి - బంధువుడు -	உறவின்முறையான்.
Kinswoman, - - -	బంధువురాలు - -	உறவின்முறையாள்.
Consanguinity, - - -	రక్తసంబంధము - -	இரத்தக்கலப்பு.
Love, - - - - - -	మోహము - వలపు - స్నేహము - - -	பக்ஷம் - அன்பு - காதல்.

Lover, - - - - - -	ప్రియుడు - విటకాఁడు విటకర్త - - -	இஷ்டநாயகன் அல்லது நாயகிநேசன்.
Rival, - - - - - -	పోటిగాఁడు - - -	சகலன் - சகலபாடி - சக்களத்தி.
Courtship, - - - - -	స్నేహించడము - -	சிநேகித்தல்.
Alliance, - - - - -	సంబంధము చేయడము -	கலியாணவுறவு-சம்பந்தம்.
Dowry, - - - - - -	స్త్రీధనము - ఓలి -	சீதனம் - வரிசை.
Portion, - - - - - -	భాగము - - -	பாகம்.
Matrimony, Marriage, - - -	వివాహము - పెండ్లి -	கலியாணம் - விவாகம்.
Wedding, - - - - -	వివాహప్రయోజనము -	விவாகப்பிரயோஜனம்.
Bride-groom, - - -	పెండ్లికొమారుడు-వరుడు	கலியாண மாப்பிள்ளை - மணமகன்.
Bride, - - - - - -	పెండ్లికూతురు - వధువు	கலியாணப்பெண் - மணமகள்.
Brideman, - - - -	తోడపెండ్లికొడుకు- -	மாப்பிள்ளைத்தோழன்.
Bridemaid, - - - -	తోడపెండ్లికూతురు - -	பெண்தோழி.
Bride-chamber, - -	పెండ్లికూతురిగది - -	மணவறை - பள்ளியறை.
Bride-cake, - - - -	శోభనభక్ష్యము - -	சோபனபலகாரம்.
Nuptial Bed, - - -	నిషేకము - శోభనము -	சோபனம்.
Monthly course, - -	ముట్టు - మాసఋతువు -	மாதவிடாய்-பஹிஷ்டை
Conception, - - -	గర్భోత్పత్తి - -	கருஉற்பத்தி.
Abortion, Miscarriage, - - -	గర్భవిచ్ఛేదము - -	கர்ப்பபங்கம்.
Stillborn, - - - -	చావుబిడ్డ - - -	சாவுப்பிள்ளை.
Barrenness, - - - -	గొడ్డుతనము - -	மலட்டுத்தனம்.
Barren Woman, - -	గొడ్రాలు - -	மலடி.
Pregnancy, - - - -	గర్భము - వేకటి-చూడు	கர்ப்பமாயிருக்குதல்.
Pregnant Woman, - -	గర్భిణి - వేకటిమనిషి -	கர்ப்பஸ்திரி.
Woman near her time,-	ప్రసవకాలము - కాన్పు ప్రొద్దులు - - -	பேறுகாலம் - பிரசவகால
Labour, - - - - -	ప్రసవవేదన - -	பிரசவவேதனை. (ம்.

Delivery,	కాన్పు - ప్రసవము	பிள்ளைப்பேறு - பிரசவம்.
Miner,	బాల్యము - పిన్నవయస్సు	கொஞ்சவயது - பாலியம்.
Major,	పెద్ద	முதிர்ந்தவயது.
One of Age,	వయస్సువచ్చినవాడు	வயதுவந்தவன்.
Master,	యజమానుడు - దొర	எசமான்.
Mistress,	యజమానురాలు-దొరసాని	எசமானி.
Landlord,	ఇంటి యజమానుడు - ఖావందు	வீட்டுக்காரன் - நிலத்துக்குடையவன்.
Landlady,	ఇంటి యజమానురాలు ఖావందురాలు	வீட்டுக்காரி - நிலத்துக் குடையவள்.
Host,	సత్రపు యజమానుడు - విందుపెట్టేవాడు	சத்திரத்துக் கெசமான்-விருந்திடுவோன்.
Guest,	అతిథి - విందుకువచ్చిన	விருந்தினன்-விருந்துக்குவந்தவன்.
Domestic,	ఇంటిపనివాడు (వాఁడు	வீட்டுவேலைக்காரன்.
Servant,	నవుకరు	ஊழியக்காரன்.
Handmaid,	తొత్తు - బోనగత్తె	கைவேலைக்காரி.
Bondman,	బానిసెవాడు	அடிமை.
Bondmaid,	బానిసెది	அடிமைப்பெண்.
Slave,	బానిసెవాడు - బాందీ	முறி - அடிமை.
Neighbour,	ఇరుగుపొరుగువాడు	அண்டை. அசலான்.
Friend,	స్నేహితుడు	சிநேகன்.
Foe,	శత్రువు - వైరి	சத்துரு - வைரி.
Enemy,	పగవాడు - శత్రువు	பகைவன் - சத்துரு.
Companion,	చెలికాడు - తోడు	தோழன்தோழி.
Countryman,	దేశస్థుడు - పల్లెటూరివాడు	தேசத்தன் - நாட்டுப்புறத்தான்.
Nativity,	జాతకము - జన్మపత్రిక	பிறப்பு - ஜாதகம்.
Mortality,	మరణము	மரணம்.
Fate, Destiny,	విధి	விதி - பிராப்த்தி.

Horoscope, - - - -	గ్రహచారఫలము_జాతక	ஜென்மபத்திரிகை - கிரகசாரபலன்.
Life, - - - - - -	ప్రాణము - (ము	பிராணன் - உயிர்.
Prosperity, - - - -	సంపద - సంపత్కాలము-	சுகவாழ்வு - சம்பத்து.
Adversity, - - - -	దారిద్ర్యము - ఆపత్కాల	தரித்திரம் - இக்கட்டு.
Will, Testament, - - -	మరణశాసనము (ము	மரணசாதனம்.
Testator, - - - -	మరణ శాసనము వ్రాశి యుంచినవాడు - -	மரணசாதனமெழுதிவைத்தவன்.
Legator, - - - - -	ఆస్తియుంచినవాడు- -	ஆஸ்திவைத்தவன்.
Legacy, - - - - -	చచ్చేటప్పుడు పెట్టినఆస్తి-	மரண சாதனத்திலெழுதிவைத்த ஆஸ்தி.
Executor, - - - -	మరణశాసనము జరిగించే	மரணசாதனத்திலெழுதியபடிநடப்பிப்போன்.
Administrator, - - -	విచారణకర్త -[వాడు	விசாரணைக்காரன்.
Jointure, - - - -	ముండధనము - -	கைம்பெண்சாதியினாஸ்தி.
Donation, - - - -	దానము - కానుక - -	காணிக்கை - தானம்.
Gift, - - - - - -	బహుమానము - -	ஈவு - வெகுமதி - வரம்.
Charity, - - - - -	ధర్మము - - -	தருமம்.
Alms, - - - - -	భిక్షము - బిచ్చము - -	பிச்சை.
Death, - - - - -	మరణము - చావు - -	மரணம் - சாவு.
Funeral, - - - -	ఉత్తరక్రియ - -	கர்மச்சடங்கு.
Burial, Interment, - - -	సమాధి-పీనుగపూడ్చడము	சமாதி - அடக்கம்.
Of the parts of the Human Body, -	మనుష్యులయొక్క అవయవములనుగురించినమాటలు	மனிதசரீரத்தினவயவங்களைச்சேர்ந்தது.
Body, - - - - -	శరీరము - దేహము - -	சரீரம் - தேகம்.
Member, Limb, - - - -	అవయవము - -	அவயவம் - உருவம்.
Joint, - - - - - -	కీలు - - -	மூட்டு - கீலு.
Head, - - - - - -	శిరస్సు - తల - -	தலை - சிரசு.
Crown, - - - - - -	నన్నెత్తి - ఉచ్చి - -	உச்சி.

Skull, - - - - - -	పుఱ్ఱె - కపాలము - -	கபாலம் - மண்டையோடு.
Forehead, - - - - -	నుదురు - - -	நெற்றி.
Face, - - - - - - -	ముఖము - - -	முகம்.
Feature, - - - - - -	ముఖరూపు - - -	முகரூபம்.
Eye, - - - - - - -	కన్ను - నేత్రము - -	கண் - விழி - நேத்திரம்.
Corner of the Eye, -	కనుమూల - కటాక్షము -	கண்மூலை - கடைக்கண்.
White ofthe Eye, - -	కనుతెల్లగుడ్డు - -	வெள்ளைவிழி.
Black of the Eye, - -	కనునల్లగుడ్డు - -	கறுப்புவிழி.
Eyeball, - - - - - -	కనుగుడ్లు - - -	கண்மணி.
Eyebrow, - - - - -	కనుబొమ - - -	கண்புருவம்.
Eyelid, - - - - - -	కనురెప్ప - - -	கண்ரெப்பை.
Eyelash, - - - - - -	రెప్పవెంట్రుకలు - -	கண்மயிர்.
Wink, - - - - - -	కనుసైగ - జాడ - -	கண்ணிமை - சைகை.
Nose, - - - - - -	ముక్కు - నాసిక - -	மூக்கு.
Tip of the Nose, - -	కొన ముక్కు - -	மூக்குமுனை.
Bridge of the Nose, -	ముక్కుదూలము - -	மூக்குத்தண்டு.
Nostrils, - - - -	ముక్కుద్వారములు-నాసికారంధ్రములు - -	நாசி - மூக்கின்துவாரம்.
Mouth, - - - - - -	నోరు - వాయి - -	வாய்.
Lip, - - - - - - -	పెదవి - - -	உதடு.
Upper-lip, - - - - -	పైపెదవి - - -	மேலுதடு.
Under-lip - - - - -	క్రిందిపెదవి - -	கீழுதடு.
Tooth, - - - - - -	పల్లు - - -	பல்.
Teeth, - - - - - -	పండ్లు - - -	பற்கள்.
Fore-teeth, - - - -	ముందరిపండ్లు - -	முன்பற்கள்.
Grinders, - - - - -	దవడపండ్లు - -	கடைவாய்ப்பற்கள்.
Loose Tooth, - - -	వదులు పల్లు - -	தளர்ந்தபல்-அசைகிறபல்
Gums, - - - - - -	ఇగురు - పంటిచిగురు -	ஈறு.
Jaw, - - - - - - -	ఇగురు - లోదవడ - -	தாடையி னுட்புறம் ஈறு
Tongue, - - - - - -	నాలిక - - -	நாக்கு.

Palate, - - - - - -	అంగిలి - తాలువు - -	அண்ணம் - மேல்வாய்.
Cheek, - - - - - -	దవడ - - - -	கபோலம் - கன்னம்.
Dimple, - - - - - -	బుగ్గగుంట - - -	கன்னப்பள்ளம்.
Chin, - - - - - -	గడ్డము - - -	மோவாய்க்கட்டை - தாழ்வாய்க்கட்டை.
Beard, - - - - - -	దాఢి - గడ్డము - -	தாடி.
Whiskers, - - - -	మీసాలు - - -	மீசை.
Temple, - - - - -	కణత - - -	நெறி - பொறி.
Ear, - - - - - - -	చెవి - - - -	காது - செவி.
Hole of the Ear, - -	చెవిరంధ్రము - -	செவியின்துவாரம்.
Drum of the Ear, - -	చెవీగూబ - - -	செவியின்குழை.
Gristle of the Ear, - -	చెవియెముక - -	காதுமடல்.
Hair, - - - - - - -	వెంట్రుక - - -	மயிர்.
Lock of Hair, - - -	జుట్టు - శిఖ - - -	குடுமி - சிகை.
Neck, - - - - - -	మెడ - - - -	கழுத்து.
Nape of the Neck, - -	మెడపొంపు - - -	பிடரி.
Throat, - - - - - -	కుత్తిక - గొంతు - -	தொண்டை.
Adam's Apple, - - -	కుత్తికకాయ - - -	தொண்டைமுடிச்சு.
Shoulder, - - - -	భుజము - - -	தோள்.
Arm, - - - - - - -	రెట్ట - - - -	புறம் - கை.
Arm-pit, - - - -	చంక - - - -	அக்குள்.
Elbow, - - - - - -	మోచెయ్యి - - -	முழங்கை.
Hand, - - - - - -	చెయ్యి - - -	கை - கரம்.
Right Hand, - - -	కుడి చెయ్యి - - -	வலதுகை.
Left Hand, - - - -	యెడమచెయ్యి - -	இடதுகை.
Palm of the Hand, - -	అరచెయ్యి - - -	உள்ளங்கை.
Back of the Hand, - -	పైచెయ్యి - - -	புறங்கை.
Fist, - - - - - - -	పిడి - ముష్టి - - -	கைப்பிடி.
Wrist, - - - - - -	మణికట్టు - - -	கணுக்கை - மணிக்கட்டு.
Finger, - - - - - -	వేలు - - - -	விரல்.

Fore Finger, - - - -	ముందువేలు - తర్జని -	முன்விரல்.
Thumb, - - - - - -	బొటనవేలు-అంగుష్ఠము	பெருவிரல்.
Middle Finger, - -	నడిమివేలు - - -	நடுவிரல்.
Ring Finger, - - -	పవిత్రపువేలు- అనామిక	அணிவிரல்.
Little Finger, - - -	చిటికినవేలు - - -	சுண்டுவிரல்.
Knuckle, - - - -	కణుపు - వేలికణుపు- -	விரற்கணு.
Nail, - - - - - - -	గోరు - నఖము - -	நகம்.
Breast, Chest, - - - - -	రొమ్ము - - -	மார்பு - முலை.
Back, - - - - - -	వీపు - - - -	முதுகு.
Side, - - - - - - -	పక్క - - - -	பக்கம் - பாரிசம்.
Belly, - - - - - -	కడుపు - - -	வயிறு.
Navel, - - - - - -	బొడ్డు - నాభి - -	தொப்புள் - உந்தி.
Waist, - - - - - -	మొల - నడుము - -	இடுப்பு.
Thigh, - - - - - -	తొడ - - - -	தொடை.
Knee - - - - - -	మోకాలు - - -	முழங்கால்.
Knee-pan, - - - -	మోకాటిచిప్ప - -	முழங்காற்சிப்பி.
Leg, - - - - - - -	కాలు - - -	கால்.
Lap - - - - - - -	ఒడి - - -	மடி.
Calf of the Leg, - -	పిక్క - - -	கண்டச்சதை.
Foot, - - - - - -	పాదము - - -	பாதம்.
Toe, - - - - - - -	కాలివేలు - - -	கால்விரல்.
Great Toe, - - - -	కాలిపెద్ద వేలు - -	காற்பெருவிரல்.
Instep, - - - - - -	మీగాలు - - -	பாதவடிப்புறம்.
Ankle, - - - - - -	చీలమండ - - -	கணுக்கால்.
Heel, - - - - - - -	గుదిగాలు - మడిమె -	குதிக்கால்.
Sole of the Foot, - -	అరకాలు - - -	உள்ளங்கால்.
Of the inward parts of the Human Body,	మానుషదేహము నకు లో పలి ప్రదేశములు - -	மனிதர்சரீரத்தினுட்புறமா னவஸ்தானங்க ளுடனேசே ர்ந்தது.

Uvula,	కొండనాలిక	உண்ணாக்கு.
Heart,	గుండెకాయ	இருதயம் - மனம்.
Liver,	నెరిడె	கல்லீரல்.
Lungs, Lights,	శ్వాసకోశము	நுரையீரல்.
Spleen,	గుల్మము	மண்ணீரல் - வாளீரல்.
Kidney,	పక్కెరగుండెకాయ	குண்டிக்காய்.
Windpipe,	పీకె - శ్వాసకోశము	குரல்வளை.
Womb,	గర్భము	கர்ப்பம்.
Stomach,	కడుపు	வயிறு.
Pit of the Stomach,	మలముచేరేతిత్తి	குலை.
Bowels, Entrails,	పేగులు	குடல்கள்.
Midriff,	గుండెకాయకున్ను దేహమునకున్ను మధ్యనుండే పొర	ஜவ்வு.
Bladder,	మూత్రపుతిత్తి	ஊத்தாம்பிள்ளை.
Blood,	రక్తము - నెత్తురు	இரத்தம் - உதிரம்.
Humour,	నీళ్లు - కసురునీళ్లు	பிச்சு - தண்ணீர்.
Bile, Choler,	పైత్యము - పిత్తము - పిత్త	பிச்சு - பித்தம்.
Gall,	పిత్తము - పిచ్చు - (నీళ్లు	பித்தம்-பிச்சு - பித்தநீர்.
Seed,	విత్తు	விதை.
Sperm,	ఇంద్రియము	இந்திரியம் - விந்து.
Urine,	మూత్రము	மூத்திரம்.
Urethra,	మూత్రద్వారము	மூத்திரதுவாரம்.
Feces,	మలము	மலம்.
Skin,	తోలు - చర్మము	தோல் - சர்மம்.
Pores,	రోమకూపములు - రోమద్వారములు	மயிர்க்கால்.
Flesh,	మాంసము	சதை - இறைச்சி.

Nerve, Sinew,	నరము	நரம்பு.
Fibres,	ఈనెలు	கோதுநரம்பு.
Artery,	పెద్దనరము - ధాతువనర	தாதுபார்க்கிறநரம்பு.
Vein,	నెత్తురుపారేనరము (ము	இரத்தநரம்பு.
Bone,	యెముక	எலும்பு.
Shin,	కాలియెముక	காலெலும்பு.
Back Bone,	వెన్నెముక	முதுகெலும்பு.
Marrow,	మూలగ	உளன் - மூளை.
Sweat,	చెమట	வேர்வை.
Spittle,	వుమ్మి - యెంగిలి	உமிநீர்.
Tear,	కన్నీరు	கண்ணீர்.
Ear-wax,	గులిమి	குறும்பி.
Snot,	చీమిడి	சளி.
Snivel,	ముక్కుచీముడు	மூக்குச்சளி.
Vital Spirit,	ప్రాణాధారమైనఉసురు-	பிராணாதாரமானஉயிர்.
Of the blemishes of the Body,	అంగవికారములు	சரீரத்தின் பழுதானங்களுடனேசேர்ந்தது.
Bald Head,	బోడితల	மொட்டைத்தலை.
Scurf,	చుండు	சுண்டு.
Wrinkle,	ముడత	திரை - சுருட்டை.
Blear Eyes,	పుసుముకండ్లు-మసకకండ్లు - నీళ్లుకారేకండ్లు	பீளைக்கண்கள்.
Web,	నేత్రపటలము	நேத்திரப்புகை.
Pearl in the Eye,	కనుపువ్వు	கண்ணிற்பூ.
Squint Eye,	మెల్లకన్ను	ஓரக்கண்.
Purblind,	మెల్లకన్ను - చత్వారి-	சாலேசரம்.
Blind,	గుడ్డి	குருடு.
Blindness,	అంధకత్వము	குருட்டுத்தனம்.
Deaf,	చెముటి	செவிடு.
Deafness,	చెముడు	செவிட்டுத்தனம்.

Dumb, - - - - - -	మూగి - - - -	ஊமை.
Crop Ear, - - - - -	మొఱ్ఱిచెవి - - -	மூளிக்காது.
Pimple, - - - - - -	మొటిమ - చెమటకాయ-	முகப்பரு - வேர்க்குரு.
Pock Holes, - - -	స్ఫోటకపు మచ్చలు - -	வசூரியினடையாளம்.
Flat Nose, - - - -	చప్పటిముక్కు - -	சப்பைமூக்கு.
Stammering, - - - - -	నత్తి - - - -	தெத்துவாய்.
Wry Mouth, - - -	వంకరమూతి - -	கோணவாய்.
Mole, - - - - - -	మచ్చ - పుట్టుమచ్చ - -	மச்சம்.
Tetter, - - - - - -	తామర - - -	வட்டத்தேமல்.
Wart, - - - - - -	దద్దు - మచ్చ - -	மறு.
Boil, - - - - - - -	గడ్డ - - -	பரு - கட்டி.
Felon, - - - - - -	గోరుచుట్టు - - -	உகிர்ச்சுற்று.
Wen, - - - - - - -	కణతి - - -	புளைக்குழல்.
Itch, - - - - - - -	గజ్జి - - -	சொரி.
Hunch, - - - - - -	గూను - - - -	கூன்.
Left Handed, - - -	ఎడమచేతివాటముగల -	இடதுகைவாட்டமுள்ள.
Halt, - - - - - - -	కుంటి - - - -	நொண்டி.
Bandy Legged, - - -	దొడ్డికాలు - - -	தொட்டிக்கால்.
Lame, - - - - - -	కుంటి - - -	முடம். அங்கஈனம்.
Cripple, - - - - -	అవిటివాఁడు - -	சப்பாணி - முடவன்.
Of the properties and accidents of the Body.	శరీరములోని సహజగుణములును సంభావితములు	சரீரத்தினுடைய லக்ஷணங்களுடனேயும் அவலக்ஷணங்களுடனேயும் சேர்ந்த
Health, - - - - -	ఆరోగ్యము - (సు	சரீரசவுக்கியம்-ஆரோ(க்கியம்.
Constitution, - - -	దేహస్థితి - శారీరధర్మము	சரீரக்கட்டு - தேககுணம்.
Good Case, - - - -	దృఢగాత్రము - -	சரீரசுகம்-அல்லதுதேகவ
Leanness, - - - -	వర్చన - బక్కతనము - -	ஒல்லியாயிருக்குதல். (திதி.
Complexion, - - -	ముఖవర్చస్సు - శరీరవ	மேனி - முகவர்ண்ணம்.
Redness, - - - - -	ఎఱుపు - - (ర్ణము	சிவப்பு.

Paleness,	పాండురత్వము - పాలి యుండుట	மக்கல் - இரத்தஞ்செத்த வர்ணம்.
Air,	వర్చస్సు	முகப்பார்வை - சாயல்.
Look,	చూపు - ఆకారము	பார்வை.
Mien,	ముఖవైఖరి	முகநாடி.
Aspect,	ముఖవర్చస్సు	முகவிலாசம் - ரூபம்.
Beauty, Charms,	సౌందర్యము - అందము	அழகு - வடிவு.
Grace,	ఠీవి - శృంగారము	அந்தம் - லட்சணம்.
Ugliness,	అవలక్షణము - కురూపము	அந்தக்கேடு - அவலக்ஷணம்.
Deformity,	వికారము - కురూపము	அந்தக்கேடு.
Liveliness, Sprightliness,	చాకచక్యము - వడి - చురుకు	சுருசுருப்பு.
Gaiety,	తెంపు - ఉల్లాసము	தெம்பு - வாலிப சந்தோஷம்.
Good-humour,	సంతోషగుణము	நற்குணம் - சந்தோஷகுணம்.
Ill-humour,	కోపగుణము	துர்க்குணம்.
Carriage,	నడత - గుణము	நடை - நடத்தை.
Gait,	ఒయారము - హొయలు	தெம்பு நடை - ஒய்யார நடை.
Shape,	రూపము	உரு - வடிவு.
Size, Pitch,	ఆకృతి - పరిమాణము	உசிதம் - உருவு.
Voice,	ధ్వని - స్వరము	குரலோசை.
Speech,	వాక్కు	பேச்சு.
Silence,	మౌనము	மவுனம்.
Motion,	చలనము	அசைவு.
Gesture,	అభినయము - భావసూచకవ్యాపారము	கைநாட்டம் - நடைநொடிபாவனை.
Grimace,	ముఖచేష్ట	முகக்கோணல்.
Laugh, Laughter,	నవ్వు - హాసనము	நகைப்பு - சிரிப்பு.
Smile,	చిరునవ్వు - మందహాసము	புன்சிரிப்பு.

Weeping,	రోదనము - యేడ్పు	அழுகை.
Sobbing,	వెక్కి వెక్కి యేడ్చుట	அழுதுவிம்முதல்.
Watching,	మేలుకొనియుండడము	நித்திரையில்லாமை - சாக
Twinkling,	కండ్లార్చుట - రెప్పవా	கண்ணிமைடி. (ரம்.
Sneezing,	తుమ్ము - (ల్చుట	தும்மல்.
Yawning,	ఆవలింత	கொட்டாவி.
Ease,	నిమ్మళము - నెమ్మది - సౌఖ్యము	சவுக்கியம்.
Rest,	ఆసోదా - విశ్రాంతి	ஆறுதலான நித்திரை.
Breath,	ఊపిరి - శ్వాసము	சுவாசம்.
Belch,	తేపు	ஏப்பம்.
Hiccough,	వెక్కిలి	விக்கல்.
Sigh,	నిట్టూర్పు	பெருமூச்சு.
Groan,	మూల్గడము	குறட்டை - பெருமூச்சு.
Laziness,	పాలుమాలిక - ఆలస్యము	சோம்பல்.
Drowsiness,	నిద్రమబ్బు	நித்திரை மயக்கம்-சோம்ப
Slumber,	కూరుకు	உறக்கம் - நித்திரை (ல்.
Sleep,	నిద్ర	நித்திரை - தூக்கம்.
Snoring,	గురక	குறட்டை.
Dream, Vision,	కల - స్వప్నము	தோற்றம் - சொப்பனம்.
Of Sensations,	ఇంద్రియజన్య జ్ఞానము	இந்திரியங்களுடனேசேர்ந்
The five Senses,	పంచేంద్రియములు (లు	பஞ்சேந்திரியம். (தது.
Sight,	దృష్టి-చక్షురింద్రియము	பார்வை - கண்ணுணர்வு.
Hearing,	వినికి-శ్రోత్రేంద్రియము	கேட்குதல்-செவியுணர்வு.
Taste,	రుచి - రసనేంద్రియము	ருசி - நாவுணர்வு.
Smell,	వాసన - ఘ్రాణేంద్రియము	கந்தம் - மூக்குணர்வு.
Feeling,	స్పర్శము - త్వగింద్రియము	உணர்ச்சி - மெய்யுணர்வு.

The objects of the five Senses,	పంచేంద్రియవిషయము	பஞ்சேந்திரியத்தோற்றங்கள்.
Light,	వెల్తురు - - (లు	வெளிச்சம்.
Darkness,	అంధకారము - చీకటి	அந்தகாரம் - இருள்.
Shadow,	నీడ	நிழல் . சாயை.
Sound,	చప్పుడు - ధ్వని	சத்தம்.
Noise,	సందడి - అల్లరి	சந்தடி - இரச்சல்.
Sweet Smell,	సువాసన - సుగంధము	நற்கந்தம் - வாசனை.
Bad Smell,	దుర్వాసన - దుర్గంధ	துர்க்கந்தம்.
Stink,	కంపు - - ము	நாற்றம்.
Relish,	రుచి - మాధుర్యము	மதுரம் - ருசி.
Sweet,	మధురము	தித்திப்பு - மதுரம்.
Sweetness,	మాధుర్యము	மாதுரியம்.
Bitter, Bitterness,	చేదు - తిక్తము	கசப்பு.
Sour,	పులుసు - ఆమ్లము	புளிப்பு.
Sourness,	ఆమ్లరసము	புளிப்பு.
Sweet-acid,	సుఖామ్లము	இன்புளிப்பு.
Acrid,	కారము - కటువు	உறைப்பு - காரம்.
Acrimony,	కారము - తీక్ష్ణము	காரம் - கரகரப்பு.
Poignant,	కారపు - కారమైన	காரமுள்ள.
Poignancy,	తీక్ష్ణము - ఉద్రేకము	கார்த்துவர்ப்பு - காறல்.
Salt,	ఉప్పు	உப்பு.
Saltness,	ఉప్పదనము	உவர்ப்பு.
Itching, Prurience,	దురద - తీట	சொரி - சிரங்கு - தினவு.
Ticklishness, Titillation,	చెక్కిలిగింత	தேகக் கூச்சம் - அக்குள் கூச்சம்.
Transport, Rapture, Ecstacy,	పరవశము - ఆనందము - ఉల్లాసము - సంభ్రమము	உல்லாசம் - பரவசம்.

Enthusiasm,	అభినివేశము	மருள்.
Pleasure, Joy,	సంతోషము - సౌఖ్యము ఆనందము	சந்தோஷம் - ஆனந்தம்.
Sorrow,	దుఃఖము - వ్యసనము	விசனம்
Grief,	వ్యాకులము	துயரம்.
Anger,	కోపము - ఆగ్రహము	கோபம்.
Pain,	బాధ - నొప్పి - దుఃఖము	வருத்தம்.
Pity,	పశ్చాత్తాపము - జాలి	பைச்சாதாபம்.
Sympathy,	పశ్చాతాపము	இரக்கம்.
Cool,	చల్లని - శాంతము	சாந்தம்.
Heat,	వేడిమి - ఉష్ణము	காங்கை - உஷ்ணம்.
Sultry,	ఉక్క	ஒடுக்கம்.
Hunger, Appetite,	ఆకలి - దీపనము	பசி - தீபனம்.
Thirst,	దాహము	தாகம்.
Loathing,	అరోచకము - ఓకర	அரோசிகம்.
Digestion,	జీర్ణము	சீரணம் - செரிக்குதல்.
Indigestion,	అజీర్ణము	அசீரணம் - செரியாமை.
Surfeit,	అమితాహారము	மந்தம்.
Of Diseases,	రోగముల పేళ్లు	வியாதிகளின் பேர்கள்.
Distemper,	జాడ్యము - రోగము	பிணி - நோய்.
Sickness,	వ్యాధి	ரோகம் - வியாதி.
Cure, Recovery,	స్వస్థము - వాసి - ఆరోగ్యము	சொஸ்த்தம்- குணப்படுத
Relapse,	వ్యాధి తిరగబడడము	வியாதிமடங்குதல். (ல்.
Disorder, Indisposition,	అక్రమము - తారుమారు లంపట	அசொஸ்தம் - அதிக்கிரம
Pain, Ache,	శ్రమ - బాధ - నొప్పి	நோய் - வலி. (ம்.
Head-ache,	తలనొప్పి	தலைநோய்.
Megrim,	పక్క తలనొప్పి	ஒருதலைவலி.

Dizziness,	తలతిప్పు	தலைதிருப்பல் - தலைமயக்க(ம்.
Giddiness,	తలతిప్పడము - దిమ్మ	தலைத்திருப்பு.
Heaviness of the Head,	శిరోభారము	தலைப்பாரம்.
Swoon,	మూర్ఛ	மூர்ச்சை - களை.
Fainting,	మూర్ఛ - శోష	களை - களைப்படுத்தல்.
Sore,	పుండు - వ్రణము	புண் - ரணம்.
Eye-sore,	కంటినొప్పి-నేత్రరోగము	கண்ணோய்-நேத்திரவியாதி
Green Sickness,	పిత్తశోభ	சோகை-பச்சைக்காமாலை
Jaundice,	కామెర్లు	காமாலை.
Yellows,	పచ్చకామెర్లు	மஞ்சள்காமாலை.
Tooth-ache,	పంటినొప్పి-దంతవాయు	பல்வலி.
Sore-gums,	దంతవ్రణము	பல்லரணை.
Quinsy, Squinancy,	గండమాల	கண்டமாலை.
Strong Breath,	ఉబ్బసము	வுப்பசம.
Hoarseness,	గొంతుకమ్ము	தொண்டைக்கம்மல்.
Cough,	దగ్గు	இருமல்.
Chincough,	కోరింతదగ్గు	கக்குவான்.
Cold,	చలి - జలుబు - శీతళము	சீதளம் - சளுப்பு.
Rheum,	శీతళము - జలదోషము	சலதோஷம் - சளி.
Asthma,	శ్వాసకాసము	இளைப்பு - தமரகவாய்வு மாரடைப்பு.
Consumption,	క్షయరోగము	க்ஷயம் - ஈளைவியாதி.
Apoplexy,	రొమ్ముకట్టు	அசப்பில் மூர்ச்சைபோகி றசன்னி.
Belly-ache,	కడుపునొప్పి	வயிற்றுவலி.
Obstruction of Liver,	నెరిడెకట్టు	பக்கசூலை.
Strangury,	నీరుచుఱుకు	நீர்க்கடுப்பு - நீர்ச்சுருக்கு.
Stoppage of Urine,	నీరుకట్టు	நீரடைப்பு - நீர்க்கட்டு.
Stone, Gravel,	శిలామేహము	கல்லடைப்பு.

Colic, - - - - - - -	కడుపునొప్పి - గుల్మము -	குன்மம் - வயிற்றுநோய்.
Gripes, - - - - - -	ముట్టుకట్టు - గుల్మము -	குன்மம் - வயிற்றுநோய் செருகல்.
Dropsy, - - - - - -	జలంధరము - మహోదర	மகோதரம் - நீர்க்கோவை
Pleurisy, - - - - - -	పక్షశూల - (ము	பக்கசூலை.
Hip Gout, - - - - -	నడుముపట్టు - -	இடுப்புநோய்.
Diabetes, - - - - -	బహుమూత్రము - -	நீரிழிவு.
White, - - - - - -	తెలుపు - - -	வெள்ளை - பிரமியம்.
Cancer, - - - - - -	కొఱుకుడుపుండు - -	கொறுக்குமாந்தை.
Flux, - - - - - -	అతిసారము - -	வயிற்றுக்கழிச்சல்.
Looseness, - - - - -	భేది - - -	பேதி.
Cholera, - - - - - -	వాంతిభ్రాంతి - విషూచి	வாந்திபேதி.
Hemorahage, Dysentery, - - -	అతిసారము - బంక -	கிராணிக்கழிச்சல்.
Costiveness, - - - - -	మలబద్ధము - -	வறமூலம்.
Tenusmus, - - - - -	మూలము - - -	உள்மூலம்.
Gout, - - - - - -	వాతపుపట్లు - -	காலுபாதி - மூட்டுநோய்.
Corn, - - - - - - -	కాలికాయ - -	கால்நகத்தில் பிறந்தஆணி காய்ப்பிலுண்டாகிறமுள்ளு
Chaps, - - - - - -	పగులు - - -	பிளவை - கால்வெடிப்பு.
Callosity, - - - - -	కాయ - - -	காய்ப்பு. (கம்.
Leprosy, - - - - - -	కుష్టము - పెద్దరోగము -	குஷ்டம் - குஷ்டரோ
Palsy, Paralysis, - - - - -	చచ్చువాయువు - పాశ్వ వాయువు - -	பாரிசவாயு - திமிர்வாதம்.
Numbness, - - - - -	తిమురు - - -	திமிர்.
Heaviness, - - - - -	బరువు - బెళువు - జబ్బు -	தேகபாரம்-உடம்புபளுவு.
Epilepsy, Falling Sickness, - -	కాకిచెమ్మలు - అపస్మార	இசிவுசன்னி-காக்காய்வலி.
Sprain, - - - - - -	ఇలుకు - - (ము	நரம்புசுளுக்கு.
Swelling, Tumour, - - - - -	వాపు - ఉబ్బు - శోభ -	வீக்கம் - அதுப்பு.
Imposthume, - - - -	గడ్డ - కురుపు - -	கட்டி - பெரியபரு.

Canker, - - - - - -	తినేవ్యాధి - కొరుకుడు -	கொறுக்கு - பிளவை.
Suppuration, - - -	చీముకూడడము - -	சீக்கொள்ளுதல் - ரணமாக்குதல்.
Matter, - - - - - -	చీము - - -	சீழ்.
Sore, - - - - - - -	పుండు - - -	புண்.
Ulcer, - - - - - - -	వ్రణము - రాజవ్రణము	புண் - ரணம்.
Fistula, - - - - - -	పవిత్రరోగము - భగంధరము	சீலையோடினபுண்.
Wound, - - - - - -	గాయము	காயம்.
Bruise, Contusion, - - -	నలిగినగాయము - -	நெரிவு - இரத்தங்கட்டினவிடம்.
Inflammation, - -	మంట - వ్యాధి - -	எரிவந்தம் - இரத்தம்பொங்குதல்.
Small-pox, - - - -	మసూచికము - -	வசூரி - பெரியம்மை.
Chicken-pox, - - -	కొత్తమల్లిఅమ్మ - మసూచికము	பயறி - சின்னம்மை.
Fit, - - - - - - -	తీవులు	மூர்ச்சை - மயக்கம்.
Convulsion, - - - -	విలవిలలాడడము - -	இசிவு - வலி - சன்னி.
Fever, - - - - - -	జ్వరము - - -	சுரம் - காய்ச்சல்.
Ague, - - - - - - -	ఆహ్నికజ్వరము - -	சீதசுரம் - குளிர்க்காய்ச்சல்.
Bilious Fever, - - -	పిత్తజ్వరము - -	பித்தசுரம்.
Plague, - - - - - -	మారితెవులు - -	பெருவாரிக்காய்ச்சல்-தொத்துவியாதி.
Contagion, - - - -	అంటు - సోకుడు - -	தொத்துவியாதி.
Symptom, - - - -	రోగలక్షణము - -	வியாதியின்குணம்.
Delirium, - - - -	పిత్తవికారము - చిత్తభ్రమ - - -	விகாரம் - சித்தப்பிரமை.
Crisis, - - - - - -	వ్యాధిహెచ్చుతగ్గయ్యేకాలము	வியாதி திரும்புந் திரும்பாதென்றறிகிறவேளை-தத்து.
Rattling in the Throat,	శ్లేష్మము -	சேஷ்டப்பம் - குறுகுறுப்பு.
Agony, - - - - - -	యాతన - వేదన - సంకటము - - -	மரணவஸ்த்தை.
Death, - - - - - -	చావు - మరణము - మృతి	மரணம் - சாவு.
Of Medicines, - - -	ఔషధములు - -	ஔஷதங்களைச்சேர்ந்தது

Physic, - - - - -	ఔషధము - -	ஔஷதம்.
Medicine, - - -	మందు - ఔషధము - -	மருந்து - ஔஷதம்.
Dose, - - - - - - -	ఒకపూటమందు - -	ஒருவேளைமருந்து.
Pills, - - - - -	మాత్రలు - -	மாத்திரைகள்.
Purge, - - - - - -	భేదిమందు - -	பேதிஔஷதம்.
Course of Medicine, - -	ఔషధసేవ - -	ஔஷதமுறை.
Powder, - - - - - -	చూర్ణము - -	சூர்ணம்.
Calcined Powder, - -	భస్మము - - -	பஸ்பம்.
Vomit, - - - - - -	వాంతిమందు -	வாந்திமருந்து.
Astringent Medicine, -	కట్టుమందు - -	கட்டுமருந்து.
Nutritive, - - - -	దీపనపుమందు - -	தீபனமருந்து.
Sudorific, - - - -	ఆవిరిపుట్టించేమందు -	வேது.
Electuary, - - - -	లేహ్యము - - -	லேகியம்.
Ointment, - - - -	తైలము - - -	தயிலம்.
Decoction, - - - -	కషాయము - -	கஷாயம்.
Regimen, Diet, } - - - -	పథ్యము - - -	பத்தியம்.
Abstinence, - - - -	లంఘనము - -	லங்கணம்.
Bath, - - - - - - -	స్నానము - - -	தலைமுழுக்கு - ஸ்தானம்.
Of the Soul and its faculties - - }	ఆత్మ - మనోవ్యాపారము	{ ஆத்துமாவினுடையவும் அந்தக்கரணங்களுடையவும்
Soul, - - - - - -	ఆత్మ - జీవుడు - (లు	ஆற்றுமா - ஆனமா - சீவன்.
Mind, - - - - -	మనస్సు - మనము - చిత్త	மனம் - உள்ளம் - நெஞ்சம்
Genius, - - - - -	బుద్ధి - యుక్తి - (ము	விசேஷித்தகுணம் - அறிவா
Reason, - - - - -	యుక్తి - న్యాయము -	நியாயம். (கரம்
Perception, - - - -	జ్ఞానము - గ్రహణశక్తి -	கிரிகிக்குதல்.
Understanding, - - -	తెలివి - జ్ఞానము - -	அறிவு - உணர்வு.
Judgment, - - - -	వివేకము - వివేచనశక్తి	புத்தி - நிர்ணயம்.
Sense, - - - - - -	జ్ఞానము - తెలివి - -	நினைவு - கருவி - உணர்ச்சி.

Sencibility,	గ్రహణశక్తి	புத்திக்கூர்மை.
Insensibility,	బుద్ధిజాడ్యము	புத்தியின்மை.
Thought,	తలఁపు - ఎన్నిక - చింత	நினைவு - எண்ணம்.
Idea,	తాత్పర్యము - భావము -	மனத்தோற்றம்.
Notion,	జ్ఞానము - భావము - అభిప్రాయము	தோற்றம்-அபிப்பிராயம்.
Imagination,	ఎన్నిక - భావన	பாவனை.
Fancy,	భావన	மனோமயம் - தோற்றம்.
Folly,	అవివేకము - తెలివిలేమి	அவிவேகம்-புத்தியின்மை.
Caprice,	చలచిత్తము. చాంచల్యము	வீண்தோற்றம்.
Will,	చిత్తము -యిచ్ఛ - అభీష్ట	சித்தம்.
Liberty,	స్వాతంత్ర్యము -(ము	தனிநீங்கல்-சுவாதீனம்.
Wit,	బుద్ధి -చాతుర్యము-యుక్తి	புத்தி.
Wisdom,	జ్ఞానము-తెలివి-వివేకము	ஞானம் - பேரறிவு.
Opinion,	ఎన్నిక - అభిప్రాయము	அபிப்பிராயம்.
Sentiment,	తాత్పర్యము- అభిప్రాయ	தாத்பரியம்-அபிப்பிராயம்.
Truth,	నిజము - వాస్తవ్యము(ము	உண்மை - நிசம் - மெய்.
Error,	తప్పు - పొరబాటు	தப்பு.
Likelihood, Probability,	జాడ - సంభవము - హే ష్యము	ஏஷியம்.
Appearance,	అగపడడము - చూపు	தோற்றம்.
Mistake, Oversight,	పొరబాటు - తప్పు - పరాముఖము	நினைவுபிசகு - தப்பு.
Science,	శాస్త్రము - విజ్ఞానము విద్య	சாஸ்திரம் - கல்வி.
Learning,	ప్రవీణత - పాండిత్యము-	படிப்பு.
Knowledge,	ఎఱుక - జ్ఞానము - విద్య	ஞானம் - அறிவு - கல்வி.
Penetration, Sagacity,	గ్రహించుట - సూక్ష్మ బుద్ధి - గ్రాహకము	புத்திக்கூர்மை.

Application, Attention,	ఆస్థ - గమనము - వ్యాసంగము	கவனம் - கருத்து - சாக்கிருதை.
Attainment, Acquirement, Acquisition, Accomplishment,	పాండిత్యము - ఆర్జన - నేర్పు - నిపుణత - యోగ్యత	பாண்டித்துவம்.
Qualities,	గుణములు - లక్షణములు	குணங்கள் - லக்ஷணங்கள்.
Qualifications,	యోగ్యత - సామర్థ్యము - నేర్పు	சாமார்த்தியம் - யோக்கியதை.
Disposition,	గుణము - స్వభావము	தன்மை - குணம்.
Inclination, Propensity,	అభిలాష - ఇచ్ఛ - గుణము	எண்ணம் - கருத்து - இஷ்டம்.
Ability, Capacity,	త్రాణ - శక్తి - సామర్థ్యము	சாமார்த்தியம் - திறம் - அவகாசம்.
Memory,	జ్ఞాపకము - జ్ఞాపకశక్తి	ஞாபகம்.
Remembrance, Recollection,	జ్ఞాపకము - స్మరణ - జ్ఞప్తి	ஞாபகம் - யாதி.
Forgetfulness,	మరుపు - పరాకు	மறதி.
Temper,	దేహస్థితి - గుణము	குணம் - தேகஸ்திதி.
Humour,	గుణము - మనోగుణము	சற்குணம் - மிஞ்சினகுணம்.
Passion,	గుణము - రాగము - ద్వేషము	ஆசாபாசம்.
Passions,	రాగద్వేషాదులు	மனமசைவானகுணங்கள்.
Affection,	ప్రేమ - గారాపము	அன்பு - இஷ்டம்.
Friendship, Intimacy,	స్నేహము - మిత్రత్వము - అన్యోన్యము	சினேகிதம் - நேசம் - அன்னியோன்னியம்.
Intercourse,	సహవాసము - సంబంధము	சையோத்தியம் - சம்பந்தம்.
Familiarity,	చనువు - అతిపరిచయము	சையோத்தியம் - சனுவு.
Affability,	నమ్రత - సరసము	வாஞ்சலியம்.
Desire,	అపేక్ష - అభిలాష	ஆசை - இச்சை.
Wish,	కోరికె - అపేక్ష	கோறிக்கை - அபேக்ஷை.
Hope,	కోరిక - ఆశోత్తరము	கோறிக்கை - நம்பிக்கை.

Despair,	నిరాశ	நிராசை.
Apprehension, Fear,	భయము - భీతి	கிரகிக்குதல்-பயம்-ஐயம்.
Trust, Confidence,	నమ్మిక - భరవసా	நம்பிக்கை.
Expectation,	నిరీక్షణ - ఎదురుచూడడము - ఆశోత్తరము	எதிர் பார்க்குதல்-வரவுபார்க்குதல்.
Disappointment,	ఆశాభంగము	மோசம்போகுதல்.
Anxiety,	అపేక్ష	அபேக்ஷை - கவலை.
Uneasiness, Disquiet,	కలత - చంచలము - చపలము	சஞ்சலம் - மனக்கவலை.
Distraction,	మనోవ్యాధి	புத்திமயக்கம் - மனோவியாதி.
Shame,	సిగ్గు - లజ్జ	வெட்கம்.
Bashfullness,	సిగ్గు - బిడియము	வெட்கம் - நாணம்.
Modesty,	అణుకువ - బిడియము - వినయము	நாணம்-ஒழுக்கம்-வணக்கம்.
Diffidence,	అపనమ్మిక - సందేహము	அவநம்பிக்கை-சந்தேகம்.
Civility, Politeness,	మన్నన - మర్యాద	மரியாதை - உபசாரம்.
Incivility,	అమర్యాద	அவமரியாதை.
Rudeness,	మోటుతనము	முரட்டுத்தனம்.
Courtesy,	ఉపసపణ - ఉపచారము	உபசாரம்.
Design, Intention,	ఉద్దేశము - లక్ష్యము - అభిప్రాయము - యత్నము	கருத்து - நோக்கம்-எத்தனம்.
Inquiry,	విచారణ	விசாரணை.
Imposition, Imputation,	నింద - దూషణ	நிந்தை-தூஷணை.
Imprecation,	శాపము	சாபம்.
Virtue,	సుగుణము - పుణ్యము	சற்குணம் - புண்ணியம்.
Charity,	ధర్మము	தருமம்.
Justice,	న్యాయము - ధర్మము	நீதி - தருமம்.

Injustice, - - - -	అన్యాయము - అధర్మము	அநியாயம் - அதருமம்.
Temperance, - - -	మితము - నెమ్మిది - తాళిమి	மிதம்-மட்டுப்பிரமாணம்.
Sobriety, Soberness, - - -	శాంతము - నెమ్మది - నిదానము - -	மேதைமரியாதை-சாந்தம்
Hospitality, - - - -	ఉపచారము-సంరక్షణము	உபசாரம்-விடுதிகொடுத்த
Complaisance, - - -	దాక్షిణ్యము - -	தயை-தாட்சணியம். (ல்.
Docility, - - - - -	వశ్యత్వము - -	கல்விபிடிபடுகிறகுணம்.
Obedience, Submission, - - -	అణిగియుండుట - విధేయము - - -	கீழ்ப்படிதல் - வணக்கம்.
Esteem, - - - - - -	గురుత్వము - గౌరవము గణ్యము - - -	எண்ணம் - .களம்.
Respect, - - - - -	సన్మానము - మర్యాద -	செய்மருங்கு - மரியாதை.
Zeal, - - - - - -	శ్రద్ధ-అభినివేశము -	பக்த்தி - வையிராக்கியம்.
Piety, - - - - - -	భగవద్భక్తి - -	தெய்வபக்தி.
Awe, - - - - - -	అదరు - భయము - శంక	அச்சம் - அஞ்சிக்கை.
Reverence, Veneration, - - -	గౌరవము - వందనము పూజ్యత - - -	பூசனை - வணக்கம்.
Humility, Humiliation, Humbleness, Meakness, Condescension, -	నమ్రత - నమ్రభావము అణకువ - - -	தாழ்மை - வணக்கம்.
Gentleness, - - - -	నిమ్మళము - తిన్నదనము సౌమ్యత - - -	அமரிக்கை-சாந்தகுணம்.
Frankness, - - - -	ధారాళము-ఔదార్యము	கபடில்லாமை-தாராளம்.
Penitence, - - - -	పశ్చాత్తాపము - -	மனஸ்தாபம்.
Austerity, - - - -	బిగి - బిగువు - -	கொடுமை-கொடுந்தவம்.
Pity, - - - - - -	జాలి - కరుణ - -	பச்சாதாபம்.
Compassion, Commisseration, - -	కనికరము- జాలి- కరుణ	இரக்கம் - மனவுருக்கம்.
Mercy, - - - - - -	కరుణ - కృప (దయ	கிருபை - கருணை.

Sympathy,	పశ్చాత్తాపము - కరుణ	ஏககுணபட்சம் - இரக்கம்.
Sweetness,	మనోజ్ఞత	இன்பம்.
Lenity,	కరుణ - దయ - కనికరము	சாந்தகுணம்.
Grace,	కృప - అనుగ్రహము	கிருபை - அனுக்கிரகம்.
Bounty,	ఔదార్యము - దాతృత్వము - త్యాగము	உதாரகுணம்.
Union, Concord,	ఐక్యభావము - ఐకమత్యము - ఒద్దిక - అనుకూలత	ஒருமை - உரிமை.
Peace,	నెమ్మది - సమాధానము	சமாதானம்.
Tranquillity,	అమరికె - నెమ్మది - సౌఖ్యము	அமரிக்கை.
Patience,	సహనము - ఓర్పు - తాళిమి	பொறுமை.
Impatience,	ఓపులేమి - తాళిమిలేమి	ஆத்திரம் - பொறுமையில்லாமை.
Prudence,	తెలివి - వివేకము - ఎచ్చరిక	விவேகம்.
Imprudence,	అవివేకము	அவிவேகம்.
Discretion,	బుద్ధి - వివేకము	புத்தி - விவேகம்.
Indiscretion,	తెలివిలేమి - బుద్ధిలేమి	புத்தியின்மை.
Constancy,	మనోదార్ఢ్యము	உறுதி.
Inconstancy,	చాపల్యము	நிலையில்லாமை - சபலம்.
Fortitude,	ధైర్యము - దార్ఢ్యము	தைரியம் - பராக்கிரமம்.
Honour,	మానము - ఘనము	கனம் - கீர்த்தி.
Honesty, Probity, Integrity,	గార్హస్థ్యము - నాణ్యము	யோக்கியதை - கிரகஸ்தமார்க்கம்.
Disinterestedness,	పారమార్థికము	பாரமார்த்திகம்.
Contentment, Satisfaction,	తృప్తి - సంతుష్టి	திருப்தி - மனரம்மியம்.
Benevolence,	ధర్మబుద్ధి - ఉపకారబుద్ధి	உபகாரகுணம் - தயவு.
Beneficence,	ఉపకారము - ఉపకృతి	உபகாரம்.
Goodness,	సౌజన్యము - దయ	நன்மை - நற்குணம்.
Goodwill,	మంచిమనస్సు	நற்சிந்தை - நன்மனம்.

Humanity, - - - -	దయ - కనికరము - -	பூததயை - இரக்கம்.
Tenderness, - - - -	దయ - కరుణ - -	அன்பு - தயவு.
Kindness, - - - -	ఉపకారము - మేలు -	உபகாரம் - பட்சம்.
Regard, - - - - -	దయ - అభిమానము - గురుత్వము - - -	தயவு - அபிமானம்-பட்ச
Favour, - - - - -	దయ - అంతఃకరణము ప్రసాదము - -	தயவு-அனுக்கிரகம். (ம்.
Clemency, - - - -	దయ - కరుణ - కృప -	தயவு - கிருபை.
Greatness, - - - -	మహత్వము - పెత్తనము-	பெருமை.
Magnanimity, - - -	ప్రభావము - గొప్పతనము - - -	கெம்பீரம்-பெருந்தன்மை
Liberality, Generosity, Magnificence, } - -	ఉదారగుణము-దాతృత్వ ధారాళము - (ము	உதாரகுணம்.
Gratitude, - - - -	కృతజ్ఞత - నెనరు - -	நன்றியறிதல்.
Ingratitude, - - - -	కృతఘ్నత - నెనరులేమి -	நன்றியறியாமை.
Chastity, - - - - -	కచ్ఛశుద్ధి - పాతివ్రత్యము	கற்பு - பதிவிருதை.
Innocence, - - - -	నిష్కాపట్యము - నిర్దోషము	குற்றமில்லாமை-களங்கமிலாமை.
Simplicity, - - - -	నిష్కాపట్యము - [ము	கபடின்மை.
Industry, - - - -	కష్టము - ప్రయాస -	உழைப்பு.
Skill, - - - - - -	నేర్పు - సామర్థ్యము -	திறம் - சமர்த்து.
Care, - - - - - -	చింత - విచారము - భద్రము - పరామరిక -	சாக்கிருதை - சிந்தனை-பராமரிக்கை.
Deligence, - - - -	జాగ్రత - చురుకు -	சாக்கிருதை - சுருசுருப்பு.
Perseverance, - - -	పట్టుదల - ఉత్సాహము	பிடிமானம்-திறவேற்றவேணுமென்கிறகருத்து.
Eeconomy,- - - - -	మితవ్యయము-నిర్వాహ	சீர் - சிக்கனம்.
Caution, - - - - -	మెళకువ - ఎచ్చరిక (ము	எச்சரிக்கை.
Precaution, - - - -	ముందు జాగ్రత - -	முன்னெச்சரிக்கை.
Decency, - - - - -	మర్యాద - మానము -	மரியாதை - நாகரிகம்.

Happiness, - - - -	సౌఖ్యము - -	பாக்கியம் - சம்பத்து.
Dexterity, Activity, - - -	చురుకు - చొరవ - -	சாக்கிருதை - சுருசுருப்பு.
Valour, Bravery, - - - - -	పరాక్రమము - శౌర్యము	தெம்பு.
Boldness, Courage, Audacity, - - - -	తెగువ - ధైర్యము. - -	பராக்கிரமம் - சௌரியம்.
Imprudence, - - -	తుంటతనము - దుడుకు -	அவிவேகம்-புத்தியின்மை.
Fame, - - - - - -	కీర్తి - ప్రతిష్ఠ - -	பிரதிஷ்டை - கீர்த்தி.
Reputation, - - - -	పేరు - ప్రతిష్ఠ - కీర్తి -	கீர்த்தி.
Vivacity, - - - - -	చాకచక్యము-చురుకువ	சுருசுருப்பு.
Vice, - - - - - - -	దుర్గుణము - (క్రి	துர்க்குணம்-துர்க்கிரிகை.
Defect, - - - - - -	కొఱత - దోషము -	குறைவு-பழுது - தாட்சி.
Default, - - - - - -	అశ్రద్ధ - అనడ - -	பிழை - பழுது.
Misdemeanor, - - -	దుర్నడత-దుష్ప్రవర్తన	துர்நடத்தை-அகர்த்தியம்
Insolence, - - - - -	దిమాకు - అహంకారము ధార్ష్ట్యము - ధాష్టీకము	இடும்பை - அகந்தை-அக்கிரமம்.
Assurance, - - - - -	నిశ్చయము - నిలవరము	நிச்சயம் - நம்பிக்கை.
Temerity, Rashness, - - - -	దుడుకు - తుంటదనము	துணிவு - துணிகரம்.
Anger, - - - - - -	కోపము - ఆగ్రహము	கோபம் - மூர்க்கம்.
Indignation, - - - -	కోపము - రోషము -	கோபம் - மனத்தாங்கல் கோபாக்கினி.
Resentment, - - - -	కోపము - క్రోధము -	மனஸ்தாபம்-வேஷ்டை.
Rage, - - - - - -	ఆగ్రహము - -	கடுங்கோபம்-கோபாக்கினி
Wrath, - - - - - -	రోషము - క్రోధము తామసము - -	கோபம் - ஆக்ரோசம்.
Fury, - - - - - -	ఆగ్రహము - ఆవేశము	கடுங்கோபம்-மூர்க்கவெறி.
Malice, - - - - - -	గిట్టమి - ఈర్ష్య - అసూయ - - -	துற்குணம் - காமகாரம் கெடுநினைவு.
Alarm, - - - - - -	భయము - దిగులు - గాబరా	திகில் - காபரு - நடுக்கம்.

Consternation,	భయభ్రాంతి	திகில்-திடுக்கிடுதல்-வெருளுதல்.
Terror,	భయము-దిగులు-వెఱపు	நடுக்கம் - திகில்.
Spite,	అక్కసు-ఈష్య-విరోధము	விரோதம் - வர்மம்
Hatred,	పగ-వైరము	படாமை - பொருமை பகை.
Animosity,	విరోధము-వైరము-మాత్సర్యము	கடும்பகை - விரோதம்.
Disgust,	అసహ్యము-వెక్కసము	வெறுப்பு - அரோசிகம்.
Aversion,	అనిష్టము-విరక్తి	வெறுப்பு - பகை.
Jealousy,	అపనమ్మకము-అసూయ	வைராக்கியம் - எரிச்சல் காமகாரம்.
Envy,	ఓర్వలేమి-అసూయ	பொருமை-காமகாரம்.
Vengeance, Revenge,	ప్రతికారము-ప్రతిహతము-పగతీచుకొనుట	பழிவாங்குதல்-பகைதீர்க்குதல்-சரிக்குச்சரிகட்டுதல்
Disaffection, Displeasure, Dissatisfaction,	విరోధము-అసమ్మతి-కోపము-ఆయాసము-అసంతుష్టి	சினேகத்தாட்சி-பிரியமில்லாமை - மனக்குறை.
Doubt, Suspicion,	సందేహము-సంశయము-అనుమానము	அனுமானம் - சந்தேகம் ஐயம்.
Umbrage,	ఛాయ-నీడ-కోపము	அருமை - சாயை.
Remorse,	పశ్చాత్తాపము-కనికరము-కరుణ	மனவுபத்திரம் - இரக்கம் குற்றமனவிதநம்.
Pain,	దుఃఖము-నొప్పి-సంకటము	வருத்தம்-நோவு-மனமடிவு.
Trouble,	తొందర-బాధ-శ్రమ	உபத்திரம் - பிரையாசம் வருத்தம்.
Sorrow,	వ్యసనము-విచారము	கிலேசம் - விசனம்.
Grief,	ఖేదము-విచారము-వ్యసనము-వ్యాకులము-క్లేశము-శోకము	துக்கம்-மனமடிவு-கிலேசம்-துயரம்.
Grievance,	శ్రమ-బాధ-సంకటము	மனநோவுண்டாக்குகிறகாரியம் - சங்கடம்.
Affliction,	కష్టము-ఆపద-దుఃఖము	துக்கம் - வருத்தம் - ஆபத்து.

Obstinacy, Stubbornness,	మూర్ఖస్వభావము - పిడివాదము - ముష్కరము	பிடிவாதம் - முரட்டாட்டம் - அகங்கரிக்குதல்.
Meanness, Baseness,	నీచత్వము - హీనత	கீழ்மை - ஈனம்.
Comtempt, Scorn, Disdain,	అసడ్డ - చులకన - అనాదరణ - తృణీకారము - తిరస్కారము - ఉల్లంఘన	இகட்சி - அசட்டை தாஷிணை.
Scoff, Mockery,	పరిహాసము	பரியாசம் - சக்கட்டம்.
Neglect, Negligence, Carelessness,	అసడ్డ - అలక్ష్యము - అక్కరలేమి - అజాగ్రత	அசட்டை - அசதி - அசாக்கிருதை - அசடு.
Discord, Dissension,	విరోధము - కలత	ஒவ்வாமை - கலகம்.
Dispute, Quarrel, Strife,	వివాదము - తకరారు - వాగ్వాదము - తగువు	சச்சரவு - சண்டை. (கம்.
Broil,	జగడము - కలత - కలహము	சண்டை - அமர்க்களம் - கல
Chat,	వదరడము - ప్రేలడము	வதறல் - வீண்பேச்சு.
Babbling,	నచ్చు - ప్రేలడము	அலப்பல் - வீண்பேச்சு.
Variance,	భేదము - వ్యత్యాసము	ஒவ்வாமை . மாறுட்டம்.
Disgrace, Dishonour,	అప్రతిష్ఠ - అవమానము - మానభంగము - అపఖ్యాతి	பங்கம் - துர்கீர்த்தி நிந்தனை.
Jest,	ఎగతాళి - ఆగడము - పరిహాసము - హాస్యము	பரியாசம் - ஆகடியம்.
Raillery,	హాస్యము - పరిహాసము	சக்கட்டம் - பரியாசம்.
Stain,	కఱ - చిన్నము - కళంకము	துற்கீர்த்தி - கறை.
Calumny,	అపనింద - అపవాదము - అభాండము	அவநிந்தை - அபவாதம். அபாண்டம்.
Aspersion,	దూషణ - నింద - అపదూరు	அவதூறு - பின்புறணி.

Fraud, Cheat, Trick, Guile, Deceit,	మోసము - వంచన - కపటము - మాయ - దగా	மோசம் - கபடம் - சூது.
Injury,	ఉపద్రవము - బాధ - అపకారము	துன்பம்-கெடுதலை-நஷ்டம்
Wrong,	అన్యాయము-తప్పు	குற்றம் - பிழை. (ம்.
Lie, Falsehood,	అబద్ధము - అనృతము	அபத்தம் - பொய்.
Flattery,	ఇచ్చకము- పొగడిక- స్తో	முகஸ்துதி.
Wickedness,	దుర్మార్గము (క్రూ)ము	துன்மார்க்கம்-அக்கிரமம்.
Fraudulency,	మోసము - కపటము	கபடம் - மோசம்.
Knavery,	టక్కులమారితనము - బదమాషీతనము	திரியாவரம்-கள்ளத்தனம்.
Effrontery,	సిగ్గుమాలినతనము	வெட்கமில்லாமை.
Effeminacy,	ఆడంగితనము - స్త్రీలక్షణము	பேதமை-பெண்மைத்தன
Ambition, Avarice,	ఆశ - కాంక్ష - లోభము	துராசை-பேராசை. (ம்.
Covetousness,	లోభము - కార్పణ్యము - ఆశ	பொருளாசை.
Greediness,	ఆతురము - అత్యాశ - కాంక్ష	பெருந்திண்டியாசை-பேராசை - பொருமை.
Indolence, Idleness, Laziness,	ఒళ్లువంగనితనము - సోమారితనము	சோம்பல்-மந்தபுத்தி-பால்மாறிக்கை.
Sloth,	అలసత్వము - బద్ధకము	அசதி - சோம்பல்.
Luxury,	భోగేచ్ఛ - కాముకత్వము	செருக்கு - காமவிகாரம்.
Voluptuousness,	భోగేచ్ఛ - వేడుక - వినోద	செருக்கு-மோகவிகாரம்.
Sport,	ఆట - వేట - లీల (ము	களிப்பு-விளையாட்டு-சரசம்
Drollery,	కుచోద్యము - హాస్యము	சரசம்.

Buffoonery,	హాస్యము-వెక్కిరించడము	பட்டாங்கு.
Debauchery,	తాగుబోతుతనము - కాముకత్వము	வெறித்தனம் - வெசிமார்க்கம் - துன்மார்க்கம்.
Prodigality,	దుబారదిండితనము	ஆராதாரி-ஊதாரித்தனம்
Licentiousness,	కట్టులోనిలవకుండాపుండడము	சுயெச்சையானமார்க்கம் பட்டிமார்க்கம்.
Adultery,	వ్యభిచారము- అంకుతన	விபசாரத்துவம் - இயம்பிரிசோரம்.
Ostentation,	డంబము - డబ్బు (ము	வீண்ஜம்பம்.
Pride,	అహంకారము- గర్వము	கெர்வம் - பெருமை.
Presumption,	గర్వము-దురహంకారము	ஜாயிப்பியானவெண்ணம் துணிவு.
Arrogance, Haughtiness,	అహంకారము -గర్వము దిమాకు - పొగరు	அகந்தை-மேட்டிமை-பெருமை
Riot, Tumult,	అల్లరి-కలహము- సందడి	கலகம் - அமளி.
Drunkenness,	మత్తు - మయికము	வெறித்தனம் - குடி.
Violence,	అతిక్రమము - చెరచడము - బలాత్కారము	அதிக்கிரமம் - பலாத்காரம்.
Fierceness,	దౌష్ట్యము - ఉద్దండము	கொடுமை - உக்கிரம்.
Cruelty,	క్రౌర్యము- కాఠిన్యము	கொடுமை - கடூரம்.
Tyranny,	క్రౌర్యము-కంటకత్వము	கொடுமை.
Debility,	బలహీనము	பலயீனம்.
Stability,	నిలకడ - దార్ఢ్యము	உறுதி - நிலவரம்.
Instability,	నిలకడలేమి-చాంచల్యము	நிலையில்லாமை - சபலம்.
Guilt,	నేరము - తప్పు	குற்றம் - தப்பு.
Guiltiness,	అపరాధిత్వము	அபராதித்துவம்.
Lust,	కామము	பொல்லாதவிச்சை-காமம்
Extravagance,	దుబారదిండితనము	அதிகசெலவு - ஊதாரித்தண்டித்தனம்.
Partiality,	పక్షపాతము	பாரபக்ஷம்.

Impartiality, - - -	నిష్పక్షపాతము - -	பாரபக்ஷமில்லாமை.
Treachery, Perfidy, - - -	స్వామిద్రోహము-విశ్వాసఘాతకము- ద్రోహము	சதி - துரோகம்.
Treason, - - - - -	రాజద్రోహము - -	பெரியகுற்றம் - இராஜதுரோகம்.
Forgery, - - - - -	తప్పుపత్రముపుట్టించిన నేరము - - -	தப்புகையெழுத்துப்போடுதல்-தப்புச்சிருட்டி.
Perjury, - — - - -	తప్పుసత్యము-అసత్యము	பொய்யாணை-பொய்சத்தியம்.
Theft, - - - - -	దొంగతనము - -	களவு - திருட்டு.
Murder, - - - - -	వధ - హత్య - -	கொலை - கொலைபாதகம்.
Murder of a Bramin, -	బ్రహ్మహత్య - -	பிரம்மஹத்தி.
Murder of a Woman, -	స్త్రీహత్య - -	இஸ்திரிஹத்தி.
Regicide, - - - - -	రాజహత్య - -	இராஜவதை.
Parricide, - - - -	పితృహత్య - -	பிதுருமாதுருவதை - பிதுருவதை - மாதுருவதை.
Matricide, - - - -	మాతృహత్య - -	மாதுருவதை.
Fratricide, - - - -	భ్రాతృహత్య - -	சகோதரவதை.
Suicide, - - - - -	ఆత్మహత్య - ఘాత -	தன்வதை - தன்னைத்தான்கொல்லுதல்.
Infanticide, - - - -	శిశుహత్య - -	சிசுவதை.
Killing of a Master, -	స్వామిహత్య - -	குருஹத்தி.
Adjuration, - - - -	పట్టు -ఆన- ప్రమాణము	சத்தியம் - ஆணை.
Oath, - - - - - -	ప్రమాణము - సత్యము -	சத்தியம்.
Insult, - - - - -	ధిక్కారము -అవమానము	நிந்தை - இகட்சி.
Outrage, - - - - -	జులుము - ఘాతకము -	தூஷணம் - அவமானம்.
Blasphemy, - - - -	దేవదూషణ - -	தேவதூஷணம்.
Affront, - - - - -	అవమానము -విరోధము అపచారము - -	நிந்தனை - விரோதம்.
Fault, - - - - - -	తప్పు - నేరము - -	குற்றம் - தப்பு.
Weakness of Mind, -	అవివేకము - చాపల్యము	அவிவேகம் - சராவளிகுணம்
Connivance, - - - -	పరాముఖము - పరాకు-	கண்சாய்ப்பு.

Custom, Usage,	వాడుక - సంప్రదాయము - ఆచారము	வாடிக்கை-வழக்கம்-முறை
Practice,	అభ్యాసము - అలవాటు	அப்பியாசம். (மை.
Habit,	వాడికె-అభ్యాసము -మ	வழக்கம்-குறைப்பியாசம்.
Sin,	పాపము-దోషము (ర్యాద	பாவம் - தீவினை.
Crime,	నేరము-పాపము-దోషము	குற்றம் - பாவம்.
Of Food and Drink,	అన్నపానములు	போஜனத்தையும் பானத்தையுங்குறித்தது.
Food, Victuals,	అన్నము - భోజనము - ఆహారము	சாப்பாடு - உணவு.
Meal,	ఒకపూటఆహారము	ஒருவேளைபோசனம்.
Breakfast,	ప్రాతర్భోజనము	காலைபோஜனம்.
Tiffin,	ఎడపూటభోజనము	இடைவேளைபோஜனம்.
Dinner,	మధ్యాహ్నభోజనము	பகல்போஜனம்.
Collation,	ఫలహారము -సూక్ష్మాహార	பலகாரம் - அசனம்.
Supper,	రాత్రిభోజనము (ము	இராப்போஜனம்.
Invitation, Feast,	విందు - పండగ	விருந்து - பண்டிகை.
Loaf, Bread,	రొట్టె	ரொட்டி - புசிப்பு.
White Loaf,	తెల్లరొట్టె	வெள்ளைரொட்டி.
Brown Loaf,	నల్లరొట్టె	கறுப்புரொட்டி - பழுப்புரொட்டி.
New Loaf,	క్రొత్తరొట్టె	புதுரொட்டி.
Stale,	పాతరొట్టె	நாள்பட்டரொட்டி-பழையரொட்டி.
Crust,	రొట్టెపైచెక్క	ரொட்டித்தோல்-ரொட்டித்தாள்.
Crumb,	రొట్టెముక్క - రొట్టెలోప	ரொட்டிச்சோறு - ரொட்டிச்சதை.
Toast,	కాచినరొట్టె (లిగుంజు	சுட்டரொட்டி.
Slice,	బద్ద - ముక్క	வகிர் - பத்தை.
Morsel,	కబళము	ஒருகவளம்.
Bit of Bread, Morsel of Bread,	రొట్టెముక్క	ரொட்டித்துண்டு.

Piece of Bread,	రొట్టెతునక	துண்டுரொட்டி.
Mouthful of Bread,	ఒకవాయిరొట్టె	ஒருவாய்ரொட்டி.
Meat,	మాంసము	இறைச்சி.
Mutton,	వేటమాంసము	ஆட்டிறைச்சி.
Lamb,	మేకపిల్ల	குட்டியிறைச்சி.
Shoulder,	జెక్క	முன்தொடை.
Leg,	కాలు - తొడ - జబ్బ	பின்தொடை. (ம்.
Breast,	రొమ్ము	மாரிறைச்சி - மார்க்கண்ட
Neck,	మెడ	கழுத்திறைச்சி-கழுத்துக் கண்டம்.
Loin,	నడుము - మధ్యము	இடுப்பிறைச்சி.
Beef,	పెద్దమాంసము	மாட்டிறைச்சி.
Veal,	దూడమాంసము	கன்றிறைச்சி.
Pork,	పందిమాంసము	பன்றியிறைச்சி.
Ham,	ఊరవేశినపందితొడ(ము	உப்பிட்டுலர்த்திய பன்றித் தொடை.
Bacon,	ఊరియెండినపందిమాంస	உப்பிட்டபன்றியிறைச்சி.
Boiled Meat,	ఉడకవేసినమాంసము	வேவித்தஇறைசசி.
Roasted Meat,	కాల్చినమాంసము	பொரித்தவிறைச்சி - வறுத்தவிறைச்சி.
Fowl,	కోడి	கோழி.
Pallet,	లేతకోడి	விடைக்கோழி - விடை.
Chicken,	కోడిపిల్ల	கோழிக்குஞ்சு.
Egg,	గుడ్డు	முட்டை.
Glaire,	తెల్లజెన	வெள்ளைக்கரு.
Yolk,	పచ్చజెన	மஞ்சட்கரு.
Fried, Egg,	వేంచినగుడ్డు	பொரித்தமுட்டை.
Boiled Egg,	ఉడకవేసినగుడ్డు	அவித்தமுட்டை.
Capon,	విత్తుతీసినకోడి	கபாத்துச்சேவல்.
Spices,	మసాలా - సంభారము	மசால் - சம்பாரம்.
Tamarind,	చింతపండు	புளி.
Chilly,	మిరపకాయ	முளகாய்.

Pepper,	మిరియాలు	மிளகு.
Mustard,	ఆవాలు	கடுகு.
Cummin Seed,	జిలకఱ్ఱ	சீரகம்.
Coriander Seed,	మెంతులు	கொத்தமல்லிவிதை.
Onions,	యెఱ్ఱగడ్డలు	வெங்காயம்.
Garlic,	తెల్లగడ్డలు	வெள்ளைப்பூண்டு.
Ginger,	శొంఠి - అల్లము	சுக்கு.
Nutmeg,	జాజికాయ	சாதிக்காய்.
Mace,	జాపత్రి	சாபத்திரி.
Cubebs,	చలవమిరియాలు	வால்மிளகு.
Cloves,	లవంగాలు	லவங்கம் - கிராம்பு.
Cinnamon,	లవంగపట్ట	லவங்கப்பட்டை.
Cardamum,	ఏలకులు	ஏலக்காய் - ஏலம்.
Anise,	సోంపు	சூப்பு.
Ragout, Sauce,	పచ్చడి	பச்சடி.
Broth, Soup,	కాసుచేరు	ஆணம் - இறைச்சிரசம்.
Fish,	చేప	மீன்.
Fried Fish,	వేంచినచేంప	வறுத்தமீன்.
Boiled Fish,	ఉడకవేసినచేంప	அவித்தமீன்.
Greens,	కూరాకులు	கீரை.
Salad,	సల్లాదుకూర	சல்லாத்துக்கீரை.
Salt,	ఉప్పు	லவணம் - உப்பு.
Sweet Oil,	సల్లాదునూనె	சல்லாத்தெண்ணெய்.
Vinegar,	సీమకాడి - కాడి	சீமைகாடி-காடி.
Pickle,	ఊరగాయ	ஊறுகாய்.
Dessert,	కడపటివడ్డన	பண்டுபலாதிகள் - கடைசியுணவு.
Fruit,	పండ్లు	பழம் - கனி.

Muffin,	బిళ్లరొట్టె	ரொட்டி - அடை - பில்லை ரொட்டி.
Pie,	బజ్జి - మాంసాదులగలిపి నపిండివంట	உள்ளேயிறைச்சி அல்லது பழங்கள்போட்டுச்சுட்டபணியாரம்.
Tart,	పిండివంట - భక్ష్యము	உள்ளேபழத்தினுசுகள்வைத்துச்சுடப்பட்ட பணியாரம்.
Cake,	పిండివంట - పెద్ద అప్పము	பணியாரம்-அடை-அப்பம்-தோசை.
Biscuit,	చేగోరు - చక్కిలము	பிஸ்கோத்து - கோதுமை அப்பம்.
Sweet Meats.	మిఠాయీలు	மிட்டாய் அல்லது தித்திப்பானவுணவுகள்.
Jelly,	రసాయనము - గొంజి	உறைந்தஆணம் - குழம்பு.
Sugar,	చక్కెర - శర్కర	சர்க்கரை.
Sugarcandy,	కలకండ	கற்கண்டு.
Cheese,	జున్ను	ஜின்னுக்கட்டி.
Butter,	వెన్న	வெண்ணெய்.
Ghee,	నెయ్యి	நெய்.
Milk,	పాలు	பால்.
Cream,	మీగడ	பாலேடு.
Curds,	పెరుగు	தயிர்.
Buttermilk,	మజ్జిగ - పెరుగు	மோர்.
Drink,	పానము - పానీయము	பானம்.
Tea,	తేయాకు - తేనీళ్లు	தேத்தண்ணீர் - தேயிலை.
Coffee,	కాపీగింజలు - నీళ్లు	காப்பிக்கொட்டைகாப்பித்தண்ணீர்.
Sherbet,	పానకము	பாணகம்-எலிமிச்சம்பழப்பாணக்கம்.
Lemonade,	నిమ్మపండ్లపానకము	எலிமிச்சம்பழப்பாணக்கம்.
Syrup,	తియ్యనిరసము	தித்திப்பானரசம்அல்லது சத்து - பாகு.
Liquor,	సారాయి	சாராயம் - பானம்.

Wine, - - - - - -	ద్రాక్షసారాయి - -	திராக்ஷபழத்தினாற்செய்யப்பட்டசாராயம்.
Beer, - - - - - - -	చేదుసారాయి - -	பீர்சாராயம்-கசப்பானசாராயம்.
Brandy, - - - - - -	ఘాటుసారాయి - -	பிராந்திசாராயம்.
Claret, - - - - - -	యెఱ్ఱసారాయి - -	சிவப்புநிறமானசாராயம்.
Arrack, - - - - - -	పట్టసారాయి - -	பட்டைசாராயம்.
Toddy, - - - - - -	కల్లు - - -	கள்ளு.
Of Apparel,&c - - -	ఉడుపులుమొదలైనవి -	உடுப்புமுதலானவைகள்.
Man's Clothes, - - -	పురుషులుధరించేవస్త్రములు	புருஷருடையஉடுப்புகள்.
Dress, - - - - - -	ఉడుపు -	உடுப்பு.
Clothes, - - - - - -	బట్టలు - - -	உடுப்புகள்.
Garment, - - - - -	అంగవస్త్రము - పైబట్ట	ஆடை-அங்கவஸ்த்திரம்.
Suit of Cloths, - - -	ఒకదుస్తుబట్టలు - -	ஒருதிஸ்துடுப்பு.
Shirt, - - - - - - -	చిన్నచొక్కా - -	கம்மீஸ் - உள்சட்டை.
Waistcoat, - - - - -	చేతులులేనిచొక్కా -	கையற்றஅரைச்சட்டை.
Jacket, - - - - - -	చొక్కా - -	சொக்காய்.
Sleeves, - - - - - -	చొక్కాచేతులు - -	சொக்காயின்கை.
Coat, - - - - - - -	కోటు - చట్ట - -	சட்டை.
Riding Coat, - - - -	గుఱ్ఱపుసవారిచట్ట -	சுவாரிச்சட்டை.
Breeches, - - - - -	ఇజారు - చల్లాడము -	அரைக்காற்சட்டை.
Drawers, - - - - -	ఇజారు - - -	நெடுங்காற்சட்டை-நிஜார்
Neckcloths, - - - -	మెడగుడ్డ - -	கழுத்துக்குட்டை.
Pocket, - - - - - -	జేబు - - -	ஜேபி.
Cloak, - - - - - -	చలికివేసుకునేపెద్దచట్ట -	குளிர்ச்சட்டை.
Button, - - - - - -	బొత్తాను - గుండీ - -	புத்தான்.
Stockings, - - - - -	మేజోళ్లు - - -	கால்மேற்சோடு.
Garters, - - - - -	మోకాలికికట్టేనాడాలు	மேற்சோட்டிறுடா.
Shoes, - - - - - -	పయిజార్లు - ముచ్చెలు -	சப்பாத்து - பைசார்.
Shoe Buckles, - - -	ముచ్చెలచిలుకులు - -	சப்பாத்தின்கொக்கி.

Slippers, - - - - - -	ముచ్చెలు - - -	சோடு.
Boots, - - - - - -	మోజాలు - -	பூட்சு—காலுக்குப்போட்டுக்கொள்ளுகிறதோலுறை.
Spur, - - - - - - -	గుఱ్ఱముపొడిచేముల్లు -	குதிரைகுத்துகிறமுள்ளு—குதிக்காலிற்கட்டுகிறமுள்ளு.
Spur-Leather, - - -	ముల్లుతగిలించేతోలు -	முள்ளின்வார்.
Sandals, - - - - - -	పావుకోళ్లు - -	மிதியடி.
Cap, - - - - - - -	కుళ్లాయి - - -	குல்லாய்.
Hat, - - - - - - -	టోపి - - -	தொப்பி.
Cockade Hat, - - -	పూలువేసినటోపి - -	மூன்றுமூலைத்தொப்பி.
Plume, - - - - - -	టోపిమీదియీకెలు -	தொப்பிமேலிருக்கிறஇறகு
Wig, - - - - - - -	వెంట్రుకలటోపి - దొంగవెంట్రుకలు - -	கள்ளமயிர் - மயிர்த்தொப்பி.
Curl, - - - - - - -	అలకము-కుటిలకుంతలము	சுருள்மயிர்.
Sash, - - - - - - -	డాసెకొకట్టె - నడికట్టు	அரைக்கச்சை-நடுக்கட்டு.
Belt, - - - - - - -	బిళ్ల - - -	பில்லை.
Sword, - - - - - -	పట్టాకత్తి - ఖడ్గము -	பட்டாகத்தி - பட்டையம்கத்தி.
Watch, - - - - - -	గడియారము - -	கெடியாரம்.
Snuff Box, - - - - -	ముక్కుపొడిబరిణె - -	மூக்குத்தூள்பரணை.
Spectacles, - - - - -	సులోచనము - -	மூக்குக்கண்ணாடி.
Cane, - - - - - -	బెత్తము - - -	பிரப்பந்தடி.
Umbrella, - - - - -	గొడుగు - ఛత్రము -	குடை.
Woman's Cloth, - -	స్త్రీలుధరించేవస్త్రములు	இஸ்திரியுடுப்பு.
Gown, - - - - - -	అంగీ - - -	அங்கி.
Skirt, - - - - - -	పైబట్టకొన - కొంగు -	கொய்னை - முந்தானை.
Petticoat, - - - - -	పావడ - - -	பாவாடை.
Stays, - - - - - -	రవికెలు - -	ரவிக்கை.
Lace, - - - - - -	సరిగ - గోటు - జరి -	சரிகை.
Gold Lace, - - - - -	బంగారుజరి - -	பொற்சரிகை.

Silver Lace, - - -	వెండిజరీ - -	வெள்ளிச்சரிகை.
Girdle, - - - - - -	నడికట్టు - ఒడ్డాణము -	நடுக்கட்டு-கச்சை-ஒட்டியாணம்.
Head-dress, - - - -	తలముస్తీబు - -	தலைசோடிப்பு-மயிர்சோ
Looking-glass, - - -	అద్దము - ముకురము -	கண்ணாடி. (டிப்பு.
Comb, - - - - - -	దువ్వెన - - -	சீப்பு.
Fillet, - - - - - -	తలకట్టు - - -	மயிர்மாட்டும்நாடா - தலைக்கட்டு.
Hood, - - - - - -	ముసుకు - -	முகமூடி.
Bonnet, - - - - - -	దొరసానులు వేసుకునేటో	துரைச்சானிகள்போட்டுக்கொள்ளுகிறதொப்பி.
Ribband, Ribbon, - - - -	పట్టునాడా - (పి	பட்டுநாடா.
Handkerchief, - - -	రుమాలు - చెయ్యిగుడ్డ -	லேஞ்சுகுட்டை.
Gloves, - - - - -	చెయ్యిజోళ్లు - -	கைமேற்சோடு.
Apron, - - - - -	చిన్నపావడ - -	சின்னபாவாடை.
Mantle, - - - - -	అంగవస్త్రము - పైబట్ట -	சாலுவை - தாவணி.
Veil, - - - - - -	ముసుకు - - -	முக்காடு - முகமூடி.
Silk, - - - - - -	పట్టు - - -	பட்டு.
Gauze, - - - - -	గాజుగుడ్డ - -	காஜென்கிறசல்லா.
Damask, - - - -	బుట్టేదారీపట్టు - -	பூப்போட்டபட்டு.
Velvet, - - - - -	ముఖములు - -	முகமல்.
Chintz, - - - - -	చీటి - కలంకారీశల్లా -	சீட்டி.
Linen, - - - - -	వస్త్రము - పొత్తిగుడ్డ -	வஸ்திரம் - நார்மடி-நார்ப்புடைவை.
Cambric, - - - -	రేకుశల్లా - ఖాదీ - -	கேம்ரோக்குநாணயரேக்கு
Muslin, - - - - -	సన్నసల్లా - -	மஸ்லின்சல்லா-நாணயசல்
Salampore, - - - -	శలంబరిశల్లా - -	சிலம்புரிசல்லா. (லா.
Palampore, - - - -	చీటిదుప్పటి-పలంగుపోషు	சீட்டித்துப்பட்டி.
Gingham, - - - -	బుట్టేదారీ - గింగాము -	கிண்டன்துணி.
Cotton, - - - - - -	దూది - పత్తి - -	பஞ்சு.
Yarn, - - - - -	గొంగడిదారము - -	கம்பளக்கயறு.

Thread, - - - - - -	నూలు - దారము - -	நூல் - நூற்சரடு.
Clew, - - - - - -	నూలుకండె - కండె -	நூற்கண்டை - கண்டை.
Stitch, - - - - - -	కుట్టు - కూర్పు - -	தையல்.
Needle, - - - - - -	సూది - - -	ஊசி.
Eye of a Needle, - -	సూదిచెవి - కన్ను - -	ஊசியின் துவாரம் - ஊசியின் காது.
Pin, - - - - - - - -	గుండుసూది - -	குண்டூசி.
Thimble, - - - - -	కొడుపు - - -	அங்குஷ்டதானம்.
Ornaments, - - - - -	భూషణములు - -	ஆபரணங்கள்.
Jewels, - - - - - -	ఆభరణములు - రత్నములు	ஆபரணங்கள் - இரத்தினங்கள்.
Necklace, - - - - -	కంఠహారము - కంఠసరి	கண்டசரம்.
Bracelets for Wrists -	కడియాలు - గాజులు -	அஸ்த்தகடகம்.
Bracelets for Arms, -	అంగదములు - వంకీలు	வங்கி.
Ear-rings, - - - - -	పోగులు - కర్ణభూషణములు	கடுக்கன் - கம்மல்.
Pendants, - - - - -	జుమికీలు - బావలీలు	ஜிமிக்கை.
Gold Chain, - - - -	బంగారపుగొలుసు - -	பொற்கொலுசு.
Row, - - - - - - -	సరము - మాల - దండ	சரம் - மாலை.
Row of Pearls, - - -	ముత్యాలహారము - -	முத்துச்சரம்.
Clasp, - - - - - -	కొలికి - కొక్కెము -	கொக்கி.
Ring, - - - - - - -	ఉంగరము - -	மோதிரம்.
Seal, - - - - - - -	మోహరు - ముద్ర -	முத்திரை.
Fan, - - - - - - -	విసనకఱ్ఱ - -	விசிறி.
Flower, - - - - - -	పుష్పము - - -	புஷ்பம்.
Nosegay, - - - - -	పూగుత్తి - తురాయి -	பூச்செண்டு.
Garland of Flowers, -	పూలహారము - -	பூமாலை.
Essence, - - - - - -	వాసన - సారము - -	பரிமளம்.
Rose Water, - - - -	పన్నీరు - - -	பனிநீர்.
Lavender, - - - -	ఒక దినుసు వాసనగలపచ్చియాకు - అట్టివాసనకట్టిననీళ్లు - - -	லாவண்டர் - சுகந்தத்தண்ணீர்.

Of the Materials of a Building,	కట్టడపుసామానులు -	கட்டடத்தின்சாமான்களைச்சார்ந்தது.
Stone, - - - - - -	రాయి - - -	கல்.
Brick, - - - - - -	యిటికెరాయి - -	செங்கல்.
Square Brick, - - -	చదరపుయిటికెరాయి -	சதுரக்கல்.
Broken Dust, - - -	పగలకొట్టినపొడి - -	செங்கற்பொடி.
Brick Dust, - - - -	ఇటికెపొడి - -	செங்கற்றூள்.
Pillar Brick, - - -	స్తంభపుయిటికెరాయి -	தூண்கல்.
Terrace Brick, - - -	తారుసు వేసే యిటికెరా	கண்டிக்கல்.
Tile, - - - - - - -	పెంకు - - (యి	ஓடு.
Flat Tile, - - - -	చదరపుపెంకు - -	தட்டோடு.
Timber, - - - - - -	నూను - కొయ్య - -	மரம் - உத்திரம் - மாதிரி.
Beam, - - - - - -	దూలము - - -	மாதிரி.
Space between 2 Beams,	అంకణము - -	அங்கணம்.
Joist, - - - - - -	వాసము - త్రావి -	திராவி.
Ceiling, - - - - - -	పూరారు - లోకప్పు -	பூராறு.
Roof, - - - - - -	పైకప్పు - - -	மேற்கூரை.
Post, - - - - - - -	స్తంభము - గుంజ -	தூண்.
Palmira, - - - - - -	తాటిపట్టె - -	பனம்பட்டை.
Lath, - - - - - -	పెండెబద్ద - -	வரிச்சல்.
Rafter, - - - - - -	వాసము - చెయ్యి - -	கை.
Door-way, - - - -	కడప - గుమ్మము - -	வாசற்படி.
Door, - - - - - - -	తలుపు - కవాటము -	கதவு,
Door-post, Door-frame, - - -	ద్వారబంధము - -	வாசற்கால்.
Hinge, - - - -	కీలు - - -	கதவின்கீல்.
Spike, - - - - - -	మేకు - - -	நெம்பு - நெம்பாணி.
Nail, - - - - - - -	ఆణి - చీల - -	ஆணி.
Lock, - - - - - -	బీగము - - -	பூட்டு - தாழ்.
Padlock, - - - - -	ముద్దబీగము - కప్పతాళ	மாங்காய்ப்பூட்டு.
Key, - - - - - - -	తాళము - (ము	சாவி - திறவுகோல்.

Handle,	పిడి - చెయ్యిపిడి	பிடி - கைப்பிடி.
Bolt, Latch,	గడియ	தாழ்ப்பாள் - இராங்கு.
Foundation,	అస్తిభారము	அஸ்திவாரம்.
Wall,	గోడ	சுவர்.
Partition-wall,	నిడివిగోడ	தாய்ச்சுவர்.
Cross-wall,	అడ్డగోడ	குறுக்குச்சுவர்.
Vault, Arch,	కమానువంపుకట్టడము	வளைவு.
Pillar,	ఇటికెస్తంభము	கற்றூண்.
Column,	స్తంభము - కంబము	கம்பம் - ஸ்தம்பம்.
Window,	కిటికి - గవాక్షము	சன்னல் - சாளரம்.
Balcony,	వసారా - తాళ్వారము	சன்னல்மேலெழுதகம்.
Lattice,	కటాంజనము	பின்னற்சன்னல்.
Shutter,	తలుపు - కిటికితలుపు	பலகணிக்கதவு-கதவு-சன்னற்கதவு.
Story,	మేడ - ఉప్పరిగ	மேடை - உபரிகை.
Terrace,	తారుసు	தாரிசு.
Stairs,	మెట్లు - సోపానము	படிக்கட்டு.
Sand,	ఇసుక	மணல்.
Shell,	గుల్ల	கிளிஞ்சல்.
Lime,	గచ్చు - సున్నము	சுண்ணாம்பு.
Chunam,	సున్నము	சுண்ணாம்பு.
Mortar, Plaster, Cement,	గచ్చు	கலவை-கலப்பு-சுண்ணச்சாந்து-பூச்சுசாந்து.
Bricklayer,	తాపివాడు	கொல்லெத்துக்காரன்.
Man,	మనిషి - పెద్దమనిషి	மனிதன்.
Boy,	పిల్లకాయ చిన్నమనిషి	பையன் - சிறுவன்.
Trowel,	తాపి	கொல்லறு.
Wooden Trowel,	మణియాసపలక	மணியாசப்பலகை.

Rule,	మట్టపలక	மட்டப்பலகை.
Of a House and Furniture, &c.	ఇంటిలోని తావులకున్ను సామానులకున్ను పేళ్లు	வீட்டையும்-வீட்டுச்சாமானையுஞ்சார்ந்தது.
House,	ఇల్లు	வீடு.
Entry,	నడవ	நடை - தலைக்கடை.
Veranda,	తాళ్వారము	தாழ்வாரம்.
Yard,	ముంగిలి	வாசல் - முற்றம்.
Hall, Parlour,	కూటము - పడసాల	கூடம் - விருந்துகூடம்.
Chamber,	అఱ - గది	அறை.
Anti-chamber,	ముందరిగది	முன்னறை.
Dining-room,	భోజనముచేసేగది	போஜனவறை.
Dressing-room,	వస్త్రములుధరించుకునే (అఱ	உடுத்திக்கொள்ளுகிறவறை
Bed-room,	పడకటిల్లు	படுக்கையறை - பள்ளியறை.
Closet,	చిన్నగది	சின்னவறை - உள்ளறை.
Wardrobe,	వస్త్రములధరించుకొనే స్థలము	உடுப்புடுத்திக்கொள்ளுகிறவறை.
Library,	పుస్తకములుంచేస్థలము	புத்தகசாலை.
Store-room,	ఉగ్రాణము	உக்கிராணம் - கிடங்கு.
Cook-room, Kitchen,	వంటయిల్లు - మహానసము	சமயல்வீடு - மடைப்பள்ளி
Chimney,	పొగగూడు	புகைக்கூண்டு.
Hearth,	పొయ్యి	அடுப்பு.
Back-yard,	పెరడు	புறக்கடை.
Well,	బావి - నుయ్యి	கிணறு.
Bathing-room,	స్నానముచేసేయిల్లు	ஸ்நானம்பண்ணுகிறவறை
Necessary,	పాయఖానా	புறவாது.
Stable,	గుఱ్ఱపులాయము - కొట్టము	தொழுவம் - லாயம்.
Earthen Ware,	మృత్పాత్రములు - భాండ (ములు	மட்பாண்டங்கள்.
Pot,	కుండ	பானை.

Pitcher, - - - - -	కడముంత - -	மண்சால்.
Mug, - - - - - -	గిన్నె - పానపాత్ర -	மொந்தை.
Pan, - - - - - -	చట్టి - - -	சட்டி.
Jar, - - - - - -	జాడి - - -	ஜாடி.
Ladle, - - - - -	గరిటె - అబక - తెడ్డు -	அகப்பை - கரண்டி.
Winnow, - - - -	చేట - - -	முறம்.
Sieve, - - - - -	జల్లెడ - - -	சல்லடை.
Basket, - - - -	గంప - - -	கூடை.
Mortar, - - - - -	రోలు - కల్వము -	உரல்.
Pestle, - - - - -	రోకలి - - -	உலக்கை.
Broom, - - - - -	చీపురు - పొరక - -	துடைப்பம்-விளக்குவது.
China Ware, - - -	పింగాణి - చీనాదేశపుపా	பீங்கான்வர்க்கம்-சீனதே த்துப்பாத்திரம்.
Plate, - - - - -	పింగాణి తట్ట (త్రలు	பீங்கான்தட்டு.
Dish, - - - - - -	పళ్లెము - వడ్డనపాత్ర -	பெரியபீங்கான்.
Cup, - - - - - -	గిన్నె - - -	கிண்ணம்-வட்டில்-கோப்
Saucer, - - - - -	గిన్నెకిందితట్ట - -	அடிக்கோப்பை. (பை.
Bowl, - - - - - -	గిన్నె - పెద్దపింగాణి -	போல் - குடவுப்பீங்கான்.
Tea Kettle, - - - -	తేనీళ్లుకాచేపాత్ర -	தேயிலைவேகப்போடுகிற பாத்திரம்.
Spoon, - - - - -	గరిటె - - -	கரண்டி.
Fork, - - - - -	ముల్లు - - -	முள்ளு.
Knife, - - - - -	కత్తి - - -	கத்தி.
Glass Ware, - - - -	స్ఫటికపాత్ర - -	கண்ணாடிபாத்திரவர்க்கம் படிகபாத்திரம்.
Tumbler, Water Glass, - -	పంచపాత్ర - పానపాత్ర	பளிங்குக்கிண்ணம் - தண் ணீர்ப்பாத்திரம்.
Wine Glass, - - - -	సారాయితాగేపాత్ర -	சாராயங்குடிக்கிறபாத்திர ம்-ஒயின்கிளாஸ்.
Bottle, - - - - -	బుడ్డి - - -	புட்டி.
Pint Bottle, - - - -	అరబుడ్డి - చిన్నబుడ్డి -	அரைப்புட்டி-சின்னபுட்டி.

Cork,	బిరడ - బెండు	புட்டிப்பிலடை.
Cork Screw,	బిరడతీసేమర	பிலடைப்பிடுங்கி.
Furniture,	ఇంటిలోని జోడింపు సామాను	வீட்டில்அலங்கரிக்கும்சாமான்-சாமான்.
Table,	మేజాబల్ల	மேசை.
Round Table,	గుండుమేజాబల్ల	ரவுண்டுமேசை-விர்த்தமேசை.
Folding Table,	మడుపుమేజాబల్ల	மடிப்புமேசை.
Desk,	వంపుమేజాబల్ల	சாய்ப்பானமேசை.
Chair,	కుర్చి	நாற்காலி.
Arm Chair.	రెట్టలుగలకుర్చి	கைப்பிடியுள்ளநாற்காலி.
Cushion,	మెత్త - దిండు	மெத்தை-தழுவணை.
Bureau,	బీరో పెట్టె-అటకపలకలు వేసియుండే పెద్దపెట్టె	பீரோ.
Bench,	కూర్చుండేబల్ల	பெஞ்சுப்பலகை.
Lamp,	దీపము - దీపపుపాత్ర	விளக்கு.
Wax Candle,	మైనపువత్తి	மெழுக்குவர்த்தி.
Snuffers,	కొడికత్తెర	மெழுக்குவர்த்திகத்திரி -சிட்டக்கத்திரி.
Mat,	చాప	பாய்.
Carpet,	జంఖానా - తివాసి	இரத்தினக்கம்பளி.
Cradle.	తొట్ల	தொட்டில்.
Cot,	మంచము	கட்டில் - மஞ்சம்.
Bed-posts,	మంచపుస్తంభాలు	கட்டிலின்ஸ்தம்பம்.
Curtain,	దోమతెర - తెర	தோமுத்திரை-திரைச்சீலை.
Bed,	పరుపు - మెత్త శయ్య - పడక	மெத்தை-படுக்கை-மஞ்சம்
Pillow,	దిండు - తలగడ	தலையணை - திண்டு.
Head-end,	తలపక్క	தலைமாடு.
Foot-end,	కాలిపక్క	கால்மாடு.
Chest,	పెద్దపెట్టె	பெரியபெட்டி.
Scrutoire,	వ్రాసేపెట్టె	எழுதுகிறபெட்டி.

Box, - - - - - -	చేతిపెట్టె - -	கைப்பொட்டி - சிமிள்-பரணை.
Coffer, - - - - -	ఖజానాపెట్టె - -	கஜானாப்பொட்டி.
Trunk, - - - - - -	తోలుపెట్టె - -	தோறபொட்டி.
Of Tools and Implements, - - -	పనిముట్లపేళ్లు - -	தொழிலாயுதங்களுடனே சேர்ந்தது.
Tool, - - - - - -	ఆయుధము - పనిముట్టు-	ஆயுதம் -பணிமுட்டு.
Knife, - - - - - -	కత్తి - - - -	கத்தி
Cutter, - - - - - -	కత్తి - కోసేసాధనము -	வெட்டுக்கத்தி.
Cleaver, - - - - -	మచ్చుకత్తి - -	கசாய்க்கத்தி.
Axe, - - - - - - -	గొడ్డలి - బాడిసె - -	கோடாலி.
Hatchet, - - - - -	చేతిగొడ్డలి - -	கைக்கோடாலி.
Sickle, - - - - - -	కొడవలి - -	கொடுவாள்-அரிவாள் - கருக்கரிவாள்.
Iron Crow, - - - -	గడ్డపార - - -	கட்டைப்பாறை.
Anvil, - - - - - -	దాగలి - పట్టెడ -దాయి	பணை - அடைகல்.
Hammer, - - - - -	సుత్తె - సమ్మెట - -	சுத்தி - சம்மட்டி.
Tongs, - - - - - -	కొరడు - - -	குறடு.
Bellows, - - - - -	కొలిమితిత్తి - -	துருத்தி.
Adze, - - - - - -	బాడిసె - - -	வாய்ச்சி.
Chisel, - - - - - -	ఉలి - - - -	உளி.
Gouge, - - - - - -	తొలిచేయులి - -	குடையுளி - வணையுளி.
Mallet, - - - - - -	కొయ్యసమ్మెట-దిమ్మసుకట్టె	கொட்டாப்புளி.
Plane, - - - - - -	తోపుడు -	துறப்பணம்.
Gimlet, Drill, - - - - -	పిడిసాన - -	தமருசி-துறப்பணம்.
Saw, - - - - - - -	రంపము - -	வாள்.
File, - - - - - - -	ఆకురాయి - -	அரம்.
Razor, - - - - - -	మంగలకత్తి -క్షౌరపు కత్తి	அம்பட்டக்கத்தி.
Scissors, - - - - -	కత్తెరకోల - -	கத்தரி.
Hone, Whetstone, - -	కత్తినూరేరాయి - సాన- పదునురాయి - -	சாணைக்கல்.

Strap, - - - - -	తోలువారు - -	கச்சு - வடம்.
Press, - - - - -	అదిమేయంత్రము-గాను	ஆலை - அச்சடிக்கிற எந்திரம்.
Oil Press, - - - -	తెలుకులగానుగ - (గ	செக்கு.
Of Husbandry, - - -	వ్యవసాయవిషయములు	பயிரிடும்விதத்துடன் சேர்ந்தது.
Husbandry, - - - -	వ్యవసాయము- సేద్యము	விவசாயம்-பயிரத்தொழில்
Husbandman, - - -	పయిరుపెట్టేవాడు -	விபசாயஸ்தன்-பயிரிடு கிறஆள்.
Land, - - - - -	భూమి - పొలము - -	நிலம் - பூமி - புலம்.
Fertile Land, - - -	ఫలవత్తయినభూమి -	செழுப்புநிலம்.
Cultivated Land, - -	సాగుబడిపొలము - -	சாகுபடிநிலம்.
Uncultivated Land, -	సాగుబడిలేనిపొలము -	சாகுபடியில்லாதநிலம் பயிரிடாதநிலம்.
Waste Land, - - -	బీడుభూమి - -	கரம்புநிலம்-பீடுநிலம்.
Wilderness, - - - -	అడవి - అరణ్యము -	காடு - வனாந்தரம்.
Garden, - - - - -	తోట - వనము - -	தோட்டம்.
Flower Garden, - -	పూలతోట - -	பூந்தோட்டம்.
Field, - - - - -	పొలము - చేను - మడి -	வயல் - புலம்-கழனிவெளி.
Thrashing-floor, - -	కళ్లము - కళ్లాము - -	களத்துமேடு.
Pasture, Meadow, - - - -	పచ్చికనేల - -	புல்லுள்ளஇடம் - மேய்ச் சலானபுலம்.
Manure, - - - - -	యెరువు - - -	எரு.
Dunghill, - - - - -	కుప్ప - పెంట - -	குப்பைமேடு - எரு.
Hedge, - - - - -	కంచె - వేలి - వెలుగు -	வேலி.
Grass, - - - - -	పచ్చిక - గడ్డి - -	புல்லு.
Plough, - - - - -	నాగలి - అరక - -	ஏர் - கலப்பை.
Ploughshare, - - -	దంపకఱ్ఱు - -	காறு - கொழு - கலப் பைநாக்கு.
Plough-beam, - - -	నాగ - - -	ஏர்க்கால்.
Yoke, - - - - -	కాడిమాను - -	நுகத்தடி.

Hoe,	సలగపార	செதுக்குப்பாறை.
Mattoc,	తొల్లిక	பாரை - மண்வெட்டி.
Sickle, Scythe,	కొడవలి	பயிரறுக்கிறஅரிவாள்- புல்லரிவாள்.
Sower,	విత్తేసాధనము	விரைக்கிர ஆயுதம்.
Reaper,	కోసేఆయుధము	பயிரறுக்கிறஅரிவாள்.
Weeder, Weeding-hook,	కలుపుతీసేఆయుధము	களைவெட்டி-களைப்பிடுங்கு (ங்கருவி.
Bucket,	ఏతపుబాన - బొక్కెన	ஏற்றச்சால்.
Picota,	ఏతము	ஏற்றம்.
Cart,	చేకడాబండి	சுமைவண்டி..
Wheel,	బండిచక్రము	பண்டிசக்கரம்.
Carter,	బండివాడు	சுமைவண்டிக்காரன்.
Barn,	కణజము - కొట్టు	களஞ்சியம்.
Corn,	ధాన్యము - గింజ	தானியம்.
Ear of Corn,	వెన్ను	கதிர்.
Grain,	ధాన్యము	தானியம்.
Paddy,	వడ్లు	நெல்.
Rice,	బియ్యము	அரிசி.
Maize, Millet,	జొన్నలు	சோளம் - தினை.
Wheat,	గోధుమలు	கோதுமை.
Gram,	ఉలవలు	கொள்.
Oil Seed,	నువ్వులు	எள்
Bengal Gram,	శనగలు	கடலை.
Sheaf,	పన	அரிக்கட்டு.
Stalk,	కాడ	தாள் - தட்டு.
Coarse Grass dried,	ఎండుగడ్డి	உலர்ந்தபுல்லு.
Straw,	గడ్డి	வைக்கோல்.
Rice Straw,	వరిగడ్డి	நெல்வைக்கோல்.
Chaff,	పొట్టు	பதர்.

Bran,	తవుడు	தவிடு.
Seed,	విత్తు - విత్తనము	விதை.
Plants,	నాఱు	நாற்று.
Mildew,	కాటుక - పాచి	பாசி - பூஞ்சு.
Cultivation,	వ్యవసాయము	பயிரிடுதல்.
Harvest,	ఫలకాలము - కోత	அறுப்புக்காலம்- அறுப்பு.
Thrashing,	ఒబ్బడి	ஒப்படி - தொக்கடம். பிணைமிதித்தல்.
Stack, Heap,	కుప్ప - గడ్డివామి	அம்பாரம் - குவியல்.
Landlord,	మిరాసీదారుడు - నేలఖా	மிராசுக்காறன் - நிலத்துக் குடையவன்.
Tenant,	కాపు - రయితు (వంతు	குத்தகைக்காரன்.
Farmed District,	గుత్తచేశియుండేతాల్లూకా	குத்தகைசெய்திருக்கிற தாலுக்கா.
Farmer of a District,	తాల్లూకాగుత్తగాడు	தாலுக்காகுத்தகைக்கார
Revenue,	వరవు - ఆమదనీ	வரவு - வசூல். (ன்.
Rent,	పన్ను - గుత్త - బాడిగ - అద్దె	கிஸ்தி-வரி-குடக்கூலி.
Of Trade and Commerce,	వర్తకవ్యాపారములు	வர்த்தகத்துடனேயும்வியா பாரத்துடனேயும்சேர்ந்த
Handicraft,	శాతపని	கைத்தொழில். (து.
Handicrafts-man,	శాతపనులుచేసేవాడు	கைத்தொழிற்காரன்.
Merchant,	వర్తకుడు	வர்த்தகன்.
Merchandize,	సరుకులు	வர்த்தகம் - வியாபாரம்.
Commerce,	వర్తకము - బేరము	வியாபாரம் - பேரம்.
Business,	పని - వ్యవహారము	வேலை-விவகாரம்-தொழில்
Bale,	కట్టు - మూట - చిప్పము	கட்டு- மூட்டை- சிப்பம்.
Parcel,	చిప్పము	சிப்பம் - சிறுகட்டு.
Bag,	సంచి - మూట	பை - மூட்டை.
Bundle,	చుట్టు - కట్టు	சுமை - கட்டு.
Scales, Balance,	త్రాసు - తక్కెడ	தராசு - தட்டு.
Weights,	తక్కెడగుండ్లు - పడికట్లు-	இடைகள் - நிறைகள்.

Measure,	కొలత	அளவு.
Principal, Stock,	అసలు - మొదలు బండోళము	அசல் - முதல்.
Interest,	వడ్డి - వృద్ధి	வட்டி.
Simple,	సామాన్యవృద్ధి - వడ్డి	சாதாரணமானவிருத்தி- வ
Compound,	వడ్డికివడ్డి	எதிர்வட்டி. (ட்டி.
Premium,	పెచ్చు - బహుమానము	அடத்தி.
Discount,	తోపుడు - తోసియివ్వడ	தள்ளிக்கொடுக்குதல்- தள்ளிவாங்குதல்.
Stipulated Time,	గడువు - (ము	கெடுவு.
Income,	వరవు - ఆదాయము	வரவு.
Profit, Gain,	లాభము	லாபம் - ஆதாயம்.
Loss,	నష్టము	நஷ்டம்.
Profit and Loss,	లాభనష్టములు	லாபநஷ்டம். (பதில்.
Loan,	చెయ్యిబదులు - ఎరువు	கடனாகக்கொடுத்தல்- கை
Creditor,	అప్పయిచ్చినవాడు	கடன்கொடுத்தவன்.
Debtor,	అప్పుతీసుకున్నవాడు	கடன்காரன்- கடன்பட்ட
Payment,	యివ్వడము	கொடுக்குதல். (வன்.
Pledge, Mortgage,	తాకట్టు - కుదవ	கொதுவை.
Mortgager,	తాకట్టుపుంచినవాడు	கொதுவைவைத்தவன்.
Mortgagee,	తాకట్టుపుంచుకొన్నవాడు	கொதுவைவைத்துக்கொண்டவன்.
Auction, Outcry,	వేలము	ஏலம்.
Bidding,	అడగడము	விலைகேட்குதல்.
Sale,	అమ్మకము	விக்கிரயம்.
Sellor,	అమ్మేవాడు_విక్రయించే	விற்கிறவன்.
Invoice,	సరుకులజాబితా (వాడు	சரக்குகளின்விலைவிபரச்சீட்டு.
Manifest,	ఖుల్లసుజాబితా	சரக்கெழுதுவித்தல்-கேள்விக்கணக்கு.

Bill of Lading,	యెగుమతిరవానా	ஏற்றுமதிரவானா.
Buying,	కొనడము	விலைக்குவாங்குதல்.
Buyer,	కొనేవాడు	விலைக்குவாங்குறவன்.
Broker,	తరగరి	தரகரி.
Commission, Brokerage,	తరుగు	தரகு.
Barter,	యీడు - బదులు	ஈடு - பதில்.
Customary allowance to Purchasers,	కొనేవారికి వాడికెగాయి చ్చేతఱుగు	விலைக்குவாங்குகிறவர்களுக்குவாடிக்கையாய்க்கொடுக்குந்தரகு.
Price,	వెల - క్రయము - ధర	விலை - கிரயம்.
Market,	బజారు	கடை.
Market-price,	బజారువెల	கடைவிலை.
Rate,	ధర	விலை.
Coin,	నాణ్యము - నాణెము	நாணயம்.
Ready Money,	రొక్కపయికము	ரொக்கப்பணம்.
Import,	దిగుమతి	இறக்குமதி.
Export,	యెగుమతి	ஏற்றுமதி.
Freight,	కేవు	கேள்வி.
Partnership,	పాలికాపుతనము	பங்கு - கூட்டுத்தொழில்.
Partner,	పాలికాపు - పాలివాడు	பங்குக்காரன்.
Part or Share,	పాలు - భాగము	பங்கு - பாகம்.
Shop,	అంగడి - దుకాణము	கடை.
Shopkeeper,	అంగటివాడు	கடைக்காரன்.
Customer,	కొనేవాడు	விலைக்குவாங்குகிறவன்-வாடிக்கைக்காரன்.
Consignment,	హవాలా	சரக்கனுப்புதல்.
Consigner,	హవాలాచేసేవాడు	சரக்கனுப்புகிறவன்.
Consignee,	హవాలాచేసుకొన్నవాడు	சரக்கொப்பித்துக்கொண்டவன்.
Banker,	సాహుకారు - సరాబు	காசுக்கடைக்காரன்.

Hawker, - - - - -	వీథినితెచ్చియమ్ముకొనేవా	சிற்றியாபாரி.
Pedler, - - - - -	అమాంతగాడు - (డు	உளர்தோறும்போய்வியாபாரம்பண்ணுபவன்-அமாந்தவர்த்தகன்.
Model, Sample, Muster, - - - - -	మాదిరి - సవుతు - -	மாதிரி-சவுத்து.
Earnest Money, - -	అచ్చారము- సంచకరువు	அச்சாரம்.
Deposite, - - - - -	అనామతు - అమానతు -	அனாமத்து.
Wealth, - - - - - -	భాగ్యము - సంపత్తు -	பாக்கியம் - சம்பத்து.
Cash, Money, - - - - -	రూకలు - పైకము - -	பணம் - ரொக்கம்.
Bond, - - - - - -	పత్రము - - -	பத்திரம்.
Receipt, - - - - - -	రశీదు - - -	ரசீது.
Note, Bill, - - - - -	చీటీ - - -	சீட்டு.
Assignment, - - - -	హవాలా - హవాలాచీటి	சாட்டிவிடுதல்.
Bill of Sale, - - - -	విక్రయపత్రము - చీటి	விக்கிரயச்சீட்டு - சீட்டு.
Bill of Exchange, - -	హుండీ - - -	மாறுண்டிச்சீட்டு-உண்டி.
Release, - - - -	పారిఖత్తు - -	பாரிகத்து.
Written Agreement, -	కరారునామా - ఒడంబడి	உடன்படிக்கை - கரார்று
Bargain, - - - - -	బేరము - - (కె	பேரம். (மா.
Advance, - - - - - -	ముందురూకలు - -	முன்பணம்.
Contract, - - - -	ఒప్పందము - -	ஒப்பந்தம் - குற்றெகை.
Purchase, - - - - -	కొనడము - - -	கொள்ளல்.
Advertisement, - - -	ప్రకటన - యిస్తిహారునా	இஸ்தியார்நாமா - அறிக்கைப்பத்திரம்.
Catalogue, List, - - -	జాబితా - - [మా	ஜாபிதா.
Wholesale, - - - -	తోకుబేరము - -	மொத்தவிக்கிரயம்.
Retail, - - - - - -	చిల్లరబేరము - -	சில்லறைவிக்கிரயம்.
Collection, - - - -	జమ-వసూలు -	வசூல்.
Credit,- - - - -	జమ - వరవు - -	செல்லு - வரவு.

Debit,	ఖర్చు - చెల్లు	பற்று.
Debt,	అప్పు - నిలువ	கடன் - நிலுவை.
Remainder, Balance,	నిలువ - బాకీ	நிலுவை - பாக்கி.
Overplus,	మిగత - హెచ్చు	மிகுதி - உபரி.
Expenditure, Charges,	శెలవులు	செலவு.
Petty Expenses,	చిల్లరశెలవులు	சில்லரைச்செலவுகள்.
Agent,	గుమాస్తా - కార్యగాడు	காரியக்காரன்.
Agency,	గుమస్తాగిరి - వకాలతు	வகாலத்து.
Factory,	కోఠీ - వర్తకసమాజము	பிரிதிவியாபாரத்தொழில் நடப்பிக்குஞ்சாலை.
Manufactory,	సరుకులుచేసేస్థలము	சரக்குகள்செய்யுமிடம்.
Warehouse,	గిడ్డంగి - కొఠీ	வர்த்தகத் திரவிய கிடங்கு-கிடங்கு.
Apprentice,	పనినేర్చుకొనేవాడు	வேலைக்கற்றுக்கொள்ளுகிறவன்.
Guardian,	సంరక్షణకర్త	சம்ரக்ஷணைக்கர்த்தா - ஆதரிக்கிறவன்.
Ward,	సంరక్షకునియధీనస్థుడు	சம்ரக்ஷணைக்குட்பட்டவன்.
Assets,	యిస్తువలు	இஸ்திவி.
Goods,	సరుకులు	சரக்குகள்.
Estate,	ఆస్తి	ஆஸ்தி.
Letter,	జాబు	கடிதம் - காகிதம்.
Superscription,	పయివిలాసము	மேல்விலாசம்.
Postscript, Nota Bene,	తాజాకలము	சீட்டிற்கடைசியி லெழுதப்படுவது-தாஜாகலம்.
Signature,	దస్కతు - చేవ్రాలు	கையெழுத்து.
Seal,	మోహరు - ముద్ర	முத்திரை.
Date,	తేది - తారీఖు	தேதி.
Post,	తపాలు - టప్పా	தபால்.
Postage,	తపాలుశెలవు	தபால்செலவு.
Account,	లెక్క	கணக்கு.

Waste Book,	జమాఖర్చుపొస్తకము	வரவுசெலவெழுதுகிறபுத்தகம்.
Journal,	దినచర్య - నానాటిలెక్క	தினக்கணக்கு.
Ledger,	నఫరుగతిలెక్క	பொதுக்கணக்கு அல்லது பெயரேடு.
Accountant,	లెక్కవాడు - ముతసద్దీ	கணக்கன்-கணக்கெழுதுகிறவன்.
Writer,	వ్రాసేవాడు	எழுதுகிறவன்.
Passport, Clearance,	రహదారీ - రవానా	ஆயந்தீர்ந்தசீட்டு-வழியில் மறிக்கப்படாதகட்டளைச் சீட்டு.
Duty,	తీరువ	தீர்வை.
Wharf,	దిగుమతిరేవు	சரக்குகள் இறக்குமதிச்சாவடி.
Ferry,	దోనెవెళ్లేదారి	துறை-இறக்கம்.
Ship,	ఓడ	கப்பல்.
Boat,	పడవ	படவு.
Ferry-boat,	దోనె	ஓடம் - துறைத்தோணி.
Fleet of Boats,	పడవలసమూహము	படவுக்கூட்டம்.
Raft, Float,	తెప్ప - కట్టుమాను	தெப்பம் - கட்டுமரம்.
Cable,	మోకు	அமார்க்கயிறு.
Rope,	దారము - పగ్గము	கயிறு.
Twine,	జనపురి	சன்னபிரி.
Anchor,	లంగరు	லங்கர் - நங்கூரம்.
Mast,	ఓడస్తంభము	கம்பம் - ஒருபாய்மரம்.
Sail,	ఓడచాప	கப்பற்பாய்.
Rudder,	చుక్కాని	சுக்கான்.
Oar,	తెడ్డు - నీళ్లుతోసేకొయ్య	படவைநடத்துகிறகோல் அல்லதுபங்காயம்.
Towing Rope,	ఈడ్చేత్రాడు	இழுக்கிறகயிறு.
Flag Staff,	ధ్వజస్తంభము	கொடிமரம்.
Flag,	కోడి - ధ్వజము	கொடி.
Cargo,	ఓడమీదిసరుకులు	கப்பலிலேவைத்திருக்கிறசரக்குகள்.

Boatman, - - - -	పడవవాడు - -	படவுக்காரன்.
Ferryman, - - - -	దోనెవాడు - -	ஓடக்காரன்.
Helmsman, - - - -	చుక్కానిత్రిప్పేవాడు -	சுக்கான்பிடிக்கிறவன்.
Rower, - - - - - -	తెడ్డువేసితోసేవాడు -	படவுதள்ளுகிறவன்.
Steersman, - - - -	ఓడనడిపించేవాడు- నావ	மாலுமி - மீகாமன் - கப்பலோட்டி.
Supercargo, - - - -	ఓడవర్తకునిగుమాస్తా(కుడు	கப்பற்காரியக்காரன்-கப்பற்கணக்கன்-பண்டாரி.
Captain,- - - - -	ఓడయజమానుడు - -	கப்பலெசமான்.
Mate, - - - - - - -	జోడు - జత - తోడు -	ஜோடு - ஜதை.
Wages, - - - - - -	సంబళము - జీతము -	சம்பளம் - கூலி.
Daily Wages, - - -	నానాటికూలి - -	நாட்கூலி.
Monthly Wages, - -	నెలసంబళము - -	மாசசம்பளம்.
Annual Wages, - - -	యేటేటాయిచ్చేసంబళము -	வருஷசம்பளம்.
Of a Court of Justice, -	న్యాయస్థానపు విషయములు - - -	நியாயஸ்தானவிஷயங்கள்.
Court, - - - - - -	న్యాయస్థళము-న్యాయసభ	நியாயஸ்தலம் - நியாயசபை.
Civil Court, - - - -	వ్యవహారమువిచారించేస	நியாயம்விசாரிக்கிறசபை.
Criminal Court, - -	నేరమువిచారించేసభ (భ	குற்றவாளிகளைவிசாரிக்கிற நியாயஸ்தானம்.
Supreme Court, - -	గొప్పన్యాయస్థళము -	மேலானநியாயஸ்தலம்.
Court of Request, - -	అర్జీలుయిచ్చుకొనేసభ	அர்ஜிகள்கொடுத்துக்கொள்ளுகிறசபை.
Judge, - - - - - -	న్యాయాధిపతి - -	நியாயாதிபதி.
Sheriff, - - - - - -	నాజరు - - -	கோட்டுத்தலையாரி.
Barrister, - - - - -	సభలోవ్యవహరించేవా	வழக்குகளைப்பேசுகிறவன்.
Clerk, - - - - - -	సంప్రతి - (డు	தஸ்தாவேஜிகளை எழுதுகிறவன்.
Registrar, - - - - -	దస్త్రదారు - -	நியாயஸ்தலத்தின் தஸ்தாவேஜிகளைப் புத்தகத்திற்பதித்துக்காப்பாற்றுகிறவன்
Register, - - - - - -	దస్త్రము - -	தஸ்தாவேசுகள்எழுதுவிக்கிறபுத்தகம்-தஸ்திரம்.

Proctor Attorney, - - -	వకీలు - గుమాస్తా - -	வக்கீல்-குமாஸ்தா- ஒருவனுடையகாரியங்களைப் பார்க்கஅதிகாரம்பெற்றவன்.
Lawyer, - - - - - -	ధర్మశాస్త్రజ్ఞుడు -	நியாயவாதி.
Bailiff, - - - - - -	బంట్రోతు - -	சேவகன்.
Reader, - - - - - -	చదివేవాడు - -	படிக்கிறவன்.
Claim, - - - - - -	వ్యాజ్యము - దావా -	வியாஜ்ஜியம் - தாவா.
Plea, - - - - - - -	వివాదము-వ్యవహారము-	வாதிபிரதிவாதிகள்கோட்டிற்சொல்லும்படியானவழக்கு.
Suit, - - - - - - -	వ్యాజ్యము - -	வழக்கு.
Action, - - - - - -	వ్యాజ్యము జరిగించడము	வியாஜ்ஜியத்தைநடப்பிக்கி
Fee, - - - - - - -	రుసుము - ఫీజు - -	ருஜமு - கட்டணம். (றது.
Cost, - - - - - - -	సెలవు - తగులుబడి -	செலவு.
Right, - - - - - -	బాధ్యత-స్వాతంత్ర్యము	சுதந்திரம்.
Complaint, - - - - -	ఫిర్యాదు - -	பிராது.
Plaintiff, Complainant, - - -	వాది - ఫిర్యాది - దావాయి	வாதி - பிராதுக்காரன்
Defendant, Respondent - - -	ప్రతివాది - ముద్దాయి -	பிரதிவாதி-ஒருவழக்கில்கேள்விக்குத்தரவுகொடுக்கிறவன்.
Surety, - - - - - -	జామీను - - -	ஜாமீன்.
Surety for appearance,	హాజరుజామీను - -	ஆஜர்ஜாமீன்.
Surety to answer a demand, - - -	ఉత్తరవాదము చేయడమునకు జామీను - -	உத்தரவாதம்பண்ணுகிறதற்குஜாமீன்.
Security for good behaviour, - -	మంచినడతనుగురించిజా	நன்னடத்தையைக்குறித்தஜாமீன்.
Tribunal, - - - - -	న్యాయస్థలము (మీను	நியாயஸ்தலம்.
Trial, - - - - - -	విచారణ - -	விசாரணை.
Oath, - - - - - -	ప్రమాణము - సత్యము-	பிரமாணம் - சத்தியம்.
Witness, - - - - - -	సాక్షి - - -	சாக்ஷி.
Evidence, - - - - -	సాక్ష్యము - రుజువు -	ருசு - அத்தாட்சி.

Acquittal, Release,	విడదల - పారిఖత్తు	பாரிகத்து.
Execution,	దండనజరిగించడము	தண்டனைநிறவேற்றுதல்.
Guilty,	నేరస్థుడు	நேரவிபதன்-நேரம்.
Confession,	కద్దనిఒప్పుకోవడము	உண்டென்றொப்புக்கொள்ளல்.
Denial,	లేదనిసాధించడము	இல்லையென்று சாதிக்கிறது.
Arbitration,	మధ్యస్థము	பஞ்சாயத்து - மத்தியஸ்தம்.
Arbitrator, Umpire,	మధ్యస్థి - ధర్మకర్త	பஞ்சாயத்தார்-மத்தியஸ்தர்.
Jury,	పంచాయతీ - ధర్మమధ్య	மத்தியஸ்தர்கள்.
Grand Jury,	గొప్పపంచాయతీ (స్థులు	மேலானமத்தியஸ்தர்.
Petty Jury,	చిన్నపంచాయతీ	சின்னமத்தியஸ்தர்.
Judgment,	తీర్పు	தீர்ப்பு.
Award, Decree,	తీర్పు	தீர்ப்பு.
Verdict, Sentence,	నేరస్థులకుయిచ్చే తీర్పు	குற்றவாளிகளுக்கு கொடுக்கிறதீர்ப்பு.
Crime, Guilt,	తప్పు - నేరము	குற்றம் - நேரம்.
Criminal,	నేరస్థుడు	குற்றவாளி.
Offence,	నేరము	குற்றம்.
Offender,	నేరముచేసిన వాడు	குற்றஞ்செய்தவன் - குற்றவாளி.
Murderer,	హత్యచేసినవాడు	கொலைபாதகன்.
Adultery,	వ్యభిచారము	விபசாரத்துவம்.
Adulterer,	వ్యభిచరించే వాడు	விபசரிக்கிறவன்,
Fornication,	అంకు - వ్యభిచారము	சையோகம் - சம்போகம்.
Fornicator,	వేశ్యాగామి	வேசித்தனம்பண்ணுகிறவ (ன்.
Incest,	అగమ్యాగమనము	முறைகேடு.
Incestuous,	అగమ్యాగమనము చేసే వాడు	முறைகேடாய்நடக்கிறவன்

Rape,	స్త్రీని బలాత్కారము చేయడము	ஸ்திரீயைபலவத்காரஞ்செய்கிறது.
Elopement,	తప్పించుకపారిపోవడము	இஸ்திரீபுருஷனைவிட்டோடிப்போகுதல்.
Divorcement,	వివాహబంధవిసర్జనము	விவாகசம்பந்தத்தைநீக்குதல்-ஒழிக்குதல்.
Whoring,	వేశ్యాగమనము చేయడ	வேசித்தனம்பண்ணுகிறது
Whoremonger,	వేశ్యాగామి - (ము	வேசிக்கள்ளன்.
Thief, Robber,	దొంగ - ముచ్చు	திருடன்.
Robbery,	దొంగతనము	திருட்டுத்தனம்.
Burglary,	కన్నము	கன்னமிடுதல்.
Housebreaker,	కన్నపుదొంగ	கன்னமிடுகிறவன்.
Larceny	కొంచపాటిదొంగతనము	சொல்பதிருட்டு.
Sacrilege,	దైవస్వాపహారము	பரிசுத்தமான அல்லதுகோயிலுடைமையையபகரிக்குதல்.
Cut-purse,	కత్తిరించడము	முடிச்சுகத்திரிக்குதல்.
False-witness,	తప్పుసాక్షి	தப்புசாக்ஷி.
Bribe,	లంచము	லஞ்சம்.
Gaming,	ఆట - జూజము	சூதாடுதல் - சரசம்.
Gamester,	జూజరి - జూదరి	சூதாடுகிறவன்.
Gaming House,	జూజమాడేయిల్లు	சூதாடுகிறவீடு.
Wore,	వేశ్య	தாசி
Bawdy House,	వేశ్యాగృహము	வேசிகள்வீடு.
Pimp, Bawd,	బడవా	சங்கமாங்கி - கூட்டிக்கொடுக்கிறவன்.
Quarrel,	కలహము - తగువు	சச்சரவு.
Abuse,	దూషణము - తిట్టు	தூஷிக்குதல் - திட்டுதல்.
Assault,	కొట్టడము	அடிக்குதல்-எதிர்க்குதல்.
Punishment,	శిక్ష - దండన	தெண்டனை.
Threat,	బెదిరించడము	மிரட்டுதல்-பயப்படுத்தல்

Prison, - - - - - -	కావలి - . -	காவல்.
Jail, Gaol, } - - - - -	బందీఖానా- కారాగృహ	சிறைச்சாலை.
House of Correction, -	శిక్షాగృహము -(ము	{ தெண்டனைசெய்யும்படி யானஇடம். (கைதி.
Prisoner, - - - - - -	కయిది - -	காவல்பட்டவன்-காவலாளி
Gaoler, Jailer, - - -	బందీఖానా విచారణకర్త	காவலறைக்காரியஸ்தன்.
Imprisonment, - - -	బందీఖానా - కావలి -	காவல்.
Stocks, - - - - - -	బొండ - బొండకొయ్య -	தொழுமரம்.
Fetters, - - - - - -	సంకెళ్ళు - - -	விலங்கு.
Pinion for the hands, -	చేతిసంకెల - -	கைவிலங்கு.
Yoke or Fetters for the Neck, - - }	మెడసంకెల - -	கழுத்துவிலங்கு.
Chain, - - - - - -	గొలుసు - సంకెల - -	சங்கிலி.
Scourge, - - - - -	కొరడా - జేరుబందు -	சவுக்கு.
Hanging, or Strangling, } - -	{ తూకుతియ్యడము - - గొంతుపిసకడము - -	{ தூக்கிற்போடுகிறது - மெ ன்னியைப்பிடிக்குதல்.
Executioner, - - -	ఉరితీసేవాడు- సంహారక	{ தூக்கு போடுகிறவன்-கொ லைசெய்வோன்.
Gallows, - - - - -	తూకుమాను - (ర్త	தூக்குமரம்.
Amputation, - - -	అంగహీనముచేయడము -	அங்கசேதிப்பு.
Retaliation, - - - - -	ప్రతికారము - -	சரிக்குச்சரிகட்டுதல்.
Pardon, - - - - - -	మన్నింపు - -	மன்னிக்குதல்.
Action, Suit, - - -	వ్యాజ్యము - విల్లంగము	வியாச்சியம் - வில்லங்கம்.
False Action, - - -	తప్పువ్యాజ్యము - -	தப்புவியாச்சியம்.
Civil Action, - - -	వ్యవహారవ్యాజ్యము -	விவகாரவியாச்சியம்.
Criminal Action, - -	నేరపువ్యాజ్యము - -	குற்றமுள்ளவியாச்சியம்.
Bill of Complaint, - -	ఫిర్యాదుఅర్జీ - -	பிரியாதுஅர்ஜி.
Answer, - - - - - -	ఉత్తరవు - -	உத்தரவு.
Rejoinder, Replication, Reply, } - -	ప్రత్యుత్తరము - -	பிரதியுத்தரவு.

—

Deposition,	వాఙ్మూలము	வாக்குமூலம்.
Affidavit,	ప్రమాణము	பிரமாணம்.
Deponent,	సాక్షి	சாக்ஷி.
Interrogatories,	ప్రశ్నలు	வினா - கேள்வி.
Accusation,	నిందమోపుదల	குற்றஞ்சாட்டுதல்.
Accuser,	నిందమోపేవాడు	குற்றஞ்சாட்டுகிறவன்.
Libel,	నింద - దూషణ	நிந்தனை - தூஷணை.
Innocent,	నిరపరాధి	குற்றமற்றவன்.
Conviction, Indictment,	నేరము మోపుట - నేరము స్థాపించుట	குற்றஞ் சுமைத்தல்-ஒருகுற்றவாளியின்பேரில்எழுதிக்கொடுத்தபிரியாது.
Ordeal,	శోధన - దివ్యశోధన	சோதனை.
Deed of Gift,	దానపత్రము	தானபத்திரிகை.
Donor,	దానము చేసినవాడు	தானஞ்செய்தவன். (வன்.
Donee,	దానము పుచ్చుకొన్నవాడు	தானம்பெற்றுக்கொண்ட
Summons,	పిలిపించేపత్రిక	வரவழைக்கிறகட்டளைக்கடிதம்.
Notice,	ఎరుక	அறிக்கை.
Warrant,	హుకుంనామా	ஆஸ்தியையாவது மனிதனையாவது கொண்டுவரும்படியானகட்டளைக்கடிதம்.
Of a School and Education,	బడిలోని విషయములు - విద్యావిషయములు	பள்ளிக்கூடத்தையுங்கல்வியையுஞ்சார்ந்தது.
School,	బడి	பள்ளிக்கூடம்.
College,	పాఠశాల	கல்விச்சாலை.
University,	శాస్త్ర పాఠశాల	சகலசாஸ்திரபள்ளிக்கூட
Professor,	శిక్షకుడు	ஆசிரியன். (ம்.
Schoolmaster, Teacher,	ఉపాధ్యాయుడు	உபாத்தியாயர்-போதகர்.
Monitor, Usher,	బడి పెద్ద	சட்டாம்பிள்ளை-புத்திசொல்லிக்கிறவன்.
Scholar,	పండితుఁడు - చదువుకొన్నవాడు - విద్యార్థి	வாசித்துக்கொண்டவன் சீஷன்.
Student,	విద్యార్థి	சீஷன்.

Studious, - - - - -	జాగ్రతగల - -	ஜாக்கிரதையுள்ள—கவனி
School-fellow, - - - -	కూడాచదివేవాడు-సహపాఠి	கூடப்படிக்கிறவன். (புள்ள
Teaching, - - - - -	నేర్పడము -	கற்பிக்குதல்.
Form, Class, } - - - - - -	ఏర్పాటు - తరగతి - -	ஏற்பாடு - வகுப்பு.
Classification, - - -	తరగతికుదుర్చడము -	வகுப்பேற்படுத்தல்.
Lesson, - - - - - -	పాఠము - - -	பாடம்.
Learned, - - - -	చదువుకొన్నవాడు -	வாசித்துக்கொண்டவன் / கற்றுக்கொண்டவன்.
Reader, - - - - - -	చదివేవాడు - -	படிக்கிறவன்.
Book, - - - - - -	పుస్తకము - -	புத்தகம்.
Work, - - - - -	గ్రంథము - కృతి - -	கிரந்தம்.
Page, - - - - - - -	పక్క - పృష్ఠము - -	பக்கம் - ஏடு.
Leaf, - - - - - -	ఆకు - పొర - పత్రము -	ஏடு.
Margin, - - - - - -	ఓర - అంచు - -	ஓரம்.
Line, - - - - - - -	పఙ్క్తి - బంతి - -	வரி-கோடு.
Cover of a Book, - -	పుస్తకపుమూత - -	புத்தகத்தின்மூடி.
Chapter, - - - - - -	అధ్యాయము - -	அத்தியாயம்.
Section, - - - - - -	ప్రకరణము - -	வகுப்பு - படலம்.
Compilation, - - -	సంగ్రహము - -	சங்கிரகம்-சுருக்கம்.
Dedication, - - - - -	అంకితము - -	அங்கிதம்.
Preface, - - - - - -	పీఠిక - - -	பாயிரம்.
Conclusion, - - - -	సమాప్తము - సమాప్తి -	முடிவு.
Index, - - - - - -	గ్రంథసూచి - -	அட்டவணைக்குறிப்பு.
Abridgment, - - -	సంగ్రహము - -	சுருக்கம்.
Comment, Commentary, } - - -	వ్యాఖ్యానము-టీక -	வியாக்கியானம் - உரை.
Marginal Notes, - -	పక్కనువ్రాయబడినవివరణము	ஓரத்திலெழுதுங்குறிப்பு.
Supplement, - - -	ఉపపత్రిక -	உபபத்திரிகை-தொடர்ச்சியானகாகிதம்.
Author, - - - - - -	గ్రంథకర్త - -	கிரந்தகர்த்தா.

Commentator,	వ్యాఖ్యాత-టీకాకారుడు	உரையாசிரியன்.
Compiler,	సంగ్రహకర్త	நூலாசிரியன்.
Paper,	కాకితము	காகிதம் - கடுதாசி.
Sheet of Paper,	ఒకతావు కాకితము	ஒருதாள்கடுதாசி.
Quire of Paper,	దస్తా కాకితాలు	இருபத்துநான்குகடுதாசி.
Stained Paper,	కర్రపడిన కాకితము	கறைபட்டகாகிதம்.
Folder,	మడిచేపలక	மடிப்புப்பலகை.
Ruler,	రూలు - మట్టపలక	கோடுகிழிக்கிறஉருளைக் கொம்பு-ரூலர்.
Ink,	సిరా	எழுதுமை.
Quill,	చివ్వని-ఈకె	முழுஇறகு.
Pen,	కలము - చివ్విన ఈకె	சீவின இறகு.
Nib of a Pen,	ఈకెకొన - కలముకొన	இறகின்முனை.
Slit of a Pen,	కలముచీలికె	இறகின்பிளப்பு.
Penknife,	చాకు-కలముచెక్కే కత్తి	இறகுசீவுகிறகத்தி.
Ink Stand,	దవుతి	மைவைக்கிறபாத்திரம்.
Standish,	కలందాను	மைமுதலியவைகள்வைக்கப்படும்பெட்டி.
Sand Box,	యిసుకబరిణె	மணற்புட்டி.
Wafer,	లక్కబిళ్లలు - వేఫరు	அவல்ரோக்கு - வேபர்.
Pencil,	కొయ్యలో పొదిగిన సీసపు	ஈயக்கொம்பு.
Plummet,	సీసపుకడ్డి - (కడ్డి	ஈயக்கம்பி.
Spelling,	అక్షరగుణితము	அசைகூட்டுதல்.
Reading,	చదువు	படிப்பு.
Writing,	వ్రాత	எழுத்து.
Original,	మూలము-అసలు-మాతృక	மூலம் - அசல்.
Copy,	కరడా - నకలు	நகல் - காப்பி.
Foul Draught,	చిత్తుగా వ్రాసిన మసవి	மசோதாகாப்பி.
Fair Copy,	అసలు - సాపు (దా	அசல்.
Large hand,	గొప్పఅక్షరము	பெரியவெழுத்து.

Round hand, - - -	గుండుఅక్షరము - -	குண்டெழுத்து.
Small hand, - - - -	చిన్న అక్షరము - -	சிறியவெழுத்து.
Current hand, - - -	జిలుగుఅక్షరము - -	கொலுசெழுத்து.
Cipher, - - - - - -	సున్న - బిందు - -	இலக்கக்குறிப்பு.
Figure, - - - - - -	అంకె - - -	இலக்கவெழுத்து.
Units, - - - - - -	ఏకస్థానము - -	ஒன்று. - - க.
Tens, - - - - -	దశస్థానము - -	பத்து. - - - ௰.
Hundreds, - - - - -	శతస్థానము - -	நூறு. - - - ௱.
Thousands, - - - - -	సహస్రస్థానము - -	ஆயிரம். - - ௲.
Total, - - - - - -	అంత్తు - - -	மொத்தம்.
Product, - - - - -	లబ్ధము - వెరసి - -	கூட்டிவதினாலுண்டான மொத்தம்.
Addition, - - - - -	కూడిక - - -	கூட்டிக்கணக்கு.
Subtraction, - - - -	తగ్గించడము - -	கழிப்புக்கணக்கு.
Multiplication, - - -	గుణకారము - -	பெருக்குக்கணக்கு.
Multiplier, - - - - -	గుణకము - -	குணகம்.
Multiplicand, - - -	గుణ్యము - ఒడ్డు - -	குண்ணியம்.
Division, - - - - - -	భాగహారము - -	பெயர்க்கணக்கு.
Divisor, - - - - - -	భాజకము - -	பகிருவதற்கிட்டுப்பிரிக்கிறக ணக்கு.
Dividend, - - - - -	భాజ్యము - -	பகிரப்படுந்தொகையிற்பி ரிக்கப்படுந்தொகை.
Quotient, - - - - -	ఫలము - - -	பெயர்க்கணக்கிலுண் டானதொகை.
Dictation, - - - - -	చెప్పివ్రాయించడము -	சொல்லியெழுதுகிறது.
Task, - - - - - - -	పని - - -	வேலை.
Exercise, - - - - -	సాధకము - -	பயிற்சி.
Composition, - - -	కల్పన-రచన-సాహిత్యము	தானேயெண்ணக்கற்பித்தெ
Translation. - - - -	తరజుమా-భాషాంతరము	மொழிபெயர்ப்பு. (துருசல்.
Mistake, - - - - - -	తప్పు - మరుపు - -	தப்பிதம்.

Error, - - - - -	పొరబాటు - -	பிழை-பிசகிப்போகுதல்.
Correction, - - - -	దిద్దుబాటు - -	திருத்தல்.
Punishment, - - -	దండన - శిక్ష - -	தண்டனை.
Interpretation, - - -	తరజుమా - భాషాంతరము దుబాసితనము - -	ஒருபாஷையைமற்றொரு பாஷையிற்றெரிவிக்குதல்.
Interpreter, - - - -	బోధకుడు - దుబాసి - ద్విభాషి - - -	ஒருபாஷையைமற்றொரு பாஷையிற்றெரிவிக்கிறவன்.
Of a Kingdom and City, &c. - - -	రాజ్యముతోటిన్ని - దేశముతోటిన్ని చేరినవిషయములు - - -	இராஜ்ஜியத்தையும் பட்டணத்தையுங்குறித்தது.
Kingdom, - - - -	రాజ్యము - -	ராஜ்ஜியம்-அரசாட்சி.
Emperor, - - - -	చక్రవర్తి - సార్వభౌము	ராஜாதிராஜன்-பாச்சா.
Empress, - - - -	సార్వభౌమిని - (డు	ராஜராஜஸ்திரி.
Monarch, - - - -	రాజు - రేడు - ఏలినవారు	சக்கரவர்த்தி-ஏகாதிபதி.
Sovereign, - - - -	రాజు - నరపతి - -	அதிபதி.
King, - - - - - -	రాజు - రేడు - దొర - ప్రభు	அரசன் - இராஜன்-துரை பிரபு.
Queen, - - - - -	రాణి - దేవి - మహిషి (వు	ராஜஸ்திரி.
Prince or King's Son, -	రాచకొమారుడు - -	ராஜகுமாரன்.
Princess or King's Daughter, -	రాచకొమార్తె - -	ராஜகுமாரி.
King's Heir, - - -	యువరాజు - -	ராஜபாத்தியஸ்தன்.
Minister of State, - -	ఆస్థానమంత్రి - -	ஆஸ்தானமந்திரி.
Minister, - - - - -	మంత్రి - - -	மந்திரி.
Ambassador, - - -	స్థానాపతి - రాయభారి -	ஸ்தானாதிபதி.
Embassy, - - - -	రాయభారము - సానాపత్యము - - -	ஸ்தானாதிபத்தியம்.
Government, - - -	ప్రభుత్వము - దొరతనము	துரைத்தனம்.
State, - - - - -	సంస్థానము - -	சமஸ்தானம்-துரைத்தனம்
Dynasty, - - - -	దొరతనము - ప్రభుత్వము	துரைத்தனம்-பிரபுத்துவம்
Governor, - - - -	అధికారి - అధిపతి -	ஆளுவோன் - அதிபதி.

Governess,	యజమానురాలు	அதிபதியின்பெண்ஜாதி.
General,	సేనాపతి	சேநாதிபதி.
Throne,	సింహాసనము	அரசனிருக்கை-சிங்காசன
Crown,	కిరీటము	கிரீடம். (ம்.
Levee,	కూటము - సభ	சபை-தரிசனம்-பேட்டி.
Umbrella,	ఛత్రము - గొడుగు	குடை.
Canopy,	మేలుకట్టు - చందువా	உள்ளாடை,
Seat of Empire,	రాజధాని	ராஜதானி - நகர்.
Majesty,	మహత్వము-గాంభీర్యము	அதிககனம்-கௌரவம்.
Excellency,	మహత్వము - గొప్పతన	மகத்துவம் - மெம்பாடு.
Coronation,	పట్టాభిషేకము (ము	பட்டாபிஷேகம்-கிரீடந் ரிக்குதல்.
Court of Prince,	రాజసంస్థానము	ராசசபை.
Assemblage of Princes,	రాజసమూహము	ராஜசமூகம்.
Destitute of a King,	అరాజకము	இராஜனில்லாமை.
Interregnum,	సింహాసనాధిపతిలేనిసమ	சிங்காசனத்துக்கரசனில் லாதசமயம்.
Treasury,	ఖజానా - (యము	பொக்ஸம் - கஜானா.
Treasurer,	ఖజాంజీ	பொக்ஸவிசாரணைக்காரன்
Spy,	వేగులవాడు	வேவுக்காரன்.
Express,	దూత-త్వరితసమాచారము	தூது - துரிதசமாசாரம்.
News,	సమాచారము	சமாசாரம்.
Intelligencer,	సమాచారము తెలిపేవాడు	சமாசாரந்தெரிவிக்கிறவன்
Secret Intelligencer,	రహస్యసమాచారము తెలి పే వాడు	ரகசியசமாசாரந்தெரிவிக் கிறவன்.
Tyrant,	జనకంటకుఁడు	கொடுங்கோன்மன்னன்.
Usurper,	అపహారి- అపహరించేవా డు	அபகரிக்கிறவன்.
Ally,	కుమ్మకుదారుఁడు-సంబం	குமுக்குசெய்கிறவன் - சம் மந்தி.
Treaty,	సంధి-సమాధానము (ధి	சந்தி - சமாதானம்.
Fort,	కోట	கோட்டை.

Gate,	దర్వాజా - గవిని	கெவினி.
Ditch,	అగడ్త	அகழி.
Bridge,	వారధి - వంతెన	வாராவதி.
Drawbridge,	యెత్తివేయతగినవంతెన	தூக்கவும்போடவுமான வாராவதி.
Rampart,	ప్రాకారము - బురుజు	அலங்கம்-அல்லது அடைப்புச்சுவர்.
Bastion,	బురుజు - కొత్తడము	மதிலுறுப்பு.
Flag,	ధ్వజము - టక్కెము	கொடி.
Flag Staff,	ధ్వజస్తంభము	கொடிக்கம்பம்.
Street,	వీధి	வீதி - தெரு.
Palace,	నగరు	அரண்மனை.
Barracks,	బారక్సు - సేనాజనులుండేగదులు	பாரொக்குஸ்-சேனைசமுகத்தினிடம்.
Guard-house,	పారావుండేతావు-చోటు	பாராஇருக்குமிடம்.
Sentinel, Sentry,	పారావాడు	ஜாமங்காக்கிறவன்.
Arsenal,	ఆయుధశాల	ஆயுதசாலை.
Ordnance,	ఫిరంగీలు	பலவிதமானபீரங்கிகள்.
Hospital,	ఆరోగ్యశాల	நோயாளர்முதலியவர்கள் விடுதிவீடு.
Dispensary,	ఔషధశాల	ஔஷதசாலை.
Police,	పోలీసు - మీగావలి	போலீசு-பட்டணக்காவல்
Inn,	సత్రము	சத்திரம்.
Poor House,	దీనత్రాణము - గెంజిదొ	கஞ்சித்தொட்டி-அன்னசத்திரம்.
House of Industry,	శిల్పగృహము - (డ్డి	வேலைசெய்கிறயிடம்.
Boundary,	ఎల్ల-సరిహద్దు - పొలిమేర	எல்லை.
Limits,	సరిహద్దు - హద్దు - మేర	அத்து.
Subject,	లోబడివుండేవాడు-కాపు	குடியானவன்.
Foreigner,	పరదేశస్థుడు - అన్యదేశస్థుడు	அன்னியதேசத்தான்-அசஆரான்.

Stranger,	కొత్తవాడు - పరదేశి	அன்னியன்.
Foreign Country,	పరదేశము-అన్యదేశము	அன்னியதேசம்-அச[illegible]
Native,	స్వదేశస్థుడు	சுதேசத்தான்.
Native Country,	స్వదేశము	சுதேசம்.
Traveller,	ముసాఫరి-యాత్రకు వెళ్లేవాడు	யாத்திரைசெய்கிறவன்.
Travelling, Journey,	యాత్ర - ప్రయాణము	பிரயாணம் - யாத்திரை.
Halting Place,	మకాంచేసేతావు	இறங்குமிடம்.
Day's Journey,	ఒకదినపుప్రయాణము	ஒருநாட்பிரயாணம்.
Population,	జనబాహుళ్యము	சனக்கூட்டம்.
Desolation,	వైరాను-నిర్మానుష్యము	பாழ்.
Edict,	శాసనము - ఉత్తరవు	ஆக்கினை.
Mandate,	ఆజ్ఞ - శాసనము	கட்டளை - பத்திரம்.
Rule, Regulation,	చట్టము	சட்டம்.
Coin,	వెట్టు - నాణ్యము	நாணயம்-பணம்-காசு.
Current Coin,	చెలావణీనాణ్యము	செலாவணிக்காசு.
CounterfeitCoin,	తప్పునాణ్యము	கள்ளப்பணம்-செல்லாத காசு.
Land Revnue,	జమీఁ ఆమదనీ	நிலவரவு - நிலவசூல்.
Collector of Revenue,	ఆమదనీవసూలు చేసేవాడు	வரும்படிவசூல்செய்கிறவன்
Settlement of Revenue,	జమాబందీ	சமாபந்தி.
Tribute,	కానుక - కప్పము	காணிக்கை - கப்பணம்- பகுதி.
Tax,	పన్ను	வரி.
Rent Free,	మాన్యము - జారీ	மானியம்.
Increase,	ఇజాఫా - జాస్తి - ఎక్కువ	உபரி - அதிகம்.
Decrease,	కమ్మి - తక్కువ	கம்மி - குறைச்சல்.
City,	పట్టణము	நகர்.
Citizen,	పట్టణవాసి - పౌరుఁడు-	பட்டணவாசி.

Countryman, - - - -	దేశస్థుడు - పల్లెటూరివాడు - - -	நாட்டுப்புறத்தான்-பயிரிடுகிறவன்.
Habitation, - - - -	కాపురము - వాసస్థలము	வாசஸ்தலம்.
Inhabitant, - - - -	కాపువాడు-కాపరస్థుడు	குடித்தனக்காரன்.
Gentleman, - - - -	పెద్దమనిషి - -	கனவான்.
Nobleman, - - - -	గొప్పమనిషి - -	பிரபு.
Rich Man, - - - -	భాగ్యవంతుడు-ధనికుఁడు	ஐசுவரியவான்.
Upstart, - - - - -	అకస్మాత్తుగా భాగ్యము చెందినవాఁడు - -	புதுப்பணம்படைத்தவன்.
Poor Man, - - - -	బీదవాఁడు - -	எளியவன்.
Physician, - - - -	వైద్యుడు - -	வயித்தியன்.
Astrologer, - - - -	జోస్యుడు-జాతకప్రశ్నభావములచెప్పేవాడు -	ஜோதிடசாஸ்த்திரி.
Astronomer, - - - -	జ్యోతిషికుఁడు - -	கணிதசாஸ்த்திரி.
Geographer, - - -	భూగోళకారుఁడు - -	பூகோளசாஸ்த்திரி.
Grammarian, - - -	వైయ్యాకరిణీ - -	இலக்கணசாஸ்த்திரி.
Logician, - - - -	తార్కికుఁడు - -	தர்க்கசாஸ்த்திரி.
Poet, - - - - - - -	కవి - - -	கவிராயன்.
Surgeon, - - - - -	శస్త్రవైద్యుడు - -	ரணவைத்தியன்.
Druggist, - - - -	మందులవాఁడు - పసారివాడు - - -	மருந்துக்கடைக்காரன்.
Farrier, - - - - -	లాడముకట్టేవాడు - అశ్వచికిత్సకుఁడు - -	லாடங்கட்டுகிறவன்.
Artist, - - - - -	శిల్పకారుడు-కల్పించేవా	சில்பசாஸ்த்திரி-விற்பனன்
Workman, - - - -	పనివాడు - (డు	தொழிலாளி.
Smith, - - - - -	కమ్మరవాడు - -	கொல்லன் - கம்மாளன்.
Founder, - - - - -	పోతపోసేవాడు - -	வார்ப்படவேலைக்காரன்.
Goldsmith, - - - -	అగసాలెవాడు - -	தட்டான்.
Brasier, - - - - -	కంచరవాఁడు - -	கன்னான்.
Blacksmith, - - - -	కరమలవాడు - -	கருமான்.

Sawyer, - - - - -	అంపగాడు - -	வாட்காரன்.
Furbisher, - - - -	చిక్కిలిచేసేవాడు - -	ஆயுதங்களுக்குமெருகிடு றவன்.
Carpenter, - - - -	వడ్లవాడు - -	தச்சன்.
Turner, - - - - -	తరమనిపెట్టేవాడు -	கடைச்சல்பிடிக்கிறவன்.
Wire Drawer, - - -	తంతులుతీసేవాడు -	தந்தியிழுக்கிறவன்.
Rope Maker, - - -	త్రాళ్లుపేనేవాడు - -	கயிறுதிரிக்கிறவன்.
Carver, - - - - -	కాసేవాడు - -	கொற்றுவேலைக்காரன்.
Bricklayer, - - - -	తాపీగాడు-కామాటి -	கொல்லெத்துக்காரன்.
Potter, - - - - -	కుమ్మరవాడు - -	குயவன்.
Engraver, - - - -	చెక్కేవాడు - -	பஞ்சலோகத்தின்மேலெ ழுத்துவெட்டுகிறவன்.
Jeweller, - - - -	రత్నాలు-నగలుఅమ్మేవా	ரத்தினம்-நகைவிற்கிறவன்
Baker, - - - - -	రొట్టెలమ్మేవాడు (డు	ரொட்டிவிற்கிறவன்.
Butcher, - - - - -	కటికెవాడు - -	கசாப்புக்காரன்.
Confectioner, - - -	మిఠాయిచేసేవాడు -	மிட்டாய்செய்கிறவன்.
Fisherman, - - - -	జాలరి-చేపలుపట్టేవాడు	செம்படவன்.
Fishmonger, - - - -	చేపలమ్మేవాడు - -	மீன்விற்கிறவன்.
Cook, - - - - - -	వంటవాడు - -	சமையல்செய்கிறவன்.
Grocer, - - - - -	పలసరుకులమ్మేవాడు -	சம்பாரக்கடைக்காரன்.
Green Seller, - - -	కూరాకులమ్మేవాడు -	காய்கறிவிற்கிறவன்.
Water Carrier, - - -	నీళ్లుతెచ్చేవాడు - -	ஜலங்கொண்டுவருகிறவன்
Vintner, - - - - -	వయినుసారాయిఅమ్మేవా	ஒயின்சாராயம்விற்கிறவன்
Weaver, - - - - -	సాలెవాడు - (డు	சேணியன்.
Linen Draper, - - -	బట్టలమ్మేవాడు - -	சவளிக்கடைக்காரன்.
Dyer, - - - - - -	చాయవేశేవాడు - -	சாயம்போடுகிறவன்.
Washerman, - - -	చాకలవాడు - -	வண்ணான்.
Tailor, - - - - -	దరిజీ-కుట్రపువాడు -	தையற்காரன்.
Currier, - - - - -	చర్మకారుడు-తోలుకు రంగువేసేవాడు - -	தோல்பதனிடுகிறவன்.

Shoemaker, - - - -	మాదిగె వాఁడు - ముచ్చెలు కుట్టేవాడు - -	சக்கிலி-சோடுதைக்கிறவன்
Porter, - - - - - -	కూలివాడు - -	கூலிக்காரன்.
Barber, - - - - - -	క్షౌరకుఁడు - -	அம்பட்டன்.
Bookbinder, - - -	పుస్తకములు కట్టేవాడు-	புத்தகங்கட்டுகிறவன்.
Painter, - - - - - -	చిత్తరువ్రాసేవాడు -	வர்ணவேலைக்காரன்.
Limner, - - - - - -	చిత్రకారుఁడు - -	படமெழுதுகிறவன்.
Gardener, - - - - -	తోటవాడు - -	தோட்டக்காரன்.
Florist, - - - - - -	పువ్వులమ్మేవాడు - -	புஷ்பம்விற்கிறவன்.
Bird-catcher, - - -	పక్షులుపట్టేవాడు - బోయవాఁడు - -	பக்ஷிகள்பிடிக்கிறவன்.
Hunter, - - - - - -	వేటకాడు- బోయవాడు	வேடன்.
Tinman, - - - - - -	తగరపుపనిచేసేవాడు -	தகரவேலைக்காரன்.
Oilman, Oilmonger, - - -	గాండ్లవాడు - నూనెయమ్మేవాడు - -	வாணியன் - எண்ணெய்விற்கிறவன்.
Milkman, - - - - -	పాలుఅమ్మేవాడు - -	பால்விற்கிறவன்.
Cowherd, - - - - -	పశువులమేపరి - -	பசுமேய்க்கிறவன்.
Shepherd, - - - - -	గొఱ్ఱెలమేపరి - -	ஆடுமேய்க்கிறவன்.
Paper Maker, - - -	కాకితాలుచేసేవాడు -	காகிதம்பண்ணுகிறவன்.
Printer, - - - - - -	అచ్చువేసేవాడు - -	அச்சுப்போடுகிறவன்.
Dancer, - - - - - -	నర్తకుఁడు - నటుడు -	நட்டுவன்.
Dancing Woman, - -	ఆటకత్తె - నర్తకి - -	தாசி.
Rope Dancer, - - -	దొమ్మరివాడు - -	நோக்கர்.
Beggar, - - - - - -	భిక్షుకుఁడు-బిచ్చగాడు -	பிச்சைக்காரன்.
Juggler, - - - - - -	గారడివిద్దెగాడు - -	செப்பிடுவித்தைக்காரன்.
Buffoon, - - - - - -	హాస్యగాడు - -	அகசியன்.
Musician, - - - - -	సంగీతవాద్యగాడు -	சங்கீதவாத்தியக்காரன்,
Witch, - - - - - -	మంత్రకత్తె - -	சூனியக்காரி,
Witchcraft, - - - -	తోడిపోతు-శూన్యము -	சூனியம்.
Singer, - - - - - -	పాటకుడు - -	பாடகன்.

Dancing, - - - - - -	నాట్యము - భరతశాస్త్రము - - -	கூத்து - நாட்டியம்.
Perspective, - - - - -	దూర్బిణి - పోలికవ్రాసేవిద్య - - -	ரூபமெழுதுகிறசாயம்பத்திரம்.
Of Ecclesiastical Matters, -	దేవాలయ-మత-విషయ	கோயில் - மதவிஷயம்.
Absolution, - - - - -	క్షమ - మన్నింపు(ములు	தீங்கலாக்குதல்-மன்னிப்பு
Alms, - - - - - - -	దానము-ధర్మము-భిక్షము	பிச்சை - தானம்.
Altar, - - - - - - -	బలిపీఠము - -	பலிபீடம்.
Apostacy, - - - - -	సత్యముతప్పుట - -	சத்தியந்தப்புதல்.
Apostate, - - - - -	మతభ్రష్టుఁడు - -	மதபிரஷ்டன்.
Apostle, - - - - - -	సువిశేషబోధకుఁడు -	சுவிசேஷபோதகன்.
Assembling to Judgement, - -	న్యాయవిచారణకాలంబునఁబోగుగుట - -	நியாயவிசாரணைகாலத்திற்சேருதல்.
Asylum, - - - - - -	శరణము - సంరక్షణ -	அடைக்கலம்-சம்ரக்ஷணை
Atheism, - - - - - -	నాస్తికత్వము - నిరీశ్వరవాదము - -	நாஸ்த்திகமதம்.
Atheist, - - - - - -	నాస్తికుడు - నిరీశ్వరవాది	நாஸ்த்திகமதஸ்தன்.
Baptism, - - - - - -	ఉపదేశము-జ్ఞానస్నాన	ஞானஸ்நானம்.
Belfry, - - - - - -	గంటలువాగేస్థలము (ము	மணியடிக்கிறஇடம்.
Bell, - - - - - - -	గంట - - -	மணி.
Bible, - - - - - - -	వేదపుస్తకము - -	வேதபுத்தகம்.
Holy Bible, - - - - -	పరిశుద్ధవేదము - -	பரிசுத்தமானவேதபுத்தக
Blessing, - - - - - -	అనుగ్రహము - వరము-ప్రసాదము - -	வரம் - அநுக்கிரகம். (ம்.
Burial, - - - - - -	సమాధి - - -	அடக்கம்பண்ணுதல் - புதைத்தல்.
Burial-place, - - - -	సమాధి-శ్మశానము -	அடக்கம்பண்ணுகிறஇடம்
Censer, - - - - - -	ధూపకలశము - -	தூபகலசம்.
Ceremony, - - - - -	కర్మము-పూజ-ఉపచార	சடங்கு - ஆசாரம்.
Chime, - - - - - -	ఘంటానాదము (ము	மணிசப்தம்.

Christian, - - - -	క్రీస్తుమతస్థుడు - -	கிறிஸ்த்துமதஸ்த்தன்.
Christianity, - - - -	క్రీస్తుమతము - -	கிறிஸ்த்துமதம்.
Church, - - - - -	దేవాలయము - -	கோயில் - தேவாலயம்.
Circumcision, - - -	సున్నతి - - -	விருத்தசேதனம்.
Confession, - - - -	అనుతాపవాదము - -	பிரதிக்கினை.
Congregation, - - -	భగవదారాధనగోష్ఠి -	கோஷ்ட்டி.
Consecration, - - -	ప్రతిష్ఠ - ఉద్ధారణ -	பரிசுத்தம்பண்ணுதல்.
Conversion, - - -	మతాంతరప్రవేశము -	ஒருமதத்தில் பிரவேசிக்குதல்.
Convert, - - - - -	మతాంతరప్రవిష్టుడు -	மதத்தில்பிரவேசித்தவன்- மதப்பிரவேசி.
Corpse, - - - - -	శవము - - -	சபம் - பிரேதம்.
Creed, - - - - -	మతాచారము -ధర్మము-	மதாசாரம் - தர்மம்.
Day of Judgment, - -	న్యాయవిచారణదినము -	நியாயவிசாரணைநாள்.
Resurrection, - - -	పునరుద్ధానము - -	உயிர்த்தெழுதல்.
Dedication, - - - -	ప్రతిష్ఠ - అంకితము -	பிரதிஷ்ட்டை - அங்கிதம்.
Deism, - - - - -	ఆస్తికత్వము-సేశ్వరవాద	ஒரேதெய்வத்தைநம்பியிருக்குதல்.
Deist, - - - - - -	ఆస్తికుడు-సేశ్వరవాది(ము	ஒரேதெய்வத்தைநம்பியிருக்கிறவன்.
Deity, - - - - - -	దేవత - దేవుడు - -	தைவீகம்-தெய்வத்தன்மை
Deprecation, - - -	అనిష్టనివారణార్థప్రార్థన	தீமைவிலங்கும்படிசெய்கிற பிரார்த்தனை.
Devotion, - - - -	భక్తి-ఆరాధన- పూజ[ము	பக்தி - ஆராதனை-பூசை.
Divine Law, - - -	దైవనిబంధన - -	தெய்வநிபந்தனை.
Disciple, - - - - -	శిష్యుడు - - -	சீஷன்.
Duty, - - - - -	ధర్మము - విధి - -	கடமை - விதி.
Enthusiasm, - - -	అభినివేశము - -	வயிராக்கியம்.
Enthusiast, - - - - -	అభినివేశముగలవాడు -	வயிராக்கியமுள்ளவன்.
Epistle, - - - - - -	ఉత్తరము - జాబు -	கடிதம்.
Eternal Bliss, - - -	నిత్యమోక్షము - -	நித்தியமோக்ஷம்.
Eternal Punishment, -	నిత్యనరకము - -	நித்தியநரகம்.

Faith,	భగవద్భక్తి - విశ్వాసము	பக்தி - விசுவாசம்-மதம்.
Fanatic,	మూఢభక్తిగలవాడు	மூடபக்தன்.
Fanaticism,	మూఢభక్తి	மூடபக்தி.
Fasting,—	ఉపవాసము	ஒருபொழுது - உபவாசம்.
Follower,	అనుచరుడు-అధీనుడు	பின்றொடருகிறவன்.
Forgiveness,	అపరాధక్షమ	மன்னிக்குதல்.
Frankincense,	ధూపవర్గము	தூபவர்க்கம்.
Funeral Rite,	ఉత్తరక్రియ	உத்தரகிரிகை - இழவுச்சடங்கு.
Futurity,	ముందటిగతి	மறுமை.
Gentile,	అజ్ఞాని	அஞ்ஞானி.
Gospel,	సువిశేషము	சுவிசேஷம்.
Grace,	కటాక్షము - అనుగ్రహము	கிருபை - அநுக்கிரகம்.
Grave,	గోరి - సమాధి	சமாதி - பிரேதக்குழி.
Heathen,	అజ్ఞాని	அஞ்ஞானி.
Heaven,	స్వర్గము - దేవుడు	சுவர்க்கம் - சுவாமி.
Hell,	నరకము	நரகம்.
Hell-torment,	నరకబాధ	நரகஹிம்சை.
Heresy,	మతభేదము	மதபேதம்.
Heretic,	మతభేది	மதபேதி.
Hermit,	తపసి - విరాగి	பரதேசி - சந்நியாசி.
Heterodox,	మతభేది	மதபேதி.
High Priest,	శ్రేష్ఠగురువు	பெரியகுரு.
Holocaust,	ఆహుతి-పూర్ణాహుతి	சர்வாங்கதகனபலி.
Hymn,	కీర్తన	வேதப்பாட்டு.
Hypocrisy;	డాంభికభక్తి-కపటభక్తి	கள்ளபக்தி.
Idol,	విగ్రహము	விக்கிரகம்.
Idolater,	విగ్రహపూజకుడు	விக்கிரகாராதனைக்காரன்
Idolatry,	విగ్రహారాధన	விக்கிரகாராதனை.
Jew,	యవనుడు	யூதன்.
Image,	ప్రతిమ - విగ్రహము	பிரதமை - விக்கிரகம்.

Imprecation, - - -	శాపము - - -	சாபம்.
Incense, - - - - -	ధూపము - -	தூபம்.
Infidel, - - - - - -	మతభ్రష్టుడు- మతవిరోధి	மதப்பிரஷ்டன்.
Intercession, - - -	పురుషకారము - -	மத்தியஸ்தம்-ஒருவருக்குசிபாரிசுசெய்தல்.
Intercessor, - - - - -	పురుషకారి - -	புருஷகாரி.
Libation, - - - - -	మద్యనైవేదనము - -	அபிஷேகம் - மதுபான-நைவேதநம்.
Lord, - - - - - -	స్వామి - - -	கர்த்தா.
Martyrdom, - - -	మతమునిమిత్తము ప్రాణము విడవడము - -	மதத்துக்காகப்பிராணனை விடுதல்.
Mediation, - - - -	మధ్యస్థము - వేడుకోవడ	மத்தியஸ்தம்-வேண்டிக்கொள்ளுதல்.
Mediator, - - - -	మధ్యవర్తి-మధ్యస్థి (ము	மத்தியஸ்தன்.
Meditation, - - - -	ధ్యానము - -	தியானம்.
Metaphysics, - - -	స్వభావనిర్ణయశాస్త్రము	தத்துவநூல்.
Metempsychosis, - -	పునర్జన్మము - -	புனர்சநநம்.
Minister, - - - - - -	గురువు - - -	குரு.
Miracle, - - - - -	అద్భుతము-అమానుషము	அற்புதம் - ஆச்சரியம்.
Mission, - - - - -	దౌత్యము - -	தானாதிபத்தியம்-நியமிப்பு.
Missionary, - - - -	మతాభివృద్ధిచేసేకొరకు పంపబడినవాడు - -	மதோத்தாரகன்.
Monastery, - - - -	మఠము - - -	மடம்.
Mosque, - - - - - -	మశీదు - - -	மசூதி.
Mystery, - - - - -	రహస్యము- దేవరహస్య	ரகசியம் - தேவரகசியம்.
New Testament, - -	నవీనశాసనము (ము	புதியவேற்பாடு.
Old Testament, - -	ప్రాచీనశాసనము - -	பழயவேற்பாடு.
Omen, - - - - - -	శకునము - - -	சகுனம்,
Pagoda, - - - - - -	గుడి-దేవళము-ఆలయము	கோயில் - ஆலயம்.
Parable, - - - - - -	ఉపమానము - -	உபமானம்.
Paradise, - - - - - -	స్వర్గము - దేవవనము -	தெய்வத்தோட்டம்- சிங்காரவனம்.

Penitent,	అనుతాపముగలవాడు	பாவங்களினிமித்தந்துயரப்படுவோன்.
Persecution,	బాధించడము - భేదించడము	இம்சிக்கிறது.
Pilgrim,	తీర్థయాత్రపొయ్యేవాడు	தீர்த்தயாத்திரைசெய்கிறவன்.
Pilgrimage,	తీర్థయాత్ర	தீர்த்தயாத்திரை.
Pollution,	అశుద్ధము - మయిల - తుష్టి	தீட்டுப்படுதல் - அசுசியாகுதல்.
Polytheism,	బహుదేవతారాధనము	பலதெய்வத்தையும்ஆராதிக்குதல்.
Polytheist,	బహుదేవతారాధకుడు	பலதெய்வத்தையும்நம்புகிறவன்.
Praise,	నుతి - స్తోత్రము	ஸ்துதி.
Prayer,	జపము - ప్రార్థన	பிரார்த்தனை - ஜெபம்.
Preacher,	బోధకుడు	பிரசங்கி.
Preaching,	బోధించడము	பிரசங்கிக்குதல்.
Priest,	గురువు - ఆచార్యుడు	குரு - ஆசாரியன்.
Priesthood,	గురుత్వము - ఆచార్యత్వము	குருத்துவம்-ஆசாரியத்துவம்.
Prophecy,	ఆగామిసూచకము	தீர்க்கதரிசனம்.
Prophet,	ఆగామిసూచకుడు	தீர்க்கதரிசி.
Prophetess,	ఆగామిసూచకురాలు	தீர்க்கதரிசனஞ்சொல்லுகிறவன்.
Proverb,	సామెత	பழமொழி.
Psalms,	కీర్తనలు - గీతములు	வேதப்பாட்டுகள்.
Pulpit,	గురువుకూర్చుండి ఉపదేశము చేసే స్థలము	பிரசங்கபீடம்.
Purification,	శుద్ధి - శుద్ధము - శుద్ధిచేసుట - పుణ్యాహవాచనము చేసుట	சுத்தி-சுத்திசெய்தல்-புண்ணியாவசனஞ்செய்கிறது.
Reader,	చదివేవాడు	வாசிக்கிறவன்.
Religion,	మతము	மதம்.
Religious War,	మతసంబంధమైన కలహము	மதவிஷயமானகலகம்.

Remission of Sin, - -	పాపక్షమ - పాపోపశమనము - - -	பாபத்தைமன்னிக்குதல்.
Renegade, Renegado, - - -	భ్రష్టుడు-మతభ్రష్టుడు	மதப்பிரஷ்டன்.
Resurrection, - - -	ఉత్థానము - -	உயிர்த்தெழுதல்.
Retirement from the World, - -	లౌకికవిరక్తి - -	லௌகிகவிரக்தி - துறவு.
Revelation, - - - -	తెలియచేసుట - -	தெரியப்படுத்துதல்.
Rite, - - - - - - -	ఆగమము-కర్మము-కృత్య	சடங்குகள்.
Rosary, - - - - -	తావడము-జపమాల(ము	தாவடம் - ஜெபமாலை.
Sacrifice, - - - - -	బలి - అర్పణము - -	பலி - ஆகுதி.
Saint, - - - - - -	ఋషి - ముని - -	ரிஷி.
Sanctuary, - - - -	పుణ్యస్థలము - -	புண்ணியஸ்தலம்.
Scripture, - - - -	లిఖితము - సత్యవేదము	சத்தியவேதம்.
Sect, - - - - - -	మతము - -	மதம்.
Sermon, - - - - - -	జ్ఞానబోధన-జ్ఞానోపదేశ	ஞானசம்பாஷணை-வேதப் பிரசங்கம்.
Servitor, - - - - -	శాస్త్రవిద్యార్థి (ము	குற்றேவல்செய்வோன்.
Shroud, - - - - -	ప్రేతవాసస్సు - -	பிரேதப்புடைவை.
Tabernacle, - - - -	పూజాస్థలము - -	பூசையிடம்.
Temple, - - - - -	గుడి - ఆలయము - -	கோயில் - ஆலயம்.
Tenet, - - - - - -	అభిప్రాయము - తాత్పర్యము - - -	அபிப்பிராயம்-தாத்பரியம்.
Thanksgiving, - - -	ఉపకారస్మరణసూచకమ యినవందనములుచేసుట	நன்றியுணர்விற்செய்யும் வந்தனம்.
This life and the next, - - -	ఐహికాముష్మికములు -	இகபரம்.
Toleration, - - - -	సెలవుయివ్వడము-తాళిమి	பொறுமை.
Tomb, - - - - - -	గోరీ - సమాధి - -	கோரி - சமாதி.
Tradition, - - - - -	పారంపర్యము-ఐతిహ్యము	பாரம்பரியம்.

Transmigration, - -	జన్మాంతరము - పునర్జన్మ	மறுஜனனம்-மறுபிறப்பு.
Tribe, - - - - - -	కులము - వర్ణము (ము	கோத்திரம் - குலம்.
Vision, - - - - - -	కల - స్వప్నము - దివ్యద	கனவு - சொப்பனம்.
Votary, - - - - - -	భక్తుఁడు (శరణము	பக்தன்.
Worship, - - - - -	పూజ - గురుత్వము -	பூசை.
Worshipper, - - - -	పూజకుడు-ఆరాధకుఁడు	பூசைசெய்கிறவன்-ஆராதனைசெய்கிறவன்.
Of Vehicles, - - -	వాహనములు - -	வாகனங்களுடனேசேர்ந்தது.
Carriage, - - - - -	వాహనము - నాలుగుచక్రాలబండి - -	வாகனம் - சவாரி - நாற்சக்கரவண்டி.
Hackery, - - - - -	గాడి - రథము - -	காடி.
Palankeen, - - - -	పల్లకి - - -	பல்லக்கு.
Dooly, - - - - - -	డోలి - - -	டோலி.
Chariot, - - - - - -	గాడి - రథము - -	ரதம் - தேர்.
Coach, - - - - - - -	రథము - -	நான்குசக்கரவண்டி.
Palankeen Coach, - -	పల్లకివంటిరథము -	பல்லக்குவண்டி.
Buggy, - - - - - -	ఒంటిగుఱ్ఱపుబండి -	ஒற்றைக்குதிரைவண்டி.
Wheel, - - - - - -	చక్రము - -	சக்கரம்.
Axletree, - - - - - -	ఇరుసు - అక్షము - -	இரிசி.
Spring, - - - - - -	విల్లు - - - -	வில்.
Horse, - - - - - -	గుఱ్ఱము - - -	குதிரை.
Riding Horse, - - -	ఎక్కుడుగుఱ్ఱము-సవారిగుఱ్ఱము	ஏறுகுதிரை-சவாரிகுதிரை
Hackney Horse, - -	అద్దెగుఱ్ఱము (ఱ్ఱము	குடிக்கூலிக்குதிரை.
Hackney Coach, - -	అద్దెబండి - -	குடிக்கூலிவண்டி.
Harness, - - - - - -	బండిగుఱ్ఱపుసామానులు -	வண்டிக்குதிரைமுஸ்தீப்
Saddle, - - - - - -	జీను - పల్లము - -	ஜீனி - சேணம். (பு·
Sitrrups, - - - - - -	అంకెవన్నెలు - -	அங்கவடி.
Girth, - - - - - -	తంగువారు - తంగు -	குதிரைவயிற்றுப்பட்டை.

Bridle,	కళ్లెము - లగాము	கடிவாளம்.
Reins,	కళ్లెపువాళ్లు	கடிவாளவார்.
Eye-shaps,	గుఱ్ఱపుకనుమూతలు	கண்மறைப்புப்பட்டை.
Whip,	కొరడా	சாட்டி - சவுக்கு.
Horse Shoe,	లాడము	குதிரைலாடம்.
Cart,	మోతబండి	சுமைவண்டி.
Shaft,	నొగ - ఎడికోల	ஏர்க்கால்.
Yoke,	కాడిమాను	நுகத்தடி.
Of Trees, Fruits, Flowers, &c.	చెట్లు - పండ్లు - పువ్వులు	விருக்ஷ பழ புஷ்பங்களைச் சார்ந்தது.
Garden,	తోట	தோட்டம்.
Hedge,	కంచె	வேலி.
Thorn,	ముల్లు	முள்ளு.
Bush,	పొద	புதல்.
Shrub,	పచ్చిక - చెట్లు	புதர் - சிறுசெடி.
Plant,	పచ్చియాకు - చెట్లు	பூண்டு - செடி.
Tree,	చెట్టు - వృక్షము	மரம் - விருக்ஷம்.
Branch,	రెమ్మ - మండ	கிளை.
Bough,	కొమ్మ - మండ	பெருங்கிளை.
Leaf,	ఆకు	இலை.
Bud,	మొగ్గ	தளிர் - மொக்கு.
Blossoms,	పువ్వు - పిందె	பூ - பிஞ்சு.
Fruit, Apple,	కాయ - పండ్లు	பழம் - கனி.
Orange,	కిచ్చిలిపండు	கிச்சிலிப்பழம்.
Lemon,	నిమ్మపండు-జంబీరము	எலுமிச்சம்பழம்.
Pomegranate,	దాడింబపండు	மாதுளம்பழம்.
Fig,	అత్తిపండు	அத்திப்பழம்.
Plantain,	అరటిపండు- కదళీఫలము	வாழைப்பழம்.

Guava, - - - - -	జామపండు-గొయ్యాపం	கொய்யாப்பழம்.
Mango, - - - - - -	మామిడిపండు (డు	மாம்பழம்.
Citron, - - - - - -	దబ్బచెట్టు - పండు - -	கொடிமாதுளம்பழம்.
Pineapple, - - - -	అనాసపండు - -	அந்நாசிப்பழம்.
Woodapple, - - - -	వెలగపండు - -	விளாம்பழம்.
Date, - - - - - - -	ఖర్జూరపుపండు-కాయ	பேரிச்சம்பழம்.
Jack Fruit, - - - -	పనసపండు - -	பலாப்பழம்.
Tamarind, - - - -	చింతపండు - -	புளியம்பழம்.
Cocoanut, - - - -	టెంకాయ-నారికేళము-	தேங்காய்.
Palmira, - - - - - -	తాటికాయ - చెట్టు -	பனங்காய்.
Almond, - - - - -	బాదముకాయ - విత్తు -	வாதுமை.
Flower, - - - - -	పుష్పము - పువ్వు - -	புஷ்பம்.
Rose, - - - - - - -	పన్నీరుపువ్వు - -	பன்னீர்புஷ்பம்.
Jessamine, - - - -	జాజిపువ్వు - -	ஜாதிமல்லிகைப்பூ.
Of Beasts. - - - -	మృగములపేళ్లు - -	மிருகங்களுடனே சேர்ந்த
Beast, - - - - - -	పశువు - మృగము - -	மிருகம். (து.
Animal, - - - - - -	జంతువు - ప్రాణి - -	ஜெந்து - பிராணி.
Lion, - - - - - - -	సింహము - -	சிங்கம்.
Tiger, - - - - - -	పులి - వ్యాఘ్రము -	புலி.
Elephant, - - - -	ఏనుగ - గజము - -	யானை.
Unicorn, - - - - -	ఖడ్గమృగము - -	காண்டாமிருகம்.
Camel, - - - - - -	ఒంటె - లొటిపిట -	ஒட்டகம்.
Leopard, - - - - -	చిరుతపులి - చిరతగండు సివంగి - - -	சிவங்கி.
Bear, - - - - - - -	యెలుగుగొడ్డు - వెలుగు	கரடி.
Deer, - - - - - - -	జింక - (బంటి	மான்.
Male Deer, - - - -	మొగజింక - -	ஆண்மான்.
Female Deer, - - -	లేడి - ఆడజింక - -	பெண்மான்.
Stag, - - - - - - -	దుప్పి - - -	கலைமான்.

Wolf,	తోడేలు	கோனாய் - தோண்டான்.
Hog,	పంది - సూకరము	பன்றி.
Pig,	పందిపిల్ల	பன்றிக்குட்டி.
Boar,	మొగపంది - వరాహము	காட்டுப்பன்றி - ஆண்பன்றி.
Porcupine,	ముండ్లపంది	முள்ளம்பன்றி.
Jackal,	నక్క	ஓரி - நரி.
Fox,	గుంటనక్క	குள்ளநரி - நுழைநரி.
Hare,	కుందేలు - చెవులపోతు	முயல்.
Ass,	గాడిదె - గార్దభము	கழுதை.
Mule,	కంచరగాడిదె	கோவேறுகழுதை.
Horse,	గుఱ్ఱము	குதிரை - ஆண்குதிரை.
Mare,	గోడిగె - మాదవన	மாதவான் - பெட்டைக்குதிரை.
Colt, Foal,	గుఱ్ఱపుపిల్ల	குதிரைக்குட்டி-பெண்குதிரைக்குட்டி.
Bull, Ox,	ఎద్దు - వృషభము	ரிஷபம் - எருது.
Bullock,	కోడె - ఎద్దు	எருது - மாடு.
Cow,	ఆవు	பசு.
Calf,	దూడ - వత్సము - కోడె	சேங்கன்று.
Heifer,	ఆబెయ్య	கிடாரிக்கன்று.
Male Buffalo,	ఎనపపోతు - దున్నపోతు	எருமைக்கடா.
Female Buffalo,	ఎనుము - బర్రె	எருமை.
Cattle,	పశువులమంద	ஆடுமாடுமுதலான மிருகங்கள் - கால்நடைகள்.
Sheep,	గొర్రె	ஆடு.
Ram,	పొట్టేలు	ஆட்டுக்கடா.
Ewe,	పెంటిమేక-పెంటిగొర్రె	பெண்ணாடு.
Lamb,	మేకపిల్ల	ஆட்டுக்குட்டி.
Goat,	మేక	வெள்ளாடு.
Kid,	మేకపిల్ల	வெள்ளாட்டுக்குட்டி.

Flock,	మంద	மந்தை.
Dog,	కుక్క	நாய்.
Bitch,	ఆడకుక్క	பெண்ணாய்.
Puppy,	కుక్కపిల్ల	நாய்க்குட்டி.
Hound,	వేటకుక్క	வேட்டைநாய்.
Monkey,	కోతి	குரங்கு - மந்தி.
Baboon,	గండుకోతి - వానరము	பெருங்குரங்கு.
Cat,	పిల్లి - మార్జాలము	பூனை.
Civet Cat,	పునుగు పిల్లి - జవ్వాది పిల్లి	சவ்வாதுபூனை.
Rat,	యెలుక	எலி.
Mouse,	చుంచు	சுண்டெலி.
Mongoose,	ముంగిసు	கீரிப்பிள்ளை.
Squirrel,	ఉడత	அணிற்பிள்ளை.
Guana,	ఉడుము	உடும்பு.
Chamelion,	తొండ	ஓந்தி - ஓணான்.
Sloth,	ఊసర వెల్లి	தேவாங்கு.
Of Birds,	పక్షుల పేళ్లు	பக்ஷிகளுடனேசேர்ந்த[illegible]
Eagle,	బోరువ	கண்டபேரண்டம்.
Vulture, } Kite, }	గద్ద - గృధ్రము	கழு - பருந்து.
Hawk,	డేగ	டேகை - ராஜாளி.
Owl,	గుడ్లగూబ	ஆந்தை.
Stork,	కొంగ - సాతికొంగ - బకము	கொக்கு.
Crane,	కొంగ - కూడకొంగ - బక	நாரை.
Teal,	చిలవ (ము	கிளுவை.
Snipe,	ఉల్లంకిపిట్ట	உள்ளான்.
Pigeon,	పావురము	புறா.
Turtle Dove,	గువ్వ	காட்டுப்புறா.
Partridge,	కౌజుపిట్ట	கௌதாரி.

Quail,	కోలంకిపిట్ట	காடை.
Swan,	హంస	அன்னம்.
Parrot,	చిలుక	கிளிப்பிள்ளை.
Cuckoo,	కోకిలము - కోవిల	குயில்.
Lark,	బరతుపిట్ట	வானம்பாடி.
Sparrow,	పిచ్చుక - ఊరపిచ్చుక	ஊர்க்குருவி - சிட்டுக்குரு
Peacock,	నెమలి	மயில். (வி.
Peahen,	పెంటినెమలి	பெண்மயில்.
Pheasand,	అడవికోడి	காட்டுச்சேவல்.
Turkey,	సీమకోడి	வான்கோழி.
Gander,	మొగబాతు	ஆண்தாரா.
Goose,	బాతు	பெண்தாரா - தாரா.
Gosling,	బాతుపిల్ల	தாராக்குஞ்சு.
Drake,	మొగబాతు	ஆண்வாத்து.
Duck,	ఆడబాతు	வாத்து - பெண்வாத்து.
Cock,	కోడిపుంజు	ஆண்கோழி - சேவல்.
Hen,	కోడిపెట్ట	பெண்கோழி - பெட்டை.
Chicken,	కోడిపిల్ల	கோழிக்குஞ்சு.
Pullet,	పెట్టపిల్ల	பெட்டைக்குஞ்சு.
Crow,	కాకి - వాయసము	காக்கை - வாயசம்.
Raven,	మాలకాకి - బొంతకాకి	அண்டங்காக்கை.
Bat,	గబ్బిలము-చిఫుకపిట్ట	துரிஞ்சில்.
Of Reptiles,	పురుగులపేళ్లు	நகரும்பூச்சிகளைக்குறித்த
Poison, **Venom,**	విషము - హాలాహలము	விஷம் - விடம். (து.
Snake, **Serpent,**	పాము - సర్పము	பாம்பு - சர்ப்பம்.
Cobra,	పాము-సర్పము-నాగుపా	நல்லபாம்பு.
Adder,	పెంజెరపాము (ము	விரியன்கத்திரி.

Scorpion,	వృశ్చికము - తేలు	தேள்.
Spider,	సాలెపురుగు	சிலந்திப்பூச்சி.
Lizard,	బల్లి - గౌళి	பல்லி - கௌளி.
Toad,	తేలుకప్ప	தேரை.
Drone, Wasp,	తుమ్మెద	குளவி.
Fly,	ఈగ - మక్షికము	ஈ.
Bee,	తేనెటీగ - మధుమక్షిక	தேனீ.
Honeycomb,	తేనెతుట్టె	தேன்கூண்டு.
Grasshopper, Locust,	మిడత	வெட்டுக்கிளி - பச்சைக்கிளி.
Worm, Vermin,	పిడికపాము - పురుగు - క్రిమి - కీటము	புழு - பூச்சி.
Caterpillar,	కంబళిపురుగు - గొంగడిపు	கம்பளிப்பூச்சி.
Glow Warm,	మిణుగురుపురుగు (రుగు	மின்குறும்பூச்சி.
Flea,	మిణ్ణల్లి	துள்ளுப்பூச்சி.
Bug,	నల్లి - మత్కుణము	மூட்டுப்பூச்சி.
Gnat, Musquito,	దోమ - మశకము	கொசு.
Ant,	చీమ - పిపీలిక	எறும்பு.
Of Fishes, &c.	జలచరముల పేళ్లు	மற்சங்களுடனே சேர்ந்த
Fish,	చేప - మత్స్యము	மற்சம் - மீன். (ஜ
Whale,	పెద్దచేప - తిమింగిలము	திமிங்கலம்.
Swordfish,	మకరమత్స్యము	மகரமீன்.
Shark,	సొరమీను	சுறாமீன்.
Mullet,	బొంతచేప	மடவை.
Thornback,	ముండ్లచేప - తిరుకచేప	திருக்கை.
Seerfiish,	చందాముచేప	வெள்ரா.
Salmon,	వంజనపుచేప	வஞ்சிரம்.

Lamprey,	బొంబడాయిచేప	ஆரால்.
Whiting,	నెత్తాలుచేప	கிழங்கான்.
Eel,	పాముచేప	விலாங்கு.
Prawn,	రొయ్యచేప	இறால்.
Shrimp,	కూండ్రపొట్టు	சென்றுக்குனி.
Fin,	చేపరెక్క	மீனிறகு.
Crab,	నండ్రకాయ-ఎండ్రకాయ	நண்டு.
Snail,	నత్తగుల్ల	நத்தை.
Oyster,	పెద్దగుల్ల	ஆளி.
Cockle,	ఏనుగజలగ	மட்டி.
Turtle, Tortoise,	తాబేలు - కూర్మము	ஆமை - கடலாமை.
Alligator,	మొసలి - మకరము	முதலை.
Crocodile,	మొసలి - నక్రము	பெருமுதலை.
Frog,	కప్ప	தவளை.
Leech,	జలగ	அட்டை.
Of Minerals,	లోహధాతువులపేళ్లు	லோகங்களுடனேசேர்ந்தது.
Mine,	గని - ఖని	கனி.
Mineral,	ధాతువు	தாது-லோகம்.
Metal,	లోహము	லோகம்.
Gold,	బంగారము - స్వర్ణము	பொன்.
Silver,	వెండి - రజితము	வெள்ளி.
Lead,	సీసము - నత్తు - వంగము	ஈயம் - வங்கம்.
Copper,	రాగి - తామ్రము	தாம்பிரம் - செம்பு.
Iron,	యినుము	இரும்பு - அயம்.
Pinchbeck,	తంబాకు	தம்பாக்கு.
Brass,	ఇత్తడి	பித்தளை.
Bell Metal,	కంచు	வெண்கலம்.
Steel,	ఉక్కు	எஃகு.

Tin, Pewter,	తగరము - సత్తు	தகரம்.
Tinsel,	కాకిబంగారము	காக்கைப்பொன்.
Rust,	తుప్పు	துரு.
Verdigris,	చిలుము - మయిలతుత్తము	களிம்பு - மயில்துத்தம்.
Mercury, Quicksilver,	పాదరసము - రసము	ரசம் - சூதம்.
Brimstone,	గంధకము	கெந்தகம்.
Arsenic,	పాషాణము - విషము	பாஷாணம்.
Saltpetre,	పెట్లుప్పు	பொட்டிலுப்பு.
Vermilion,	ఇంగిలీకము	சாதிலிங்கம்.
Tutenag,	తుతినాగము	துத்திநாகம்.
Copperas,	మయిలతుత్తము	மயில்துத்தம்.
Vitriol,	పాలతుత్తము	பால்துத்தம்.
Alum,	పటికారము	படிக்காரம்.
Borax,	వెలిగారము	வெண்காரம்.
Ochre,	కావిరాయి - గోపిమన్ను	காவி.
Ruddle,	ఎఱ్ఱమన్ను	செம்மண்.
Of Precious Stones,	నవరత్నముల పేళ్లు	நவரத்தினங்களுடனே சேர்ந்தது.
Carbuncle,	మాణిక్యము	மாணிக்கம்.
Diamond,	వజ్రము - రవ	வச்சிரம்.
Sardonyx,	వైఢూర్యము	கோமேதகம்.
Topaz,	పుష్యరాగము	புஷ்பராகம்.
Emerald,	పచ్చ - మరకతము	பச்சை - மரகதம்.
Sapphire,	నీలము	நீலம்.
Ruby,	కెంపు - మాణిక్యము	கெம்பு.
Pearl,	ముత్యము	முத்து.
Coral,	పగడము	பவழம்.
Hone,	కత్తినూరేరాయి - సాన	கத்திதீட்டுகிறகல்.

Touchstone, - - -	ఒరగల్లు - - -	உரைகல்.
Loadstone, - - - -	సూదంటురాయి - -	காந்தக்கல்.
Crystal, - - - - - -	స్ఫటికంపురాయి - -	பளிங்கு - படிகம்.
Of Colours, - - - -	వర్ణములపేళ్లు - -	வர்ணங்களுடனே சேர்ந்தது.
White, - - - - - -	తెలుపు - - -	வெள்ளை.
Black, - - - - - -	నలుపు . - -	கறுப்பு.
Red, - - - - - - -	యెరుపు - - -	சிவப்பு.
Yellow, - - - - - -	పసుపు - పచ్చ - -	மஞ்சள்.
Green, - - - - - -	ఆకుపచ్చ - - -	பச்சை.
Blue, - - - - - - -	నీలము - - -	நீலம்.
Purple, - - - - - -	ఊదా - - -	ஊதா.
Light Green, - - -	లేతపచ్చ - - -	இளம்பச்சை.
Dark Green, - - -	కమ్మినపచ్చ - -	இருண்டபச்சை.
Gray, - - - - -	మేఘవర్ణము - -	மேகவர்ணம்.
Brown, - - - - -	శ్యామళవర్ణము - -	பழுப்புநிறம்.
Pale, - - - - - - -	పాలిన-తెల్లబారినవర్ణము	மக்கல்-வெளுத்துப்போன வர்ணம்.
Of War and of an Army, - -	యుద్ధముతోను సంబంధముతోను చేరినవిషయములు -	யுத்தங்களுடனேயும்சேனைகளுடனேயும்சேர்ந்தது.
War, - - - - - - -	కలాపన - యుద్ధము -	யுத்தம்.
Warfare, or Military life, - - -	యుద్ధము - దండుకొలువు	யுத்தம்-சண்டைத்தொழில்
Warrior, - - - - -	సిపాయి - శూరుడు -	சிபாய்-யுத்தம்பண்ணுவோன்-சூரன்.
Threats, - - - - -	బెదురు - భయము - -	பயம்.
Rupture, - - - - -	కలహము - - -	கலகம்.
Declaration of War, -	యుద్ధసంనాహము -	யுத்தசன்னகம்.
Invasion, Incursion, - - -	కలాపన - అవాంతరము	கலாபனை - உட்புகுதல்.
Alliance, - - - -	సమాఖ్య - కుమ్మకు -	குமுக்கு - சகாயம்.
Alliance offensive, - -	కలహానికిమూలమైనకుమ్మకు	கலகத்துக்குமூலமானகுமுக்கு.
Alliance defensive, - -	బచావుకుమ్మకు	படைத்துணை.

Ally, - - - - - - -	కుమ్మకుదారుడు - -	குமுக்குசெய்கிறவன்.
Levy, - - - - - - -	యుద్ధము - - -	யுத்தம் - தளம்.
Forces, - - - - - -	దాణువ - - -	சேனைகள்.
Land Forces, - - -	భూమిమీదిసేనలు - -	பூமியின்பேரிலிராநின்ற சேனைகள்.
Troops, - - - - - -	సేనలు - - -	தண்டு - சேனை.
Well disciplined Troops, - -	శిక్షితమైనసేనలు - -	பயிற்சியானசேனைகள்.
Soldiery, - - - - -	సిపాయీలగుంపు - -	சிபாய்கள்சமுகம்.
Exercise or discipline,	సాధకము - శిక్ష - -	சாதனம் - சிக்ஷை.
Army, - - - - - -	సేన - దాణువ - -	சேனை - தண்டு.
Standing Army, Main body of an Army, - - -	మూలబలము - -	மூலபலம்.
Van or Vanguard, - -	మొదటనిలిచేవారు - -	முதற்றண்டு - தண்டின்முதலணி.
Rear, - - - - - - -	వరస - - -	பின்னணி-வரிசை.
Right or Left Wing, -	కుడియెడమతట్టులతెగ -	வலது அல்லது இடதுபக்கத்தின்சேனைவகுப்பு.
Flank, - - - - - -	పక్క - పార్శ్వము -	பக்கம் - பாரிசம்.
Horse or Cavalry, - -	గుఱ్ఱపుదళము - -	குதிரைச்சேனை.
Light Horse, - - -	తేలిక గుఱ్ఱము - -	லேசானகுதிரை.
Infantry or Foot, - -	పదాతులు - -	பதாதி - காலாள்.
Files, - - - - - -	వరసలు - - -	அணிகள்.
Defile, - - - - - -	బారుకలియడము - -	அணிகளாகயிருக்கிறரா[illegible]க்கள்கலைதல்.
Detachment, - - -	తుకడీ - - -	கொஞ்சச்சேனை.
Escort, - - - - - -	మార్గసహాయము - -	காவல் - அல்லதுவஸ்த்துவைக்காப்பாற்றுவதற்காகப்போகிற ஆயுதபாணிகளின்ஓர்க்காவல்.
Safeguard, - - - -	కాపు - రక్షణము - -	காவல் - ஆதரவு.
Outguard, - - - -	వెలపలిపారా - -	வெளி-அல்லதுமுன்காவல்

Body of Reserve, - -	నిలిపియుంచినదండు -	நிறுவையாகவைத்திருந்த சேனைகள்.
Flying Camp, - - -	ఉడ్డీనసైన్యము - -	ஓடிப்போகிறசைன்னியம்.
Brigade, - - - - -	సైన్యమునవొకభాగము -	ஒருபடைவகுப்பு.
Regiment, - - - -	సిపాయీలసమూహము -	சேனை - படைவகுப்பு.
Battalion, - - - -	పటాలము - -	பதாதியின்வகுப்பு.
Legion, - - - - -	సేనాసమూహము - -	சேனைகளின்சமூகம்.
Phalanx, - - - - -	జనులిరుకటమునచౌకము గానిలవడము - -	சதுரங்கசேனை.
Squadron, - - - -	నూరుమందిగలతెగ -	குதிரைச்சேனையில்நூறு பேருள்ளவகுப்பு.
Platoon, - - - - -	తుపాకులగలకొద్దిజనులు -	ஆயுதத்தையுடையசேனை யிலொருபகுதி. (கூட்டம்.
Company, - - - -	నూరుమందిగలతెగ -	நூறு காலாளையுடைய ஒரு
Troop of Horse, - -	నూరు గుఱ్ఱములతెగ -	குதிரைச்சேனையினணி.
Cavalcade, - - - -	సవారులు - -	சுவாரிகள்.
Party, - - - - - -	కొందరుజనులు - -	கொஞ்சசேனைகள்.
Band, - - - - - -	గుంపు - తెగ - -	சமூகம்-கும்பு - கூட்டம்.
Handful of Men, - -	మిక్కిలికొద్దిజనులు - -	மிகுந்தஜெனங்கள்.
Straggling Party, - -	తిరుగులాడేజనులు - -	திரும்பிப்போகிறஜெனங்க (ள்.
Forlorn Hope, - - -	నిరాశ - - -	நிராசை.
Auxiliary, - - - -	ఉపబలము - -	உபபலம்.
Reinforcement, - - -	తాజాచేయతగ్గబలము -	தண்டைப்பலப்படுத்துதல்
Succours, or Supplies,	సంరక్షణ - సహాయము -	சகாயம் - சம்ரக்ஷணை.
Muster, or Review, -	సరిచూడడము - -	சரிபார்க்குதல்.
Muster-roll, - - -	సరిచూచేజాపితా - -	சரிபார்க்குஞ்ஜாபிதா.
Council of War or Court-martial,	సైన్యములోనిన్యాయసభ	தண்டிலிருக்குநியாயசபை
Watchword, - -	పారావానిమాటలు -	பாராகாரனுடைய சைகை வார்த்தை.
March, - - - - -	ప్రయాణము - -	இராணுவின்பயணம்.
Countermarch, - - -	తిరిగిరావడము - -	மறுபடியும்வருதல்.

Halt, - - - - - - -	ముక్కాము చేయడము -	முகாஞ்செய்தல்.
Rendezvous, - - - -	సంకేతప్రదేశము -	தங்குவதற்குநியமஞ்செய் துவைத்தஇடம்.
Encampment, - - -	దండుదిగియుండేచోటుశి బిరము - - -	தண்டிறங்குமிடம்.
Head Quarters, - -	యజమానస్థానము - -	சேனைகளின் அதிபதிகளிரு க்கிறஇடம்.
Camp, - - - - - -	దండు - పాళెము - -	தண்டு - தளம்.
Tent, - - - - - -	గుడారము - -	கூடாரம்.
Enemy, - - - - - -	శత్రువు - - -	சத்துரு-பகையாளி. (ரு.
Cannonade or Cannonading, -	పిరంగిలుకాల్చడము -	பீரங்கிகளைக்கொளுத்துகிற
Cannonier, - - - -	పిరంగికాల్చేవాడు -	பீரங்கிகளைக்கொளுத்துகிற
Hostility, - - - -	కలహము - విరోధము -	கலகம் - விரோதம். (வன்.
Attack or Charge, - -	పైబడడము - యెదిరించ డము - - -	எதிர்க்குதல்-போர்கலக் குதல்
Battalia, - - - - -	వ్యూహము - మోహరము	படைவகுப்பு.
Battle, - - - - - -	యుద్ధము - లడాయీ -	யுத்தம்.
Pitched Battle, - - -	నిలిచియుద్ధము చేయడము	நின்றுயுத்தஞ்செய்தல்
Combat, or Encounter,-	ద్వంద్వయుద్ధము - -	போர் - சண்டை - துவந்த யுத்தம்.
Combatants, - - -	ద్వంద్వయుద్ధము చేసే వా	துவந்தயுத்தம்செய்கிறவர்
Action, - - - - - -	యుద్ధము-జగడము (డు	யுத்தம் - சண்டை .(கள்
Skirmish, - - - -	స్వల్పకలహము - -	சொல்பசண்டை.
Fray, - - - - - - -	అల్లరి-ద్వంద్వయుద్ధము -	துவந்தயுத்தம்.
Conflict, - - - - -	జగడము - కలహము -	சண்டை - கலகம்.
Contest, Contention, or Struggle,	యుద్ధము-జగడము-కలహ	போராட்டம் - கலகம்.
Brunt, or Shock, - -	ఉరుకడి - వేగము (ము	சண்டையின்வேகம்.
Diversion, - - - -	వినోదయుద్ధము - -	விநோதயுத்தம்.

Clash, or Clashing of Arms,	ఆయుధములొకదానితొనొకటి తగిలిచప్పుడుకావడము	ஆயுதங்களொன்றோடொன்றிழைகிறசப்த்தம்.
Danger,	అపాయము - ప్రమాదము	அபாயம் - பிரமாதம்.
Bloodshed,	సంహారము - రక్తప్రవాహము	சம்ஹாரம் - இரத்தப்பிரளயம்.
Slaughter,	చంపడము - హత్య - వధ	நறுக்குதல் - வெட்டுதல்.
Destruction,	నాశనము	நாசம் - பாழ்.
Havoc,	నాశము - ధ్వంసము	நாசம்.
Retreat,	వెనక్కుపోవడము	பின்னுக்குவாங்குதல்.
Flight,	పారిపోవడము	ஓடிப்போகுதல்.
Rout,	ఫరారి	முறிந்தோடுதல் - அபஜெயம்.
Defeat,	అపజయము - ఓడిపోవడము	அபஜெயம்-ஓடிப்போகுதல்.
Pursuit,	తరమడము-వెంబడించడము	துரத்திக்கொண்டோடுதல்
Straggler,	నిలవరము చిక్కనివాడు	சண்டையிலிளைத்தவன்.
Runaway,	పారిపోవడము	ஓடிப்போகுதல்.
Desertion,	ఫరారియవ్వుట-విడిచిపెట్టడము	விட்டுவிடுதல்-விட்டோடிப்போகுதல்.
Deserter,	ఫరారియైనవాడు	விட்டோடிப்போனவன்.
Prisoner,	బందివాణ్	சிறைபட்டவன்.
Ransom,	కట్నము	கட்டணம்.
Field of Battle,	రణరంగము	யுத்தகளம்.
Killed,	చంపంబడినజనులు	யுத்தத்தில்விழுந்தவர்கள்.
Wounded,	గాయముతగిలినవాండ్లు	காயம்பட்டவர்கள்.
Challenge,	జగడానికిపిలువడము	சண்டைக்கழைக்குதல்.
Duel,	ద్వంద్వయుద్ధము	இரண்டுபேர்செய்யும்யுத்தம்.
Siege,	ముట్టడి	முற்றிகை.
Besiegers,	ముట్టడివేశినవాండ్లు	முற்றிகைபோட்டுக்கொண்டவர்கள்.

Besieged,	ముట్టడి వేయబడిన వాం	முற்றிகை போடப்பட்டவர்கள்.
Garrison,	కోటలోని ఠాణా (డ్లు	தண்டிருக்கிறஇடம்.
Patrol,	గస్తు	தண்டிவிராக்காலத்திற் கெஸ்த்து அல்லது ரோந்துவருகிறது.
Sally,	బైలువెళ్లుట - తప్పించుకొ	புகுந்தோடிப்போகுதல்.
Blockade,	ముట్టడి (నుట	முற்றிகை.
Bombardment,	బోంబనె ఫిరంగియు	சட்டிபீரங்கி.
Sap,	సురంగము	சுரங்கம்.
Train of Gunpowder,	మందుసురంగము	மருந்துசுரங்கம்.
Countermine,	ఉపాయము - తంత్రము యెదురుసురంగము	உபாயம் - தந்திரம்-எதிர் சுரங்கம்.
Breach,	కలత - కలహము	கலகம். (ல்.
Storming,	ఫిరంగీ కాల్చుటము	பீரங்கியைக் கொளுத்துத
Scalade or Scaling,	లగ్గెక్కడము-కోటయెక్క	இலங்கணியேறுதல்-கோட்டையேறுதல்.
Scaling Ladder,	లగ్గెక్కే నిచ్చెన (డము	இலங்கையேறுகிறஏணி.
Sacking of a Town,	పట్టణముకొల్లపెట్టడము	பட்டணத்தைக் கொள்ளை
Pillage or Plunder,	కొల్ల - లూటి	கொள்ளை. (யிடுதல்.
Rapine, Booty,	కొల్లపెట్టినసొమ్ము	கொள்ளையிட்டசாமான்.
Spoils,	కొల్ల-చెరుపు-నాశము	கொள்ளை - நாசம்-கெடுக்குதல்.
Contribution,	సహాకారము	முற்றிகைக்குள் அகப்பட்டபட்டணத்தார்சத்துருக்கள்தங்கள்பட்டணத்தைக் கொள்ளையிடா திருக்கும்படிகொடுத்தபணம். (ரிகை.
Parly or Chamade,	సమాధానము-సమాధాన	சமாதானம்-சமாதானபே
Capitulation,	కౌలు-ఒడంబడికె (భేరి	கவுல் அல்லது உடம்படிக்கையின்பேரில்கோட்டையையொப்பிக்கொடுக்குதல்.
Surrendering of a Place,	ఒకస్థలమునిచ్చివేయడము	ஓரிடத்தை ஒப்பிக்கொடுக்குதல்.

Cessation or Suspension, of Arms, - -	కొంతసేపు యుద్ధము నిలవడము - - -	యுத்தத்தைகொஞ்சநேரம் நிறுத்துதல்.
Truce, - - - - - -	క్షణకాలసమాధానము -	யுத்தத்தைசற்றேநிறுத்தும்படியானசமாதானம்.
Amnesty, - - - - -	సర్వాపరాధక్షమ - -	மன்னிப்பு.
Peace, - - - - - -	సమాధానము - -	சமாதானம்.
Hostage, - - - - - -	తాకట్టుమనిషి - -	உயிர்ச்சாமீன்.
Winter Quarters, - -	వర్షాకాలపుమకాము -	மழைகாலத்தில்யுத்தத்தை நிறுத்துதல்.
Victor or Conqueror, -	జయప్రదుఁడు - జయశాలి	வெற்றியடைந்தவன்-ஜெயமடைந்தவன்.
Victory, - - - - - -	జయము - - -	ஜெயம் - வெற்றி.
Trophy, - - - - - -	యుద్ధములో చిక్కడము -	யுத்தத்திலகப்பட்டுக் கொள்ளுதல்.
Triumph, - - - - -	జయోత్సాహము - -	ஜெயம் - ஜெயஉற்சாகம்.
Rejoicings, - - - - -	సంతోషము - ఆహ్లాదము	சந்தோஷம்.
Bonfire, - - - - - -	జయము పొంది నందుకు కాల్చుట - -	ஜெயமடைந்த தற்காக சுடுகிறகுண்டு.
Illuminations, - - -	దీపములు - ప్రకాశము	தீபம் - பிரகாசம்-காந்தி.
Firework,- - - - - -	బాణవిద్య (కాంతి	பாணவித்தை.
Squibs, - - - - - -	పగలువత్తులు - -	பகல்வர்த்தி.
Crackers, - - - - -	పటాసులు - -	டபாசு - படாசு.
Rockets, - - - - -	బాణాలు - - -	பாணம்.
Of Arms and things belonging to an Army,	ఆయుధములును దండుతోచేరినసామానులును -	ஆயுதங்கள் தண்டுடன்சேர்ந்தசாமான்கள்.
Baggage, - - - - - -	సామాను - సరంజాము-	சாமான்கள்.
Magazine, - - - - -	ఉగ్రాణము - మందులగిడ్డంగి - - -	உக்கிராணம் - மருந்துக்கிடங்கு.
Provisions, - - - - -	రస్తు - భక్షించేవస్తువులు	சாமக் கிரிகைகள் - தின்பண்டங்கள்.
Pay, - - - - - -	సంబళము - జీతము -	சம்பளம்.

Ammunition,	మందుగుండు సామానులు	மருந்துகுண்டுசாமான்.
Forage,	రస్తు - ఆహారము	தீனி - தின்பண்டம் - ஆகாரம்.
Bridge of Boats or Pantoon,	పడవలవంతెన	படவினாற்செய்யப்பட்ட வாராவதி.
Artillery,	పిరంగీలదండు	பலவிதமானபீரங்கிகள்.
Train of Artillery or Ordnance,	పిరంగీలవరస	பீரங்கிகளின்வரிசை.
Cannon,	పిరంగీ	பீரங்கி.
Brass Cannon,	ఇత్తళిపిరంగీ	பித்தளைப்பீரங்கி.
Heavy Cannon,	గొప్పపిరంగీ	பளுவானபெரியபீரங்கி.
Piece of Ordnance,	పిరంగీ	பீரங்கி.
Field-piece,	రేఖలా	சண்டைத்துபாக்கி - ரேகலா.
Mortar, Culverin,	ఒకదినుసుపిరంగీ	உரல்பீரங்கி-சட்டிபீரங்கி.
Petar or Petard,	ఒకదినుసుపిరంగీ	கட்டடங்களைதகர்த்தப டியானகுவப்பத்திரபீரங்கி.
Carriage of a Piece of Ordnance,	పిరంగిబండి	பீரங்கிபண்டி.
Mouth,	పిరంగివాయి	பீரங்கிவாய்.
Chamber,	పిరంగిలోతు	பீரங்கியினாழம்.
Powder,	మందు	மருந்து.
Cannon Ball or Bullet,	పిరంగిగుండు	பீரங்கிக்குண்டு.
Bomb,	పిరంగిమందు కూరినగుం	பம்புகுண்டு - உள்ளிடங் கொண்டிருக்கிறபெரியகூ
Case Shot,	సంచిలోవేసినగుండు(డు	பையில்போட்டகுண்டு.(டு
Chain Shot or Bullet,	వరసగుండు	வரிசைக்குண்டு.
Cross-bar Shot,	అడ్డముగనుండేగుండు	குறுக்கயிருக்கிறகுண்டு.
Fireball or Grenade,	నిప్పుగుండు	தீக்குண்டு.
Charge of a Gun,	పిరంగివేటుబైలువెళ్లడము	பீரங்கிவேட்டுவெளியிற்புற ப்படுதல்.

Priming of a Cannon,	పిరంగికట్టించడము	பீரங்கிகெட்டிக்குதல்.
Priming of a Musket,	తుపాకికట్టించడము	துபாக்கிகெட்டிக்குதல்.
Linstock,	వత్తికోల	வர்த்திக்கோல்.
Match,	వత్తి	பீரங்கிகொளுத்துகிற வர்த்
Cannon-shot or reach of a Cannon,	పిరంగిపారుడు	பீரங்கிக்குண்டோடுதல்(தி
Cannon-shot discharge of a Piece of Ordnance,	పిరంగివేటు	பீரங்கிவேட்டு.
Round or Volley,	నానా వేట్లొకసారి గా కా ల్చబడడము	அனேகவேட்டுகளையொரே தடவையிற்போடுதல்.
Fire-arms,	పిరంగీలుమొదలైనవి	சுடுகிற ஆயுதங்கள்.
Small-Arms,	స్వల్పాయుధములు	சொல்பாயுதங்கள்.
Firelock, Gun, or Fuzil,	తుపాకీ	துபாக்கி.
Musket,	తుపాకీ	கைதுபாக்கி.
Musket-shot or fire of a Musket,	తుపాకికాల్చడము తుపాకి	துபாக்கிக்கொளுத்துதல் துபாக்கிவேட்டு.
Blunderbuss or Musketoon,	చిన్నతుపాకి (వేటు	சின்னதுபாக்கி.
Carabine,	తుపాకి	குறியகைத்துபாக்கி.
Arquebuse Fusee,	చెయితుపాకి	கர்நாடகத்துபாக்கி - ஜெ ஞ்ஜாலதுபாக்கி - கைத்து
Pistol,	పిస్తోలు	பிஸ்த்தோல். (பாக்கி.
Stock of a Gun or Pistol,	తుపాకికట్టె	துபாக்கிக்கட்டை.
Butt-end,	తుపాకికుందా	துபாக்கிக்குந்தா.
Barrel,	గొట్టము - నాళము	பீரங்கிக்குழை.
Bore,	పిరంగిగొట్టము	துவாரம்.

Touch-hole, - - - -	చెవి - - -	பீரங்கியின்வர்த்தித்துவாரம்.
Light or point for directing the aim,	గురి - గురిచూచేవిధము -	குறி-குறிபார்க்கிறவிதம்.
Cock, - - - - - - -	తుపాకిగుఱ్ఱము - -	துபாக்கிக்குதிரை.
Trigger, - - - - -	తుపాకీపట్టు - -	துபாக்கிபிடி.
Flint - - - - - - -	చెకముకిరాయి - -	துபாக்கிக்கல்.
Lock, - - - - - - -	తుపాకీబందు - -	துபாக்கிப்பந்து.
Pan, - - - - - - -	చెవి - - -	வர்த்திவாய்.
Rammer, or Ram-rod - - -	గట్టనకోల - -	பீரங்கிக்கெட்டிக்கிறகொம்பு - சலாகை.
Wad-hood, or Screw, - -	తుపాకిమర - -	துபாக்கிமரை.
Wad, - - - - - - -	గట్టనవేసేకాకితము -	கெட்டினைபோடுகிறகாகி
Cartridge, - - - -	తోటా - - -	தோட்டா. (தம்.
Cartridge-box, - - -	తోటాపెట్టె - -	தோட்டாவைக்கிறபொட்
Musket-ball or Bullet,	తుపాకిగుండు - -	துபாக்கிக்குண்டு. (டி.
Small-shot, - - - -	సన్నరవలు - -	ரவை-துபாக்கிக்குண்டு.
Shot, - - - - - - -	రవలు - - -	ரவை.
Flask for Powder, - -	మందువేసేకోవికొమ్ము -	துபாக்கிமருந்துவைக்கிறகுழை.
Knapsack, - - - -	సామానులసంచి - -	நாப்சாக்முதுகிற்கட்டிக்கொள்ளுகிறதோற்பெட்டி
Bayonet, - - - - - -	సనీను - - -	சனியன்.
Long-belt, - - - -	దవాలి - - -	மார்பட்டை - டவாலி.
Sash, - - - - - - -	దట్టీ - నడికట్టు - -	தட்டி - நடுக்கட்டு.
Sword, - - - - - -	కత్తి - ఖడ్గము - -	கத்தி - பட்டையம்.
Blade, - - - - - -	అంచు - అశ్రు - -	அலகு.
Hilt, - - - - - - -	కత్తిపిడి - - -	கத்திபிடி.
Sheath or Scabbard, -	కత్తియొర - -	கத்தியுறை.
Battleaxe, - - - -	ముద్గరము - -	சண்டைக்கோடாலி.

Backsword, - - - -	వొంటిమొనకత్తి - -	ஒருமுனைகத்தி.
Cutlass or Hanger - -	వేలాడేకత్తి - -	தொங்குகிறகத்தி - சமுதா
Dagger or Poniard, -	కటారి - బాకు - -	கட்டாரி-பிச்சுவாய். (மு.
Dart, - - - - - - -	సురియబల్లెము - -	எறியாயுதம்.
Halbert, - - - - -	నిడివిముద్గరము - -	நீண்டவேலாயுதம்.
Halfpike, - - - - -	ఈటె - - -	ஈட்டி - சவளம்.
Javelin, - - - - -	బరిచీ - శలాక - -	அலம்பத்திரம்.
Lance or Spear, - -	ఈటె - బరిచీ - -	வேலாயுதம்.
Pike, - - - - - -	బల్లెము - - -	ஈட்டி - பல்லயம்.
Pikestaff, - - - - -	బల్లెపుకఱ్ఱ - -	ஈட்டிப்பிடி.
Sabre, - - - - -	పట్టాకత్తి - -	பட்டாகத்தி.
Scymitar, - - - -	అడిదము - - -	வாளாயுதம்.
Bow or Cross-bow, -	విల్లు - ధనస్సు - -	வில் - தனுசு.
Quiver, - - - - -	తూణీరము - అమ్ములపొది	அம்பறாத்தூணி.
Arrow, - - - - -	బాణములు - అమ్ములు -	அம்பு.
Sling, - - - - - -	వడిసెల - - -	கவண்.
Battering Cannon, - -	ఇడియగొట్టెపిరంగి -	கொத்தளங்களைபிடிக்கிற பீரங்கி.
Weapon, - - - - -	శస్త్రాయుధములు -	ஆயுதம்.
Armour, - - - - -	కవచము - -	சீரா - கவசம்.
Breastplate, - - - -	హృదయకవచము - -	மார்க்கவசம்.
Armour for breast and back, -	రొమ్ము వీపులకు కవచము	மார்முதுகுகவசம்.
Headpiece or Helmet, -	బొమిడికము - తలజీరా -	தலைக்கவசம்.
Neckpiece, Gorget, - - -	కంఠత్రాణము - -	கழுத்துக்கவசம்.
Morion, Casque, - - - -	బొమిడికము - తలజీరా -	தலைச்சீரா.
Coat of Mail, - - -	కవచము - కత్తళము -	மெய்க்கவசம்.
Corselet, - - - - -	బరువులేనికవచము -	லேசானகவசம்.
Gauntlet, - - - -	చేతిజీరా - - -	கைக்கவசம்.

Armour for the Thigh,	ఊరుకవచము	தொடைக்கவசம்.
Armour for the Arm,	భుజకీర్తి	தோள்கவசம்.
Buckler, Shield, or Target,	కేడెము - డాలు	கேடகம்.
Uniform or Regimental Clothes,	నిబంధనబట్టలు	சேனைகளினுடுப்பு.
Cockade,	టోపీలమీదిపువ్వు	தொப்பியின்பேரில்வைக்கிறமயிர் அல்லது பூ.
Accoutrements,	ఉడుపు - బట్టలు - యుద్ధాలంకారములు - సన్నాహములు	உடுப்பு . முஸ்திப்பு.
Of Planets and Zodiacs,	గ్రహములును రాసులును	கிரகங்களையும்ராசிகளையுஞ் சார்ந்தது.
Sun,	సూర్యుడు	சூரியன்.
Moon,	చంద్రుడు	சந்திரன்.
Mars,	అంగారకుడు	செவ்வாய் - அங்காரகன்.
Mercury,	బుధుడు	புதன்.
Jupiter,	బృహస్పతి	குரு - பிரகஸ்பதி.
Venus,	శుక్రుడు	சுக்கிரன் - வெள்ளி.
Saturn,	శని	சனி.
The Moon's Ascending Node,	రాహువు	இராகு.
The Dragon's Tail or Descending Node,	కేతువు	கேது.
Aries, the Ram,	మేషము	மேஷம்.
Taurus, the Bull,	వృషభము	ரிஷபம்.
Gemini, the Twins,	మిథునము	மிதுனம்.
Cancer, the Crab,	కర్కటకము	கடகம்.
Leo, the Lion,	సింహము	சிங்கம்.
Virgo, the Virgin,	కన్య	கன்னி.
Libra, the Balance,	తుల	துலாம்.

Scorpio, the Scorpion, -	వృశ్చికము - -	விரிச்சிகம்.
Sagittarius, the Archer,	ధనుస్సు - - -	தனுசு.
Capricornus, the Alligator, -	మకరము - -	மகரம்.
Aquarius, the Pot, - -	కుంభము - -	கும்பம்.
Pisces, the Fishes, - -	మీనము - - -	மீனம்.
Of Plays and Diversions,	ఆటలతో చేరిన విషయము	ஆடல்களையும் உல்லாசங்களையுங்குறித்தது.
A Game, a Play, - -	ఆట - జూజము -(లు	ஆட்டம் - சூதம்.
A Pastime, - - - -	వేడుక - వినోదము -	வேடிக்கை - விநோதம்.
A Ball, - - - - -	చెండు - గుండు - -	செண்டு - குண்டு-பந்து.
A Bat, - - - - -	చెండుకొట్టేకొయ్య - -	பந்தடிக்கிறகோல்.
A Top, - - - - -	బంగరము - -	பம்பரம்.
Marbles, - - - - -	గోలీలు - గుండ్లు -	கோலிகள்.
Doll, - - - - - -	బొమ్మ - - -	பொம்மை - பிரதமை.
Puppet, - - - - -	జంత్రపుబొమ్మ - -	யந்திரபொம்மை.
A Kite, - - - - -	గాలిపటము - -	காற்றாடி.
A Swing-swinging, - -	ఉయ్యేల - - -	ஊசல் - ஊஞ்சல்.
A Chess Board, - - -	చదరంగపుపలక - బల్ల -	சதுரங்கப்பலகை.
Chess Men, - - - -	చదరంగపుకాయలు -	சதுரங்கக்காய்கள்.
Backgammon, - - -	సొగటాలు - -	சொக்கட்டான்.
Dice, - - - - - -	పాచిక - - -	பாச்சிகை.
Cards, - - - - -	ఆడేకాకితాలు - చీట్లు -	ஆடுகிறகாகிதம்.
A Partner, - - - -	కూడాఆడేవాడు - -	கூட ஆடுகிறவன்.
Loss, - - - - - -	ఓడడము - - -	தோற்பு - தோல்வி.
Win, - - - - - -	గెలుపు - - -	கெலிப்பு.
A Lottery, - - - -	చీట్లువేయడము - -	அதிருஷ்டத்தினால்வரும் ஆதாயத்தைக்குறித்துச்சீட்டுப்போடுதல்.
Ticket, - - - - -	చీటి - - -	சீட்டு.

Prize, - - - - - -	లాభము - గెలుపుపైకము	சீட்டினால்வரும் ஆதாயம்.
Blank, - - - - - -	ఉత్తకాగితము - -	பூச்சியச்சீட்டு-சூனியம்.
A Foot, - - - - - -	అడుగు - -	அடி.
A Cubit, - - - - - -	మూర - - -	முழம்,
A Handbreadth, - -	బెత్త - - -	பத்தை - ஒட்டை.
A Span, - - - -	జేన - - -	சாண்.
An Inch, - - - - - -	అంగుళము - -	அங்குலம்.
A Yard, - - - - - -	గజము - - -	கெஜம்.
A Fathom, - - - -	బార - - -	ஒருமார் அல்லது-௬-அடி.
A Furlong, - - - -	గడియదూరములో ఎనిమిదవభాగము - -	அரைக்கால்நாழிகைவழி.
A Mile, - - - - - -	గడియదూరము -	ஒருநாழிகைவழி.
A League, - - - -	కోసు - - -	கோசு-அல்லது-உவ-நாழிகைவழி.
The Sounds of Beasts, &c.	మృగములు మొదలైనవాటికూతలు - -	மிருகங்கள்முதலானவைகளின் தொனி.
The Lion roars, - -	సింహముగర్జిస్తున్నది -	சிம்மங்கெர்ஜிக்கின்றது.
The Tiger growls, - -	పులియుఱుముతున్నది -	புலிஉறுமுகின்றது.
The Elephant roars, -	ఏనుగఘీంకరిస్తున్నది -	யானைவீரிடுகின்றது.
The Wolf howls, - -	తోడేలుకూస్తున్నది -	கோனாய்ஊளையிடுகின்றது
The Fox barks, - -	గుంటనక్కకూస్తున్నది -	குள்ளநரிகூப்பிடுகின்றது.
The Horse neighs, - -	గుఱ్ఱముయిగిలిస్తున్నది -	குதிரைகனைக்கின்றது.
The Ass brays, - - -	గాడిదెకూతవేస్తున్నది -	கழுதைகத்துகின்றது.
The Bull bellows, - -	వృషభమురంకెవేస్తున్న (ది	ரிஷபமொக்காரம்போடுகி (ன்றது
The Cow lows, - - -	ఆవుకూస్తున్నది	பசுகூப்பிடுகின்றது
The Calf bleats, - - -	దూడఅరుస్తున్నది - -	கன்றுக்குட்டிகூப்பிடுகின்றது.
The Sheep bleats, - -	మేకఅఱుస్తున్నది - -	ஆடுகூச்சலிடுகின்றது.
The Hog grunts, - -	పందిగుఱ్ఱుమంటున్నది -	பன்றியுறுமுகின்றது.

The Pig squeaks, - -	పందిపిల్లగఱ గుఱ లాడుచున్నది - - -	பன்றிக்குட்டி கீச்சுகீச்சென்றுகூப்பிடுகின்றது
The Dog barks, - -	కుక్క మొరుగుచున్నది -	நாய்குலைக்கின்றது.
The Cat purrs, - - -	పిల్లికోరాడుతున్నది -	பூனைகூவுகின்றது.
The Kitten mews, - -	పిల్లికూనమ్యావంటున్నది	பூனைக்குட்டி மியாமியாவென்றுகூவுகின்றது.
The Monkey chatters, -	కోతికిచకిచమంటున్నది-	குரங்குகிசுகிசவென்றுகூப்பிடுகின்றது
The Peacock screams, -	నెమలికూస్తున్నది - -	மயில்கூவுகின்றது (கின்றது
The Turkey gobbles, -	శీమకోడిమెక్కుతున్నది -	வான்கோழிகொறகொறக்
The Goose cackles, -	శీమబాతుకూస్తున్నది -	சீமைவாத்துகூவுகின்றது.
The Duck quacks, - -	బాతుకూస్తున్నది - -	குள்ளவாத்துகூவுகின்றது
The Owl hoots, - - -	గుడ్లగూబకూస్తున్నది -	ஆந்தைகூவுகின்றது.
The Cock crows, - -	పుంజుకూస్తున్నది - -	சேவல்கூப்பிடுகின்றது.
The Rook caws, - -	బొంతకాకికూస్తున్నది -	அண்டங்காக்கை கூவுகின்
The Pigeon cooes, - -	పావురముహుంకరిస్తున్నది	புறாஉம்மென்று (றது. கூவுகின்றது.
The Sparrow chirps, -	పిచ్చుక కిచకిచ లాడుచున్నది - - -	ஊர்க்குருவிகிசகிசவென்றுகூவுகின்றது.
The Swallow twitters, -	కోలంకి కీచు కీచుమంటున్నది - - -	தகைவிலான்குருவிகீச்சென்றுகூப்பிடுகின்றது.
The Screech Owl shrieks, -	గుడ్లగూబ కీచనియరస్తున్నది - - -	ஆந்தைஅலறுகின்றது.
The Snake hisses, - -	పాముబుసబెట్టుచున్నది-	பாம்புசீறுகின்றது.
The Mouse squeaks, -	చుంచు కిచకిచ లాడుచున్నది - - -	மூஞ்சூறுகீச்சிடுகின்றது.
The Frog croaks, - -	కప్పకూస్తున్నది - -	தவளைகத்துகின்றது.
The Wasp hums, - -	తుమ్మెదఝుంకరిస్తున్నది-	குளவிசப்திக்கின்றது.
The Impersonal Verbs, -	పురుషలులేనిక్రియలు -	இடங்கருதாதவினைகள்.
It lightens, - - - -	మెరుస్తున్నది - -	மின்னுகின்றது.
It thunders, - - - -	ఉరుముతున్నది - -	குமுறுகின்றது.
It rains, - - - - -	వర్షిస్తున్నది - -	வருஷிக்கின்றது.

It drizzles, - - - -	తూరపడుతున్నది - -	பிண்டிமழைபெய்கின்றது.
It hails, - - - - -	వడిగండ్లుపడుతున్నవి -	கல்மழைபெய்கின்றது.
It snows, - - - - -	మంచుకురుస్తున్నది -	பனிபெய்கின்றது.
There is dew, - - -	మంచుకమ్మియున్నది -	பனிமூடிக்கொண்டிருக்கின்றது.
It freezes, - - - -	ఉదకముఘనీభవిస్తున్నది	உறைந்திருக்கின்றது.
It blows, - - - - -	గాలికొట్టుతున్నది - -	காற்றடிக்கின்றது.
It seems, - - - - -	అగబడుతున్నది - తోస్తు	காணப்படுகின்றது.
It appears, - - - -	అగుబడుతున్నది (న్నది	அகப்படுகின்றது-காணப்படுகின்றது.
It happens, - - - -	సంభవిస్తున్నది - -	சம்பவிக்கின்றது.
It is cold, - - - -	చలిగానున్నది - -	குளிராயிருக்கின்றது.
It is hot, - - - - -	ఉష్ణముగానున్నది - -	உஷ்ணமாயிருக்கின்றது.
It is sultry, - - - -	ఉక్కగానున్నది - -	புழுக்கமாயிருக்கின்றது.

Cardinal Numbers, - ప్రధానసంఖ్యలు-లెక్కలు { பூரணங்க கணிதப்பெயர்கள்.

I	1	One, - -	౧	ఒకటి - -	க	ஒன்று.
II	2	Two, - -	౨	రెండు - -	௨	இரண்டு.
III	3	Three, -	౩	మూడు - -	௩	மூன்று.
IV	4	Four, -	౪	నాలుగు - -	௪	நான்கு.
V	5	Five, - -	౫	అయిదు - -	௫	ஐந்து.
VI	6	Six, - -	౬	ఆరు - -	௬	ஆறு.
VII	7	Seven, -	౭	ఏడు - -	௭	ஏழு.
VIII	8	Eight, -	౮	ఎనిమిది - -	௮	எட்டு.
IX	9	Nine, - -	౯	తొమ్మిది -	௯	ஒன்பது.
X	10	Ten, - -	౧౦	పది - -	௰	பத்து.
XI	11	Eleven, -	౧౧	పదకొండు -	௰க	பதினொன்று.
XII	12	Twelve -	౧౨	పన్నెండు -	௰௨	பன்னிரண்டு.
XIII	13	Thirteen,	౧౩	పదమూడు -	௰௩	பதின்மூன்று.
XIV	14	Fourteen,	౧౪	పధ్నాలుగు -	௰௪	பதினான்கு.

XV	15	Fifteen,	౧౫	పదిహేను	௰௫	பதினைந்து.
XVI	16	Sixteen,	౧౬	పదహారు	௰௬	பதினாறு.
XVII	17	Seventeen,	౧౭	పదహేడు	௰௭	பதினேழு.
XVIII	18	Eighteen,	౧౮	పద్దెనిమిది	௰௮	பதினெட்டு.
XIX	19	Nineteen,	౧౯	పంతొమ్మిది	௰௯	பத்தொன்பது.
XX	20	Twenty,	౨౦	యిరువై	௨௰	இருபது.
XXX	30	Thirty,	౩౦	ముప్పై	௩௰	முப்பது.
XL	40	Forty,	౪౦	నలుభై	௪௰	நாற்பது.
L	50	Fifty,	౫౦	యాభై	௫௰	ஐம்பது.
LX	60	Sixty,	౬౦	అరువై	௬௰	அறுபது.
LXX	70	Seventy,	౭౦	డెబ్బై	௭௰	எழுபது.
LXXX	80	Eighty,	౮౦	యెనభై	௮௰	எண்பது.
XC	90	Ninety,	౯౦	తొంభై	௯௰	தொண்ணூறு.
C	100	One hundred,	౧౦౦	నూరు-వంద శతము	௱	நூறு.
CI	101	One hundred & one,	౧౦౧	నూటవొకటి	௱௧	நூற்றொன்று.
CC	200	Two hundred,	౨౦౦	యిన్నూరు రెండువందలు	௨௱	இருநூறு.
CCC	300	Three hundred,	౩౦౦	మున్నూరు మూడువందలు	௩௱	முந்நூறு.
CD	400	Four hundred,	౪౦౦	నన్నూరు నాలుగువందలు	௪௱	நானூறு.
D	500	Five hundred,	౫౦౦	అయినూరు అయిదువందలు	௫௱	ஐந்நூறு.
DC	600	Six hundred,	౬౦౦	ఆర్నూరు ఆరువందలు	௬௱	அறுநூறு.
DCC	700	Seven hundred,	౭౦౦	యేన్నూరు యేడువందలు	௭௱	எழுநூறு.

DCCC 800 Eight hundred,	౮౦౦ ఎనమన్నూరు - యెనిమిదివందలు	௮௱ எண்ணூறு.
CM 900 Nine hundred,	౯౦౦ తొమ్మన్నూరు - తొమ్మిదివందలు	௯௱ தொள்ளாயிரம்.
M 1000 One thousand,	౧౦౦౦ వెయ్యి - - సహస్రము -	௲ ஆயிரம்.
MI 1001 One thousand & one,	౧౦౦౧ వెయ్యిన్నొకటి -	௲௧ ஆயிரத்தொன்று.
10,000 Ten thousand,	౧౦౦౦౦ పదివేలు - -	௰௲ பதினாயிரம்.
100,000 One hundred thousand,	౧౦౦౦౦౦ నూరువేలు-లక్ష	௱௲ நூறாயிரம் - லக்ஷம்.
1,000,000 One Milion,	౧౦౦౦౦౦౦ పదిలక్షలు -	௱௱௲ - நூறுநூறாயிரம் கோடி.
Even Nnmber, - - -	సరిలెక్క - - -	சரியெண்.
Odd Number, - - -	బేసిలెక్క - -	ஒற்றையெண்.
Fractions, - - - - -	చిల్లరలు - -	எண்ணின்பாகம்.
$\frac{1}{320}$ One three hundred and twentieth,	మున్నూటయిరువై యింట్లో ఒకపాలు - -	முந்நூற்றிருபதிலொரு பங்கு.
$\frac{1}{160}$ One one hundred and sixtieth,	నూటఅరవై యింట్లో ఒకపాలు - - -	நூற்றறுபதிலொரு பங்கு.
$\frac{1}{80}$ One eightieth, -	యెనభై యింట్లో ఒకపాలు	எண்பதிலொருபாகம்.
$\frac{1}{40}$ One fortieth, - -	నలభై యింట్లో ఒకపాలు-	நாற்பதிலொருபாகம்.
$\frac{1}{20}$ One twentieth, - -	ఇరువైయింట్లో ఒకపాలు -	இருபதிலொருபாகம்.
$\frac{1}{5}$ One fifth, - - - -	అయిదింట్లో ఒకపాలు -	ஐந்திலொருபாகம்.
$\frac{1}{4}$ One fourth or one quarter, -	నాలిగింట్లో ఒకపాలు - కాలు - - -	நாலிலொருபாகம் - கால்.
$\frac{3}{10}$ Three tenths, - -	పదింట్లో మూడుపాళ్లు -	பத்தில்மூன்றுபாகம்.
$\frac{7}{20}$ Seven twentieths, -	యిరువైయింట్లో యేడు పాళ్లు - - -	இருபதிலேழுபாகம்.

$\frac{2}{5}$	Two fifths, - - -	అయిదింట్లో రెండు పాళ్లు -	ஐந்திலிரண்டுபாகம்.
$\frac{9}{20}$	Nine twentieths, -	యిరువైయింట్లో తొమ్మిది పాళ్లు - - -	இருபதிலொன்பதுபாகம்.
$\frac{1}{2}$	Half, - - - - -	రెంట్లో ఒకపాలు - అర అర్ధుగ - - -	இரண்டிலொருபாகம் அரை.
$\frac{11}{20}$	Eleven twentieths, -	యిరువై యింట్లో పదకొండు పాళ్లు - - -	இருபதில்பதினொருபாகம்.
$\frac{3}{5}$	Three fifths, - -	అయిదింట్లో మూడు పాళ్లు	ஐந்தில்மூன்றுபாகம்.
$\frac{13}{20}$	Thirteen twentieths,	యిరువైయింట్లో పదమూడు పాళ్లు - - -	இருபதில்பதின்மூன்றுபா
$\frac{7}{10}$	Seven tenths, - -	పది యింట్లో యేడు పాళ్లు -	பத்திலேழுபாகம். (கம்.
$\frac{4}{5}$	Four fifths, - - -	అయిదింట్లో నాలుగు పాళ్లు	ஐந்தில்நாலுபாகம்.
$\frac{7}{20}$	Seven twentieths, -	యిరువైయింట్లో యేడు పాళ్లు - - -	இருபதிலேழுபாகம்.
$\frac{9}{10}$	Nine tenths, - -	పదింట్లో తొమ్మిది పాళ్లు -	பத்திலொன்பதுபாகம்.
$\frac{19}{20}$	Nineteen twentieths,	యిరువైయింట్లో పంతొమ్మిది పాళ్లు - -	இருபதில்பத்தொன்பது பாகம்.
$\frac{1}{32}$	One thirty-second, -	అరవీసము - ముప్పైరెంటినొకటి - -	அரைவீசம்-முப்பத்திரண்டிலொருபாகம்.
$\frac{1}{16}$	One sixteenth, -	వీసము - -	வீசம்.
$\frac{1}{8}$	One eigth, - - -	పరక - - -	அரைக்கால்.
$\frac{3}{16}$	Three sixteenths, -	మువ్వీసము - మూడువీసా	மூன்றுவீசம்.
$\frac{5}{16}$	Five sixteenths, -	పాతికావీసము (లు	காலேவீசம்.
$\frac{3}{8}$	Three eigths, - -	పాతికాపరక - -	காலேயரைக்கால்.
$\frac{7}{16}$	Seven sixteenths, -	పాతికామువ్వీసము -	காலேமூன்றுவீசம்.
$\frac{9}{16}$	Nine sixteenths, -	అరావీసము - -	அரையேவீசம்.
$\frac{5}{8}$	Five eighths, - -	అరాపరక - -	அரையேயரைக்கால்.
$\frac{11}{16}$	Eleven sixteenths, -	అరామువ్వీసము - -	அரையேமூன்றுவீசம்.
$\frac{3}{4}$	Three quaters, - -	ముప్పాతిక - -	முக்கால்.
$\frac{13}{16}$	Thirteen sixteenths,	ముప్పాతికావీసము -	முக்காலேவீசம்.
$\frac{7}{8}$	Seven eighths, - -	ముప్పాతికాపరక - -	முக்காலேயரைக்கால்.
$\frac{15}{16}$	Fifteen sixteenths, -	ముప్పాతికామువ్వీసము -	முக்காலேமூன்றுவீசம்.
1	One, - - - - -	౧ ఒకటి - -	ஒன்று.

60 Feet by 40 or 2400 square feet, make 1 Gronnd,	౪౦ వెళ్లపుగల ౬౦ అడుగులైనా ౨౪౦౦ గుంటలైనా ౧ నివేశనము -	௪௰ க்கு ௬௰ க்கு பெருக்கிய அடிகொண்டது அல்லது ௨௲௪௱ குழிகொண்டது ௧ மனை.
24 Grounds or 57,600 square feet, make 1 Cawney,	౨౪ నివేశనములైనా ౫౭౬౦౦ గుంటలైనా ౧ కాణి	௨௰௪ மனைகொண்டது அல்லது ௫௰௭௲௬௱ குழிகொண்டது ௧ காணி.
Time.	కాలమానము.	காலங்களாவன.
60 Seconds make 1 Minute,	౬౦ నిమిషములు ౧ వినాడి - - -	௬௰ நொடிகொண்டது ௧ நிமிஷம்.
60 Minutes make 1 Hour,	౬౦ ఘడియలు ౧ హోర - - -	௬௰ நிமிஷங்கொண்டது ௧ மணி.
24 Hours make 1 Day,	౨౪ హోరలు ౧ దినము	௨௰௪ மணிகொண்டது ௧ நாள்.
7 Days make 1 Week,	౭ దినములు ౧ వారము	௭ நாள்கொண்டது ௧ வாரம்.
12 Months or 365 Days make 1 Year,	౧౨ నెలలయిన ౩౬౫ దినములు ౧ సంవత్సరము	௰௨ மாதங்கொண்டது அல்லது ௩௱௬௰௫ நாள்கொண்டது ௧ வருஷம்.
Grain Measure.	ధాన్యపుకొలత	தாநிய அளவு.
8 Ollucks make 1 Measure, -	౮ ఆళాకులు ౧ పడి -	௮ ஆழாக்குகொண்டது ௧ படி.
8 Measures make 1 Marcal, or Toom,	౮ పళ్లు ౧ తూము -	௮ படிகொண்டது. ௧ மரக்கால்.
400 Marcals or Tooms make 1 Garce,	౪౦౦ తూములు ౧ గరిశ	௪௱ மரக்கால்கொண்டது ௧ கரசை.
A collection of Adjectives expressing several qualities,	నానాగుణవాచకములైన విశేషణములు - -	நானாவித குணமுள்ள பண்புச்சொற்கள்.
Good, - - - - -	మంచి - - -	நல்ல.
Ill, or Bad, Naughty, -	చెడ్డ - - -	கெட்ட.
Wise, Good, - - - -	తెలివిగల - - -	விவேகமுள்ள-அறிவுள்ள.

Great,	గొప్ప	பெரிய.
Little, Small,	చిన్న	சிறிய.
Big,	పెద్దపొమ్ముగల - లావు	பெரிய-பெருமனை.
Thick,	దళసైన	தளமான.
Thin,	పలచని	லேசான.
High, or Tall,	ఉన్నతమైన - పొడుగైన	உன்னதமான-உயர்வான நெட்டையான.
Low,	తగ్గయిన	தாழ்த்தியான.
Long,	నిడుపు - దీర్ఘమైన	நீண்ட - நீளமான.
Short,	కురచ - పొట్టి	குறைவான - குள்ளமான.
Wide, Broad,	విశాలమైన - వెడల్పైన	விசாலமான - அகலமான.
Narrow, Strait,	ఇరుకైన	நெருக்கமான.
Right,	కుడి	வலது.
Left,	యెడమ	இடது.
New,	క్రొత్త	புதிய.
Old,	పాత - ముసలి	பழய - முதிய.
Fat,	పుష్టియయిన - బలిశిన	கொழுத்த - புஷ்டியான.
Lean,	చిక్కిన	இளைத்த.
Heavy, Dull,	బరువైన - మబ్బుగల	பளுவான - மந்தமான.
Light,	తేలికైన - వెల్తురుగల	லேசான - வெளிச்சமான.
Full,	నిండిన	நிறைந்த - பூர்த்தியான.
Empty,	ఉత్త	காலியான-வெறுமையான
Hard,	కఠినమైన	கெட்டியான.
Soft,	మృదువైన	மிருதுவான.
Hard, Difficult,	కష్టము - ప్రయాస	வருத்தமான.
Easy,	సులభము	சுலுவான.
Sweet,	మధురము	தித்திப்பான-மதுரமான.
Bitter,	కటువైన - చేదు	கசப்பான.
Sour,	పుల్లని	புளிப்பான.

Clean,	పరిశుద్ధమైన	பரிசுத்தமான.
Cleanly, Neat,	సొగసైన - ముచ్చటైన -	நேர்த்தியான-சொகுசான
Dirty,	మలినమైన	அழுக்கான.
Nasty,	అసహ్యమైన	அசங்கியமான.
Sluttish, or Sloven,	బట్టలునాజూకులేని	வஸ்த்திரநாகுக்கில்லாத.
Hot,	ఉష్ణమైన	காங்கையான - உஷ்ண
Cold,	చల్లని	குளிரான. (மான.
Dry,	ఎండిన	உலர்ந்த.
Wet,	తడిసిన	ஓதமான - நனைவான.
Moist,	తడి - ఆర్ద్రము	ஈரமான.
Strong,	బలమైన	பலமான.
Weak,	బలహీనమైన	பலவீனமான.
Stiff,	బిరుసైన	கெட்டியான.
Limber, Prime, Pliant,	వంగే	வளைவான - தளர்ச்சியான.
Handsome,	సొబగైన - చక్కని	அழகுள்ள-லக்ஷணமான.
Proper, Comely,	యుక్తమైన - ముచ్చటైన	யுக்தமான-முச்சட்டையா
Pretty,	చక్కనైన	அழகான. (ன.
Ugly, Homely,	లావణ్యహీనమైన	அசங்கியமான.
Flat Nose,	చప్పిడిముక్కుగల	சப்பைமூக்குள்ள.
One-eyed,	ఒరకన్నుగల	ஒற்றைக்கண்ணுள்ள.
Squint-eyed,	మెల్లకన్నుగల	ஓரக்கண்பார்வையுள்ள.
Blind,	గుడ్డి	குருடான.
Purblind,	చత్వారముగల	சாலேசரமுள்ள.
Stammering,	నత్తిగల	தெத்துவாயுள்ள.
Lame, or Cripple,	కుంటి	முடமான-சப்பாணியான.

Lame, or Maimed,	కుంటి - మొండి - మొటిక	ஊனமான - முடமான.
Crimp-footed,	పెళుచుకాళ్ళ	சப்பைக்காலுள்ள.
Bandy-legged,	దొడ్డికాళ్ళ	தொட்டிக்காலுள்ள.
Knock-kneed,	ముడికాళ్ళ	முட்டிக்காலுள்ள.
Crooked,	వంకర	கோணலான.
Hunchback,	గూనుగల	கூனுள்ள.
Dumb,	మూగి	ஊமையான.
Deaf,	చెవుటి	செவிடான-காதுகேளாத.
Toothless,	బొక్కి - బోశి	பொக்கைவாயான - பல்லில்லாத.
Hipshot,	నడుమునొప్పిగల	இடுப்புநோயுள்ள.
Dressed,	అలంకరించుకొన్న	அலங்கரித்துக்கொண்ட.
Naked,	నిర్వాణమైన	நிர்வாணமான.
Rich,	అయిశ్వర్యముగల	ஐசுவரியமுள்ள.
Poor,	బీద	பஞ்சையான-ஏழையான.
Odd,	చిల్లర - బేసి	சில்லறை - ஒற்றை.
Downright,	నిష్కపటమైన	கபடில்லாத.
Handy, Dexterous,	కరలాఘవముగల	கைவளமான-கைப்பழக்கமான.
Awkward,	కురూపముగల	அசங்கியமான-அங்கபழுதான
Expert,	చాతుర్యముగల	சாதுரியமான.
Skilful,	సామర్థ్యముగల - తాణగల	சாமார்த்தியமுள்ள - விதரணையுள்ள.
Unskilful, Awkward,	సామర్థ్యములేని - మడ్డి	சாமார்த்தியமில்லாத-முட்டாட்டனமுள்ள.
Drunk, or Fuddled,	తాగిన - మత్తుగల	குடித்த - மயக்கமுள்ள.
Healthy,	ఆరోగ్యముగల	ஆரோக்கியமான - சவுக்கியமுள்ள.
Sick,	వ్యాధిగల	வியாதியுள்ள.
Sickly,	వ్యాధిగా	நோயுள்ள-வியாதியுள்ள.
Bedrid,	పడకలోనేబడియుండే	படுக்கையிலேவிழுந்திருக்கிற
Happy,	భాగ్యముగల - సుఖముగా	செல்வமுள்ள - பாக்கியமுள்ள.

Unhappy,	అభాగ్యమైన	துர்த்தசையுள்ள.
True,	నిజమైన	நிசமான-யதார்த்தமான.
False,	అబద్ధమైన	பொய்யான-அபத்தமான.
Troublesome,	తొందరగల	தொந்தரையுள்ள.
Peevish, Cross,	అసూయగల - అడ్డంకి	அருசையுள்ள-மடங்கலான.
Humorsome,	వెగటుగల	வெடுவெடுப்பான-வெகுடு.
Merry,	సంతోషకరమైన	சந்தோஷமுள்ள. (ள்.
Joyful,	ఆనందముగల	ஆனந்தமான.
Sad, Sorrowful,	వ్యసనకరమైన	விசனமுள்ள-துக்கமுள்ள.
Glad or pleased with,	సంతోషమైన	சந்தோஷமுள்ள.
Sorry,	వ్యసనముగల	விசனமான.
Virtuous,	సుగుణమైన	கற்புள்ள-நற்குணமுள்ள.
Vicious,	దుర్మార్గమైన	துன்மார்க்கமான.
Prudent,	వివేకముగల	விவேகமுள்ள - அறிவுள்ள.
Imprudent,	అవివేకముగల	விவேகமில்லாத-அறிவீனமான.
Wise,	తెలివిగల - బుద్ధిగల	தெளிவான - புத்தியுள்ள.
Foolish,	బుద్ధిలేని - తెలివిలేని	பயித்தியக்காரத்தனமான
Mad,	పిచ్చి - వెర్రి	பயித்தியமுள்ள.
Raving Mad,	బుద్ధిభ్రామికముగల	புத்திப்பிரமையுள்ள.
Just	న్యాయమైన	நீதியுள்ள.
Unjust,	అన్యాయమైన	அநீதமான.
Valiant,	బలముగల-పరాక్రమమైన	பலமான-பராக்கிரமமுள்ள.
Courageous,	ధైర్యముగల	தைரியமுள்ள.
Coward,	పిరికి - బిడియముగల	தைரியமில்லாத - பிதப்பையான.
Faithful, Loyal,	నమ్మకమైన-విశ్వాసముగల	நம்பிக்கையுள்ள - விசுவாசமான.
Unfaithful,	అపనమ్మకమైన	நம்பிக்கையற்ற.

Holy, - - - - - - -	శ్రేష్ఠమైన-పరిశుద్ధమైన-	பரிசுத்தமான.
Profane, - - - - - -	నీచమైన - - -	நீசத்துவமான.
Godly, - - - - - -	దైవభక్తిగల - -	தெய்வபக்தியுள்ள.
Ungodly, - - - - - -	దైవభక్తిలేని - -	தெய்வபக்தியில்லாத.
Charitable, - - - - -	ధర్మముగల - -	தர்மமுள்ள.
Haughty, - - - - -	అహంకారముగల -	அகங்காரமுள்ள-இடும்பா(ன.
Proud, Lofty, - - -	గర్వముగల-ఉన్నతమైన-	கர்வமுள்ள - உன்னதமான.
Humble, - - - - - -	వినయమైన - -	வினயமுள்ள - வணக்கமான.
Innocent, - - - - -	నిర్దుష్టమైన - -	குற்றமற்ற-நிரபராதியான
Sincere, - - - - - -	మనఃపూర్వమైన - -	மனப்பூர்வமான - கபடில்லாத.
Lying, - - - - - - -	బొంకే - -	பொய்யான.
Deceitful, - - - - -	కపటముగల - -	கபடான - மோசமான.
Cunning, - - - - -	నేర్పుగల - -	தந்திரமுள்ள.
Sharp,- - - - - - -	చురుకైన - -	சுறுக்கான-கூர்மையுள்ள.
Knavish, - - - - - -	తంటలుగల - -	திருட்டுத்தனமுள்ள.
Chaste, - - - - - -	పాతివ్రత్యముగల -	கற்புள்ள-பதிவிரதையான
Wanton, - - - - - -	వినోదమైన - -	வினோதமான.
Wanton or full of play, - -	వినోదముగల-వేడుకకల	வேடிக்கையான-வினோதமான.
Modest, - - - - - -	అణుకువైన-లజ్జగల -	ஒழுக்கமுள்ள-மானமுள்ள
Brazen-faced, - - -	లజ్జాహీనమైన - -	வெட்கமில்லாத - மானமில்லாத.
Bashful, - - - - - -	సిగ్గుగల - - -	நாணமான.
Bold, - - - - - - -	ధైర్యముగల - -	தைரியமுள்ள.
Fearful, - - - - - -	భయముగల - -	பயமுள்ள.
Quarrelsome, - - -	కలహమైన - -	கலகமுள்ள.
Affable or Courteous, -	సౌమ్యమైన - -	சாந்தமுள்ள.
Civil, - - - - - - -	మర్యాదగల - -	மரியாதையுள்ள.

Uncivil or Rude, - -	మర్యాదలేని-మడ్డితనము	மரியாதையற்ற - முட்டித்தனமான.
Brutish, - - - - -	మోటుతనముగల (గల	முரட்டுத்தனமுள்ள.
Clownish, - - - -	మడ్డితనముగల - -	மட்டித்தனமான.
Kind, Obliging, - -	ఉపకారమైన - సహాయమైన - - -	பக்ஷமுள்ள-சகாயமுள்ள.
Gracious, Smiling, - - - -	కృపారసముగల - చిరునవ్వుగల - - -	அநுக்கிரகமுள்ள - அருளுள்ள.
Agreeable, Pleasant, - - - -	రమ్యమైన- సంతోషకర	ரம்மியமுள்ள - சந்தோஷகரமான.
Courteous, - - - -	మర్యాదగల - (సైన	மரியாதையுள்ள.
Unkind, - - - - -	ఉపకారములేని - -	பக்ஷமற்ற-உபகாரமில்லா
Clement, - - - - -	దయగల - - -	தயவான-கிருபையுள்ள (த.
Merciful, - - - - -	కరుణగల - -	அருளுள்ள - கருணையுள்ள.
Pitiful, - - - - -	పశ్చాత్తాపముగల - -	பச்சாதாபமுள்ள.
Cruel, - - - - -	క్రూరమైన - -	குரூரமான.
Revengeful, - - - -	ప్రతీకారమైన - -	வஞ்சமுள்ள - குரோதமுள்ள.
Docile, Tractable, - - - -	సులభముగానేర్చుకోతగిన - నమ్రమైన - స్వాధీనమైన - - -	லேசாய்க்கற்றுக்கொள்ளும்படியான-சுவாதீனமான-சாதுவரத்தக்க.
Indocile, - - - - -	అస్వాధీనమైన - -	அடங்காத - படியாத.
Stubborn, Obstinate, - - - -	మూర్ఖమైన - -	பிடிவாதமுள்ள - முரணுள்ள - மூர்க்கமான.
Liberal, - - - - -	ఔదార్యముగల - -	உதாரத்துவமுள்ள-தாராளமான.
Lavish or Prodigal, -	డంభమైన - దూబరదిండి	ஆராதூரியான-ஜம்பமான
Thrifty, - - - - -	మితవ్యయముగల (మైన	சிக்கனமான.
Covetous, - - - -	అత్యాశగల - -	பேராசையுள்ள.
Niggardly, - - - -	అతిమితమైన - -	லோபத்துவமுள்ள.
Grateful, - - - - -	కృతజ్ఞతగల - -	நன்றியுள்ள.
Ungrateful, - - - -	కృతజ్ఞతలేని - -	நன்றியற்ற.

Sober,	తెలివిగల	தெளிவான.
Gluttonous,	పెద్దతిండిగల	பெருந்திண்டியுள்ள.
Dainty-mouthed,	స్వల్పాహారముగల	சொல்பஹாகாரமுள்ள நுட்பமுள்ள.
Idle,	ఒళ్లువంగని	சோம்பலான.
Lazy or Slothful,	సోమారితనముగల	சோம்பலுள்ள - உடம்புவளையாத.
Friendly,	స్నేహముగల	சிநேகமான.
Hasty or soon Angry,	ఆతురముగల - ముంగోపముగల	ஆத்திரமான - முன்கோபமுள்ள.
Passionate,	కోపముగల	கோபமுள்ள.
Rash,	ఆతురమైన-ఉగ్రమైన	ஆத்திரமுள்ள-உக்கிரமுள்ள.
Constant,	నిలకడగల	நிலைமையான.
Inconstant,	నిలకడలేని	நிலைமையற்ற.
Fickle,	చపలమైన	சபலமான.
Lovely,	ప్రేమగల	இஷ்டமான.
Fair,	చక్కనైన	லக்ஷணமான-அழகுள்ள.
Tender,	మృదులమైన - లేత	மிருதுவான - அன்புள்ள இளமையான.
Worthy,	అర్హమైన - శ్రేష్ఠమైన	பாத்திரமான-தகுதியான.
Dear,	ప్రియమైన	அன்புள்ள - பிரியமுள்ள.
Clear,	స్పష్టమైన - తేట	விசிதமான - தெளிவான.
Disconcerted, out of Countenance,	అనిశ్చయమైన - నిర్దాక్షిణ్యమైన	அலக்ஷியமான-தாக்ஷிணியமற்ற.
Endued,	కరుణజెందిన	கருணைபுரிந்த.
Last,	శాశ్వతమైన - కడపటి	சாசுவிதமான - கடைசியான.
Droll, Comical,	ఉత్సాహకరమైన	உற்சாகமான.
Generous,	ఉదారమైన	உதாரத்துவமான.
Famous,	ఖ్యాతిగల - కీర్తిగల	கீர்த்தியுள்ள.
Facetious, Waggish, Frolicsome,	ఉల్లాసకరమైన - వినోదమైన - ఉత్సాహముగల	உல்லாசமான - விநோதமான - உற்சாகமான.

Fortunate, Lucky,	అదృష్టముగల	அதிருஷ்டமுள்ள - நல்லதசையுள்ள.
Unquiet, Uneasy,	నెమ్మదిలేని	ஆசோதையற்ற.
Industrious,	పాటుబడే	சரீரப்பிரயாசையுள்ள.
Brisk, Awaked,	చురుకుగల - జాగ్రతగల	சுருசுருப்பான - ஜாக்கிருதையுள்ள.
Equal, Even,	సమమైన	சமமான.
Tedious, Tiresome,	అలసటగల - ఆయాసకర	அலுப்பான-ஆயாசமான.
Dull, Unsavoury,	మందమైన (మైన	மந்தபுத்தியுள்ள.
Unable, Incapable,	శక్తిలేని - సామర్థ్యములేని	சக்தியில்லாத-சாமர்த்தியமற்ற.
Useless, Needless,	ఉపయోగములేని-అక్కర	உபயோகமற்ற - தேவையில்லாத.
Unworthy,	అనర్హమైన (లేని	அபாத்திரமான-தகுதியில்லாத.
Unfortunate,	అదృష్టములేని	துர்த்தசையுள்ள.
Free,	ధారాళమైన	தாராளமான - சுயேச்சை
Tired, Weary,	అలసిన	அலுப்புள்ள. (யுள்ள.
Tardy, Slow,	తిన్నని - ఆలస్యమైన	மெதுவான-ஆலசியமான.
Shining, Glittering,	ప్రకాశించే - ప్రకాశమైన - ప్రబలమైన	பிரகாசிக்கிற-பிரகாசமான பளபளப்புள்ள.
Married,	వివాహమైన	விவாகமான.
Ripe,	పరిపక్వమైన-సంపూర్తిగా యయిన - పండిన	பரிபக்குவமுள்ள - பூர்த்தி
Hurtful,	ఉపద్రవకరమైన	உபத்திரமுள்ள. (யான.
Necessary,	అగత్యమైన	அவசியமான-தேவையான
Useful,	ఉపయోగమైన	உபயோகமுள்ள.
Obscure, Dark,	మలినమైన - అంధకారపు	மறைவான - இருளான.

Obedient,	విధేయమైన	வணக்கமுள்ள.
Ordinary,	సామాన్యమైన	வழக்கமான.
Deep,	లోతుగల	ஆழமுள்ள.
Flexible,	మృదువైన - వంగతగిన	மிருதுவான-வளைக்கக்கூடுமான.
Propitious,	అనుకూలమైన	அநுகூலமான.
Ready,	సిద్ధమైన	தயாரான.
Perfidious,	ద్రోహముగల	துரோகமுள்ள-சதியுள்ள.
Peaceful, Quiet,	నెమ్మదియైన	சமாதானமான-அமரிக்கையான.
Probable, Likely,	సంభవమైన	சம்பவிக்கக்கூடிய ஏஷியமான.
Potent, Powerful,	బలమైన - మహత్శక్తిగల	வல்லமையுள்ள-சாமர்த்தியமுள்ள.
Uncommon,	అతిశయమైన	அதிசயமான-விந்தையான
Scarce, Rare,	అరుదైన-అపూర్వమైన	அரிதான - அரிமையான.
Rebellious,	తిరుగుబాటైన-యెదిరించే	கலகமான.
Round,	వృత్తమైన	விர்த்தமான - வட்டமான.
Secret,	రహస్యమైన	இரகசியமான.
Barren,	గొడ్డయిన - ఫలములేని	மலடான - பலனற்ற.
Senseless, Stupid,	బుద్ధిలేని - వివేకములేని - బుద్ధిహీనమైన	புத்தியில்லாத-விவேகமற்ற முட்டாட்டனமான.
Solitary, Lonely,	ఏకాంతమైన	ஒண்டியான-ஏகாந்தமான
Solemn,	గంభీరమైన	காம்பீரமான.
Late,	మించిపోయిన-కాలాతీత	சென்ற-காலாதீதமான.
Soft,	మృదువైన - (మైన	மெதுவான.
Treacherous,	ద్రోహమైన	சதியுள்ள-துரோகமுள்ள.
Venomous,	విషముగల	விஷமுள்ள.
All,	సమస్తమైన	எல்லாம்.
None,	ఏదిలేదు - కాదు	ஒன்றுமல்லாத.

Any, - - - - - -	ఎవరైన-యేవస్తువయిన	யாதொரு.
Some, - - - - - -	కొన్ని - - -	சில.
Certain, - - - - - -	నిశ్చయమైన - -	நிச்சயமான-உண்மையான
Miscellaneous, - - -	చిల్లరైన - - -	நானாவிதமான - சில்லறை(யான.
Anonymous, - - -	పేరులేని - -	பேரில்லாத.
Several, - - - -	అనేకమైన - -	அநேகமான.
Few, - - - - - - -	కొన్ని - - -	கொஞ்சமான - சில.
Diverse, - - - - -	నానావిధమైన - -	நானாவிதமான.
Other, - - - - - -	యితరమైన - -	வேறொரு.
Another, - - - - - -	మరియొక - -	மற்றொரு.
Alone, - - - - - -	ఒంటి - ఏకమైన - -	தனிமையான - ஏகாந்தமா(ன.
Either, - - - - - -	రెంటిలోనొకటి - -	இரண்டிலொரு.
Both, - - - - - - -	రెండున్ను - ఉభయము-	இரண்டு.
Of the Personal Pronouns, - - - -	పురుషసర్వనామములు	முவிடப்பெயர்ப்பிரதிச்சொற்கள்.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
Ist Person I - - -	ఉత్తమపురుష - నేను -	தன்மை - நான - யான்.
2d Person Thou - -	మధ్యమపురుష - నీవు -	முன்னிலை - நீ.
3d Person He - - -	ప్రథమపురుష - వాడు-	படர்க்கை - அவன்.
She - - -	ఆమె - - -	அவள்.
It - - -	అది - - -	அது.
Plural	బహువచనము	பன்மை.
Ist Person We - - -	ఉత్తమపురుష - మేము- మనము - - -	தன்மை - நாம் - யாம்.
2d Person Ye or you -	మధ్యమపురుష-మీరు -	முன்னிலை - நீர் - நீங்கள்.
3d Person They - -	ప్రథమపురుష-వారు-అ(వి	படர்க்கை-அவர்கள் - அ(வைகள்.
Me - - - - - - -	నన్ను -	என்னை.
Thee - - - - - - -	నిన్ను - - -	உன்னை.

Him	వాణ్ణి	அவனை.
Her	ఆమెను	அவளை
It	దాన్ని	அதனை.
Us	మనముల - మమ్మున	நம்மை - எங்களை.
Ye or you	మిమ్ముల - మిమ్మున	உம்மை - உங்களை.
Them	వారిని	அவர்களை - அவைகளை.
My	నాయొక్క	எனது - என்னுடைய.
Thy	నీయొక్క	உனது - உன்னுடைய.
His	వానియొక్క	அவனது - அவனுடைய.
Hers	ఆమెయొక్క	அவளது - அவளுடைய.
Its	దానియొక్క	அதனது - அதனுடைய.
Our	మాయొక్క - మనయొక్క	நமது-நம்முடைய-எங்களது-எங்களுடைய.
Your	మీయొక్క	உங்களது-உங்களுடைய.
Their	వారియొక్క	அவர்களது-அவர்களுடைய அவைகளது அவைகளுடைய.
Mine	నాది	எனது-என்னுடைய.
Thine	నీది	உனது - உன்னுடைய.
His	వానిది	அவனது - அவனுடைய.
Hers,	ఆమెది	அவளது - அவளுடைய.
Its,	దానిది	அதனது - அதனுடைய.
Ours	మాది - మనది	நமது - எங்களுடைய.
Yours	మీది	உங்களது-உம்முடைய.
Theirs	వారిది - వాటిది	அவர்களது-அவர்களுடைய-அவைகளது-அவைகளுடைய.
Who	యెవ్వరు	ஆர்.
Which	యేది	எந்த.
What	యేమి	என்ன.
Whom	యెవ్వరిని	ஆரை.
Whose	యెవ్వరిది	ஆருடைய.

Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
1st Person I - - -	ఉత్తమపురుష - నేను -	தன்மை - நான - யான்.
2d Person Thou or you	మధ్యమ - నీవు - -	முன்னிலை - நீ.
3d Person He she it -	ప్రథమ-వాడు-ఆమె-అది	படர்க்கை-அவன்-அவள்- அது.
Plural	బహువచనము	பன்மை.
1st Person We - - -	ఉత్తమ- మేము- మనము	தன்மை-நாம் - யாம்.
2d Person Ye or you -	మధ్యమ - మీరు - -	முன்னிலை - நீர்-நிங்கள்.
3d Person They - -	ప్రథమ - వారు - అవి -	படர்க்கை - அவர்கள் அவைகள்.
Of Personal Pronouns	పురుషసర్వనామములు	மூவிடப்பெயர்ப்பிரதிச் சொற்கள்.
Nominative Case	నామవిభక్తి	பெயர்வேற்றுமை - எழு வாய்வேற்றுமை.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
1st PersonI - - - -	ఉత్తమ - నేను - -	தன்மை - நான - யான்.
2d Person Thou - -	మధ్యమ - నీవు - -	முன்னிலை - நீ.
3d Person He She it -	ప్రథమ-వాడు-ఆమెఅది	படர்க்கை-அவன்-அவள்- அது.
Plural	బహువచనము	பன்மை.
1st Person We - - -	ఉత్తమ- మేము- మనము	தன்மை - நாம் - யாம்.
2d Person You - - -	మధ్యమ - మీరు - -	முன்னிலை - நீர் - நிங் கள்.
3d Person They - -	ప్రథమ - వారు - అవి -	படர்க்கை-அவர்கள் - அ வைகள்.
Possessive Case	స్వత్వవిభక్తి	உடையவேற்றுமை.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை. (டைய.
1st Person Mine - -	ఉత్తమ - నాది - -	தன்மை - எனது - என்னு
2d Person Thine - -	మధ్యమ - నీది - -	முன்னிலை - உனது-உன்னு டைய.
3d Person His Hers Its	ప్రథమ-వానిది-ఆమెది దానిది - - -	படர்க்கை - அவனது-அவ னுடைய-அவளது-அவளு டைய-அதனது - அதனு
Plural	బహువచనము	பன்மை. (டைய.
1st Person Ours - -	ఉత్తమ - మాది - మనది-	தன்மை-நமது-எங்களது.
2d Person Yours - -	మధ్యమ - మీది - -	முன்னிலை-உமது-உங்களது

3d Person Theirs - -	ప్రథమ - వారిది - వాటిది	படர்க்கை-அவர்களது-அவைகளது.
Objective Case	కర్మవిభక్తి	செயப்படுபொருள் வேற்றுமை-ஐவெற்றுமை.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
1st Person Me - - - -	ఉత్తమ - నన్ను - -	தன்மை - என்னை.
2d Person Thee - -	మధ్యమ - నిన్ను - -	முன்னிலை - உன்னை.
3d Person Him Her It	ప్రథమ - వాణ్ని - ఆమెను - దాన్ని - -	படர்க்கை-அவனை-அவளை அதனை.
Plural	బహువచనము	பன்மை.
1st Person Us - - - -	ఉత్తమ-మమ్మున-మనము	தன்மை-நம்மை-எங்களை.
2d Person You - - -	మధ్యమ-మిమ్మున (న	முன்னிலை-உம்மை-உங்களை
3d Person Them - -	ప్రథమ - వారిని - వాటిని	படர்க்கை - அவர்களை-அவைகளை
Of Relative Pronouns -	సంబంధసర్వనామములు	சம்பந்தப்பிரதிச்சொற்கள்.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
Who - - - - - - -	ఎవ్వడు - -	ஆர்.
Which, - - - - - -	ఏది - - -	எ - எந்த.
What - - - - - - -	అది - - -	என்ன.
The Adjective Pronouns	విశేషణరూప సర్వనామములు - - -	பண்புப்பிரதிச்சொற்கள்.
Of Possessive Pronouns	స్వత్వసంబంధసర్వనామములు - - -	உடையபண்புப்பிரதிச்சொற்கள்.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
1st Person My - - -	ఉత్తమపురుష-నాయొక్క	தன்மை - என்னுடைய.
2d Person Thy - - -	మధ్యమపురుష -నీయొక్క	முன்னிலை - உன்னுடைய.
3d Person His Hers Its	ప్రథమ పురుష - వానియొక్క-ఆమెయొక్క -దానియొక్క - - -	படர்க்கை - அவனுடைய அவளுடைய-அதனுடைய

Plural	బహువచనము	பன்மை.
1st Person Our - - -	ఉత్తమ-మాయొక్క-మనయొక్క - - -	தன்மை-நம்முடைய-எங்களுடைய.
2d Person Your - -	మధ్యమ-మీయొక్క -	முன்னிலை - உம்முடைய உங்களுடைய.
3d Person Their - -	ప్రథమ- వారియొక్క-వాటియొక్క - -	படர்க்கை-அவர்களுடைய-அவைகளுடைய.
Of Distributive Pronouns	విభాజకసర్వనామములు	பகுப்புப்பண்புப்பிரதிச்சொற்கள்.
Each - - - - - - -	చెఱి - - -	ஒவ்வொரு-தனித்தனியான
Every - - - - - - -	ప్రతి - - -	அந்தந்த-ஒவ்வொரு. (ம்.
Either - - - - - -	ఏదైన - - -	இரண்டிலொரு-எதாகிலு
Of Demonstrative Pronouns	నిర్దిష్టవిశేషణరూపసర్వనామములు - -	சுட்டுப்பண்புப்பிரதிச்சொற்கள்.
Singular	ఏకవచనము	ஒருமை.
This - - - - - - -	ఇది } ఈ - ఆ - అనివచ్చును - -	இந்த } இ எனவரும்.
That - - - - - - -	అది }	அந்த } அ
Plural	బహువచనము	பன்மை.
These - - - - - - -	యివి } ఈ - ఆ - అనివచ్చును - -	இந்த } இ எனவரும்.
Those - - - - - -	అవి }	அந்த } அ
Of Indefinitive Pronouns	అనిర్దిష్టవిశేషణరూపసర్వనామములు - -	குறியாப்பண்புப்பிரதிச்சொற்கள்.
Some - - - - - - -	కొందరు-కొన్ని - -	சில.
Other - - - - - - -	ఇతరుడు-ఇతరమైన -	மற்ற - இதர.
Any - - - - - - -	ఎవ్వరైన-యేదైన -	யாதொரு - யாரொரு.
One - - - - - - -	ఒకడు-ఒకటి - -	ஒரு.
All - - - - - - - -	అందరు-అన్ని - -	எல்லா-சகல-சமஸ்த்த.
Such, &c. - - - - -	అటువంటిమొదలైనవి -	அப்பேர்க்கொத்த-அப்படிப்பட்ட - இவைமுதலானவை.
A Collection of Verbs to express the most common actions	మిక్కిలిసాధారణమైనక్రియాపదములు - -	மிக்கசாதாரணமானவிஷயங்களையறிவிக்கின்றவினைச்சொற்களின்சமூகம்.

To eat	తిను - భక్షించు	சாப்பிடுகிறது.
To drink	త్రాగు - పానముచేయు	குடிக்கிறது.
To taste	రుచిచూచు	ருசிபார்க்கிறது.
To chew	నములు	மெல்லுகிறது.
To swallow	మ్రింగు	விழுங்குகிறது.
To fast	ఉపవాసముచేయు	ஒருபொழுதிருக்கிறது.
To breakfast	మొదటిభోజనముచేయు	பழையதுசாப்பிடுகிறது.
To dine	మధ్యాహ్న భోజనముచేయు	மத்தியானபோஜனஞ்செய்கிறது.
To eat one's afternoon's luncheon	ఫలహారముచేయు - యెడపూటభోజనముచేయు	பலாகாரஞ்சாப்பிடுகிறது-இடைவேளைபோஜனஞ்செய்கிறது.
To sup	రాత్రిభోజనముచేయు	இராப்போஜனஞ்செய்கிற
To treat	విందుచేయు - విందుపెట్టు	விருந்திடுகிறது. (து.
To be hungry	ఆకలిగానుండు	பசியாயிருக்கிறது.
To be dry	దాహముగానుండు	தாகமாயிருக்கிறது.
To fill or satisfy	నింపుకొను - తృప్తిచేసుకొను	நிரப்புகிறது-திர்ப்திசெய்
To have a stomach	దీపనముకలిగియుండు	பசியெடுக்கிறது. (கிறது.
To debauch or to drink hard	చెడిపోవు - నిండాపానముచేయు	கெடுக்கிறது-வெறுக்கக்குடிக்கிறது,
To get drunk	మత్తుకలిగియుండు	குடித்திருக்கிறது.
To go to bed	పడకకుపోవు	சயனிக்கப்போகிறது.
To slumber	తూగు-కూరికపాట్లుపడు	தூங்குகிறது - உறங்குகிற
To fall asleep	నిద్రపోవు	தூக்கத்தில்விழுகிறது.(து.
To sleep	నిద్రించు	தூங்குகிறது.
To wake To watch	మేలుకొనియుండు	விழித்துக்கொண்டிருக்கிற
To rest or repose	పవ్వళించు - విశ్రాంతిచేసుకొను	இளைப்பாறுகிறது. (து.

To snore	గుఱకవిడుచు	குறட்டைவிடுகிறது.
To dream	కలకను	கனவுகாணுகிறது - சொப்பனங்காணுகிறது.
To awake / To wake	నిద్రలేచు	விழித்துக்கொள்ளுகிறது எழும்புகிறது.
To rise	లేచు	எழுந்திருக்கிறது.
To dress one's self	బట్టలువేసుకొను	உடுத்திக்கொள்ளுகிறது.
To undress one's self	బట్టలుతీసివేయు	உடுப்பைக்களைந்துவிடுகிறது.
To put on one's stockings	మేజోళ్లుతొడుక్కొను	மேஜோடுபோட்டுக்கொள்ளுகிறது.
To put on one's shoes	ముచ్చెలువేసుకొను జోడుతొడుక్కొను	சொட்டைப்போட்டுக்கொள்ளுகிறது.
To pull off one's stockings or shoes	మేజోళ్లనుగాని ముచ్చెలనుగాని తీసివేయు	மேஜோட்டையாவது-சப்பாத்தையாவதுகழற்றிப்போடுகிறது.
To comb one's head	తలదువ్వుకొను	தலைவாருகிறது.
To dress one's head	తలశృంగారించుకొను	தலையைச்சிங்காரித்துக்கொள்ளுகிறது.
To powder one's hair	వెంట్రుకలకుపిండివేసుకొను	தலைமயிருக்குமாவுபோட்டுக்கொள்ளுகிறது.
To curl one's hair	వెంట్రుకలకుచుట్లువేసు	மயிரைச்சுருள்போடுகிறது
To paint	చిత్తరువ్రాయు [కొను	முகத்திற்குரங்குபோடுகிற (து.
To wash one's hands	చేతులుకడుక్కొను	கைகழுவுகிறது.
To put on one's hat	టోపివేసుకొను	தொப்பிபோட்டுக்கொள்ளுகிறது.
To button one's self	బొత్తాములువేసుకొను	பொத்தான்பூட்டுகிறது.
Actions natural to men	మనుష్యులకుసహజమైన కృత్యములు	மானிடரின்சுவாபமான செய்கைகளைச்சார்ந்தது.
To laugh	నవ్వు	நகைக்கிறது-சிரிக்கிறது,
To sing	పాడు	பாடுகிறது.

To cry, or weep	రోదనము చేయు - యేడ్చు	அழுகிறது.
To sigh	నిట్టూర్పు విడు	பெருமூச்சுவிடுகிறது.
To groan	మూలుగు	நெட்டுயிர்ப்புவிடுகிறது புலம்புகிறது.
To sob	రోజు - ఎగరోజు	தேம்புகிறது-விம்மியழுகிற(து.
To sneeze	తుమ్ము	தும்முகிறது.
To gap or yawn	ఆవలించు	கொட்டாவிவிடுகிறது.
To blow	గుద్దు - చీదు - ఊదు	குத்துகிறது-சிந்துகிறது ஊதுகிறது.
To whistle	ఈలవేయు	ஈசல்போடுகிறது.
To hearken	చెవినిడుకొను - విను	உற்றுக்கேட்கிறது.
To hear	విను	கேட்கிறது.
To spit	ఉమ్మి వేయు	எச்சிலுமிழ்கிறது.
To smell	మూచ్చూచు - ఆఘ్రాణిం(చు	மொகருகிறது.
To blow one's nose	ముక్కుచీదుకొను	மூக்குசிந்துகிறது.
To see	చూచు	பார்க்கிறது.
To look	చూచు	பார்க்கிறது.
To bleed at the nose	ముక్కున నెత్తురుగారు	மூக்கிலுதிரம்வருகிறது.
To sweat	చెమటపోయు - పట్టు	வேர்க்கிறது.
To wipe	తుడుచు	தொடைக்கிறது.
To rub	రాచు - తోము - చమురు	தேய்க்கிறது-உராய்கிறது துலக்குகிறது.
To shake To tremble	ఆడించు - కదలించు వణుకు - వణకించు	அசைக்கிறது-ஆட்டுகிறது நடுக்கிறது.
To scratch	గీఱు - గీచు - గోఁకు	சொறிகிறது.
To pinch	గిల్లు	கிள்ளுகிறது.
To tickle	చక్కలిగింత పెట్టు	அக்குள்பாய்ச்சுகிறது.
To feel	అంటు - తాకు - ముట్టిచూ(చు	தடவுகிறது-உணருகிறது.
To have got a cold	పడిశముపట్టుకొను	சளிபிடிக்கிறது.
To cough	దగ్గు	இருமுகிறது.

To swell	వాచు - ఉబ్బు	வீங்குகிறது.
To study	చింతించు - గమనించు -	கவனிக்கிறது - சிந்திக்கிறது.
To read	చదువు	வாசிக்கிறது.
To write	వ్రాయు	எழுதுகிறது.
To learn	నేర్చుకొను	கற்றுக்கொள்ளுகிறது - கற்கிறது.
To get by heart	కంఠపాఠముచేయు	முகபாடம்பண்ணுகிறது.
To improve	వృద్ధిపొందించు	விர்த்தியடைகிறது.
To sign or subscribe	చేవ్రాలుచేయు	கையெழுத்துப்போடுகிறது கையொப்பம்வைக்கிறது.
To put the superscription	పయివిలాసము వేయు	மேல்விலாசம்போடுகிறது.
To fold up	మణుచు - మడుచు	மடிக்கிறது.
To seal	మోహరుచేయు - ముద్రించు	முத்திரைபோடுகிறது,
To correct	దిద్దుబాటుచేయు - దిద్దుచు	திருத்துகிறது.
To blot out	తుడుపుబెట్టు	தொடைக்கிறது.
To translate	భాషాంతరముచేయు - తరజుమాచేయు	மொழிபெயர்க்கிறது - தர்சிமாசெய்கிறது.
To begin	ఆరంభించు - మొదలుబెట్టు	ஆரம்பிக்கிறது.
To continue / To go on	సాగించు - జరిగించు	நடத்துகிறது.
To make an end of / To finish	ముగించు / తీర్చు - తీర్పుచేయు	முடித்துவிடுகிறது - முடிக்கிறது.
To do or make	చేయు	செய்கிறது.
To be able	త్రాణకలిగియుండు	சக்தியுண்டாயிருக்கிறது.
To be willing	మనస్సుకలిగియుండు	மனதுண்டாயிருக்கிறது இஷ்டங்கொண்டிருக்கிறது.
To speak	మాట్లాడు - పలుకు	பேசுகிறது.
To pronounce	ఉచ్చరించు - పలుకు	உச்சரிக்கிறது.
To accent	స్వరముగుపరుచు	குறிவைத்தவிடத்திற்கிரமப்படியுச்சரிக்கிறது.
To say or tell	చెప్పు - పలుకు - అను	சொல்லுகிறது.

To rehearse - - - -	మళ్లీ చెప్పు - -	திரும்பச்சொல்லுகிறது.
To relate - - - - -	వివరించు - సంబంధించు	விவரிக்கிறது - அறிவிக்கிறது.
To harangue or make a speech -	ప్రసంగించు-ఉపన్యసించు	பிரசங்கிக்கிறது.
To cry out or squeak -	కూయు - అరుచు	கூவுகிறது - இரைகிறது.
To prattle To chat To twittle twattle -	వదరు-తొణుపు-నచ్చుపెట్టు	தொணப்புகிறது - வதறுகிறது.
To call - - - - -	పిలుచు-పేరుపెట్టు	அழைக்கிறது - பேரிடுகிறது.
To ask a question - -	ప్రశ్నచేయు - -	சவால்போடுகிறது-வினவுகிறது.
To answer - - - -	బదులుచెప్పు-ఉత్తర్వుచెప్పు	உத்தரஞ்சொல்லுகிறது பதில்சொல்லுகிறது.
To hold one's tongue -	నోరుమూసుకొను - -	வாய்மூடுகிறது.
To educate To bring up - -	శిక్షచెప్పు - విద్యనేర్పు - ముందుకుతెచ్చు - -	சிக்ஷைசொல்லுகிறது-வித்தைசொல்லுகிறது-முன்னுக்குக்கொண்டுவருகிறது
To teach - - - - -	నేర్పు - - -	கற்பிக்கிறது.
To instruct - - - -	విద్యనేర్పు -ఆజ్ఞాపించు-	வித்தைசொல்லிக் கொடுக்கிறது.
To warn - - - - -	ఎచ్చరించు - ఎచ్చరికచేయు	எச்சரிக்கிறது.
To chide - - - - -	దండించు -	தண்டிக்கிறது.
To command or bid -	ఆజ్ఞచేయు - ఆజ్ఞాపించు -	கட்டளையிடுகிறது.
To obey - - - - -	అణిగినడుచుకొను - -	கீழ்ப்படிகிறது.
To confess or own - -	ఒప్పుకొను - - -	உண்டென்றுசொல்லுகிறது-ஒப்புக்கொள்ளுகிறது.
To assure - - - -	నిశ్చయముగా చెప్పు -	நிச்சயிக்கிறது,
To deny To disown - - -	లేదనిసాధించు - లేదనిచెప్పు	இல்லையென்றுசாதிக்கிறது
To forbid - - - -	నిషేధించు -	தடைபண்ணுகிறது.
To grumble, mutter or mumble	మొరుగు - గొణుగు -	மொறுகுகிறது.
To complain - - - -	ఫిర్యాదుచేయు - మొరపెట్టుకొను - - -	பிரியாதுசெய்கிறது-முறையிடுகிறது.

To contend	విరోధించు - పోరాడు	சச்சரவுசெய்கிறது-போராடுகிறது.
To dispute	వివాదించు-తగువులాడు	சண்டைசெய்கிறது - சச்சவிடுகிறது.
To reason	న్యాయముగుపరుచు	நியாயஞ்சொல்லுகிறது.
Actions of the mind	మనోవ్యాపారములు	மனோவியாபாரத்தைச்சார்
To know	తెల్సుకొను - ఎరుగు	அறிகிறது-தெரிந் (ந்தது. துகொள்ளுகிறது.
To imagine or fancy	ఎంచుకొను - భావించు	பாவித்துக்கொள்ளுகிறது நினைக்கிறது.
To believe	నమ్ము	நம்புகிறது.
To doubt or question	సందేహించు - పృచ్ఛచే	சந்தேகிக்கிறது - வினவுகிறது.
To suspect	అనుమానించు (యు	அநுமானிக்கிறது,
To observe	గమనించు సూచించు	கவனிக்கிறது.
To mind, to think of any thing	లక్ష్యపెట్టు-చింతించు	கருதுகிறது-நினைக்கிறது,
To remember	జ్ఞాపకముంచు- తెచ్చుకొ	ஞாபகப்படுத்துகிறது.
To forget	మరుచు (ను	மறக்கிறது.
To take heed or have a care	జాగ్రతపడు-ఎచ్చరికప	எச்சரிக்கையாயிருக்கிறது ஜாக்கிரதையாயிருக்கிறது
To wish	కోరు - అపేక్షించు (డు	கோருகிறது - அபேக்ஷிக்கிறது.
To hope	అపేక్షించు - కోరు	கோருகிறது.
To fear	భయపడు	பயப்படுகிறது,
To dissemble To feign To make as if	మాయచేయు - అభినయించు - నటించు	மாரீசம்பண்ணுகிறது. பாசாங்குசெய்கிறது.
To try	శోధనచేయు - శోధించు	சோதிக்கிறது.
To judge	నిదానించు	நிதானிக்கிறது.
To conclude	ముగించు	முடிக்கிறது.
To resolve	నిశ్చయించు	தீர்மானிக்கிறது-எண்ணிக்கொள்ளுகிறது.

To decide - - - -	తీర్చు - - -	தீர்க்கிறது-தீர்ப்புசெய்கிறது
Of love and hatred - -	స్నేహ-విరోధవ్యాపారములు - - -	சிநேகத்தையும்விரோதத்தையுஞ்சார்ந்தது.
To caress - - - - -	లాలించు-బతిమాలు -	லலிதஞ்செய்கிறது.
To flatter, cajole or coax -	స్తోత్రముచేయు - - బుజ్జగించు - -	இச்சகம்பேசுகிறது-புகழுகிறது-தோத்திரம்பண்ணுகிறது.
To make much of one, to show him a great deal of kindness	మిక్కిలి ప్రీతిగనుండు-అభిమానించు - -	அதிகஅன்பாயிருக்கிறது அபிமானிக்கிறது.
To embrace - - - -	కౌగలించుకొను - -	ஆலிங்கனம்பண்ணிக்கொள்ளுகிறது-தழுவுகிறது.
To kiss - - - - -	ముద్దుబెట్టుకొను - -	முத்தமிடுகிறது.
To salute - - - -	వందనముచేయు - -	மினவுகிறது-வந்தனஞ்செய்கிறது.
To bow - - - - -	వంగు-నమ్రుడగు -	குனிகிறது.
To praise or comment -	స్తోత్రముచేయు-శ్లాఘించు	தோத்திரஞ்செய்கிறது-சிலாகிக்கிறது.
To feed - - - - -	మేపు-కాపాడు	போஷிக்கிறது-மேய்க்கிறது.
To take up - - - -	పైనవేసుకొను-పూనుకొను	மேற்போட்டுக்கொள்ளுகிறது.
To correct - - - -	దిద్దు-చక్కపెట్టు	திருத்துகிறது பிழைதிருத்துகிறது.
To chastise - - - -	దండించు - -	தண்டிக்கிறது.
To threaten - - - -	బెదరించు - -	வெருட்டுகிறது.
To beat - - - - -	కొట్టు - - -	அடிக்கிறது.
To whip - - - - -	కొరడాతోకొట్టు - -	சவுக்கினலடிக்கிறது.
To forgive - - - -	మన్నించు - -	மன்னிக்கிறது.
To hate - - - - -	ద్వేషించు - -	பகைக்கிறது.
To blame - - - - -	నిందించు-అభాండమువేయు	நிந்திக்கிறது-நிபம்போடுகிறது.
To compliment - - -	వందనముచేయు	வந்தனஞ்செய்கிறது.

To wish joy To congratulate	కుశలప్రశ్నచేయు - సం తోషముకొని యాడు	சந்தோஷங்கொண்டாடு கிறது-சுகங்கொண்டாடுகி
To accuse	నిందమోపు	குற்றஞ்சாட்டுகிறது.(றது
To excuse	మన్నించు	மன்னிக்கிறது.
To condemn	దూషించు-తిరస్కరించు	கண்டிக்கிறது-நீக்குகிறது
To abuse	తిట్టు - నిందించు	திட்டுகிறது-நிந்திக்கிறது.
To punish	శిక్షించు	தண்டிக்கிறது.
To turn away	వెళ్లగొట్టు-తరముకొట్టు	துரத்திவிடுகிறது-ஓட்டிவி டுகிறது.
To quarrel	తగవులాడు	சச்சரவுசெய்கிறது-கச்ச லிடுகிறது.
To fight	జగడమాడు	சண்டைசெய்கிறது.
To overcome	జయించు	ஜெயிக்கிறது.
To strip	దోచుకొను	உரிந்துகொள்ளுகிறது கழற்றிக்கொள்ளுகிறது.
To plunder	కొల్లబెట్టు	கொள்ளையிடுகிறது.
To kill	చంపు	கொல்லுகிறது.
To stifle or choke	మూర్ఛపోవు	சொக்குகிறது-திக்குமுக்கு
To rob or steal	దొంగిలించు	திருடுகிறது. (லாடுகிறது.
To take one's pleasure	తనమనస్సుప్రకారమున	மனதிச்சையாய் நடக்கிற
To sing	పాడు - (డుచుకొను	பாடுகிறது. (து.
To dance	నటనమాడు - నాట్యమా	நாட்டியஞ்செய்கிறது.
To leap or jump	దుముకు - [డు	குதிக்கிறது.
To play	ఆడు - ఆట్లాడు	விளையாடுகிறது-ஆடுகிறது
To fence	సాముచేయు - నిరోధించు	கரடிபழகுகிறது.
To play the fool	పరిహాసముచేయు - లేవడి	பரியாசஞ்செய்கிறது.
To play at cards	చీట్లాడు (కొట్టు	காகிதமாடுகிறது.
To win	గెలుచు	கெலிக்கிறது.
To lose	ఓడు - ఓడిపోవు	தோற்கிறது.
To lay a wager	పందెమువేయు	பந்தயம்போடுகிறது.
To venture	తెగించు - తెగవుచేయు	துணிகிறது.
To cut	కోయు	அறுக்கிறது.

To shuffle - - - -	కలిపివేయు - మోసపుచ్చు	குழப்புகிறது-கபடஞ்செய்கிறது.
To babble, to cheat - -	మోసముచేయు - -	மோசஞ்செய்கிறது.
To jeer or banter - -	హాస్యముచేయు - -	பரியாசஞ்செய்கிறது-அகசியஞ்செய்கிறது.
To laugh at, to banter -	హేళనముచేయు - నవ్వు	நகைக்கிறது - பரியாசஞ்செய்கிறது-ஏளனஞ்செய்கி
To be sick - - - -	అస్వస్థముగనుండు -	வியாதியாயிருக்கிறது(றது.
To tend or nurse a sick body -	రోగినిగాచియుండు -	வியாதியஸ்தனைப்பராமரிக்கிறது.
To grow - - - - -	పెరుగు - - -	வளருகிறது.
To live- - - - - -	బ్రతుకు - వాసముచేయు -	பிழைத்திருக்கிறது-வாசஞ்செய்கிறது.
To die - - - - -	చచ్చు - - -	இறக்கிறது - சாகிறது.
To bury - - - - -	పూడ్చు - - -	அடக்கஞ்செய்கிறது - புதைக்கிறது.
Of motion - - - -	గమనసంబంధములు -	இயக்கத்தைச்சார்ந்தது.
To move - - - - -	తొలగు - కదలు - -	அசைக்கிறது-ஒதுங்குகிறது
To stir - - - - -	కదలు - -	அசைகிறது.
To go - - - - - -	వెళ్లు - పోవు - -	போகிறது.
To come - - - - -	వచ్చు - - -	வருகிறது.
To depart or go away - -	తలఁగు - వెడలు - -	போய்விடுகிறது.
To arrive, to come - -	వచ్చిచేరు - -	வந்துசேருகிறது.
To come back - - -	మళ్లివచ్చు - -	மறுபடியும்வருகிறது.
To go or come near -	దగ్గిరికివచ్చు - పోవు -	அருகாமையில்வருகிறது போகிறது.
To stand - - - - -	నిలుచు - - -	நிற்கிறது.
To walk, to march - -	నడుచు - - -	நடக்கிறது.
To disappear - - -	మాయమైపోవు - -	மறைந்துபோகிறது.
To run - - - - -	పారిపోవు - -	ஓடிப்போகிறது.
To stay - - - - -	నిలుచు - ఉండు - -	இருக்கிறது.

To run away - - -	పరుగెత్తిపోవు - -	ஓடிப்போய்விடுகிறது.
To follow - - - -	వెంబడించు-అనుసరించు	பின்தொடருகிறது.
To shun - - - - -	త్యజించు-తొలగియుండు	விலகுகிறது - விலகிப்போகிறது.
To escape - - - -	తప్పించుకొను - -	தப்புவித்துக்கொள்ளுகிறது
To overtake - - - -	వెంబడించిపట్టుకొను -	தொடர்ந்துபோகிறது-வழியிற்கலந்துகொள்ளுகிறது.
To turn - - - - -	తిప్పు - - -	திருப்புகிறது.
To slide - - - - -	జారు-జరుగు - -	சறுக்குகிறது.
To lean - - - - -	ఆనుకొను - - -	சார்ந்துகொள்ளுகிறது.
To fall - - - - -	పడు - - -	விழுகிறது.
To stumble - - - -	తడబడు-కాలికితగులు	இரடுகிறது-இடறுகிறது.
To go or come on - -	నడిపించు-వెళ్లు-వచ్చు-	நடப்பிக்கிறது - போகிறது - வருகிறது.
To go from - - - -	వెడలి వెళ్లు - -	வெளியில்போகிறது-இடம்விட்டேகிறது.
To go to meet - - -	ఎదుర్కొన వెళ్లు - -	எதிரிடுகிறது-எதிரேசந்திக்கிறது.
To go or come in - -	లోపలికివెళ్లు-వచ్చు -	உள்ளேபோகிறது-அல்லதுவருகிறது.
To go or come out -	బయిటికివెళ్లు-వచ్చు -	வெளியிற்போகிறது-அல்லதுவருகிறது.
To go or come up - -	ఎక్కివచ్చు-ఎక్కిపోవు -	மேலேபோகிறது-அல்லதுவருகிறது.
To go or come down -	దిగివచ్చు-దిగిపోవు -	கீழேவருகிறது - அல்லதுபோகிறது.
To amuse one's self -	ఉల్లాసముగానుండు -	உல்லாசமாயிருக்கிறது.
To send - - - - -	అంపించు - -	அனுப்புகிறது.
To bind a book - - -	పుస్తకముకట్టు - -	புத்தகத்தைக்கட்டுகிறது.
To ring - - - - -	గంటవాయించు - -	மணியடிக்கிறது.
To comb - - - - -	దువ్వు - - -	தலைவாருகிறது.
To mend - - - - -	చక్కబెట్టు - -	செப்பமிடுகிறது.
To sew or stitch - -	దారముతోకుట్టు - -	தைக்கிறது.

To shoe a horse	లాడముకొట్టు	லாடங்கட்டுகிறது.
To make haste	త్వరచేయు-అవసరముచేయు	அவசரப்படுகிறது-துரிதப்படுகிறது.
To tarry	ఆలస్యముచేయు- నిలుచు	தாமசஞ்செய்கிறது-ஆலசியஞ்செய்கிறது.
To sit down	కూర్చుండు	உட்காருகிறது.
To swim	ఈదు	நீந்துகிறது.
To dive or duck	మునుగు	முழுகுகிறது.
To drown	మునిఁగిపోవు	முழுகிப்போகிறது.
To travel	ప్రయాణముచేయు	பிரயாணம்போகிறது.
Handy works	చేతిపనులు	கைத்தொழில்கள்.
To work	పనిచేయు	வேலைசெய்கிறது.
To touch	తాకు	தொடுகிறது.
To handle	పట్టుకొను	பிடித்துக்கொள்ளுகிறது ஏந்திக்கொள்ளுகிறது.
To shut	మూయు	மூடுகிறது.
To stop or dam up	కట్టవేయు - నిలుపు	அணைபோடுகிறது-நிறுத்துகிறது.
To open	తెరుచు	திறக்கிறது.
To lift up	పైకెత్తు	எடுக்கிறது-தூக்குகிறது.
To fill	నిండించు - నింపు	நிரப்புகிறது - நிரம்புகிறது.
To pour or fill	పోయు - నింపు	வார்க்கிறது-நிரப்புகிறது.
To spill or shed	కార్చు - చిందబోయు	சிந்துகிறது-ஒழுகுகிறது.
To dip or steep	ముంచు - తడుపు	தோய்க்கிறது - நனைக்கிறது.
To give or reach	యిచ్చు - అందుకొను	கொடுக்கிறது-எட்டுகிறது
To arm	ఆయుధపాణియగు	ஆயுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறது.
To draw or pull	ఈడ్చు - లాగు (యు	இழுக்கிறது.
To snatch away or pluck out	పెరుకుకొనిపోవు - పీకివే	பிடுங்கிக்கொண்டுபோகிறது - கவ்விக்கொண்டுபோகிறது.

To show	అగపరచు-చూపించు	காண்பிக்கிறது.
To mingle	కలుపు	கலக்கிறது-மிசிரமாகிறது.
To pull out or stretch out	చాచు - బైటికిలాగు	இழுக்கிறது - நீட்டுகிறது.
To plant or set	నాటు - వుంచు	நடுகிறது - வைக்கிறது.
To graft	అంటబెట్టు-అతుకుచేయు	ஒட்டுகட்டுகிறது.
To weigh	తూచు	நிறுக்கிறது.
To tie or bind	కట్టు	கட்டுகிறது.
To untie	విప్పు - విడుచు	அவிழ்க்கிறது-விடுவிக்கிறது.
To knit	ముడివేయు	முடிபோடுகிறது.
To heap	పోగుచేయు	குவிக்கிறது-சேர்க்கிறது.
To gather or pluck	కోయు	சேர்க்கிறது-கொய்கிறது.
To break	పగలగొట్టు	உடைக்கிறது.
To tear	చించు	கிழிக்கிறது.
To bruise or beat in pieces	నలియగొట్టు	நொறுக்கிறது - பொடியாக்குகிறது.
To squeeze or to crowd	పిండు - యిరికించు	பிழிகிறது-நெருக்குகிறது.
To hold	పట్టుకొను	பிடிக்கிறது.
To hide	దాచు - మరుగుచేయు	ஒளிக்கிறது-மறைக்கிறது.
To cover	మూయు	மூடுகிறது.
To discover	తెరుచు	திறக்கிறது.
To seek or look for	వెతుకు	தேடுகிறது.
To find	కనిపట్టు	கண்டுபிடிக்கிறது.
To stain or dirty	మరకచేయు	கறையாக்குகிறது-அழுக்காக்குகிறது.
To cleanse	తోము - శుద్ధిచేయు	சுத்திசெய்கிறது-துலக்குகிறது.
To sweep	ఊడ్చు - చిమ్ము	பெருக்குகிறது.
To wash	కడుగు	கழுவுகிறது.
To rinse	కడుగు	அலசுகிறது.
To draw pictures	పటము వ్రాయు	படமெழுதுகிறது.

To engrave - - - -	చెక్కు - - -	செதுக்குகிறது.
To carve - - - - -	మలుచు - -	கொத்துவேலைசெய்கிறது
To build - - - - -	యిల్లు కట్టు - -	வீடுகட்டுகிறது.
To pull down - - -	యిడియగొట్టు - -	இடிக்கிறது.
To kindle or light - -	ముట్టించు - -	தூண்டுகிறது அல்லது விளக்கேத்துகிறது.
To put out - - - - -	మలుపు - -	அவிக்கிறது.
To print - - - - -	అచ్చువేయు - -	அச்சுப்போடுகிறது.
Adverbs	క్రియావిశేషణములు	வினைபண்புச்சொற்கள்.
1 *Of number* - - -	౧ సంఖ్యా సంబంధము(లు	க - எண்வினைப்பண்பு.
Once - - - - - - -	ఒకసారి - - -	ஒருதரம்.
Twice - - - - - -	ఇరుమారు - -	இரண்டுதரம்.
Thrice, &c. - - - -	ముమ్మారు మొదలైనవి -	மூன்றுதரம்முதலானவைகளாம்.
2 *Of order* - - - -	౨ క్రమసంబంధములు	உ - முறைவினைப்பண்பு.
First - - - - - - -	మొదటిది - -	முதலாவதாய்.
Secondly - - - - -	రెండోది - -	இரண்டாவதாய்.
Thirdly - - - - - -	మూడోది - -	மூன்றாவதாய்.
Fourthly - - - - -	నాలుగోది - -	நான்காவதாய்.
Fifthly - - - - - -	అయిదోది - -	ஐந்தாவதாய்.
Lastly } Finally, &c. } - - - -	{ కడపటిది - - { మొదలైన - -	{ கடைசியாய்முதலானவை { களாம்.
3 *Of Place* - - - -	౩ ప్రదేశసంబంధములు	௩ - இடவினைப்பண்பு.
Here - - - - - - -	యిక్కడ - -	இங்கு.
There - - - - - - -	అక్కడ - - -	அங்கு.
Where - - - - - -	యెక్కడ - - -	எங்கெ - எங்கு.
Elsewhere - - - -	మరియొకచోట - -	எவ்வி:-த்தாகிலும்.
Anywhere - - - - -	యెక్కడనైనా - -	எங்காகிலும்.
Somewhere - - - -	యెక్కడనో - -	சிலவிடத்தில்.
Nowhere - - - -	యెక్కడాలేదు -	எங்குமில்லை.

Herein - - - - -	యిందులో - -	இதில்.
Whither - - - - -	యెక్కడికి - -	எவ்விடத்திற்கு.
Hither - - - - -	యిక్కడికి - -	இவ்விடத்திற்கு.
Thither - - - - -	అక్కడికి - -	அவ்விடத்திற்கு.
Upward - - - - -	పైకి - - -	மேலாக.
Downward - - - -	కిందికి - - -	கீழே.
Forward - - - - -	ముందటికి - -	முன்னே.
Backward - - - -	వెనక్కు - - -	பின்னே.
Whence - - - - -	యెక్కడనుంచి - -	எங்கிருந்து.
Hence - - - - -	యిక్కడనుంచి - -	இங்கிருந்து.
Thence - - - - -	అక్కడనుంచి - -	அங்கிருந்து.
Whithersoever, &c. -	యెక్కడికైనా మొదలైనవి	எங்காகிலும்-எவ்விடத்திற்காகிலும்.
4 *Of time present* - -	౪ తత్కాలసంబంధములు	௪-நிகழ்காலவினைப்பண்பு.
Now - - - - - -	యిప్పుడు - -	இப்போது.
To-day, &c. - - - -	నేడు మొదలైనవి - -	இன்றுமுதலானவைகளாம்
Of time past- - - -	భూతకాల సంబంధము	இறந்தகாலவினைப்பண்பு.
Already - - - - -	ఇంతకుముందే - (లు	முன்னமே.
Before - - - - -	ముందర - -	முன்னே.
Lately - - - - -	లోపైనము - -	முன்னாலே.
Yesterday - - - -	నిన్న - - -	நேற்று.
Heretofore - - - -	యిదివరకే - -	இதற்குமுன்னே.
Hitherto - - - - -	యిదివరకు - -	இதுவரையில்.
Long since - - - -	బహుదినములుగా -	நெடுநாளைக்குமுன்.
Long ago,&c. - - -	బహుకాలమైనది మొదలైన - - -	நெடுநாணமுன்.
Of time to come - - -	భవిష్యత్కాలసంబంధము	எதிர்காலவினைப்பண்பு.
To-morrow - - - -	రేపు - - (లు	நாளை.

Not yet - - - - - -	యింకాలేదు - -	இன்னமில்லை.
Hereafter - - - - -	యికను - - -	இதற்குப்பின்.
Henceforth Henceforward } - -	యికముందు - -	இனிமுதல்.
By and by - - - - -	వెంటనే - - -	பின்னாலே.
Instantly - - - - - -	ఇప్పుడే - - -	உடனே.
Presently - - - - -	ప్రకృతముగా - -	இப்போதே.
Immediately - - - -	తోడుతనే - -	தக்ஷணமே.
Straightway, &c. - -	తోడుతనే మొదలైన -	{ உடனே-பின்பு- பிற்பாடுமுதலானவைகளாம்.
Of time indefinite - -	కాలనిర్దేశములేనివి -	காலநிர்ன்னயமில்லாதது.
Oft Often Ofttimes Oftentimes } - -	పలుమారు - -	அடிக்கடி-அநேகந்தரம்.
Sometimes - - - - -	కొన్నివేళలలో - -	சிலவேளை.
Soon - - - - - - -	శీఘ్రముగా - -	சீக்கிரமாக.
Seldom - - - - - -	అరుదు - - -	அரிதாக.
Daily - - - - - - -	రోజున్ను - - -	நாள்தோறும்.
Weakly - - - - - -	ప్రతివారము - -	வாரந்தோறும்.
Monthly - - - - - -	నెలనెలకు - -	மாதந்தோறும்.
Yearly - - - - - -	ప్రతిసంవత్సరము -	{ வருஷாவருஷம் வருஷந்தோறும்.
Always - - - - - -	యెల్లప్పుడును - -	எப்போதும்.
When - - - - - -	యెప్పుడు - - -	எப்போது.
Then - - - - - - -	అప్పుడు - - -	அப்போது.
Ever - - - - - - -	యెప్పుడైనా - -	எக்காலமும்.
Never - - - - - -	యెప్పుడునులేదు - కాదు.	எப்போதுமில்லை.
Again, &c. - - - - -	మళ్ళీమొదలైన - -	{ மறுபடிமுதலானவைகளாம்.
5 *Of quantity* - - -	౫ పరిమాణ సంబంధము	ரு - அளவுவினைப்பண்பு.
Much - - - - - - -	అధికముగా - (లు	மெத்த.
Little - - - - - - -	కొంచెముగా -	கொஞ்சமாக.

Sufficiently	చాలినంత	போதுமானதாக.
How much	యెంతమాత్రము	எம்மாத்திரம்.
How great	యెంతగొప్ప	எவ்வளவுபெரிதாக.
Enough	చాలిన	போதுமான.
Abundantly	విస్తారముగా	விஸ்தாரமாக.
6 *Of manner or quality*	౬ రీతిగుణ సంబంధము	௬ - குணவினைப்பண்பு.
Wisely	బుద్ధిగా (లు	அறிவாக - யுக்தியாய்.
Foolishly	వెర్రితనముగా	அறிவில்லாமையாய்.
Justly	న్యాయముగా	நீதியாக.
Unjustly	అన్యాయముగా	அநீதியாக.
Quickly	త్వరితముగా	சீக்கிரமாக.
Slowly, &c.	తిన్నగా మొదలైనవి	மெதுவாக - முதலானவைகளாம்.
7 *Of doubt*	౭ సందేహ సంబంధము	௭ - ஐயவினைப்பண்பு.
Perhaps	ఒకవేళ (లు	ஒருவேளை.
Peradventure	అకస్మాత్తుగా	அச்சமாத்தாய்.
Possibly	శక్యానుసారముగా	சாத்தியமானதாக.
Perchance	దైవాధీనముగా	தெய்வாதீனமாக.
8 *Of affirmation*	౮ భావార్థ సంబంధ	௮ - உறுதிவினைப்பண்பு.
Verily	సత్యముగా (ములు	சத்தியமாக-உண்மையாக.
Truly	నిజముగా	நிஜமாக.
Undoubtedly / Doubtless	నిస్సందేహముగా	சந்தேகமில்லாமல்.
Certainly	నిశ్చయముగా	நிச்சயமாக.
Yea / Yes	అవును	ஆம்.
Surely	నిశ్చయముగా	நிச்சயமாக.
Indeed	యథార్థముగా	உண்மையாக.
Really, &c.	వాస్తవముగా మొదలైనవి	மெய்யாக - முதலானவைகளாம்.

9 *Of negation* - - -	౯ నఞర్థ సంబంధము	௯ - எதிர்மறைவினைப்பண்பு.
Nay - - - - - - -	యెందునగాదు (లు	அல்லாமலும்.
No - - - - - - -	లేదు - - -	இல்லை.
Not - - - - - - -	కాదు - - -	அல்ல - இல்லை.
By no means - - -	ఎందునలేదు - -	ஒருவகையிலுமில்லை.
Not at all - - - -	ఎంతయునులేదు - -	பரிச்சேதமில்லை.
In no wise, &c. - - -	ఎప్పటికినిలేదుమొదలైనవి	எவ்வகையிலுமில்லை.
10 *Of interrogation* - -	౧౦ ప్రశ్న సంబంధము	௰ - வினாவினைப்பண்பு.
How - - - - - - -	ఎట్లు - - (లు	எப்படி.
Why - - - - - - -	ఏలా - - -	ஏன்.
Wherefore - - - -	ఎందువల్ల - -	எதனாலே.
Whether, &c. - - -	అదోయిదో మొదలైనవి -	உண்டோ - இல்லையோ முதலானவைகளாம்.
11 *Of comparison* - -	౧౧ తారతమ్యసంబంధ	௰௧ - ஒப்புவினைப்பண்பு.
More - - - - - - -	నిండా - (ములు	அதிக.
Most - - - - - - -	మిక్కిలి - - -	மகா.
Better - - - - -	శ్రేష్ఠమైన - -	மிகநேர்த்தியாக.
Best - - - - - - -	మిక్కిలిశ్రేష్ఠమైన - -	மகாநேர்த்தியாக.
Worse - - - - - -	చెడ్డ - - -	மிக்ககெடுதியாக.
Worst - - - - - -	మిక్కిలిచెడ్డ - -	மகாகெடுதியாக.
Less - - - - - - -	తక్కువగా - -	மிக்ககொஞ்சமாக.
Least - - - - - - -	మిక్కిలితక్కువగా - -	மகாகொஞ்சமாக.
Very - - - - - - -	బహు - - -	மிக - மெத்த.
Almost - - - - - -	బహుశః - -	சற்றேறக்குறைய.
Little - - - - - - -	కొంచెము - -	கொஞ்சம்.
Alike, &c. - - - -	వలెనుమొదలైనవి - -	போல - முதலானவைகளாம்.
A list of the principal Prepositions - -	ముఖ్యములైనవిభక్తిప్రత్యయములు - -	முதன்மையானமுன்னிடைச்சொற்களின்தொகுதி.

Of	యొక్క	உடைய.
To	కు	கு.
For	గాను	கு - ஆக.
By	వల్ల - వలన	ஆல் - அருகில்.
With	తోడ - తోడుత	ஒடு-ஓடு-கூட-உடனே.
In	లో - అందు	இல்.
Into	లోకి	உள்.
Within	లోను - లోపల	உள்ளே.
Without	బైట - వెలపట	வெளியே.
Over	పైన - మీదుగ	மேல் - மேனில்.
Under	కిందను	அடியில்.
Through	గుండా	ஆல் - முழுதும்.
Above	మీదుగా	மேலே.
Below	దిగువగా	கீழே.
Between	మధ్యను	இடையில் - நடுவில்.
Beneath	అడుగున - క్రింద	அடியிலே.
From	నుంచి - వల్లనుంచి	இருந்து-முதற்கொண்டு.
Beyond	అవతల	அப்பால் - மேல்.
At	లో	இல்.
Near	దగ్గర - సమీపముగా	அருகில்.
Up	పైగా - పైన	மேலே.
Down	దిగువను - కిందను	கீழே.
Before	ఎదురుగ - ముందర	முன்னே.
Behind	వెనక	பின்னே.
Off	దూరముగా	விட்டு.
On or upon	మీద - పయిన	மேலே.
Among	లో - సమూహంబున	இல் - உள்.
After	వెనక - తర్వాత	பின்பு.

DIALOGUES.

సంభాషణములు.

சம்பாஷிணைகள்.

OF A SCHOOL AND LEARNIG A LANGUAGE.

బడితోను భాష నేర్చుకోవడముతోను చేరినవి.

பள்ளிக்கூடத்தையும்பாஷையைக்கற்றுக்கொள்வதையுஞ்சார்ந்தது.

I have a great desire to learn the English language.	ఇంగ్లీషుభాష నేర్చుకోవడమునకు నేనుమిక్కిలియాపేక్షకలవాడనైయున్నాను	இங்கிலீஷ்பாஷையைக் கற்பதற்கு நானபேக்ஷைக் கொண்டவனாயிருக்கிறேன்
I wish I could speak in English.	నేను యింగ్లీషులో మాట్లాడగలుగుదునని కోరుతాను	நானிங்கிலீஷ் பேச மாட்டுவேனென்று கோருகிறேன்.
Can you speak English?	నీవు యింగ్లీషు మాట్లాడగలవా	நீயிங்கிலீஷ்பேசமாட்டுவையா.
I can speak a little.	నేనుకొంచము మాట్లాడగలను	நான் கொஞ்சம் பேச மாட்டுவேன்.
I can read better than I can speak.	నేనుమాట్లాడగలిగినంతకంటె బాగా చదవగలను	நான் பேசுகிறதைப்பார்க்கிலும் நன்றாய் வாசிப்பேன்.

I know a few words.	నాకుకొన్ని మాటలే తెలుసును	எனக்குச்சில வார்த்தைகள்தெரியும்.
I can read but cannot speak.	నేనుచదవ గలను గాని మాట్లాడచాలను	நான்வாசிக்க மாட்டுவேன் ஆனல்பேசமாட்டேன்.
I have brought a Grammar.	నేనొక వ్యాకరణపుస్తకము తెచ్చినాను	நானொரிலக்கணப் புத்தகத்தைக் கொண்டு வந்தேன்.
Who can teach me to read ?	నాకుచదివే టందుకెవరునేర్పగలరు	வாசிக்கவெனக்குயார்கற்பிக்கமாட்டுவார்கள்.
Do you know any one that teaches English ?	నీవు ఇంగ్లీషునేర్పే వారినెవ్వరినైనాగుర్తెరుగుదువా	இங்கிலீஷ் கற்பிக்கின்றவர்களில் யாரையாவதுயறிவையா.
There is an English school at Black Town.	పట్టణములోనొకయింగ్లీషుబడియున్నది	பட்டணத்திலொருயிங்லீஷ்பள்ளிக்கூட மிருக்கின்றது.
There is a school in Chintadripett.	చింతాద్రిపేటలో నొకబడియున్నది	சிந்தாத்திரிபேட்டையிலொருபள்ளிக்கூட மிருக்கின்றது.
It is a very good school.	అదిబహుయోగ్యమైనబడి	அதுமிகவும்நல்லபள்ளிக்கூடம்.
The master is very clever.	ఆయుపాధ్యాయుడుబహుసమర్థుఁడు	அந்தவுபாத்தியாயர்மிகவுஞ்சாமர்த்தியமுள்ளவர்.
Do you know his name ?	అతని పేరునీకుతెలుసునా	அவருடையபெயருனக்குத்தெரியுமா.
I will go to that school to-morrow.	నేనురేపటిదినము. ఆబడికిపోతున్నాను	நானந்தப்பள்ளிக்கூடத்திற்குநாளையதினம்போவேன்.
Please to give me a book.	దయచేశినాకొకపుస్తకమివ్వండి	தயைசெய் தெனக் கொருபுத்தகங்கொடு.
Open your book.	నీపుస్తకము తెరువుము	உன்புத்தகத்தைவிரி.
Where must I begin to read ?	నేనెక్కడచదవ నారంభించవలెను	நான்வாசிப்பதற் கெங்கேயாரம்பிக்கவேண்டும்.

Where shall I begin?	నేనెక్కడనారంభింతును	நானெங்கேயாரம்பிக்க.
That is a hard word.	అదికఠినమైనపదము	அது கருதலான வார்த்தையாயிருக்கின்றது.
This is very easy.	ఇదిబహుసులభమైనది	இதுமிகவுஞ் சுலபமாயிருக்கின்றது.
I can pronounce that letter.	ఆవర్ణమును నేనుచ్చరించగలను	அந்த வெழுத்தை நானுச்சரிக்கமாட்டுவேன்.
He pronounces very well.	అతడుబహు బాగా ఉచ్చరిస్తున్నాడు	அவன் மிகவும் நன்றாயுச்சரிக்கிறான்.
He speaks like an European.	అతడు యూరోపుదేశస్థునివలెనేమాట్లాడు చున్నాడు	அவன்யூரோப்பு தேசத்தனைப்போலப்பேசுகிறான்
I cannot read that word.	నేను - ఆమాటనుచదవచాలను	நானந்தவார்த்தையை வாசிக்கமாட்டேன்.
Let me hear you spell it.	ఆమాటకు గుణితముచెప్పుము	நீயதை யெழுத்துக் கூட்டுகிறதை நான் கேட்கட்டும்.
Where is to-day's lesson?	నేటిపాఠమెక్కడ	இன்றைய தினம் பாடமெங்கே.
Begin at the second page, fourth line.	రెండోపక్క లో నాలుగోపంక్తియారంభించుము	இரண்டாவது பக்கத்தில்நான்காவதுவரியில் ஆரம்பி.
Yesterday I left off here.	నిన్నటిరోజుననేనిక్కడనేవదిలిపెట్టినాను	நான் நேற்றையதினமிவ்விடத்தில்விட்டுவிட்டேன்
I have learnt my lesson.	నేను పాఠము గట్టి చేసినాను	நானென்னுடையபாடத்தைவரப்படுத்தினேன்.
Can you say it by heart?	నీవు - చూడకచెప్పగలవా	நீஅதைப்பாராமற்சொல்லமாட்டுவையா.
Why dont you begin to read?	నీవు -యేలచదవనారంభించలేదు	நீயேன்வாசிப்ப தற்கு ஆரம்பிக்கவில்லை.
Do not read so loud.	అంతబిగ్గరచదవవద్దు	அவ்வள வுரக்க வாசியாதே.
You read too low.	బహుతిన్నగా చదువుతావు	நீமிகவு மெதுவாய் வாசிக்கிறாய்.

Make a pause where there is a stop.	గురుతు పెట్టియుండే చోటనిలుపుము	குறியிருக்கிற விடத்தில் நிறுத்து.
Do you understand ?	నీవు-తెలుసుకొన్నావా	நீ தெரிந்து கொண்டையா.
No, I dont understand.	లేదు-నాకు తెలియలేదు	இல்லை - எனக்குத்தெரியாது.
Tell me the meaning in Telugu.	తెనుగు భాషలో నాకు అర్థము చెప్పుము	எனக்குத் தெலுங்கிலந் தஅர்த்தத்தைச்சொல்லு.
I do not know the meaning.	నాకుఅర్థము తెలియదు	எனக்கந்தஅர்த்தந்தெரியாது.
These are very easy words.	ఇవి బహు సులభమైన మాటలు	இவைகள் மிகவுஞ்சுலபமான வார்த்தைகளா யிருக்கின்றன.
If I speak wrong correct me.	నేనుతప్పుమాట్లాడినట్లైతే దిద్దుము	நான் தப்புப்பேசினு லென்னைத்திருத்து.
Tell me if I speak wrong.	నేనుతప్పుమాట్లాడితే చెప్పుము	நான்தப்பாகப் பேசினு லெனக்குச்சொல்.
Six lines are enough for one lesson.	ఒక పాఠము నకు ఆరు బంతులుచాలును	ஒரு பாடத்திற் காறுவரிகள் போதுமானவைகளா யிருக்கின்றன.
How many lines shall I read ?	నెనెన్ని బంతులుచదువుదును	நானெத்தனைவரிகள்வாசிப்பேன்.
How far shall I learn ?	నేనెందాక నేచుకొందును	நானெவ்வளவுதூரங்கற்றுக் கொள்ளுவேன்.
Have you set him his lesson ?	నీవుఅతనికి పాఠము చెప్పినావా	நீஅவனுக்குப்பாடத்தைச்சொல்லிக்கொடுத்தையா
Venkiah is clever, he learns very fast.	వెంకయ్యసమర్థుడు బహుత్వరగానేచుకొంటున్నాడు	வெங்கைய னென்பவன். சமர்த்தன் அவன் மிகவுந் துரித மாகக்கற்றுக் கொள்ளுகிறன்.
Appiah is a very stupid boy : he forgets all I tell him.	అప్పయ్య జబ్బు చిన్నవాడు నేనుచెప్పేదిఅంతా మరిచిపోతున్నాడు	அப்பையன் மிகவு முட்டாள்பையன் அவனென்சொல்லிக்கொடுக்கிறதையெல்லாமறந்துவிடுகிறன்.

I told him six times over.	నేను వానికి ఆరుమార్లు చెప్పినాను	நானவனுக்காறுதரஞ் சொல்லிக்கொடுத்தேன்.
Sheshia has a very good memory ; he remembers every thing.	శేషయ్య బహుజ్ఞాపకముగలవాడు - అన్నిటిని జ్ఞాపకములో పెట్టుకొంటున్నాడు	சேஷையன்மிகுந்தஞாபகத்தையுடைத்தாயிருக்கிறான் அவன் யாவற்றையும் ஞாபகத்தில் வைத்திருக்கிறான்.
Shut your book.	నీ పుస్తకము ముయ్యి	உன்னுடைய புத்தகத்தை மூடு.
Translate that sentence into Telugu.	ఆ వాక్యమును తెలుగు భాషలో తర్జుమా చేయి	அந்த வாக்கியத்தைத் தெலுங்கில்மொழிபெயர்.
Say it without looking at your book.	నీవు పుస్తకము నుచూడకుండా చెప్పుము	உன் புத்தகத்திலதைப் பாராமற்சொல்.
This letter is not plain.	ఈ యక్షరము స్పష్టముగానుండలేదు	இந்தவெழுத்தானது விசிதமாயிருக்கவில்லை.
What figure is this ?	యిదియేమిరూపము	இதென்னரூபம்.
Read in a proper tone.	సరియైన స్వరముతో చదువు	சரியான தொனியோடு வாசி.
Read by turns, one by after another.	ఒకరికి వెనక నొకరు క్రమముగా చదవండి	ஒருவருக்குப்பின்னொருவர்கிரமமாய்வாசியுங்கள்.
It is not your turn to read.	యిప్పుడు చదవవలసిన వంతు నీది కాదు	இப்போதுபடிக்கிறவரிசையுன்னதல்ல.
Why do you speak before your turn ?	నీ వంతుకు ముందర యేల మాట్లాడుతున్నావు	உன்னுடையவரிசைக்கு முன்னேநீயேன்பேசுகிறாய்
Gopauloo, go below.	గోపాలు - దిగువకు పొమ్ము	கோபாலு அடியிலே போ.
Govindoo, take his place.	గోవిందు - అతనిచోటు తీసుకొమ్ము	கோவிந்து அவனிடத்தை யெடுத்துக்கொள்ளு.
Sitaram was at the head of the class.	సీతారాముడు ఈ తరగతిలో మొదటనుండెను	சீதாராமனிந்தவகுப்பிற்றலைவனாயிருந்தான்.

Balaram is at the bottom of the class.	బలరాముడు ఈతరగతిలో కిందనున్నాడు	பலராமனிந்த வகுப்பிற் கடையிலிருக்கிறான்.
He made a mistake.	వాడొకతప్పుచేశినాడు	அவனொருதப்புசெய்தான்.
Read the lesson straight forward.	పాఠమునుచక్కగాముందరికిచదువు	பாடத்தைநேராய்வாசி.
Read backwards.	వెనకకుచదువు	தலைகீழாகவாசி.
Do not read so quick.	అంతత్వరగాచదవవద్దు	அவ்வளவு துரிதமாகவாசிக்காதே.
I cannot hear you.	నాకువినరాదు	எனக்குக்கேட்கவில்லை.
Some boys read loud, some low.	కొందరుచిన్న వాండ్లు బిగ్గరగాను కొందరుతిన్నగానుచదువు తారు	சிலபிள்ளைகளுரக்கவுஞ் சிலர்மெதுவாயும் வாசிக்கிறார்கள்.
All be silent except the boy who reads.	చదివేచిన్నవాడుతప్ప అందరున్ను మౌనముగానుండండి	படிக்கிறசிறுவன்தவிரமற்றவர்களெல்லா மவுனமாயிருங்கள்.
Two or three boys are speaking at once; what sort of reading is this?	యిద్దరుముగ్గురు చిన్నవాండ్లువకసారిగామాట్లాడుచున్నారేయిదియేమిచదువు	இரண்டுமூன்றுபிள்ளைகளொரேதடவையிற்பேசுகிறார்கள் இஃதென்ன படிப்பு.
This is the lesson you read yesterday.	యిదేనీవు నిన్నటిరోజున చదివినపాఠము	இது தானு நீநேற்றையதினம்படித்தபாடம்.
Monitor, make a mark where the lesson ends.	బడిపెద్దా పాఠపు కొననొకగుర్తుబెట్టు	சட்டாம்பிள்ளையே பாடமுடிவிடத்திலோரடையாளஞ்செய்.
Give very short lesson.	పాఠముకొద్దిగాచెప్పు	பாடத்தைமிகவுங் கொஞ்சமாகச்சொல்லு.
Learn as many as you can.	నీవల్లనైనన్ని నేర్చుకొమ్ము	உன்னாற் கூடுமானமட்டுங்கற்றுக்கொள்ளு.
They learn five and six lessons in a day.	వాండ్లుదినముకు ౫-౬-పాఠములు నేర్చుకొంటారు	அவர்களொரு நாளைக்கைந்து ஆறு பாடங்களை கற்கிறார்கள்.

Does no one in the class understand this ?	యీతరగతిలోని వాండ్లెవ్వరికిన్ని యిది తెలియదా	இந்த வகுப்பி லிதைத் தெரிந்து கொள்ளுகிறவர் களொருவருமில்லையா.
Monitor, explain it to him.	బడిపెద్దా-దీనివానికి తెలియజెప్పుము	சட்டாம்பிள்ளை யிதைய வனுக்கு விபரமாகச் சொல்லு.
He is the least in the class.	వాడేయీతరగతిలో కడపటివాడు	அவனிந்த வகுப்பிற்க டையிலிருக்கிறான்.
He is a very sharp boy.	వాడు మిక్కిలి చూరవ కలచిన్నవాడు	அவன்மிகவுஞ்சுருசுருப் புள்ளபையனு யிருக்கிறான்.
He beats all the others in learning.	వాడుచదువులో అందరినిమించుతాడు	அவன் படிப்பிலெல்லா ரையுமிஞ்சுகிறான்.
How long has he been in the shool ?	వాడు బడిలోకివచ్చియెన్నిదినములైనవి	அவன்பள்ளிக் கூடத்திற்குவந்தெத்தனைநாளாயிற்று.
How many scholars are there in the school ?	బడిలోనెందరువిద్యార్థులున్నారు	பள்ளிக்கூடத்திலெத்தனைப்பிள்ளைக ளிருக்கிறார்கள்.
There is no disorder.	ఇచ్చట అక్రమమేమిన్ని లేదు	இவ் விடத்தி லக்கிரம மொன்றுமில்லை.
I never saw such a school before.	నేనింతకు ముందరయీలాగంటిబడిచూచినదిలేదు	நானிதற்குமுன்னிப்பேர்க்கொத்த பள்ளிக்கூடத்தைப்பார்த்ததில்லை.
Shut your books, and sit down.	మీపుస్తకములను మూసి మరికూచుండండి	உங்களுடைய புத்தகங் களைமூடியுட்காருங் கள்.
Lay the books on the desk.	పుస్తకములనుదస్తుపెట్టెమీదనుంచండి	புத்தகங்களைதஸ்புகு மேஜையின்மேல்வையுங்கள்.
Write on slates.	పలకలమీదవ్రాయండి	கற்பலகையின்மேலெழுதுங்கள்.
The monitor will dictate.	బడిపెద్దచెప్పును	சட்டாம் பிள்ளை சொல்லுவார்.
The other boys will write.	కడమ చిన్నవాండ్లు వ్రాతురు	மற்றப்பிள்ளைகளெழுதுவார்கள்.

You must write faster.	మీరుత్వరగా వ్రాయవలెను	நீங்கள் துரிதமாக வெழுதவேண்டும்.
Monitor, correct the mistakes.	బడిపెద్దా - తప్పులనుదిద్దు	சட்டாம்பிள்ளை தப்புகளைத்திருத்து.
Read what you have written.	నీవు వ్రాసినదాన్ని చదువుము	நீயெழுதினதை வாசி.
He cannot read his own writing.	వాడు తాను వ్రాసినదాన్ని చదవచాలడు	அவன் தானெழுதினதைப் படிக்கச் சக்தியில்லை.
You write too close.	నీవు నిండా చేరికగా వ్రాస్తావు	நீமிகவும்நெருக்கமா யெழுதுகிறாய்.
Write the words separate.	మాటలను ప్రత్యేకించి వ్రాయి	மொழிகளை பிரத்தியேகமாயெழுது
This is very crooked writing.	యిదిబహువంకరవ్రాత	இதுமிகவுங் கோணவெழுத்து.
Draw a straight line.	సరిగా బంతి వేసుకో	சரியாய்க் கோடுபோட்டுக்கொள்ளு.
Slant the letters more.	అక్షరముల నిండా వంపుగా వ్రాయి	எழுத்துகளை சாய்ப்பா யெழுது.
Write your name at the bottom.	అడుగున నీపేరు వ్రాయి	அடியிலுன்பெயரையெழுது.
He cannot spell his own name.	వాడు తన పేరుకు గుణితము వ్రాయలేడు	அவன் தன்னுடைய பெயரையெழுத்துக் கூட்டச் சக்தியில்லை.
Write a letter from dictation.	చెప్పేదివిని వకజాబు వ్రాయి	சொல்லுகிறதைக் கேட்டொருகடிதமெழுது.
Write from your own head.	నీస్వబుద్ధితో వ్రాయి	நீசுயமாயெழுது.
Hold your pen not so upright.	నీపేనానుఅంత నిలువుగా పట్టవద్దు	உன்னுடைய பேனாவை அவ்வளவு நேராய்ப் பிடிக்காதே.
Copy from the book before you.	నీయెదట వుండే పుస్తకములోనుంచియెత్తి వ్రాయి	உன்னெதிரிலிருக்கிற புத்தகத்தி லிருந்தெடுத் தெழுது.

Please to mend my pen.	దయచేశి నా పేనా చక్కపెట్టు	தயவுசெய்தென்னுடையபேனாவைச்சீவு.
The slit of the pen is too long.	పేనాచీలికమిక్కిలినిడివిగానున్నది	பேனாவினுடைய பிளப்பானதுமிகவும் நிகளமாயிருக்கின்றது.
You have cut it all away.	నీవుదాన్ని అంతాకోసివేసినావు	நீயதை முழுதுமறுத்துவிட்டாய்.
Do you know how to cipher ?	నీకుఅంకెలు వేసేటందుకుతెలుసునా	கணக்குப்போடுவதற்குனக்குத்தெரியுமா.
Do you understand accounts ?	నీకులెక్కలుతెలుసునా	உனக்குக் கணக்குத்தெரியுமா.
Take your slate and write a sum in addition	నీపలక దీసుకొని కూడికలో వకలెక్క వెయ్యి	உன்கற்பலகையை யெடுத்துக்கொண்டுகூட்டுக்கணக்கிலொரு கணக்கைப்போடு.
Place the figures one under another.	అంకెలు వకదానికింద వకటిగా వెయి	இலக்கத்தை யொன்றினடியிலொன்றைப்போடு.
Units under units ; tens under tens.	యేకస్థానములకిందయేకాదులున్న దశస్థానములకిందదశకములున్న	ஒன்றினடியி லொன்றும்பத்தினடியிற்பத்துமாக.
Cast up the sum, and prove.	పద్దులనుకూడి జుములా వేయి	கணக்கைப்போட்டதை யொப்பிடு.
It is done ; it is all wrong.	అయినది- యిదిఅంతా తప్పు	அஃதாச்சுது அஃதெல்லாம்பிழையாயிருக்கின்றது
It is all right.	యిదిఅంతాసరి	இதுமுழுதுஞ்சரி.
Correct this mistake.	యీతప్పుదిద్దు	இந்தப்பிழையைத் திருத்து.
Vishvambhur, you begin.	విశ్వంభరా - నీవు ఆరంభించు	விசுவம்பராநீயாரம்பி.
Stop there.	అక్కటనిలుపు	அவ்விடத்தினிறுத்து.
Eeach boy read one word.	చెరి వకమాటగా చదవండి	ஒவ்வொருவ னொருவார்த்தையாகவாசியுங்கள்.

Read to the end of the line.	ఆబంతికడాకుచదవండి	அந்தவரி பரியந்தம் வாசியுங்கள்.
Mind the stops.	నిలిపే తావులను జ్ఞప్తి వుంచుకొండి	நிறுத்துகிறகுறிகளைக் கவனி.
Why do you leave off where there is no stop?	గుర్తులేని చోట యేలనిలుపుతున్నారు	குறியில்லாத விடத்தினீங்களேன்விட்டுவிடுகிறீர்கள்
Where are your books?	మీపుస్తకములెక్కడ	உங்களுடைய புத்தகங்களெங்கேயிருக்கின்றன.
Where did you lay them?	వాటిని యెక్కడ వుంచినారు	அதுகளை நீயெங்கே வைத்தாய்.
I cannot find my pen any where.	నా పేనాయెక్కడనో కానను	என் பேனாவெங்கேயோ காணேன்.
Some boy has taken it.	యెవడో చిన్నవాడు యెత్తుకొన్నాడు	எவனோபையனெடுத்துக்கொண்டான்.
What are you looking for?	నీవేమివెతుకుచున్నావు	நீயென்னதேடுகிறாய்.
I have looked all over the school.	నేనుబడి కడాకుచూచినాను	நான் பள்ளிக்கூடமுழுதுந்தேடிப்பார்த்தேன்.
This pen will not write.	యీ పేనా వ్రాయదు	இந்தஇறகெழுதமாட்டாது.
I cannot write with this pen.	ఈ పేనాతోటినేను వ్రాయచాలను	இந்தஇறகினால் நானெழுதமாட்டேன்.
Who has blotted my paper?	నా కాగితము యెవరు మురకచేసినారు	என்காகிதத்தை யார்கறையாக்கினது.
Scratch it out with your penknife.	దాన్ని నీ చాకుతో గీచివేయి	அதையுன் பேனாக்கத்தியினாற்சுறண்டிப்போடு.
The book will not stay on the desk.	పుస్తకముదస్తుపెట్టెమీదనిలవదు	புத்தகம் அந்தத்தலைப்பக்குபெட்டியின் மேல் நிற்கமாட்டாது.
The ink-stand has fallen down.	మసిబుడ్డిదిగువపడ్డది	இங்கிப்புட்டிதாழவிழுந்தது.
Take up the ink-stand.	మసిబుడ్డిపైకెత్తు	இங்கிப்புட்டியைமேலேயெடு.

Let me look at your writing.	నీవు వ్రాసినదాన్ని చూపించుము	நீயெழுதினதை நான்பார்க்கட்டும்.
He has taken my ink-stand.	వాడు నా మసి బుడ్డియెత్తుకొన్నాడు	அவனென் இங்கிப்புட்டியை யெடுத்துக் கொண்டான்.
I have got no paper.	నాదగ్గిర కాగిదము లేదు	என்னிடத்திற் காகிதமில்லை.
Lend Ramchandra your book.	రామచంద్రయ్యకు నీ పుస్తకము యెరవు గాయియ్యి	இராமச்சந்திரனுக்குன் புத்தகத்தை யிரவலாகக்கொடு.
Stand up to read.	చదవడానకు నిలవబడండి	படிக்கநில்லுங்கள்.
How can I read without a book ?	నేను పుస్తకము లేక నేయెట్లా చదవగలను	நான் புத்தக மில்லாமலெவ்விதமாய்ப் படிக்கமாட்டுவேன்.
Look over Veeriah.	వీరయ్యను చూచుకొ	வீரையனைப் பார்த்துக் கொள்.
Stand in your proper places.	వారివారి స్థళ ములలో నిలవబడండి	அவரவர்கள் தகுதியான விடங்களில் நில்லுங்கள்.
See how dirty your slate is.	నీ పలకయెంత మురికిగా వున్నది చూడు	உன்கற்பலகையெவ்வளவழுக்காயிருக்குதுபார்.
Who has daubed my slate ?	నా పలకయెవరు మురికి చేసినది	என் கற்பலகையையாரழுக்காக்கினது.
Wash your slate and wipe it clean.	నీపలక కడిగి బాగా తుడుచుకో	உன் கற்பலகையைக் கழுவி நன்றாய்த்தொடை.
Stand befor me.	నా యెదట నిలువు	எனக்குமுன்னே நில்லு.
Sit beside Condia.	కొండయ్య పక్కనుకూర్చుండు	கொண்டையன் பக்கத்திலுட்காரு.
Stand both together.	యిద్దరుకూడా నిలవండి	இரண்டுபேரு மொன்றாய் நில்லுங்கள்.
Rungia, what are you doing ;	రంగయ్యా నీ వేమిచేస్తున్నావు	ரங்கையா நீயென்ன செய்துகொண்டிருக்கிறாய்.

Where is the head monitor?	మొదటిబడిపెద్దయెక్కడ	பெரியசட்டாம்பிள்ளை யெங்கே.
The second monitor is absent.	రెండోబడి పెద్దహాజరు లేడు	இரண்டாவது சட்டாம் பிள்ளைவரவில்லை.
He has been absent four days.	అతడునాలుగురోజులు గారాలేదు	அவர் நாலுநாளாக வர வில்லை.
Why have you come so late?	నీవింతపొద్దెక్కి యేలవచ్చినావు	நீ யிவ்வளவுநேரம்பொறுத்தேன்வந்தாய்.
He comes late every day.	అతడునిత్యమున్ను పొద్దెక్కి వస్తున్నాడు	அவர் நாடோறும்நேரம் பொறுத்தே வருகிறார்.
I came before the school was open.	నేనుబడితెరవ బడేటందుకుపూర్వమే వచ్చినాను	நான்பள்ளிக்கூடந் திறப்பதற்குமுன்னமேவந்தேன்.
The school opens at six o'clock.	ఆరుఘంటలకుబడితెరవబడుతున్నది	ஆறுமணிக்குப் பள்ளிக்கூடந்திறக்கப்படுகின்றது
It is shut at ten.	పదిఘంటలకుమూయబడుతున్నది	பத்துமணிக்கு மூடப்படுகின்றது.
School closes at ten o'clock.	పదిఘంటలకుబడికలిసిపోతున్నది	பள்ளிக் கூடந் பத்துமணிக்குக்கலைந்து போகின்றது.
Here is room on this mat.	ఈచాపమీదచోటున్నది	இந்த பாயின் மேலிடமிருக்கின்றது.
There is no room.	అచ్చటజాగాలేదు	அவ்விடத்திலிடமில்லை.
I have no room to write.	నాకువ్రాసేటందుకు జాగాలేదు	எழுதுவதற் கெனக்கிடமில்லை.
Look at your book.	నీపుస్తకముచూడు	உன்புத்தகத்தைப்பார்.
Why do you look at me?	నన్నేలచూస్తావు	என்னையேன் பார்க்கிறாய்.
Why don't you speak?	యేలమాట్లాడవు	நீயேன்பேசுகிற தில்லை.
Why do you look about you?	నీవునలుదికుల నేలచూస్తావు	நீயென்சுற்றிப் பார்க்கிறாய்.

Attend to the monitor.	బడిపెద్దచెప్పేదాన్ని విను.	சட்டாம்பிள்ளை சொல்லுவதைக்கேள்.
Take your cloths off the mat.	నీబట్టలను చాపనుంచి యవతలికితీ	உன்னுடைய வுடுப்புகளைபாயிலிருந்தப்புறமெடுத்துப்போடு.
You have inked your hands and face.	నీమోమును చేతులను శిరాచేసుకొన్నావు	உன் கைகளையும் முகத்தையும்நீமையாக்கிக் கொண்டாய்.
Go and wash your hands.	వెళ్లిచేతులుకడుక్కో	போயுன்கைகளைக்கழுவு.
See how you have daubed your book.	నీపుస్తకమెట్లామయిల చేసుకొన్నావు చూడు	உன்புத்தகத்தையெவ்விதமாயழுக்காக்கிக் கொண்டாய்பார்.
Take his place.	వానిచోటుపట్టుకో	அவனிடத்தையெடுத்துக்கொள்.
He lost his place by making a mistake.	వాడొకతప్పుచేశి తన జాగాపోగొట్టుకొన్నాడు	அவனொருதப்புசெய்ததினால்தன்னிடத்தையிழந்தான்
Monitor, what is that noise in your class?	బడిపెద్దా-నీతరగతిలో సందడియేమి	சட்டாம்பிள்ளையே-உன் வகுப்பிற்சந்தடியென்ன.
Show him where to begin.	యెక్కడఆరంభించవలెనదో-వానికిచూపించు	எங்கேயாரம்பிக்கவேண்டுமோ அவனுக்குக்காண்பி
Turn over leaf.	కాగితముతిప్పు	ஏட்டைத்திருப்பு.
Look at the page before that.	దానికిముందుపక్క చూడు	அதற்குமுன் பக்கத்தைப்பார்.
I have lost the place.	నేనుజాగాపోగొట్టినాను	நானிடத்தை யிழந்தேன்.
How do you know it is so?	అది ఆలాగని నీకు యెట్లా తెలుసును	அஃதப்படியென்றுனக்கெப்படிதெரியும்.
The teacher told me.	ఉపాధ్యాయులుచెప్పిరి	உபாத்தியாயர் சொன்னார்.
Why do you not correct him?	అతని కేలదిద్దుబాటు చేయవు	அவனை நீயேன் திருத்துகிறதில்லை.
Monitor, ask the meaning.	బడిపెద్దా-అర్థముఅడుగుము	சட்டாம்பிள்ளையே-அர்த்தத்தைக்கேள்.

They give the answers very well.	వాండ్లుబహుచక్కగా వుత్తరవులుయిస్తున్నారు	அவர்கள் மிகவும் நன்று யுத்தரங்கொடுக்கிறார்கள்.
Ask leave to go out.	బయిటవెళ్లడానకుశెలవుఅడుగుము	வெளியே போகச் செலவுகேள்.
It is time to write the attendance.	ఇపుడుహాజరీవ్రాసుకునే వేళయయినది	ஆசர் அல்லது வந்ததைக்குறித் தெழுதுவதற்கு இதுவேளையா யிருக்கின்றது.
Hang up your slate.	నీపలకనువేలవెయ్యి	உங்கள்கற்பலகைகளைத் தூக்கிவிடுங்கள்.
Put by your books.	నీపుస్తకములపెట్టివేయి	உங்கள்புத்தகங்களை வைத்துவிடுங்கள்.
It is time to go home.	యిదియింటికివెళ్లే వేళ	இதுதான் வீட்டுக் குப் போகவேளை.
What time shall I come in the afternoon?	నేనుమధ్యాహ్నము నకు మీదయేవేళకువత్తును	நான்மத்தியானத்துக்குப்பின்னெந்தவேளை வருகிறது.
This is an excellent way of learning.	ఇదేనేర్చుకోవడానకు యోగ్యమైనమార్గము	இதுவேபடிப்பதற்கு யோக்கியமானவழி.
Get the sentences by heart.	వాక్యములను కంఠపాఠము చేయి	வாக்கியங்களைப்பாராமற்பண்ணு.
I shall soon be able to speak.	నేనుత్వరలో మాట్లాడ గలవాడనుఅగుదును	நான்சீக்கிரமாகப் பேச வல்லவனாவேன்.
Always speak in English when you can.	నీవుమాటాడగలిగినప్పుడెల్లాయింగ్లీషులోనే మాట్లాడు	நீபேசக் கூடுமானபோதெல்லாம்இங்கிலீஷில் பேசு.
I am ashamed to speak, because I make mistakes.	నేనుతప్పుగామాట్లాడుతానుగనకమాట్లాడడానకుసిగ్గుపడుతాను	நான்தப்பாகப்பேசுகிறபடியாற் பேச வெட்கப் படுகிறேன்.
Do not be ashamed, because you make blunders,	తప్పులకోసరము సిగ్గుపడవద్దు	நீ தப்பாகப் பேசுகிறாயென்று வெட்கப்பட வேண்டாம்.

Except you converse, you will never be able to speak.	నీవు సంభాషిస్తేనే గాని మాట్లాడడానకు శక్తుడవు కానేరవు	நீசம்பாஷிக்காமற் போனாற் பேசுவதற்குச் சக்தியுடையவனாக மாட்டாய்.
Endeavour to pronounce well.	బాగా ఉచ్చరించడానకు ప్రయత్నము చేయి	நன்று யுச்சரிக்கப் பிரயத்தனப்படு.
This word has two meanings.	ఈపదానికి రెండు అర్థములు కలవు	இந்த மொழி யிரண்டர்த்தங்களைக் கொண்டிருக்கின்றது.
These words have both the same meaning.	ఈమాటలు రెంటికి ఒకటే అర్థము కలదు	இந்த மொழிக ளிரண்டு மொரே யர்த்தமா யிருக்கின்றன.
Will that word do in this place?	ఆమాట యిక్కడ పనికి వచ్చునా	அந்தமொழி யிவ்விடத்தி லுதவுமா.
No, it would alter the sense.	అది పనికిరాదు-అర్థము భేదించును	கூடாது-அது அர்த்தத்தைப்பேதிக்கும்.
The meaning is contrary	భావము విరోధము గానున్నది	அவ்வர்த்தம்விரோதமா யிருக்கின்றது.
Tell me where I may use that word.	ఆమాటను యెక్కడ ప్రయోగించవచ్చును చెప్పుము	அந்தமொழியை நானுபயோகிக்குமிடத்தைச் சொல்.
Tell me its different meanings.	దాని అర్థభేదములను నాకు చెప్పు	அதன்வேறுபாடான அர்த்தங்களையெனக்குச்சொல்.
It is very seldom used.	అది బహు అరుదుగా ప్రయోగింపబడుతున్నది	அதுமிகவுமரிதாக வழங்குகின்றது.
It is a very common word.	అది బహు వాడుకమాట	அதுமிகவுஞ் சாதாரணமான மொழியா யிருக்கின்றது.
It is seldom used in conversation.	అది సంభాషణలో అరుదుగా ప్రయోగింపబడుతున్నది	அதுசம்பாஷணையி லரிதாய்வழங்கப்படுகின்றது.
How is such a letter sounded here?	ఇచ్చట యిట్టి అక్షరము యెట్లా ఉచ్చరింపబడుచున్నది	அப்பேர்க் கொத்த அக்ஷரமிவ்விடத்திலெப்படி யுச்சரிக்கப்படுகின்றது.

It is pronounced thus.	అది యిట్లుచ్చరింపబడుచున్నది	இவ்விதமாயுச்சரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.
This requires some attention.	దీనిమీదకొంచెము లక్ష్యముంచవలెను	இதிற்கொஞ்சங்கவனிப்பைவைக்கவேண்டும்.
By practice in speaking, errors are corrected.	మాట్లాడడమందు వాడుకచేస్తే తప్పులు చక్కపడిపోవును	பேசுகிற அப்பியாசத்தாற்பிழைகள்திருந்திவிடுகின்றன.
He has learnt only a short time.	వాడు కొద్దికాలమే చదువుకొన్నాడు	அவன்கொஞ்ச நாள்தான்படித்தான்.
He has made great progress.	అతడు నిండా చదివినాడు	அவன்கல்வியில்மிகவும்விர்த்தியடைந்தான்.
I wish I could speak like him.	నేనుఅతని వలె మాట్లాడవలెనని కోరుతాను	நானவனைப்போலப்பேசக்கோருகிறேன்.
Every body understands him.	అతడుచెప్పేది అందరికిన్ని తెలుస్తున్నది	அவர் சொல்லுகிறதையெல்லாருந்தெரிந்துகொள்ளுகிறார்கள்.
I have heard him speak.	అతడు మాట్లాడగా నేనువిన్నాను	அவர் பேசநான் கேட்டேன்.
I did not understand what he said.	అతడు యేమి చెప్పినాడో నాకు తెలియలేదు	அவர்சொன்னதைநான்தெரிந்துகொள்ளவில்லை.
He spoke in difficult langurge.	అతడు కఠినమైన మాటలతోటి మాట్లాడినాడు	அவர் கடினமானவார்த்தையாற்பேசினார்.
He studies several hours at home.	అతడుయింట్లో నిండా సేపు చింతన చేస్తాడు	அவர்வீட்டில்வெகுநேரஞ்சிந்தனை செய்கிறார்.
He speaks in common language.	అతడు వాడుక మాటలతో మాట్లాడుచున్నాడు	அவர்வாடிக்கையானபாஷையிற்பேசுகிறார்.
I do not know rightly how to express what I wish to say.	నేను చెప్పవలెననే సంగతిని సరిగా చెప్పేటందుకు నాకు తెలియలేదు	நான்சொல்லவேண்டுமென்கிறசங்கதியைச்சரியாய்ச்சொல்லவெனக்குத்தெரியவில்லை.

The idiom of the Telugu and English languages are so different.	తెలుగు రీతి కిన్ని యింగ్లిషు రీతి కిన్ని అంత భేదమున్నది	தெலுங்குநடைக்கும் இங்கிலீஷ்நடைக்கும் மிகவும் பேதமிருக்கின்றது.
Every thing is attained by application.	వ్యాసంగము చేసినట్టయితే అన్ని కలుగును	கல்வியிஅல்லதுபிரயோகத்தினால்யாவற்றையுமடையலாம்.
Idiomatic forms of speech.	జాతీయమైనవాక్య ణతులు	பேசுவதின் பொழிப்புரையானவிதங்கள்.
He brings up his children in the best manner.	అతడుతన చిన్నవాండ్లను మహాయోగ్యమైనరీతి నితరబీయతు చేస్తున్నాడు	அவர் தம்பிள்ளைகளை மகாயோக்கியமான வழியில் தரிபியத்துசெய்கிறார்.
How was this brought about?	ఇదియెట్లా తేబడ్డది	இஃதெப்படி கொண்டுவரப்பட்டது.
I came by your house.	నేనుమీయింటివైపు గా వస్తిని	நானுன்னுடைய வீட்டுவழியாய்வந்தேன்.
How did you come by this book?	ఈపు సకము నీకెట్లుదొరికెను	உனக்கிந்தப் புத்தகமெப்படியகப்பட்டது.
How do you come on with your work?	నీపనియెట్లా జరిగి వస్తున్నది	உன்னுடையவேலை யெப்படிநடந்துவருகின்றது.
How came this to pass?	ఇది ఎట్లా జరిగినది	இஃதெப்படிநடந்தது
I endeavoured to come up with them, but could not.	నేను వారికి సరిగా రావలెనని ప్రయత్నపడితిని గానీఅట్లా చేయకూడలేదు	நானவர்களுடனே சரியாகவரப்பிரயத்தனப்பட்டேன் ஆனாற்கூடவில்லை.
We ought to do good to all.	మన మందరికిన్ని మంచి చేయవలెను	நாம் யாவருக்கும் நன்மைசெய்யவேண்டும்.
You may take this, I have done with it.	ఇదినీవుపుచ్చుకోవచ్చు నుఇంకనునాకక్కరలేదు	இதைநீயெடுத்துக்கொள்ளலாமினிமேலெனக்குத் தேவையில்லை.
What have you done with the book I gave you?	నీకునేనుయిచ్చిన పోస్తకమునుయేమిచేసినావు	நானுனக்குக் கொடுத்த புத்தகத்தையென்ன செய்தாய்.

I intend to go, but whether I do or not.	నేనుపోవలెననియున్నాను గానిపోతానో లేదో నాకు తెలియదు	நான்போகவேண்டுமென்றிருக்கிறேன் ஆனாற்போவேனோபோகமாட்டேனோ
Do grant me this favour.	దయచేసినాకుయీయుపకారముచేయండి	தயைசெய்திந்தவுபகாரத்தையெனக்குச்செய்யும்
I have not been able to find out the error.	నేను తప్పితమునుకనిపట్టశక్తుడనుకాకపోతిని	நான் தப்பைக்கண்டுபிடிக்கச்சக்தியில்லாதவனாயிருந்தேன்.
Why do you find fault with me?	ఏలనాపట్లతప్పితమును కనిపెట్టుతావు	ஏனென்னிடத்திற் றப்பு கண்டுபிடிக்கிறாய்.
Cannot you get him to do it?	నీవుఅతనిచేతచేయించలేవా	நீரவராலதைச்செய்விக்கமாட்டுவையா.
I got a severe fall yesterday.	నేనునిన్నటిరోజునబహుబలముగాపడ్డాను	நானேற்றையதினமிகப்பலமாய்விழுந்தேன்.
He is unable to get up.	అతడులేవడానకుశక్తిలేకనున్నాడు	அவரெழுந்திருப்பதற்குச்சக்தியில்லாமலிருக்கிறார்
He immediately got off his horse.	అతడుతత్క్షణమేతనగుఱ్ఱముమీదనుంచిదుమికెను	அவருடனே தம்முடையகுதிரையின் மேலிருந்து குதித்தார்.
I cannot get off taking my share in the work.	ఆపనిలో నాభాగమును పుచ్చుకోకమానను	நானந்தவேலையி லென்னுடைய பாகத்தையடையாமற்போகமாட்டேன்.
How does he get on in his learning?	అతడు చదువులో యెట్లావున్నాడు	அவன் படிப்பிலெப்படியிருக்கின்றான்.
I give up all concern in the business.	నేనుఆపనిలోనాసంబంధమునుబొత్తిగా విడిచిపెట్టుతున్నాను	நானந்த வேலையிலெல்லாச்சம்பந்தத்தையும்விட்டுவிடுகிறேன்.
I gave away all the fruit you sent me.	నీవునాకు పంపినపండ్లన్నిటినియిచ్చివేసినాను	நீரெனக்கனுப்புவித்தபழங்க ளெல்லா வற்றையுங் கொடுத்துவிட்டேன்.
This beam appears likely to give way.	ఈదూలముపడిపోవునట్లుఅగుపడుతున్నది	இந்தவுத்தம்பம்விழுந்துபோகிறதுபோலக்காணப்படுகின்றது.
Give me leave to go with you.	మీవెంబడిరావడానకుశలవిప్పించండి	உம்முடனே கூட வரச்செலவுகொடும்.

He can never give over talking.	అతడుమాట్లాడడము మానడు	அவர் பேச்சை விட்டுவிடமாட்டார்.
We ought not needlessly to give offence.	మనము వ్యర్థముగా కోపము పుట్టించరాదు	நாம்வியர்த்தமாய்க்கோபமுண்டாக்கலாகாது.
He is capable of giving advice.	అతడుఆలోచన చెప్పడానకు శక్తిగలవాడు	அவராலோசனை சொல்லுவதற்குச்சக்தியுள்ளவர்.
They go on well with their learning.	వాండ్లుతమ చదువును బాగాజరిగిస్తారు	அவர்கள் தங்களுடைய வித்தையைநன்றாய்நடத்துகிறார்கள்.
Why do you stop (in reading ?) go on.	నీవుయేలనిలుపు తావు-సాగించు	படிக்கிறபோதே னிறுத்துகிறாய்நடத்து.
The lamp is gone out.	దీపముఆఱిపోయినది	விளக்கணைந்து போயிற்று.
Having begun this, I mean to go through with it.	దీన్ని ఆరంభించినాను గనకకొనసాగించ వలేను	இதை யாரம்பித்தபடியால்முழுதிலும்நடத்தவேண்டும்.
I have a mind to go now.	నాకుయిప్పుడుపోవడానకుమనస్సువున్నది	எனக்கிப்போது போகமனதாயிருக்கின்றது.
Have patience, and I will tell you.	ఓర్చుకొమ్ము నేను చెప్పతాను	மனம்பொறு நான்சொல்லுவேன்.
You had better do so.	నీవుఅట్లాచేస్తేమంచిది	நீஅப்படி செய்தால் நல்லது.
Alas! they have no thought or futurity.	అయ్యో-రాబోయ్యేదాని వాండ్లుచింతించరే	ஐயோ - வரப் போகிறதைக் குறித்தவர்கள் நினைக்கவில்லையே.
They all hold this opinion.	వాండ్లందరున్ను ఈ అభిప్రాయమే పట్టివున్నారు	அவர்கள்யாவருமிந்தக் கருத்தையேகொண் டிருக்கிறார்கள்.
Bid him to hold his tongue.	వానినోరుముయ్యమను	அவன்வாயைமூடச்சொல்
Hold up your head.	నీతలపయికెత్తు	உன்தலையைநிமிர்.
Hold out your hand.	నీచెయిచాఁచు	உன்கையைநீட்டு.
The garrison cannot possibly hold out much longer.	యీకోటబహుదినములకునిలవనేరదు	இந்தக்கோட்டைநெடுநாள்நிற்கமாட்டாது.

It is now time to leave off reading.	ఇప్పుడు చదువు చాలించే వేళ	இதுதான்படிப்பைநிறுத்துகிறவேளை.
You have left out a word in your letter.	నీ జాబులో వక మాట విడిచిపెట్టినావు	நீ யெழுதிய கடிதாசில் லொருமொழியைவிட்டுவிட்டாய்.
He has now lost all patience.	అతనికి యిప్పుడు యెంతమాత్రము ఓర్పు లేదు	அவருக்கிப்போ தெவ்வளவும்பொறுமையில்லை.
I have lost a deal of time in attending to this business.	యీ పని చేయడములో నిండా ప్రొద్దు పోయినది	இந்தவேலையைச் செய்வதில் நெடுங்காலங் கழித்தேன்.
We ought to lay aside these practices.	మనము యీ వాడుకలను వకతట్టు వుంచవలసినది	நாமிந்தவாடிக்கைகளை யொழிக்கவேண்டும்.
He lays out his money to no purpose.	అతడు ద్రవ్యమును యెందులోను వినియోగపరచడము లేదు	அவன்திரவியத்தை யாதொருவிஷயத்திலுஞ் செலவழிக்கிறதில்லை.
Lay down your book.	నీ పుస్తకమును కిందనుంచు	உன்புத்தகத்தைத் தாழவை.
I can't make out this word.	ఈ మాటను నేను తెల్సుకోచాలను	இந்தவார்த்தையை நான்தெரிந்து கொள்ளமாட்டேன்.
Make out this account.	ఈ లెక్క ఏర్పరచు	இந்தக்கணக்கை யேற்படுத்து.
The matter betwixt us is entirely made up.	మాలోని వ్యవహారము బొత్తిగా పరిష్కారమైనది	எங்களுக்குள் ளிருந்தசங்கதியானதுமுழுதிலுந் தீர்ந்துபோய்விட்டது.
I could not make my way through the jungle.	అడవిలో నేను దోవ కనిపట్టి వెళ్లచాలను	அந்தக்காட்டில்நான்வழியைக் கண்டு பிடித்துப் போகச்சக்தியில்லை.
You must make good the loss.	నీవు నష్టాన్ని సరిపరచవలెను	நீநஷ்டத்தைச் சரிப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும்
Make haste and come back.	త్వరగా వెళ్లి మళ్లీ రా	சீக்கிரமாய்ப் போய்வா.
He made many excuses.	అతడు నానా సాకులు చెప్పెను	அவரநேக மன்னிப்புகளைச்சொன்னார்.

Make room for him to sit down.	అతనికికూచుండడానకు తావుయియ్యి	அவருட்கார இடங்கொடு.
What is this made of?	యిదిదేనితోటిచేయంబడినది	இஃதெதனாற் செய்யப்பட்டது.
You make no use of your time.	నీవునీకాలమునుపయోగపరచడములేదు	நீயுன்காலத்தை யுபயோகப்படுத்துகிறதில்லை.
He has made a large fortune.	అతడువిస్తారము ద్రవ్యము సంపాదించినాడు	அவர்மிகுந்த திரவியத்தைச்சம்பாதித்தார்.
It is now daylight, put out the lamp.	ఇప్పుడుతెల్లవారినది దీపము మలుపు	இப்போது பொழுதுவிடிந்ததுவிளக்கை நிறுத்திப்போடு.
Put on your shoes—put them off.	నీముచ్చెలు తొడుక్కొమ్ము - తీసివేయి	உன்சோட்டைப் போட்டுக்கொள்—அதைக் கழற்றிவிடு.
To-day's meeting has been put off till Thursday.	నేటికూటముగురువారముదాకానిలపబడినది	இன்றையதினக் கூட்டத்தைவியாழக்கிழமைவரைக்கும்நிறுத்தியிருக்குது.
Put by your books.	నీపుస్తకములను అవతలఉంచు	உன்புத்தகங்களையப்புறம்வைத்துவிடு.
We must put up with these things.	మనముయీవిషయములనుసహించుకొనవలెను	நாமிந்தச்சங்கதிகளைச் சகிக்கவேணும்.
The rains appear to have set in.	వానకురవడానకుమొదలుపట్టినట్లున్నది	மழைபெய்ய ஆரம்பித்ததுபோலக்காணப்படுகின்றது.
We shall set out at one o'clock.	మేమువొంటిఘంటకుబయలుదేరుదుము	நாமொருமணிக்குப்புறப்படுவோம்.
I told you what to do, why don't you see about it?	నేను చేయ వలసినది చెప్పినానుగదా- అందునగురించినీవుయేల యత్నము చేయవు	செய்ய வேண்டிய தை நானுனக்குச் சொன் னேனே யதைக்குறித்து நீயேனேதுகரப் படுத்தவில்லை.
His house was set on fire by thieves.	అతనియిల్లుదొంగలచేతతగలబెట్టబడెను	அவனுடையவீடுதிருடர்களால்நெருப்பிடப் பட்டது.

Let us now take leave.	మనము యిప్పుడు శెలవు పుచ్చుకొందాము	நாமிப் போது செலவு வாங்கிக்கொள்ளுவோம்.
Take time—don't go so fast.	నిదానించు - అంతత్వరగా పోవద్దు	நிதானி-யவ்வளவு துரிதமாய்ப்போகாதே.
It will take a long time to accomplish this.	దాని సాధించేటందుకు బహుకాలము పట్టును	இதை நிறைவேற்ற வெகுநாட்செல்லும்.
When did this take place?	యిదియెప్పుడు జరిగినది	இஃதெப்போது நடந்தது.
I wish to take your advice.	నీ ఆలోచన అడగగోరుతాను	உன் னாலோசனையைக் கேட்கநான்கோருகிறேன்
This table takes up a deal of room.	ఈ మేజా శానా జాగాను ఆక్రమించుకొంటున్నది	இந்தமேஜை மெத்தவிடத்தை யடைத்துக் கொள்ளுகின்றது.
To-day I am to take physic.	నేడు నేను అవుషధము పుచ్చుకోబోతాను	நானின்றைக்குப் பேதிக்குவாங்கிக்கொள்ளவிருக்கிறேன்.
You must take pains with (or in) your writing.	నీవు వ్రాత యందు శ్రమపడవలెను	நீயெழுதுவதிற் பிரயாசையெடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்.
I have taken a house.	నేనొక యిల్లు పుచ్చుకొన్నాను	நானொருவீட்டை யெடுத்துக்கொண்டேன்.
Take away all these things.	ఈ సామానులన్నిటిని అవతలికి తీసుకపో	இச்சாமான்கள் யாவற்றையுமெடுத்துக் கொண்டு போய்விடு.
Take care that you don't follow their bad example.	వారి చెడ్డనడతలను అనుసరించక జాగ్రతగా నుండు	அவர்களுடைய கெட்ட நடவடிக்கைகளை யனுசரியாமற் சாக்கிரதையாயிரு.
He takes upon himself to do so and so.	ఏట్లానైనా తానే చేయపూనుకొన్నాడు	எப்படியானாலுமவனே செய்யமேற்போட்டுக்கொண்டான்.
Never mind—it is of no consequence.	లక్ష్యము లేదు-ఆదియెంతమాత్రము గొప్పలోది కాదు	சிந்தியாதே - நிமித்தமில்லை.

Digitized by Google

What is to do! What is the matter?	యేమిచేసేది - ఏమిసంగతి	என்ன செய்கிறது-என்ன சங்கதி.
That is no matter—No matter for that.	అదిలక్ష్యముగాదు-అందుకక్కరలేదు	அது லக்ஷியமில்லை-அதற்கக்கறையில்லை.
Of Numbers.	లెక్కలు	தொகைகளைக் குறித்தது.
Lend me ten rupees	నాకుపది రూపాయీలు బదులుయిప్పించు	எனக்கு பத்துரூபாகடன்கொடு.
I borrowed of him a hundred rupees.	నేను అతని యొద్దవంద రూపాయీలు బదులు పుచ్చుకొన్నాను	நானவரிடத்தில் நூறுரூபாகடன் வாங்கிக்கொண்டேன்.
I am to repay him with interest in twelve months.	నేను౧౨ నెలలలో వడ్డీతోటిమళ్లియివ్వవలెను	நான்-௰௨-மாதத்துக்குள்ளாக வட்டியுடன் மறுபடியுங்கொடுக்கவேண்டும்.
The interest will be eight per cent.	వడ్డీ ౧౦౦ కి ౮ చొప్పునవుండును	வட்டி-௱-க்கு-௮-விழுக்காடாயிருக்கும்.
You will not be able to pay in twelve months.	నీవు ౧౨ నెలలో యివ్వనేరవు	நீ-௰௨-மாதத்துக்குள்ளாகக்கொடுக்கமாட்டாய்.
I will allow you fourteen months.	నేను ౧౪ నెలలు తాళుతాను	நான் -௰௪- மாதம் பொறுப்பேன்.
This note becomes due in fifteen days from this time.	ఈపత్రమునకు యిది మొదలు౧౫ దినములలో గడువుఅవుతున్నది	இந்தப்பத்திரம் இதுமுதல்-௰௫-நாளைக்குட் கெடுவாகிப்போகின்றது.
Can you pay me the thousand rupees that are due to me?	నీవునాకుయివ్వ వలసివుండే ౧౦౦౦ రూపాయీలుఇప్పించగలవా	நீயெனக்குக் கொடுக்கவேண்டிய -௲- ரூபாயைக் கொடுக்கமாட்டுவையா.
I can give you a bill on such a one at three months.	మూడునెలలగడువుకుఫలానివారిపైన హుండీ యివ్వగలను	மூன்றுமாதக்கெடுவுக்கு இன்னான்பெயர் வழிக்குண்டிகொடுக்கமாட்டுவேன்.

I owe you only seventeen rupees.	నేను నీకు ౧౭ రూపాయీలే యివ్వవలెను	நானுனக்கு-௰௭-ரூபா மாத்திரங்கொடுக்க வேண்டும்.
Why do you demand twenty?	నీ వేల యిరువై రూపాయీలు అడుగుతావు	நீ யென்-௨௰-ரூபா கேட்கிறாய்.
Take what is your due.	నీ కెంత బాకీ అంత పుచ్చుకో	உனக்கெவ்வளவு பாக்கியோ வாங்கிக்கொள்.
Get me change for a note of five hundred rupees.	౫ వందల రూపాయీల నోటుకు మార్పు తే	௫௱ - ரூபாநோட்டுக்கு மார்ப்புகொண்டுவா.
Can you give me change for a rupee?	నాకు వక రూపాయీకి చిల్లర యిప్పించగలవా	எனக்கொரு ரூபாக்கு மார்ப்பு கொடுக்க மாட்டுவையா.
I shall want sixteen bearers.	నాకు ౧౬ మంది బోయీలు కావలసి వుండును	எனக்கு-௰௬-போவிகள் தேவையாயிருக்கும்.
He was attended by twenty-four servants.	అతని యొద్ద ౨౪ మంది నౌకరులు కనిపెట్టి యుండిరి	அவரிடத்தில்-௨௰௪-ஊழியக் காரர்கள் காத்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.
I came from Benares in twenty-five days.	నేను కాశినుంచి ౨౫ రోజులలో వస్తిని	நான் காசியிலிருந்து ௨௰௫-நாளைக்குள்ளாக வந்தேன்.
There are twenty-six cubits in this piece of cloth.	ఈ చాపు ౨౬ మూరలు గలది	இது-௨௰௬- முழங் கொண்டபுடைவை.
He has twenty-seven servants.	అతనికి ౨౭ మంది నవుకరులున్నారు	அவருக்கு-௨௰௭-ஊழியக் காரர்களிருக்கிறார்கள்.
I have been absent twenty-eight days.	నేను ౨౮ దినములు హాజరు లేక పోతిని	நான்-௨௰௮-நாள் வராமலிருந்தேன்.
He went on foot twenty-nine miles.	అతడు ౨౯ మైళ్లు దూరము నడిచి వెళ్లినాడు	அவர்-௨௰௯-நாழிகைவழி தூரம்நடந்துபோனார்.
There were with him thirty soldiers.	అతనితోటి ౩౦ మంది సిపాయీలు ఉండిరి	அவருடன்-௩௰-சிபாய்களிருந்தார்கள்.

Take nine from forty, there remains thirty-one.	౪౦ ట్లో ౯ పుచ్చుకో ౩౧ మిగులును	௪௰-லே-௯-கழித்து விடு ௩௧-மீரும்.
There are thirty-two annas in two rupees.	రెండు రూపాయాలలో ౩౨ అణాలున్నవి	இரண்டு ரூபாயிலே-௩௨-அணாவிருக்குது.
I have got thirty-three rupees.	నావద్ద ౩౩ రూపాయీలున్నవి	என் னிடத் தில் -௩௩-ரூபாயிருக்குது.
Give me seven more, that will make forty.	యింకా ౭ యిప్పించు నలభై అవును	இன்னம் -௭- ரூபாகொடு-௪௰-ஆகும்.
The river in this place is thirty-four cubits deep.	యేఱుయిచ్చట ౩౪ మూరలలోతున్నది	இந்தநதி யிவ்வடத்தில் ௩௪-முழமாழ மிருக்கின்றது.
Buy me a cord thirty-five cubits long.	౩౫ మూర పొడుగుండే వక దారము నాకుకొని పెట్టు	முப்பத்தைந்துமுழநீளமுள்ளவொருகயிற்றை யெனக்குவிலைக்குவாங்கு.
His house is thirty-six cubits six inches wide.	అతనియిల్లు ౩౬ మూరల ఆరుఅంగుళాల వెడలుపున్నది	அவனுடைய வீடு-௩௬-முழமும் - ௬ - அங்லமுமிருக்கின்றது.
You have now got thirty-seven rupees.	యిప్పుడు నీయొద్ద ౩౭ రూపాయీలున్నవి	இப்போதுன்னிடத்தில் ௩௭ - ரூபாயிருக்குது.
Thirty-eight will be quite enough.	౩౮ దే చాలును	முப்பத் தெட்டே போதும்.
He was ill thirty-nine days.	అతడు ౩౯ దినములు అస్వస్థముగానుండెను	அவர்-௩௯-நாள் வியாதியாயிருந்தார்.
He lost forty per cent by those goods.	ఆసరుకులవల్ల అతడు ౧౦౦ కి ౪౦ పోగొట్టుకొన్నాడు	அந்தச்சரக்குகளினாலே அவர்-௱-க்கு-௪௰-நஷ்டப்பட்டார்.
He gained forty-one per cent.	వాడు ౧౦౦ ౪౧ లాభము సంపాదించెను	அவர்-௱-க்கு-௪௧-லாபஞ்சம்பாதித்தார்.

This house is forty-two cubits high.	యీయిల్లు ౪౨ మూరలపొడుగుగలది	இந்தவீடு-௪௨-முழமுயர்ச்சியிருக்கின்றது.
He was forty-three years old when he died.	అతడుచనిపోయినప్పుడు ౪౩ యేండ్లవయస్సుగలవాడు	அவரிறந்துபோகும்போது-௪௩-வயது.
I have lived forty-four years in this village.	నేనుయీగ్రామములో నలభైనాలుగు సంవత్సరములువాసముచేస్తిని	நானிந்தக் கிராமத்தில் ௪௪-வருஷம்வாசம்பண்ணினேன்.
He has in his school fifty-four scholars.	అతనిబడిలోయాభైనాలుగుమంది విద్యార్థులున్నారు	அவருடையபள்ளிக்கூடத்திலேம்பத்துநான்கு வித்தியார்த்திகளிருக்கிறார்கள்.
He has sold sixty-three maunds of indigo.	అతడు ౬౩ మణుగుల నీలిమందుఅమ్మినాడు	அவர்-௬௩-மணங்குநீலம்விித்தார்.
This box weighs seventy-five seers.	ఈపెట్టె ౭౫ శేర్లుతూగుతున్నది	இந்தப் பெட்டி -௭௫-சேர்நிறையிருக்கின்றது.
There are seventy-eight pages in this book.	ఈపుస్తకములో ౭౮ పక్కలున్నవి	இந்தப்புத்தகத்தில்-௭௮-பக்கமிருக்கின்றது.
There are eighty-four nails; I have counted them twice over.	యిక్కడ ౮౪ చీలలున్నవి - నేనురెండువార్లుయెంచినాను	இங்கே-௮௪-ஆணி யிருக்கிறதுநானிரண்டு தரம்எண்ணினேன்.
He asks two hundred rupees for his horse.	అతడు తన గుఱ్ఱానికి ౨౦౦ రూపాయీలు అడుగుచున్నాడు	அவர் தன்னுடையகுதிரைக்கு-௨௱-ரூபா கேட்கிறார்.
I will not give more than a hundred and fifty.	నేను ౧౫౦ కంటెయెక్కువయివ్వను	நான்-௱௫௰-ரூபா யைப் பார்க்கிலும் அதிக மாய்க் கொடுக்கமாட்டேன்.
Twenty times ten make two hundred.	యిరువైపదులు ౨౦౦ అవుతున్నవి	இருபதுபத்து-௨௱-ஆகின்றது.

He is two thousand rupees in debt.	అతడు రెండు వేల రూపాయీలు ఋణపడివున్నాడు	அவர்-௨௲-ரூபாக்கடன் பட்டிருக்கிறார்.
They have written for two hundred and fifty pieces of cloth.	వారు ౨౫౦ బట్టలచాపులనిమిత్తము వ్రాశి యున్నారు	அவர்கள்-௨௱௫௰-புடைவைகளுக் கெழுதினார்கள்.
I told you once—why did you not hear?	నీకొకసారి చెప్పినానే-యేలవినలేదు	உனக்கொருதரஞ் சொன்னேன்-நீயேன் கேட்காமற்போனாய்.
I have twice forgiven him this fault.	నేనుయిట్టితప్పుకుఅతణ్ని రెండుమార్లుమన్నించినాను	நானிந்தத்தப்புக்கவனையிரண்டுதர மன்னித்தேன்.
He has read the book a second and a third time.	అతడుయీపుస్తకము రెండోమారున్ను మూడోమారున్నుచదివినాడు	அவனிந்தப் புத்தகத்தையிரண்டுமூன்றுதரம் வாசித்தான்.
This is the fourth of the month.	నేటిదినము నాలుగో తేది	இன்றைக்குநாலாந்தேதி.
You came on the twenty-frst.	నీవుయిరువైయొక్కో తేదినివచ్చినావు	நீ-௨௰௧-வந்தாய்.
I shall pay him the last day of the month.	నేనువానికినెల కడపటయిత్తును	நானவருக்கு மாதக்கடைசியிற்கொடுப்பேன்.
This is the first time I heard of it.	నేనుదానిగురించియిప్పుడే మొదటవిన్నాను	நானதைக்குறித்துக்கேள்விப்பட்டதிதுதான்முதற்றடவை.
You shall have half of all I receive.	నాకువచ్చేవాటిలోసగము నీకుదొరుకును	எனக்குவருகிறவைகளிற் பாதியுனக்குக் கிடைக்கும்.
If you give me a quarter, I shall be satisfied.	మీరు నాలుగో భాగము యిస్తేనేనుతృప్తిపొందుదును	எனக்குக் கால்பாகங்கொடுத்தால்திரிப்தியடைவேன்
I offered him double what it cost.	దానితగులుబడికిరెట్టింపుయిస్తానంటిని	அதற்குச் செலவழிந்த செலவுக் கிரட்டிப் பாய்க்கொடுக்கிறேனென்றுசொன்னேன்.

These knives are sold at six rupees a dozen.	ఈకత్తులు ౧౨ కి ఆరురూపాయీలవంతున అమ్మినవి	இந்தக்கத்திகள் டசன் ௬-ரூபா விழுக்காடு விற்றிருக்கின்றன.
He sells them by the hundred.	అతడు వాటిని నూరేసిగా అమ్ముచున్నాడు	அவரதுகளை நூறுவிழுக்காடுவிற்கிறார்.
Of Time, &c.	కాలము మొదలైన వాట్లను గురించిన మాటలు	காலமுதலிய வற்றைக்குறித்தது.
How many days are there in this month?	ఈనెలలో యెన్ని తేదులు	இந்த மாதத்திற் றேதி யெத்தனை.
What day of the month is this?	నేడు యెన్నో తేది	இன்றைக்குத் தேதியென்ன.
Last Sunday was the first.	పోయిన ఆది వారము మొదటి తేది	போன ஞாயிற்றுக்கிழமை முதற்றேதி.
We set off on Monday at day-break.	మేము సోమ వారము వుదయాన బయలు వెళ్లినాము	நாங்கள் திங்கட்கிழமை விடியற்காலையிற்புறப் பட்டோம்.
We got there early on Tuesday morning.	మంగళవారము వుదయాన పెందలాడే అక్కడ చేరినాము	செவ்வாய்க் கிழமையதி காலமேயவ்விடம் போய்ச் சேர்ந்தோம்.
I was out before sun-rise on Wednesday.	నేను బుధ వారము సూర్యోదయమయ్యేటందుకు మునుపే బయిట వెళ్లినాను	நான் புதன்கிழமை சூரியோதையத்துக்குமுன் புறப்பட்டேன்.
On Thursday we took leave for Conjeveram.	గురు వారము నాడు మేము కాంచికి వెళ్లడానకు శెలవుపుచ్చుకొన్నాము	வியாழக்கிழமை யன்று நாங்கள்காஞ்சீபுரத் துக்குப்போகச்செலவுபெற்றுக் கொண்டோம்.
Friday noon we passed the river.	శుక్ర వారము మధ్యాహ్నము యేరు దాటినాము	வெள்ளிக் கிழமை மத்தியானம்நாங்கள் ஆற்றைக் கடந்தோம்.
Saturday at the sun-set we reached Streepermadore.	శనివారము సూర్యాస్తమానానికి మేము శ్రీపెరుంబుదూరు చేరినాము	சனிக்கிழமை சூரியாஸ்தமானத்துக்கு நாங்கள் ஸ்ரீபெரும்பூதூரைப்போய்ச்சேர்ந்தோம்.

I left Teroovalore yesterday evening at half-past five.	నేను నిన్న సాయంకాలము అయిదున్నర ఘంటకు తిరువళ్లూరు విడిచినాను	நானேற்றுச்சாயங்காலம் ௫½-மணிக்குத்திருவெவ்வுளூரைவிட்டுப் புறப்பட்டேன்.
I can go there in a quarter of an hour.	నేను అక్కడికి కాలు ఘంటలో పోగలను	நானவிடத்திற்குக்கால்மணிக்குள்ளே போகமாட்டுவேன்.
He will remain here three weeks.	అతడిక్కడ మూడు వారములు వుండును	அவரிங்கே மூன்றுவாரமிருப்பார்.
I will be with you in five minutes.	నేను అయిదు నిమిషములలో నీదగ్గిర మళ్లి వస్తాను	நானைந்து நிமிஷத்துக்குள்ளாக வும்மிடத்திற்குவருவேன்.
He was born the 8th of January, 1812.	౧౮౧౨ సం- జనవరి నెల ౮ తేదిని అతడు పుట్టెను	௲௮௱௰௨ ௵-ஜனவரிமீ ௮௳ அவர்பிறந்தார்.
The first of February is her birth-day.	ఫిబ్రవరి నెల మొదటి తేది ఆమె పుట్టిన దినము	பிபர்வரிமாதமுதற்றேதியவள்பிறந்தநாள்.
That happened in March, 1819.	అది ౧౮౧౯- సం- మార్చి నెలలో సంభవించెను	அது-௲௮௱௰௯ ௵ மார்ச்சிமாதத்தில்நேரிட்டது
She will be fifty years old next April.	వచ్చే యేప్రిలు నెలకు ఆమెకు ౫౦ సంవత్సరములవుతున్నవి	வருகிறயேபரல்மாதத்திலவளுக்கைம்பது வயதாகின்றது.
Mangoes are in season in May.	మే నెలలో మామిడిపండ్లకాలము	மேமாதத்தில்மாம்பழத்திற்குக்காலமாயிருக்கிறது
The weather is very hot in June.	జూన్ నెలలోని కాలము మిక్కిలి ఉష్ణముగా వున్నది	ஜூன் மாதத்தில் காலமிகவுஷ்ட்டிணமா யிருக்கின்றது.
The rains generally set in before July.	వర్షములు సాధారణముగా జూలై నెలలోనే ఆరంభిస్తున్నవి	மழை சாதாரணமாகச் ஜூலைமாதத்துக்குமுன் ஆரம்பிக்கின்றது.
I was there in August last year.	నేను పోయిన సం- ఆగష్టు నెలలో అక్కడ వుంటిని	நான்போனவருஷம் ஆகஷ்ட்டுமாதமங்கேயிருந்தேன்.

The current of the Cavery very strong in September.	సెప్టెంబరునెలలోకావేరి ప్రవాహము బహుబలము గావుండును	செப்டெம்பர்மாதத்தில் காவேரி பெருக்குமகா பலமாயிருக்கிறது.
I shall leave about the end of October.	అక్టోబరు నెలకడాపట నేనుతర్లుదును	அக்டோபர்மாதக்கடைசியில்நான்புறப்படுவேன்.
The cold season commences in November.	నవంబరునెలలోచలికాలముఆరంభిస్తున్నది	நவம்பர்மாதத்தில்குளிர்காலமாரம்பிக்கின்றது.
During December it is very cold.	డిసెంబరునెలకడాకుబహుచలిగానుండును	டிசம்பர்மாதமுழுதுமிக வுங் குளிர்ச்சியா யிருக்கின்றது.
They live at Madras during the cold season.	వారుచలికాలముకడాకుచెన్నపట్టణములోనేవాసముచేస్తారు	அவர்கள் குளிர்கால முழுவதுஞ்சென்னபட்டணத்திலேவாசம்பண்ணுகிறார்கள்.
I generally go once a year.	నేను సాధారణముగా సంవత్సరానికివకసారివెళ్లుతాను	நான்சாதாரண மாகவருஷத் துக் கொரு தரம் போகிறேன்.
I have been here during the hot season.	నేనువేసవికాలమంతాయిక్కడనేవుంటిని	நான் வெயிற் காலமெல்லாமிங்கே யேயிருந் தேன்.
What o'clock is it ?	యిప్పుడుయెన్నిఘంటలు	இப்போதென்னமணி.
Do you know what time it is ?	యిప్పుడుపొద్దుయెంత నీకుతెలుసునా	இப் போது பொழு தென்னயுனக்குத்தெரியுமா.
Tell me what o'clock is it ?	ఇప్పుడుయెన్నిఘంటలుచెప్పు	இப்போ தென்ன மணி யெனக்குச்சொல்.
It is very late.	యిప్పుడుచాలాప్రొద్దెక్కినది	இப்போதுமெத்தநேரமாச்சுது.
It is very early.	యిదిబహుపెందలికడ	இதுமெத்தசீக்கிரம்.
It is eight o'clock.	యిప్పుడు యెనిమిదిఘంటలు	இப்போ தெட்டுமணி.
It is past twelve.	యిప్పుడుపన్నెండుఘంటలుఅయినవి	இப்போதுபன்னிரண்டு மணியாச்சுது.

It wants a quarter to two.	యిప్పుడు రెండు ఘంటలకు కాలు తక్కువ	இப்போதிரண்டுமணிக்குக்கால்மணி குறைச்சல்.
It is three o'clock.	యిప్పుడు మూడు ఘంటలు	இப்போது மூன்றுமணி
It has just struck three.	యిప్పుడే మూడు కొట్టెను	இப்போதுதான்மூன்றடித்தது.
It is half-past four.	యిప్పుడు నాలుగున్నర ఘంట	இப்போது நாலரை மணி.
It is breakfast time dinner time-tea time.	యిప్పుడు ప్రాతర్భోజనవేళ - మధ్యాహ్నభోజనవేళ - తేనీళ్లు తాగే వేళ	இப்போது காலபோஜனவேளை - மத்தியானபோஜனவேளை-தேத் தண்ணீர் குடிக்கிறவேளை.
Did you hear the clock strike ?	ఘంటకొట్టడము నీవు విన్నావా	மணி யடிக்கிறதை நீகேட்டையா.
I did not think it was so late.	యిప్పుడు అంత ప్రొద్దైనట్టు నాకు తోచలేదు	இப்போதவ்வளவுபொழுதானதாய் நானினைக்கவில்லை.
What o'clock is it by your watch ?	నీ గడియారమున యిప్పుడెన్ని ఘంటలు	உன் கெடியாரத்தி லிப்போதென்னமணி.
Your watch is not right or your watch is wrong.	నీ గడియారము సరిగాదు నీ గడియారము తప్పు	உன்கெடியாரஞ்சரியன்று-உன்கெடியாரந்தப்பு.
I forgot to wind it up.	దాన్ని తిప్పడానకు మరచితిని	அதற்குச் சாவிகொடுக்கமறந்துபோய்விட்டேன்.
My watch has stopped.	నా గడియారము నిలిచి పోయెను	என் கெடியாரம் நின்றுபோயிற்று.
It does not go well.	అది బాగా పోవడము లేదు	அது நன்றாய்ப் போகிறதில்லை.
It wants regulating.	అది క్రమము తప్పిపోయినది - దాన్ని బాగు చేయవలెను	அதைக் கிரமப் படுத்த வேண்டும்.
It is an old watch.	అది పాత గడియారము	அது பழைய கெடியாரம்.

It is good for nothing.	అది పనికిరాదు	அது கவைக்குவராது.
It is out of order.	అది క్రమము తప్పి వున్నది	அதுகிரமந்தப்பி யிருக்குது.
The mainspring is broken.	ముఖ్యమైన బిన విరిగి పోయినది	முக்கிய மானவிசை யற்றிருக்கின்றது.
Of Trade, &c.	వర్తకముతో చేరినవి షయములు	வர்த்தகமுதலியவற்றைக்குறித்தது.
Sharoff, take the draft and bring the money, be quick.	సరాఫూ ఈహుండీ తీసుకపోయిరూకలు తీసుకరా - త్వరగా వెళ్లిరా	ஷராப்பு இந்த வுண்டியை யெடுத்துக் கொண்டு போய்ப் பணம் வாங்கிக் கொண்டு துரிதமாகவா.
What must be done? it is now eleven o'clock.	యేమిచేయవచ్చును-యిప్పుడు ౧౧ ఘంటలు	என்ன செய்கிறது இப்போது-௰௧-மணி.
Be quick, that I may have the money in time.	తరుణానికి నాకు రూకలువచ్చేలాగునత్వరగారా	தருணத்திற் கெனக்குப் பணமுதவும்படி சீக்கிரமாகவா.
Let me have it before one o'clock.	ఒంటిఘంటకుముందుగా నేనాకుఅందునట్టుచేయి	ஒருமணிக்குமுன்னதைபெனக்குக்கிடைக்கச் செய்.
Go to the counting-house, and speak to the head Sharoff.	దఫ్తరుఖానాకు వెళ్లి పెద్దసరాఫుతో మాట్లాడు	தஃப்திரசாலைக்குப்போய்ப்பெரியஷராப்புடன்பேசு
Tell the Soucar to take bank notes, and pay the amount of the draft.	బాంకినోట్లు తీసుకొని హుండీకి రూకలివ్వునిసాహుకారుతో చెప్పు	பாங்கிநோட்டை வாங்கிக்கொண்டுண்டிக்குப் பணங் கொடுக்கும்படிசாவுகாரருடன் சொல்.
The money must now be sent to Mr.	యిప్పుడే-ధొరగారికి రూకలుపంపించవలశినది	இப்போதேதுரைக்குப் பணமனுப்பவேண்டும்.
Request Mr.——to order what remains to be paid in before three o'clock.	మిగిలినదాన్ని ౩ఘంటలకులోపల యిచ్చేటట్టువుత్తర్వుచేయ వలెనని ధొరగారితో మనవి చేసుకో	மிகுந்ததை-௩-மணிக்குள்ளாகக் கொடுக்கும்படியுத்தரவு செய்யவேண்டுமென்று துரையினிடத்திலும னுசெய்துகொள்.

Have you ever been to Motyram's bank ?	నీవుయెప్పుడైనా మోతీరాము కోఠీకి పోయియున్నావా	நீயெப்போதாவதுமோதிரா மென்பவருடைய திரவியச்சாலைக்குப்போயிருக்கிறையா.
Sir, I go that way every day.	అయ్యా-ఆ మార్గముగా నేరోజున్ను వెళ్లుతున్నాను	ஐயா அந்தவழியெ பிரதிதினம்போகின்றேன்.
You must go there immediately, else nothing will be done.	నీవుఅచ్చటికి యీక్షణము వెళ్లవలెను లేకుంటే యేమిన్ని జరగదు	நீயங்கேயுடனே போகவேண்டு மில்லா விட்டா லொன்றுமுடியாது.
Send a Sharoff to hire a boat.	ఒకపడవబాడిగకుకుదుర్చడానకు వక సరాపును పంపు	ஒருபடவைக்குடிக்கூலிக்குப்பேசவொருஷராப்பையனுப்பு.
I will go to Ennore today, I could not go to the Court.	నేటిదినము యెన్నూరికిపోతాను కోర్టుకుపోచాలను	இன்றைக்குக்கெண்ணூருக்குப்போவேன்கோட்டுக்குப்போகமாட்டேன்.
Go to the China Bazar, and buy a pair of Globe Lanterns.	చీనాబజారుకువెళ్లివక జతగ్లోబులాంతర్లుఖరీదుచేయి	சீனு கடைக்குப் போயொருஜதைகுளோப்பு லாந்தர்வாங்கு.
Who will collect the bills? send Ramasawmy.	బిల్లులుయెవరువసూలు చేతురు - రామస్వామిని పంపించు	பில்லு களையார் தண்டுவார்கள்-இராமசுவாமியையனுப்பு.
Huri Kishna is clever in collecting money.	హరికృష్ణుడురూకలువసూలుచేయడములో గెట్టివాడు	அரி கிருஷ்ட்டணன் பணந்தண்டக் கெட்டிக்காரன்.
It is very difficult to get money of such an one.	ఫలాని వాని వద్ద రూకలు వసూలు చేయ డము బహుకఠినము	பலானவனிடத்திற்பணம்வசூல்செய்வது மிகவுங்கஷ்ட்டமாயிருக்கின்றது.
I have been to the bazar, Sugar is now 3½ seers a rupee.	నేనుబజారుకువెళ్లినాను చక్కెరయిప్పుడురూపాయికి మూడున్నరశేరు	நான் கடைக்குப்போருந்தேன்சர்க்கரையொருபாய்க்கு-ஙஉ-சேராட்க்குது.

It will be better to wait a few days and then buy the cloth.	బట్టలుకొన్ని దినములు తాళికొంటేమంచిది	துணியைக் கொஞ்சநாள்பொறுத்து வாங்கினால்நல்லது.
Of what use are such people? they know nothing of business.	అటువంటి వాండ్లవల్ల యేమిప్రయోజనము - వాండ్లకేపనిన్ని తెలియదు	அப்பேர்ப்பட்ட மனிதரொன்ன வுபயோகம்அவர்களுக்குவேலையொன்றுந்தெரியாது.
I understand business- I am not to be imposed on.	నాకుపనులుతెలుసును- నామీదతప్పురాదు	எனக்கு வேலைதெரியும்- என்பேரிற்பழிசாராது.
Raisins are very cheap; six seers for a rupee.	ద్రాక్షపండ్లుమిక్కిలినయముగానున్నవి - రూపాయికిఆరుశేర్లు	திவதாக்ஷிப்பழ மிகவும் நயமாயிருக்குது ரூபாய்க்குஆறுசேர்.
Buy 1000 rupees worth.	వెయిరూపాయీలకుఖరీదుచేయి	௲-ரூபாய்க்குவாங்கு.
There is no understanding the bazar prices.	బజారువెలలో నిదానములేదు	கடைவிலை யில்நிதானமில்லை.
In Calcutta, the bazar rate is scarcely for two hours alike.	కలకత్తాలోబజారుధర రెండు ఘంటలు వక విధముగానుండడములేదు	பங்காளத்திலே கடைவிலையிரண்டு நாழிகைக்கொரேவிதமா யிருக்கிறதரிது.
Well, did you give a deposit?	మంచిదినీవు సంచకరువిచ్చినావా	நல்லது நீமுன்பணங் கட்டினையா.
I made a deposit; to-morrow I shall see them weighed.	నేనుసంచకరువుకట్టినాను - రేపువాటిని తూనికెవేయించపోతాను	நான் முன்பணங் கட்டினேன் - நாளைக் கவற்றை யிடைபோட்டு வைப்பேன்
See that you are not imposed upon.	నీమీదతప్పురాకుండా చూచుకో	உன்பேரிற்றப்புவராமற் பார்த்துக்கொள்.
Have you compared them with the sample?-do they agree?	వాటినిన్ని మాదిరినిన్ని సరిచూచినావా - సరిగానున్నవా	அதற்குமாதிரியை யொப்பிட்டுப்பார்த்தையா - அஃதொத்திருக்குதா.

Two or three packages are superior.	రెండుమూడుచిప్పములు పొడుగతరము గానున్నవి	இரண்டுமூன்று சிப்பங்களுயர்வாயிருக்கின்றன.
Go and procure a pass for the things that are ready.	నీవు వెళ్లిసిద్ధముగా వుండేసరుకులకు రహదారితీసుకొం	இப்போது தயாராயிருக்கிறசரக்குகளுக்குப்போயிராதாரிசவுதாயி.
Get a boat, and send them on board the ship.	ఒక పడవ కుదిర్చి వాటిని వాడమీదికిపంపించు	ஒருபடவுசம்பாதித்துக் கப்பலுக்கவற்றையேற்றிவிடு.
Sir, the Captain's servant said the goods cannot be shipped to-day	అయ్యా కపితానునవుకరు నేటి దినము సరుకులు వాడమీదికి యెక్క చాలవని చెప్పినాడు	ஐயாகப்தானுடையவேலைக்காரனின்றைய தினஞ் சரக்குகள் கப்பலின் பேரிலேறாதென்றுசொன்னான்
Don't mind what the servant says, but mind what I say.	ఆనవుకరుచెప్పేదిలక్ష్య పెట్టవద్దు గాని నేనుచెప్పేదాన్నివినుము	அந்த வேலைக் காரன் சொல்லுகிறதைலக்ஷியஞ் செய்யாதேநான்சொல்லுகிறதைக்கேள்.
Sir, as you bid me I am going.	అయ్యా మీరుశెలవిచ్చినట్టుగానే వెళ్లుతున్నాను	ஐயா தாங்க ளுத்தரவு செய்தபடி நான்போகிறேன்.
Go and ask the head servant when the ship sails, and bring me word.	నీవు వెళ్లిపెద్దనవుకరును వాడయెప్పుడుసబురుచేశేదిన్ని అడిగినాకుసమాచారముచెప్పు	நீபோய்ப்பெரியவேலைக்காரனைக்கப்பலெப்போது போகுமென்று கேட்டெனக்குச்சமாசாரங்கொண்டுவா.
Rama, call the Cashier.	రామా -ఖజాంజీనిపిలువు	இராமா கஜான்ஜீயைக் கூப்பிடு.
How much money was collected yesterday?	నిన్నటి రోజున యెంత పైకము వసూలు అయినది	நேற்றையதினமெவ்வளவுபணந் தண்டப்பட்டது.
Keep the money by you—don't pay away any.	ఆరూకలనునీవద్దవుంచు యెంతమాత్రమున్ను శెలవుచేయవద్దు	அந்தப் பணத்தை யுன்னிடத்தில் வைத்திரு-எவ்வளவுஞ்செலவுசெய்யாதே.

What is the discount on Company's paper in the bazar ?	కంపెనీపత్రముమీదబజారులో యేమాత్రము తోపుడున్నది	கம்பெனிப்பத்திரத்தின் பேரிற்கடையிலெவ்வளவுதள்ளுபடியாயிருக்குது.
If you purchase the Company's paper of 6 percent, premium is two rupees six annas. If you sell, the premium is two rupees two annas.	ఆరువడ్డీ కంపెనీపత్రముకొంటే రెండు రూపాయీలుఆరు అణాలుయెక్కువయివ్వవలెనుమీరుఅమ్మితే రెండురూపాయీలు రెండుఅణాలు	ஆறுவட்டிகம்பெனிப்பத்திரம்வாங்கினா லிரண்டுரூபா ஆறணா அதிகங்கொடுக்கவேண்டும் நீங்கள் விற்றா லிரண்டுரூபா இரண்டணா.
Take these four thousand rupees, with what money has been received for bills, and buy Company's paper.	బిల్లులకుగాను చేరి వుండేరూపాయీలతో కూడాయీ నాలుగు వేల రూపాయీలున్ను పుచ్చుకొని కంపెనీపత్రముఖరీదు చేయి	பில்லுகளுக்காகச்சேர்ந்திருக்கிறரூபாகளுடனே கூடஇந்தநாலாயிரம்ரூபாகளையு மெடுத்துக்கொண்டு கம்பெனிப் பத்திரம் வாங்கு.
Send these letters to their different addresses.	యీవుత్తరములను నాటిపైవిలాసములప్రకారము పంపించు	இந்தக் கடிதங்களைமேல்விலாசப்பிரகாரமனுப்பு.
Bring those goods in carts from the Custom-house.	ఆసరుకులను తీరువచావడీనుంచిబండ్లమీదతే	அச்சரக்குகளைத்தீர்வைச்சாவடியிலிருந்துவண்டிகளிற்கொண்டுவா.
You must attend to every thing.	నీవుఅన్నిటిమీదను గమనముంచవలెను	நீயெல்லாகாரியங்களிலுங்கவனிக்கவேண்டும்.
Put the Godown No. 2 into order, and see that there is no damage.	రెండో నంబరు గిడ్డంగి చక్కఁ పెట్టినష్టంరాకుండాచూడు	இரண்டாவது நம்பருள்ளகிடங்கைக்கிரமப்படுத்தி நஷ்ட்டவராமற்பார்.
If you don't look to every thing, who else will?	నీవుఅన్నీటిని చూడక పోతేమరియెవరుచూతురు	நீயெல்லாவற்றையும்பாராமற் போனாற்பின்னை யார்பார்ப்பார்.

I am going out, let me see every thing ready when I come back.	నేనుబయిట వెళ్లుచున్నాను నేనుమళ్లివచ్చేటప్పటికి అన్నిసిద్ధముగానుండచూడవలెను	நான்வெளியேபோகிறேன் மறுபடியும்வரும்போதெல்லாந் தயாராயிருக்கநான் பார்க்க வேண்டும்.
Are the Counting-house servants come ?	కోఠీనవుకర్లువచ్చినారా	தப்தர்காறுவினுடையவேலைக்காரர்கள்வந்தார்களா
Who is at work in the Iron Manufactory.	ఇనుముగిడ్డంగీలోయెవ్వడుపని చేస్తున్నాడు	இரும்புக்கிடங்கிலேயார் வேலைசெய்கிறது.
Sir, nobody is yet come.	అయ్యా- యింకాయెవరున్నూ రాలేదు	ஐயா-இன்னம்ஆரும்வரவில்லை.
How is this ? not yet come ? what time of day do they mean to come ?	యిదియేట్లా - యింకా రాలేదా-వాండ్లెంతపొద్దెక్కి రావలెననుకొన్నారు	இஃதெப்படி-இன்னம் வரவில்லையா-அவர்களென்னே ரத்திற்குவர எண்ணியிருக்கிறார்கள்.
This is the case every day, and therefore Mr.——'s work is not yet done.	నిత్యమున్నుయిట్లానే-గనకసేధొరగారిపనియింకా కాలేదు	பிரதிதின மிப்படி தான் ஆகையாற் றுன்துரையினுடையவேலையின்ன முடியவில்லை.
When they come to-day, we will settle this business.	నేడువాండ్లురా గానే యీకార్యము తీర్చుకొందాము	இன்றையதின மவர்கள் வந்தவுடனேயிந்தக்காரியத்தைநாம்தீர்த்துக் கொள்ளுவோம்.
Mr.—— is speaking to me daily about this work.	ధొరగారురోజున్నుయీ పనినిమిత్తము నాతో మాట్లాడుచున్నారు	துரை யிந்த வேலையைக் குறித்துப் பிரதிதின மென்னுடன்பேசுகிறார்.
When they come, send them to me.	వారు రాగానే వారిని నావద్దికిపంపు	அவர்கள் வந்தவுடனே அவர்களை யென்னிடத்துக் கனுப்பு.
How long are those Europe goods to lay at the Custom-house ?	ఆసీమసరుకులు యెన్ని దినములు తీరువ చావట్లో పడియుండవలెను	அந்தச்சீமைச்சரக்குகளெத்தனைநாள்தீர்வைச்சாவடியில் விழுந்திருக்க வேண்டும்.

Sir, without an invoice to know what there are, how can I bring them?	అయ్యా-అక్కడవుండే సరుకులవివరము తెలుసుకొనేటందుకు ఒకజాబితా లేకనే-వాటిని యెట్లా తేగలను	ஐயா அவிடத்திலிருக்கிற சரக்குகளின்விபரந் தெரிந்துகொள்ள வொரு ஜாப்தாவில்லாமலதுகளை நானெப்படி கொண்டுவர மாட்டுவேன்.
Different sorts of goods pay different rates of duty.	నానావిధములైన సరుకులమీదనానా విధములుగా హాసీలు యివ్వవలసియున్నది	நானாவிதமான சரக்குகளுக்குநாநா விதமான தீர்வைகொடுக்கவேண்டியிருக்குது.
By opening the lids of the boxes, and seeing their value, you will be able to understand.	పెట్టెలమూతలు తీశివాటినాణ్యముచూడగానీవు తెలుసుకోగలవు	பெட்டிகளின் மூடியைத்திறந்ததுகளின்நாணயங்களைப் பார்ப்பதினால்நீதெரிந்து கொள்ளுவாய்.
Sir, I cannot myself open the packages.	అయ్యా - పెట్టెలనునేనే తెరవచాలను	ஐயா அப் பெட்டிகளை நானேதிறக்கமாட்டேன்.
In opening the packages the goods may be injured.	పెట్టెలనుతెరవడములో సరుకులుచెడిపోవును	அப்பெட்டிகளை திறப்பதனாலே சரக்குகள்கெட்டுப்போகும்.
Servant, take the invoice, and go directly.	పనివాడా - జాబితాపుచ్చుకొనిచక్కా వెళ్లు	வேலைக்காரா இந்தச்சரக்கின்ஜாபிதாவையெடுத்துக்கொண்டு துறையாகப் போ.
Sir, I am going please to give me the invoice.	అయ్యా - నేనువెళ్లుతున్నానుదయచేశి జాబితా యివ్వండి	ஐயா நான்போகிறேன் தயவுசெய்துசாபிதாவைக் கொடும்.
At 2 o'clock the Custom-house Officer came and opened the boxes.	రెండుగంటలకు తీరువచావడి నవుకరు వచ్చి పెట్టెలు తెరిచెను	இரண்டு மணிக்குத் தீர்வைச்சாவடியி லுத்தியோகஸ்தர் வந்து பெட்டிகளைத்திறந்தார்.

When I have signed each invoice, I will give them to the Writer to be copied. and then send them to you.	నేనుఆయా జాబితాలో సంతకముచేసి అట్లనేము తసద్దీచేతికిచ్చినకలు వ్రాయించుకొని అటు వెనకనీ వద్దికిపంపిస్తున్నాను	நானந்தந்த ஜாபிதாவிலேகையெழுத்துச்செய்து றையிட்டரிடத்திற்கொடுத்துநகலெழுதினபின் புன்னிடத்திற்கதுகளை யனுப்புகிறேன்.
Kistniah, copy these, and give them to the servant.	కృష్ణయ్యా వీటికినకళ్లు వ్రాసుకొనివీటినినవుకరు చేతికియిప్పించు	கிஷ்ணையாவிவற்றைநகல்செய்துவேலைக்காரனிடத்திற்கொடு.
Call a Blacksmith, and open the boxes, compare the value and quantity of the goods with the invoce; then fasten them up again.	వకకరమలవాణ్ని పిలిచిపెట్టెలు తెరిపించి సరుకులమదింపునున్ను మొత్తమునున్ను జాబితా తోటి ముకాబిలాచేసిఅటు వెనకవాటినిమళ్లిబిగించు	ஒருகருமானை யழைப்பித்துப்பெட்டிகளைத் திறந்துசரக்குகளின்மதிப்பையுந்தொகையுஞ்சாபிதாவுடனொப்பிட்டதன்பின்பதுகளைமறுபடியும்பிணிந்துவிடு
When you have signed your name that they agree, give them to the Cashier.	అవి సరిగా వున్నవిఅని నీపేరుసంతకముచేసిఅటువెనకవాటినిఖజాఞ్జీ చేతయియ్యి	அதுகள் சரியாயிருக்குதென் றுன் னுடைய கையொப்ப மிட்டதன் பின்பதுகளை கஜான்சியினிடத்திற்கொடு.
The Officer having entered the particulars of every case in his book, and the duty on each article, wrote the amount.	ముతసద్ది ఆయాసరుకుకుయింతహాసీలుఅని ప్రతి సంగతినివివరముగా తన పుస్తకములో దాఖలు చేసుకొని మొత్తము వ్రాసెను	றையிட்ட ரந்தந்தச்சரக்குகளுக் கிவ்வளவு தீர்வையென்றுதன்னுடையபுத்தகத்தில்விபரமாய்ப்பதித்துக்கொண்டு மொத் தத்தையெழுதினார்.
Taking the invoice I had to go again, and show it to the Head-officer.	నేనుమళ్లీ జాబితా తీసుకొనిపోయిగొప్పఉద్యోగస్థునికిఅగపరచ వలశివుండెను	நான் மறுபடியும் ஜாபிதாவையெடுத்துக் கொண்டுபோய்ப்பெரியவுத்தியோகஸ்தனுக்குக் காண்பிக்கவேண்டியதாயிருந்தது.

Having done all this, it had struck four o'clock, and the Custom-house was shut.	యిదిఅంతా చేసి కాగానే నాలుగుఘంటలుకొట్టేను తీరువచావడి మూయబడెను	இதுக ளெல்லாஞ்செய்துமுடிந்தவுடனே நாலுமணியடித்தது தீர்வைச்சாவடிமூடப்பட்டது.
The next day, I delivered the invoice to the Officer.	మరునాడు జాబితాను ముతసద్దీచేతికియిచ్చినాను	மறுநாள் சாபிதாவையுத்தியோகஸ்தனிடத்திற் கொடுத்தேன்.
Having examined and agreed on the value of the articles, and their duty, he signed it.	అతడు సరుకులమదింపు నున్నవాటిమీదితీరువను న్నుముకాబిలాచేసి ఒప్పుకొనిమరిదస్కత్తుచేసెను	அவர்சரக்குகளின்மதிப்பையு மதுகளின் தீர்வையு மொப்பிட் டொப்பிக்கொண்டு கையெழுத்துச் செய்தார்.
Afterwards paying the duty to the Cashier, having got an order for a pass, and cleared the cases, I hired Coolies, and brought them away.	అటుపిమ్మట ఖజాంజీ వద్దతీరువచెల్లించి రహదారీకిహుత్తర్వుపుచ్చుకొని కూలీవాండ్లనువుంచివాటినితీసుక వచ్చినాను	கஜான்ஜியினிடத்திலே தீர்வைகொடுத்துராதாரிக்குத்தரவு வாங்கித் தீர்ப்புசெய்துகொண்டு கூலிக்கார்களை வைத் ததுகளைக் கொண்டுவந்தேன்.
I will not give a cash to the Custom - house people, or the Choukedar at the wharf.	నేనుతీరువచావడి మనుష్యులకు గానిసరుకులుదిగే చోటిచౌకీ దారుడికి గాని వకకాసు అయినా యివ్వను	நான் தீர்வைச்சாவடிமனிதர்களுக்காவது சரக்குகளிறங்கு மிடத்தி லிருக்குஞ்சவுக்கி தாரனுக்காவது ஒருகாசாவதுகொடுக்கமாட்டேன்.
What's the reason you did not go to the Police-office, and get a pass.	నీవుపోలీసుకచ్చేరికివెళ్లి రహదారీతేనిహేతువేమి	நீபோலீசுக்குப் போய் ராதாரி வாங்கிவராமலிருக்குங்காரணமென்ன.

Sir, what can I do? for two or three days I have not had a moment's leisure. One can't get a thing done at once at the Court.	అయ్యా నేనేమి చేతును- రెండు మూడు దినాలుగా నాకు క్షణమైనా సావకాశము లేదు - యెవ్వడున్ను దరుబారులో వకేసారి కార్యము చేసుకోలేడు	ஐயா நானென்ன செய்வேனிரண்டு மூன்று நாளா யெனக்கு ஒருநிமிஷ மாவதுசாவகாசமில்லை யொருவனும் நியாயஸ்தலத்திலொரேதடவையிற்காரியத்தைமுடித்துக் கொள்ளமாட்டான்.
If I don't go myself, nothing is done.	నేను స్వతఃపోకుంటేయేమిన్ని కావడములేదు	நான்சுதேயாகப்போகாமற்போனாலொன்றுமுடியாது
Sir, I know, five days ago you wrote to Bangalore that the things would be forwarded to-morrow or next day, and no pass is yet obtained.	అయ్యా రేపుయెల్లుండిలో సరుకులు పంపించేటట్టు అయిదుదినముల క్రిందట బెంగుళూరికి జాబు వ్రాశినది నేను గురుతెరుగుదును గానియింకా రహదారి దొరకలేదు	ஐயா நாளை நாளை யன்றைக்குள்ளாகச்சரக்குகளையனுப்பும்படியாயைந்துநாளைக்குமுன்பாகத்தாங்கள்பெங்குளூருக்குக்கடுதாசி யெழுதியதெனக்குத் தெரியு மின்னம்ராதாரியகப்படவில்லை.
How can they go? they can't be sent without a pass.	అవియెట్లాపోను- రహదారిలేకపంపించకూడదే	அதுகளெப்படி போகும்ராதாரி யில்லாமலனுப்பக்கூடாது.
Is the order for screws gone to Portonovo factory?	స్క్రూలకుగాను-పరంగిపేటగిడ్డంగికివుత్తర్వు వెళ్లినదా	மறை-அல்லது திருகாணிக்காகபறங்கி பேட்டைக்கிடங்குக் குத்தரவு போச்சுதா.
They promised to send them to-day.	వారు వాటిని నేడు పంపేటట్టు చెప్పినారు	அவர்களவற்றையின்றைக்குக்கொடுத் தனுப்புவதாகவாக்குக்கொடுத்தார்கள்
If they don't come this evening, you go there before gun-fire.	అవి నేటిసాయంత్రాని కిరానట్టయితే నీవు పీరంగి వేశేటందుకు ముందుగా అక్కడికి వెళ్లు	அவைக ளின்றையசாயங்காலம் வராமற் போனால் நீகுண்டுபோடுவதற்குமுன்னமேபோ.

For want of these screws, the bales of Cotton are lying loose.	స్క్రూలు లేనందుచేత గూడికట్టలు వదలి పడివున్నది	இந்தத் திருகாணிக ளில்லாமையால்பஞ்சுகட்டுகள் தளர்ந்திருக்கின்றன.
There is no saying when the vessel will sail.	వాడయెప్పుడు పైనమవునో వర్తమానము తెలియలేదు	கப்ப லெப்போது போகுமோ சொல்லுவாரில்லை.
Have you collected the bills I gave you yesterday?	నేనునీవద్దనిన్నయిచ్చిన బిల్లులువసూలుచేశినావా	நானுன்னிடத்தில் நேற்றையதினங் கொடுத்த பில்லுகளைவசூல்செய்தையா.
Sir, I have given in the money for all you gave me.	అయ్యా-మీరునావద్ద యిచ్చివుండినవాటికన్నిటికిన్ని రూకలుయిచ్చి వేశినాను	ஐயா-தாங்க ளென்னிடத்திற் கொடுத்த தற்கெல்லாம்பணங்கொடுத்து விட்டேன்.
Do you know where Ramabhadria is?	రామభద్రయ్యయెక్కడవున్నాడునీవెరుగుదువా	ராமபத்திர வைய னெங்கே யிருக்கிறானெனக் குத் தெரியுமா.
Sir, I heard he is not coming to-day; his brother says he has a fever.	అయ్యాఅతడునేడురావడములేదనివిన్నాను-అతనితమ్ముడు అతనికిజ్వరముగావున్నదనిచెప్పుచున్నాడు	ஐயா இன்றைக் கவன் வரமாட்டானென்று கேள்விப்பட்டே னவன்சகோதரனவன் சுரமா யிருக்கிறானென்று சொல்லுகிறான்.
How does he mean to do work? he has a fever daily.	అతడుపనియెట్లా చేయ తలచియున్నాడు-అతనికిరోజున్ను జ్వరము కలిగియుంటున్నది	அவன்வேலையையெப்படிசெய்யவெண்ணியிருக்கிறானவன்பிரதிதினஞ்சுரமாயிருக்கிறானே.
Was the cloth exmined yesterday, and placed to Ramdos's account?	నిన్నటిరోజునబట్టలు సరిచూచి రామదాసు లెక్కలోదాఖలుచేసినారా	நேற்றையதினம் வஸ்த்திரங்களைச் சரிபார்த்து ராமதாசு கணக்கிலேதாக்கல் செய்தார்களா.

Sir, it is entered in the Waste-book, not in Ledger.	అయ్యా అదికరడు పుస్తకములో దాఖలు చేశివున్నది గాని నఫరు గతిలెక్కలో వ్రాయలేదు	ஐயாவது சிட்டாகணக்கிலெதாக்கல்செய்திருக்குதேயொழிய நபர்கதிகணக்கிலெழுதவில்லை.
Why so; if he objects to the brokerage, how is it to be settled?	అట్లాయేల - తరుగు నిమిత్తము అతడు ఆక్షేపణచేస్తే అదియెట్లా తీర్పు కావలశినది	அப்படியென்ன தரகுக்காக அவ ராக்ஷேபனை செய்தாலதெப்படி தீர்ப்பாக வேண்டியது.
Sir, I will thank you to settle it with him; he does not mind us.	అయ్యా - వానితో టి దాని తీర్పు చేసేటంమ్మకై మీకు వందనము చేస్తాను - వాడు మమ్ములను లక్ష్య పెట్టడము లేదు	ஐயா அவரிடத்திலதைத் தீர்ப்பு செய்துகொள்ள நானுங்களைவந்தனம் பண்ணிக்கொள்ளுகிறேன் அவொங்களைலக்ஷியம்பண்ணுகிறதில்லை.
Make out the account of what cloth he has purchased up to this time.	యిదివరకు వాడు కొనియుండే బట్టలకు లెక్క వ్రాయి	இதுவரையில் அவர்வாங்கின துணிகளுக்கு கணக்கெழுது.
Balance the account, leaving out the cloth bought yesterday.	నిన్నటిదినము కొన్న బట్టలు శివాయి లెక్కలో బాకి తేలించు	நேற்றையதினம்வாங்கிய துணியைவிட்டுவிட்டுக்கணக்கிலேபாக்கியேற்படுத்து.
The account ought not to remain unbalanced.	బాకీ తేలించకుండా లెక్క వుండరాదు	கணக்கிலேபாக்கியெழுதாமலிருக்கக்கூடாது.
The account of Shawls, Handkerchiefs, Tap tas, &c. which have been agreed for, is all settled.	శాలువలు - రుమాళ్లు - తాపి తాలు మొదలైనవాట్లను గురించి సమ్మతి వారియైన లెక్క అంతా తీర్పు అయినది	சாலுவைகள்-குட்டைகள்-தாப்தாக்கள்-முதலானவைகளைக்குறித்தொத்துக்கொண்ட கணக்குகளெல்லாந்தீர்ப்பாச்சுது.

There is nothing else due to him—if you please to compare Dr. and Cr. you will see.	అతనికియేమిన్ని బాకీలే దు - మీరుదయచేసి మనకు రావలసినదిన్ని మనమివ్వ వలసినదిన్ని చూచి నట్ల యితే తెలియవచ్చును	அவருக்குமற்றொன்றும் பாக்கியில்லைதாங்கள்தயவு செய்துநமக்குவரவேண்டிய தையும்நாம் கொடுக்கவே ண்டியதையும்பார்த்தாலே தெரியவரும்.
What are you doing? see that the acconuts are in order.	నీవేమిచేస్తావు - లెక్క లు క్రమముగా వున్నవే మోచూడు	நீயென்ன செய்கிறாய்க ணக்குகள்கிரமமா யிருக்கி றதாபார்.
I am afraid there are errors in Captain Leyden's last year's account.	కేపటన్ లీడేను యొక్క పోయిన సంవత్సరపు లెక్క లో తప్పులు వుండు ననిభ యపడుచున్నాను	காப்டன் லேடனுடைய போனவருஷத்தியகணக்கி லே தப்புகளிருக்குமென்று பயப்படுகிறேன்.
I can't make out what Sugar, Coffee, Sugar-candy, and Raisins have been bought.	చక్కెర-కాపీగింజలు- కలకండ - ఖర్జూర పు కాయలు - యెంతమాత్ర ముకొన్నది నేను తెల్సు కో లేకనున్నాను	சர்க்கரையும் காபிகொ ட்டையும் கற்கண்டும் பே ரீச்சங்காய்களும் யெவ்வள வு வாங்கினதோ நான்தெ ரிந்துகொள்ளச் சக்தியில் லாதவனாயிருக்கிறேன்.
Sir, here is nothing without a written order; the accounts agree with what is written.	అయ్యాయిక్కడ దస్తావే జులేకనేయేమిన్ని లేదు- ద స్తావేజుల కున్న లెక్కలకు న్ను సరిపడివుండును	ஐயா-இங்கே தஸ்தா வே சில்லாம லொன்றுமி ல்லை தஸ்தாவேசுக்குங்க ணக்குகளுஞ்சரிப்பட்டிரு க்குது.
That's not what I mean, I say it's not clear what belongs to each person's account.	నేను చెప్పేది అది కాదు యెవ్వని లెక్కలో యేది దా ఖలై వుండవలెనో అదిస్ప ష్టముగా వుండలేదని చెప్పు చున్నాను	நான்சொல்லுகிறது அஃ தன் றெவ்வொருவனுடை யகணக்கி லென்ன தாக்க லாயிருக்கவேணுமோ அது பரிஷ்க்காரமாக வில்லையெ ன்றுசொல்லுகிறேன்.

Sir, there is no fear about that—I have by me the account of sales and purchases.	అయ్యా-అందున గురించి భయము లేదు-అమ్మినందుకున్ను కొన్నందుకున్ను నావద్ద లెక్క వున్నది	ஐயா அதைக் குறித்துப் பயமொன்று மில்லைவிற்பனைசெய்ததற்கும்வாங்கினதற்குமென்னிடத்திற் கணக்கிருக்குது.
Tell me what is the amount of Captain Robinson's account—what quantity and kind of articles?	కేపటన్ రాబిన్సన్ దొరగారి లెక్క మొత్తము యెంత - సరుకుల మొత్తమెంత దినుసుల వివరమేమి చెప్పు	காப்டன் ராபின்சன்துரைகணக்குமொத்த மெவ்வளவுசரக்குகளின் மொத்தமெவ்வளவு தினுசுகளின் விபரமென்ன சொல்லு.
Sir, wait a moment, I will give it to you—the articles had on the 4th of this month, are not posted.	అయ్యా క్షణము తాళుండీ-ఆలాగే మనవి చేస్తున్నాను - ఈనెల ౪ - తేదిని వచ్చిన సరుకులు దాఖలు కాలేదు	ஐயா ஒருநிமிஷம் பொறுங்க ளந்தப் படியேதெரிவிக்கிறேன் இந்தமாதம் ௪ உ யில்வந்தசரக்குகளைத் தாக்கல் செய்யவில்லை.
Mr. Clark will sail to-morrow; is his account ready?	క్లార్కు దొర రేపటి దినము వాడపైన తర్లుతున్నాడు అతని లెక్క సిద్ధముగా వున్నదా	கிளார்க்குதுரை நாளைக்குக்கப்பலேறிப்போகவிருக்கிறார் அவருடைய கணக்குத்தயாராயிருக்குதா.
It is here, Sir; the amount due from him is 56,411 Rupees.	అయ్యా-యిదుగో వున్నది - అతని మీద రావలసిన మొత్తము రూపాయీలు ౫౬౪౧౧	ஐயா இதோஇருக்குது அவர்பேரில் வரவேண்டிய மொத்த ரூபா ௫௰௬௲௪௱௰௧.
Give me the account—I will go on board the ship, settle it, and get the money.	ఆ లెక్క నా చేతికియ్యి-నేను వాడమీదికి బోయి- అది తీర్పు చేసుకొని రూకలు పుచ్చుకొని వస్తాను	அந்தக்கணக்கை யென் கையில்கொடுநான் கப்பலின்பேரில் போயதைத் தீர்ப்புசெய்துபணம் வாங்கிக் கொண்டுவருகிறேன்.
You come with me, then I shall have no trouble in explaining.	నీవు నాతోకూడా రా - అప్పటికి తెలిపించడమందు నాకు తొందర వుండదు	நீஎன்னுடன்கூடவா அப்போதுவிபரந்தெரிவிப்பதிலெனக்குத் தொந்தரவிராது.

Devnath, bring the Waste-book, Journal, and Ledger, with the Book of Sales, with you.	దేవనాథా-నీదగ్గిరవుండేచిఠానున్ను దినచరిన్ని నఫరుగతిజమాఖర్చున్ను అమ్మకపుపుస్తకమున్ను కొంచరా	தேவநாதா உன்னிடத்திலிருக்கிற சிட்டாவையுந் தினவாரிக்கணக்கையும் நபுர்வாரிவரவுசெலவு கணக்கையும் விக்கிரய புத்தகத்தையுங் கொண்டுவா.
Show me the amount of what is due to, and from each of the Shopkeepers.	అంగటివాండ్లలోన ఫరుగతిగా మనము యివ్వవలసినదిన్ని మనకు రావలసినదిన్ని యింతఅని మొత్తము నాకుచూపించు	கடைக்காரர்களின் பேரில் நபுர்வாரியாய் நமக்குவரவேண்டியதும் நாம்கொடுக்கவேண்டியமொத்தமிவ்வளவென்றெனக்குக்காண்பி
It appears to me, all the accounts are in confusion.	లెక్కలన్ని కలతలోవుండేటట్టు నాకు అగుపడుతున్నది	கணக்குக ளெல்லாந்தாறுமாறுக யிருக்குதென்றெனக்குத்தோன்றுகின்றது.
Are all my things ready?	నాసామానులన్ని సిద్ధముగానున్నవా	என்சாமான்கள் யாவுந்தயாரா யிருக்குதா.
Sir, he has taken money for them; they will be here by 2 o'clock.	అయ్యా అతను వాటిని మిత్తైరూకలుపుచ్చుకొన్నాడుఅవిరెండుగంటలకిక్కడచేరును	ஐயா அவரதுகளுக்காகப் பணம்வாங்கிக்கொண்டாரதுக ளிவடத்திலிரண்டுமணிக்குச்சேரும்.
When they come, send them immediately to Pulicat.	అవివచ్చినతక్షణమందువాటిని ప్రలయఘాటుకుపంపించు	அதுகள் வந்த வுடனே பழவேர்க்காட்டுக்கனுப்பு.
It is now high-water, I can't wait longer.	ఇప్పుడునీళ్లుబిగియున్నవి-యింకనేనుకనిపెట్టివుండలేను	இப்போது நீருப்புக்கலாயிருக்குதுஇன்னம் நான்காத்துக்கொண் டிருக்க மாட்டேன்.
A Gentleman and a Pundit.	గొప్పమనిషిన్ని పండితుడున్ను	துரைக்கும் பண்டிதனுக்கும் நடக்குஞ் சம்பாஷணைகளைக்குறித்தது.
Good morning, Sir.	శుభోదయమయ్యా	காலைவந்தனமையா.

Good morning.—What is your name?—What do you come for?	శుభోదయము—నీ పేరేమి నీ వెందుకు వచ్చినావు	காலைவந்தனம்—உன் பெயரென்ன—நீயேன்வந்தாய்
My name is Ramnathiah. I heard, Sir, you were in want of a Pundit; therefore am come to offer my srvices.	అయ్యా నా పేరు రామనాథయ్య—మీకు వక పండితుడు కావలసి వున్నట్టు విన్నాను గనక నేను నౌకరి చేస్తానని మనివి చేసుకోవడానకు వచ్చినాను	என்பெயர்ராமநாதையர் உமக்கொரு பண்டிதன்வேண்டுமென்று நான் கேள்விப்பட்டேனாதலால் நானும்மிடத்தி லுத்தியோகஞ் செய்யமனு பண்ணிக்கொள்ளவந்தேன்.
What languages do you know?	మీకుయే యేభాషలు తెలుసును	உனக்கென்னென்னபாஷைதெரியும்.
I understand the Sanscrit and Telugu languages.	నాకు ఆంధ్ర గీర్వాణ భాషలు తెలుసును	எனக்குச் சமஸ்க்கிருத பாஷையுந் தெலுங்கு பாஷையுந்தெரியும்.
Well, I wish to learn the Telugu; can you teach me?	మంచిది—నేను తెలుగు నేర్చుకొన గోరు చున్నాను—మీరునాకునేర్పగలరా	நல்லது நான்தெலுங்குபடிக்கவேண்டுமென்று கோருகிறேன் நீயெனக்குக் கற்பிக்ககமாட்டுவையா.
Yes, certainly, Sir, if you are pleased to employ me.	అవును అయ్యా—మీరుదయచేసినన్ను కొలువుంచుకొన్నట్టయితే నిజముగా నేర్పగలను	ஆமையா நீங்கள் தயைசெய்தென்னை யுத்தியோகத்தில் வைத்துக் கொண்டாலுண்மையாகக் கற்பிப்பேன்.
What wages must I give you monthly?	నెలకుమీకునే నెంతజీతమివ్వవలెను	மாதமுமக்கு நானென்ன சம்பளங் கொடுக்க வேண்டும்.
Sir, whatever you think proper.	అయ్యా మీకుయుక్తముగా తోచినంత	ஐயா உங்களுக்கு யுக்தமாகத் தோன்றியது தான்
Have you been accustomed to teach languages?	మీకు భాషలు నేర్పే అభ్యాసముకద్దా	உமக்குபாஷைகள்கற்பிக்கிற அப்பியாசமுண்டா.

Yes, Sir, I have been six years in the service of Mr.——; he has now left Madras and resides at Bangalore.	అవునయ్యా-ఆరుసంవత్సరములు నేనుదొరగారిని నౌకరీలోనుంటిని - ఆయన యిప్పుడుచెన్నపట్టణము విడిచిబెంగుళూరిలోనున్నాడు	ஆமையா-ஆறுவருஷந் துரையினிடத்தி லிருந்தேன் அவரிப்போது பட்டணத்தைவிட்டுபெங்களூரிலே யிருக்கிறார்.
I have no books; where can I get them? can you procure me books?	నావద్దపుస్తకాలులేవు-అవియెక్కడదొరుకును - నీవు నాకు పుస్తకాలు తెచ్చివ్వగలవా	என்னிடத்திற்புத்தகங்களில்லையதையெவ்விடத்திலே சம்பாதக்கமாட்டு வேண்டு மெனக்குப்புத்தகங்களைச்சம்பாதித்துக் கொடுக்க மாட்டீரா.
Yes, Sir, books may now be obtained easily; formerly we had none suitable.	అవునయ్యా - పుస్తకాలుయిప్పుడు సులభముగా దొరుకునుపూర్వ మందుతగినపుస్తకాలులేవు	ஆமையாபுத்தகங்களிப்போது லேசா யகப்படும் முன்னே தகுந்தபுத்தகங்கள்கிடையாது.
At what time shall I come?	నేనుయేవేళప్పుడువత్తును	நானெந்தவேளைவர.
Come at ten o'clock.	పదిఘంటలప్పుడురా	பத்துமணிக்குவாரும்.
Very well, Sir, I will wait upon you at that time.	బహుమంచిదయ్యా -ఆ వేళకుమీవద్దనేను కనిపెట్టివుంటాను	நல்லதையா-அந்த வேளைக்குத்தங்களிடத்தில்வந்துகாப்பேன்.
Of going and coming, the City, &c.	పట్టణముమొదలైనచోట్లకుపోవడమున్ను రావడమున్ను	பட்டணமுதலாகியஇடங்களுக்குப்போ வதைக்குறித்தும்வருவதைக் குறித்தும்.
Which way are you going?	మీరేదోవనుపోతున్నారు	நீங்களெந்தவழி போகிறீர்கள்.
Where have you been?	మీరెక్కడికిపోయివుంటిరి	நீரெங்கேபோயிருந்தீர்.
Why are you in such haste?	మీరెందుకు అంత త్వరపడుతున్నారు	நீங்களேனவ்வளவு துரிதப்படுகிறீர்கள்.
I am just come from the Custom-house.	నేను సుంకపు చావడినుంచియిప్పుడేవస్తిని	நான் தீர்வைச்சாவடியிலிருந்திப்போதுதான்வந்தேன்.

I am going to attend the Auction.	నేనువేలమునకని పెట్టి వుండబోతున్నాను.	நான் யேலத் திற்குப் போகிறேன்.
I have been to Mr. [illegible]'s Office.	నేనుదొరగారి కచ్చేరికి వెళ్లివుంటిని	நான் துரையினுடைய கச்சேரிக்குப் போ யிருந்தேன்.
I am going to call on Ramchendriah.	నేనురామచంద్రయ్య దగ్గిరకి వెళ్లబోతున్నాను	நான்ராமச்சந்திரவையரிடத்துக்குப்போகப்போகிறேன்.
Which is the nearest way?	సింటాదగ్గిరిదారియేది	மிகவுஞ் சமீபமானவழியெது.
Can you give me Mr. — 's address?	దొరగారిపేరువివరముగానాకుచెప్పుతావా	துரையி னுடையபெயரை யெனக்குவிவர மாகச் சொல்லுகிறையா.
Show me the road to his house.	అతనియింటికిమార్గము నాకుచూపు	அவருடையவீட்டுக்கெனக்குவழிகாண்பி.
Can you inform me where he lives?	అతడెక్కడ కాపురముండేదిన్ని నాకుతెలియ చెప్పగలవా	அவனெங்கே குடியிருக்கிறார்அதையெனக்குத் தெரிவிக்கமாட்டுவையா.
He lives in Perambore.	అతడుపెరంబూరిలో కాపురమున్నాడు	அவர் பிரம் பூரிலே குடியிருக்கிறார்.
He lives at the higher end of the street.	అతడు ఆవీధికడను కాపురమున్నాడు	அவரந்தத்தெருக்கடைசியிற்குடியிருக்கிறார்.
Do you know what number his house is?	అతనియింటి నెంబరునీకుతెలుసునా	அவ ருடைய வீட்டுநெம்பருனக்குத் தெரியுமா.
What is the name of this lane?	యీసందుకుపేరేమి	இந்தச்சந்துக்குப்பெயரென்ன.
Which is the road to the Treasury?	ఖజానాకచ్చేరికిమార్గమేది	கஜானகச்சேரிக்கு வழியெது.
You must go straight on.	నీవుచక్కగా ముందుపోవలెను	நீநேராய்ப்போகவேண்டும்.
You must turn to the right, and then take the first turning to the left.	నీవుకుడిపక్కకుతిరిగి అటువెనకమొదటయెడమతట్టునతిరగవలెను	நீவலதுபக்கந் திரும்பிப் பின்புமுதலிடதுபக்கந் திரும்பவேண்டும்.

I can direct you to the place.	ఆ తావుకు నేను అడియాళము చెప్పగలను	அவ் விடத்திற்கு நானடையாளங்காண்பிக்கமாட்டுவேன்.
I am a stranger, I don't know the way.	నేను కొత్తవాణ్ని - నాకు దారి తెలియదు	நானன்னிய னெனக்கு வழிதெரியாது.
You can't lose your way.	నీవు దోవ తప్పచాలవు	நீவழிதப்பிப்போகமாட்டாய்.
You must inquire, any one will tell you.	నీవు విచారించవలెను_నీకు యెవ్వరైనా చెప్పుదురు	நீவிசாரிக்கவேண்டுமுனக்குயாராகிலுஞ் சொல்லுவார்கள்.
Is there any news ;	యేమైనా సమాచారము కద్దా	ஏதாவதுசமாசாரமுண்டா.
I have not heard any.	నేనేమిన్ని వినలేదు	நானொன்றுங் கேள்விப்படவில்லை.
I don't know of any.	నాకేమిన్ని తెలియదు	எனக் கொன்றுந் தெரியாது.
This is good news.	యిది మంచి సమాచారము	இதுநல்ல சமாசாரம்.
This intelligence has just been received.	యీ సమాచారమిప్పుడే వచ్చినది	இந்தச்சமாசாரமிப்போதுதான்வந்தது.
I heard of it yesterday.	నేను అందున గురించి నిన్నటిరోజున విన్నాను	நானதைக்குறித்து நேற்றையதினங் கேள்விப்பட்டேன்.
Sales have, in consequence, become much brisker.	అందువల్లనే అమ్మకము త్వరగా జరిగెను	அதனாலே விக்கிரயங்கள் மிகவுந் துரித மாயாச்சுது.
The market is now flat, every thing is very heavy.	ఇప్పుడు బజారు బేరము జబ్బుగా వున్నది గనక అన్నీ జబ్బుగానున్నవి	இப்போது கடைபேரம் மிகவுஞ்சப்பனையாயிருக்கின்றபடியா லெல்லாம் பிரியமாயிருக்கின்றது.
I have been to attend a meeting of the Madras School Book Society.	మదరాసు బడి పుస్తకపు సభ కూడేటప్పుడు హాజరు కావడమునకు వెళ్ళి వుంటిని	மதிராசுபள்ளிக்கூடப்புத்தகச்சபை கூடும் போது ஜரா யிருக்கப் போயிருந்தேன்.

I have been to see an examination of one of the schools.	ఆబళ్ళలోనొక్కదానజరిగినపరీక్షనుచూడడానకు వెళ్లివుంటిని	அந்தப்பள்ளிக்கூடங்களிலொன்றில் நடந்த பரிக்ஷையை நான் பார்க்கப் போனேன்.
Exertions are now made for the instruction of all.	ఇప్పుడు అందరికిన్ని విద్యాభ్యాసముచేయించడముకొరకుప్రయత్నములు జరుగుచున్నవి	இப்போதெல்லாருக்கும்வித்தையை கற்பிப்பதற்குபிரயத்தனங்கள் நடக்கின்றன.
True, till of late years we had not a printed book. There were no book's in the schools, and few of the common people could either read or write.	నిజమేను - లోవైనము కొన్ని సంవత్సరములవరకు మనకువక అచ్చుపుస్తకమైనా లేదు - బళ్లలోను పుస్తకములులేవు - సాధారణమైనజనులలోకొందరు మాత్రమే వ్రాయడానకు గానిచదవడానకుగాని నేర్చినారు	நிசந்தான்முன்கொஞ்சவருஷவரைக்குநமக்கொருவச்சுப் புத்தகமாவதில்லை பள்ளிக்கூடங்களிலும்புத்தகங்களில்லை-சாதாரண மானமனிதர்களிலே கொஞ்சம்பெயர்படிக்க வாவது அல்லதெழுதவாவது கற்றுக் கொண்டார்கள்.
How do you employ, your leisure time?	నీవుసావకాశమైన వేళనెట్లుగడుపుచున్నావు	நீயுன்சாவகாசமானவேளைகளை யெப்படிபோக்குகின்றாய்.
I spend it in reading, and endeavour to improve my mind by acquiring knowledge.	దానిచదవడములోవినియోగపరచిజ్ఞానసంపాదనవల్లబుద్ధినివృద్ధిచేయనుద్యుక్తుడనగుచున్నాను	அக்காலத்தைப்படிப்பதிலுபயோகப் படுத்திக்கல்வியைக் கற்பதனுலென்மனதைவிர்த்திகரப்படுத்தப் பிரயத்தனப்படுகிறேன்.
Of the Bazar.	బజారుతోచేరినది	கடையுடனேசேர்ந்தது.
Sir, what may you please to want;	అయ్యామీకేమికావలసియుండును	ஐயா உங்களுக்கென்ன வேண்டியிருக்கும்.
Have you any good paper?	నీదగ్గిర మంచి కాకితమేమైనావున్నదా	உன்னிடத்தில் நல்லகடுதாசி யெதாகிலு மிருக்குதா.

What sort of paper? letter paper, foolscap, or China paper?	యేదినుస్సు కాకితము - జాబు వ్రాసే కాకితమా - ఫూలిస్కేపా చీనా కాకితమా	என்ன தினுசு கடுதாசி கடிதமெழுதுங்கடுதாசி அல்லதுலெட்டர் பேப்பா- பூல்ஸ்கேப்பா-அல்லது சீனாகடுதாசியா.
Here is some China paper.	యిక్కడకొంచెము చీనా కాగితమున్నది	இதோ இவடத்தில் சில சீனாகடுதாசிகளிருக்கின்றன
This is not the kind; I want red-edged paper,	యీదినుసు కాదు - నాకు ఓరనుయెరుపువేసియుండే కాకితము కావలెను	இந்தத்தினுசல்ல ஓரத்தில்செகப்புப்போட்டிருக்கிறகாகிதம்வேண்டும்.
That is something dearer than this.	అదిదీని కంటే వెలపొడుగుగానుండును	அதிதைப் பார்க்கிலும் விலையதிகம்.
Well, let me look at it What is the price? How many quires for a rupee?	మంచిది - దాన్ని చూపించు యేమివెల - రూపాయికియెన్ని దస్తాలు	நல்லது அதை நான் பார்க்கட்டும் அது என்ன விலை ரூபாய்க்கெத்தனை தஸ்த்தா.
The price is four quires for a rupee;	దాని వెల రూపాయికి నాలుగుదస్తాలు	அதனுடைய விலை ரூபாய்க்கு நான்குகொயர்.
That is very dear, you must let me have five quires.	అదిబహుయెక్కువ - ౫ దస్తాయిప్పించవలెను	அது மிகவுங் குறைச்சலாயிருக்குது ஐந்து கொயர்கொடுக்கவேண்டும்.
Sir, we wish to sell when we can, if we obtain cheap, we sell cheap.	అయ్యా - మేము నమయవచ్చినప్పుడు అమ్మవలెనని కోరుతున్నాము మాకు నయముగాదొరికితే మేమున్ను నయముగానే అమ్ముతాము	ஐயா நாங்களெப்போது சமயம் வருதோ அப்போது விற்பனை செய்யக்கோருகிறோமெங்களுக்கு நயமா வந்தால் நாங்களும் நயமாய் விற்போம்.
I cannot take less.	నేనుతక్కువగా తీసుకోచాలను	நான்குறைந்த விலைக்கு வாங்கமாட்டேன்.

Sir, such paper as this, is not sold five quires a rupee : have the goodness to write on it ; if it sinks, you shall have it for nothing.	అయ్యా - యిటువంటి కాకితము రూపాయికి అయిదుదస్తాలు అమ్మడము లేదు - దయచేశి దీనిమీద వ్రాయండి - యిది పూరినట్లయితే పూరికే యిస్తాను	ஐயா இப்பேர்க்கொத்த காகிதம் ரூபாய்க்கு ஐந்து கொயர் விற்கின்றதில்லை தயவு செய்து இதிலெழுதுங்கள் இது ஊறுமேயாகில் சும்மா கொடுத்து விடுகிறேன்.
Well, the paper seems good ; I will take 12 quires.	మంచిది - కాకితము బాగావుండేటట్టు అగుపడుతున్నది - నేను పన్నెండు దస్తాలు పుచ్చుకొంటాను	நல்லது காகிதம் நல்லதாகக்காணப்படுது நான் பன்னிரண்டுகொய ரெடுத்துக்கொள்ளுகிறேன்.
What is the price of these pens ?	యీపేనాల క్రయమేమి	இந்தஇறகுகளின்கிரையமென்ன.
They are five rupees a thousand.	అవి ౧000 కి అయిదు రూపాయీలు	அதுக ளாயிர மைந்து ரூபா.
They are to dear, I won't take any.	అవిబహు ప్రియము - నేనుయేపాటిన్ని పుచ్చుకోను	அதுகள்மிகவும்பிரியமா யிருக்கின்றன நானொன்று மெடுத்துக்கொள்ள மாட்டேன்.
Sir, is there any other article you are in want of ;	అయ్యా - మీకు కావలశినదినుసు మరియేమైనా వున్నదా	ஐயா உங்களுக்குவேண்டிய தினுசின்ன மெதாவ திருக்குதா.
No, nothing more at present.	లేదు - యిప్పట్లో మంతి యేమిన్ని లేదు	இல்லையிப்போது மற்ற தொன்றுமில்லை.
Sir, I hope when you have occasion for any thing, you will favor me with your custom.	అయ్యా - మీకుయేమైనా కావలశినప్పుడు మీరు యిచ్చేతరుగు దయచేయవలెనని కోరుతున్నాను	ஐயா தங்களுக்கெதாகிலும்வேண்டியபோது தாங்களெனக்கு கொடுக்குந் தரகைதயை செய்யும்படி கொருகிறேன்.
Of taking a House.	ఇల్లుపుచ్చుకోనేసంగతినిగురించినమాటలు	ஒருவீட்டைக் குடிக்கூலிக்குப்பெற்றுக்கொள்ளுவதைக்குறித்தது.

Salam, Moodeliar, I wish to take a house; do you know of one that will suit me?	సలాము-మొదలారీ-నేను వకయిల్లు పుచ్చుకోవలెనని కోరుతున్నాను-నాకు తగిన యిల్లు వకటి వుండేది నీకు తెలుసునా	சலாம் முதலியாரே நானொருவீடு குடிக்கூலிக்குப் பெற்றுக்கொள்ளக் கோருகிறேனெனக்குத் தகுமான வீடிருக்கிறதுனக்குத் தெரியுமா.
I don't like this house.	యీయిల్లు నాకు యిష్టము లేదు	இந்தவீடெனக்குச்சம்மதியில்லை.
The situation is not good, it is too confined.	యీతావు మంచిది కాదు-యిదియెక్కువ యిరకటముగా వున్నది	இந்தஇடம் நன்றாக வில்லை யிதுமிகவும் நெருக்கமாயிருக்குது.
It is very damp, I want a dry house.	యిది బహు చెమ్మగా వున్నది-నాకు చెమ్మలేని యిల్లు కావలెను	இதுமிகவ்மோதமா யிருக்குதுஎனக்குவோதமில்லாத வீடுவேண்டும்.
Sir, I know of one that will answer your purpose.	అయ్యా మీకు తగు పాటిది గా వొకటి వున్నది నాకు తెలుసును	ஐயாஉங்களுக்குதகுமானதொன்றிருக்குதுஅதுஎனக்குத்தெரியும்.
The house is very airy, and well situated for business.	ఆయిల్లు మిక్కిలి ధారాళముగా నుండడమే గాక వ్యాపారమునకు తగిన మంచి తావులోనున్నది	இந்தவீடு மிகவும்தாராளமாயிருக்கிறதுமல்லாமல் வியாபாரத்துக்குத் தகுதியானவிடத்திலிருக்கின்றது
What will be the rent? What must I give per month !	అద్దె యేమి వుండును-నెలకు యేమి యివ్వవలెను	குடிக்கூலி யென்னஇருக்கும் மாதமொன்றுக்கென்ன கொடுக்கவேணும்.
Sir, the rent is one hundred rupees a month; if you take a lease for three or four years, it may be something less.	అయ్యా - అద్దె నెలకు ౧౦౦ రూపాయీలు-మీరు మూడు నాలుగు సంవత్సరములకు గుత్తగా పుచ్చుకొన్నట్టయితే కొంచెము తక్కువగా వుండును	ஐயா குடிக்கூலிமாதம் நூறுரூபாய்-நீங்களிரண்டு மூன்று வருஷத்துக்கு வாடகைக்கெடுத்துக்கொண்டாற் கொஞ்சங் குறைந்திருக்கும்.

The house appears to need some repairs and alterations.	ఆయింటికి కొంచెము మరమ్మతున్ను దిద్దుబాటున్ను కావలసినట్టు అగపడుతున్నది	அந்த வீட்டுக்குக் கொஞ்சம்மராமத்துந் திருத்தப்பாடும் வேண்டியதாயிருக்குதென்றுகாணப்படுது.
Whatever is necessary shall be done; be pleased, Sir, to point out what alterations you wish for.	అగత్యమెట్లనో అట్లు చేయడము ఔతున్నది గాని మీరు దయచేసి మీకిష్టమైన దిద్దుబాట్లను చూపించండి	என்ன அவசியமாயிருக்குமோ அதுகள் செய்யப்படும்-ஐயா-தயவுசெய்து தாங்கள்விரும்புகின்ற திருத்துப்பாட்டுகளைக் காண்பியுங்கள்.
Salutation, Inquiry Health, &c.	వందనమున్ను ఆరోగ్యము మొదలైన వాటిని గురించి విచారించడమున్ను	வந்தனத்தைக்குறித்துஞ்சவுக்கிய முதலியவற்றைக்குறித்தும்விசாரித்தல்.
How do you do, Sir?	మీరేలాగునన్నారయ్యా	ஐயா-நீங்களென்னமாயிருக்கிறீர்கள்.
How is your brother? I hope he is well.	మీ సహోదరుడేలాగుననున్నాడు-అతడు బాగావుండునని కోరుతాను	உன் தமையன் னென்னமாயிருக்கிறார் - அவர் சுகமேயிருக்கிறாரென்று கோருகிறேன்.
I hope your family are all well?	మీకుటుంబములోని వారందరున్ను క్షేమమున వున్నారని కోరుతాను	உன்குடும்பங்களி லெல்லாருஞ் சுகமே யிருக்கிறார்களென்று கொருகிறேன்.
They are all in good health.	వారందరున్ను సుఖస్థితిలో వున్నారు	அவர்கள் யாவருஞ் சுகமேயிருக்கி றார்கள்.
How have you been since I saw you last?	నేను ముందు చూచినది మొదలు మీరు యేలాగున్నారు	நானும்மைப்பார்த்தது முதல்நீரென்னமா யிருக்கிறீர்.
Through the mercy of God, I am very well.	భగవదనుగ్రహమువలన నేను మిక్కిలి బాగా వున్నాను	கர்த்தாவி னுடைய கிருபையினால்நான்சுகமேயிருக்கின்றேன்.

He has been ill a long time.	అతడుబహుకాలముఅస్వస్థముగావుండెను	அவர் வெகு நாளாய்வியாதியா யிருந்தார்.
She has been very well.	ఆమెమిక్కిలిబాగావుండెను	அவள்மிகவுஞ் சுகமாயிருந்தாள்.
She is now much better.	ఆమెయిప్పుడుబహుబాగావున్నది	அவளிப்போது மிகவும் நன்றாயிருக்கிறாள்.
He does not look well.	అతడు బాగా వుండేటట్టుఅగపడలేదు	அவர் நன்றா யிருக்கிறதாகக்காணப்படவில்லை.
He has been dangerously ill.	అతడు అపాయకరమైనవ్యాధికల వాడైయుండెను	அவரபாயமான வியாதியிலிருந்தார்.
I am glad to hear that he is better.	అతనికివాశిగావున్నదనివినంగనాకుసంతోషమగుచున్నది	அவர்சவுக்கியப்பட்டிருக்கிறாரென்று கேள்விப்படநான்சந்தோஷப்படுகிறேன்.
I hope he will soon recover.	అతనికిత్వరలోస్వస్థమవుననికోరుతాను	அவர் சீக்கிரத்தில் சொஸ்த்தப் படுவாரென்று கோருகிறேன்.
I was very sorry to hear of his indisposition.	అతనికిస్వస్థములేదనివినంగనాకుచాలా వ్యసనమైనది	அவர்அசவுக்கியமாயிருக்கிறாரென்று கேள்விப்பட நான் மிகவும் விசனப்பட்டேன்.
Do you know such a person?	మీరుఫలానిమనిషినిగుర్తెరుగుదురా	நீர் பலானமனிதனையறிவீரா.
Are you acquainted with him?	మీకు అతనితోటిపరిచయముకద్దా	உமக்கவரிடத்தில் பரிசியமுண்டா.
Yes, he and I are very intimate.	అవును-అతడూ నేనుబహుఅన్యోన్యులము	ஆம்-அவரும்நானுமிகவுமந்யோந்யமா யிருக்கிறோம்.
We are old acquaintances	మేము బహుదినములనాటిపరిచితులము	நாங்கள் பழய சிநேகர்கள்.

I have known him many years.	నేను బహు సంవత్సరములుగా అతని గుర్తెరిగివున్నాను	நானவரையநேகவருஷமாயறிவேன்.
I have forgot his name.	అతని పేరు మరిచినాను	அவர் பெயரை மறந்துபோய்விட்டேன்.
I can't recollect his name.	అతని పేరు జ్ఞాపకమునకు తెచ్చుకోలేను	அவர்பெயரெனக்குஞாபகத்திற்குவரயில்லை.
I know him by sight, but am not personally acquainted with him.	నేను అతణ్ని చూచియున్నాను గాని అతనితోటి ప్రత్యక్షపరిచయము లేదు	நானவரைப்பார்த்திருப்பேனால் நேராய்ச்சிநேகமில்லை.
I have not seen him lately.	నేను అతణ్ని యింతకు ముందుచూడలేదు	நானவரை முன்னேயறியமாட்டேன்.
Good evening.	శుభమైన సాయంకాలము	சாயங்காலவந்தனம்.
Good night.	శుభకరమైన రాత్రి	இராவந்தனம்.
Asking Advice, &c.	బుద్ధి అడగడము మొదలైనవి	புத்திகேட்டல்முதலானவைகள்.
I am glad to see you.	మిమ్ము చూడగా నాకు సంతోషమగుచున్నది	நானுன்னைப் பார்க்கச் சந்தோஷமா யிருக்கிறேன்.
I should be glad to speak with you.	నేను మీతో సంభాషించడమునకు సంతోషముగానుందును	நானுன்னுடன்பேசச்சந்துஷ்டியா யிருப்பேன்.
I have something to tell you.	మీతో చెప్పవలసినది కొంతవున్నది	நான்தங்களுடனேசொல்லவேண்டியதுசிலதிருக்கின்றது.
What is it you wish to say?	మీరు చెప్పకోరేదేమి	நீர்சொல்லக் கோருகிறதென்ன.
What is best to be done.	చేయవలసిన మంచి కార్యమేది	செய்ய வேண்டிய நல்லகாரியமென்ன.
I wish to ask your advice.	మీ ఆలోచన నడగకోరుతాను	நான்தங்களுடையபுத்தியைக் கேட்கக்கோருகிறேன்.
What is your openion?	మీ అభిప్రాయమేమి	உம்முடைய அபிப்பிராயமென்ன.

I have told you what I think.	నాకు తోచేదాన్ని మీతో చెప్పినాను	எனக்குத் தோன்றினதைத் தங்களுடனே சொன்னேன்.
I have given you my advice.	నా ఆలోచన మీకు తెలియచేసినాను	என் ஞலோசனையை யுங்களுக்குச் சொன்னேன்.
I agree to what you say.	మీరు చెప్పేదానికి నేను సమ్మతిస్తున్నాను	நீங்கள் சொல்லுகிறதற்குநான் சம்மதிக்கிறேன்.
I have no objection.	నాకు ఆక్షేపణ లేదు	எனக்காக்ஷேபனை யில்லை.
Do you understand?	నీకు తెలుసునా	உனக்குத் தெரியுமா.
Don't forget what I say.	నేను చెప్పేదాన్ని మరవకుము	நான்சொல்லுகிறதைமறந்துபோகாதே.
Put me in mind of this.	యిందున గురించి నాకు జ్ఞాపకపరుచు	இதைக்குறித்தெனக்கு ஞாபகஞ் செய்.
It is entirely your fault.	అది అంతా నీతప్పేను	அது முழுமையும் முங்களுடையதப்புதம்.
This is all your doing.	యిది అంతా మీరు చేశినది	இதெல்லாம்நீங்கள்செய்தது.
Who else is to blame besides you?	నిందమోపడానకు నీవుగాక మరియెవ్వరు న్నారు	உங்களைவிடஆர் நிந்தை சொல்லுவார்கள்.
I don't believe what you say.	మీరు చెప్పేదాన్ని నేను నమ్మను	நீர்சொல்லுகிறதைநானம்பமாட்டேன்.
It is all false.	యిది అంతా అబద్ధము	இதெல்லாந் தப்பு.
I assure you I don't know.	నాకు తెలియదని నేను నిశ్చయముగా చెప్పుతాను	எனக்குத்தெரியாதென்று நானிச்சயிக்கிறேன்.
I am certain of it.	అందున గురించి నాకు నిశ్చయమేను	அதைக்குறித்தெனக்கு நிச்சயந்தான.
It is not my fault.	యిది నాతప్పుకాదు	இது என் தப்பன்று.
It is not my doing.	యిది నేను చేసినది కాదు	இது நான்செய்ததன்று
How could I help it.	అందుకు నే నేమి చేయగలను	அதற்கு நானென்னசெய்யக்கூடும்.

I am not to blame.	నామీదతప్పులేదు	என்மேல்தப்பில்லை
I tell you the truth.	నేను నిజముచెప్పుతాను	நானுனக் குண்மையைச்சொல்லுகிறேன்.
Of a Court of Justice, &c.	న్యాయస్థలము మొదలగు వాటితోచేరినవి	நியாயஸ்தான முதலியவற்றைக் குறித்தது.
Justice is that virtue whereby we give or award to every man what is his due.	న్యాయమనుట ప్రతిమనుష్యునికిన్ని వాని బాధ్యతను విధించునట్టిధర్మము గానున్నది	நியாயமென்பது பிரதிமனித னுடையபாத்தியதைத்தீர்ப்பு செய்கிற தர்மமாயிருக்கின்றது.
Justice is administered through the medium of courts to which all persons have access.	అందరున్ను వెళ్లతగినట్టి న్యాయసభలముఖాంతరముగా న్యాయముజరిగింపబడుతున్నది	யாவரும் போகும் படியானகோர்ட்டின்முகாந்தரமாய்நியாயஞ் செலுத்தப்படுகின்றது.
There are two descriptions of courts, civil and criminal.	న్యాయసభలువ్యవహారసభలనిన్ని అపరాధసభలనిన్ని రెండు విధములుగానున్నవి	நியாய சபைசீவில்கோர்ட்டென்றும்கிரிமினல்கோர்ட்டென்று மிரண்டு வகையாயிருக்கின்றன.
The civil court takes cognizance of complaints respecting succession, or right to property, land, rent, contracts, partnerships, marriages, claims for damages, &c. &c.	వ్యవహారన్యాయ సభవారు - ఆస్తి - భూమి - బాడిక - ఒప్పందాలు - పాళ్లు - పెండ్లిండ్లు - నష్టబాబతులు - వీటిక్రమమునున్ను బాధ్యతనున్ను గురించిన వ్యాజ్యములను పట్టుకొంటున్నారు	சீவில் கோர்ட்டார் ஆஸ்தி - நிலம்-குடிக்கூலி-ஒப்பந்தம் - பாகம் - கல்யாணம்-நஷ்ட பாபத்து-முதலிய வழக்குகளைக் குறித்துத் தரியாபத்து பண்ணுகிறார்கள்.

In the criminal court cognizance is taken of petitions concerning petty offences, such as abusive language, calumny, and affrays, which are punishable by imprisonment and fine.	అపరాధన్యాయసభలో కైదుచేయడము జులుమానాతీయడము వీటివల్లదండించతగినదిట్లు దూషణలుజగడాలు యిట్టిస్వల్పములైన నేరములనుగురించినఅరజీలు తీసుకోవడమవుతున్నది	கிறிமினல் கோர்ட்டில் காவற் படுத்தவும் அபராதம் வாங்கவும் இதனால் தெண்டிக்கும் படியான திருட்டு தூஷணிப்பு சண்டை யிப்பேர்ப்பட்ட சுல்பமானநேரத்துக்காகக் கொடுக்கப்பட்டஅர்ஜிகளை வாங்கித்தரியாப்த்து பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது.
In such cases, the plaintiff is examined on oath as to the truth of the complaint.	అట్టివ్యాజ్యములలో ఫిర్యాదునిజమనుటకు గాను ఫిర్యాదిచేత ప్రమాణము చేయించుకోవడమగుచున్నది	அப்பேர்ப்பட்ட வழக்கில்பிரியாதுநிசமாகும் பொருட்டுப் பிரியாதுகாரனைப் பிரமாணஞ் செய்வித்துப் பரிசோதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.
The defendant is required, by a notice, to attend the court, and hear the charges preferred against him.	ప్రతివాదియెరుకకాకితముచూడగానే కోర్టుకు హాజరై తనమీదిఫిర్యాదులనువినవలెను	பிரதிவாதி கோர்ட்டுக்கு வரவும்தன்பேரில் சாற்றிய குற்றங்களைக் கேட்கவும் அறிக்கைபத்திரிகையால் வரவழைக்கப்பட்டிருக்கின்றான்.
The plaintiff's witnesses having been summoned, and on their evidence the charge being proved, the defendant is called upon for his defence.	వాదిసాక్షులుపిలిపించబడివాండ్లసాక్ష్యమువల్ల ఫిర్యాదురుజువైనట్టులైతే ప్రతివాదినిజవాబు అడగడమవుతున్నది	வாதியின் சாக்ஷிகளைவரவழைத்து அவர்களின்சாக்ஷிகளால்பிரியாது ருசுவானதின்பேரில்பிரதிவாதியைத்தன்குற்ற நிவர்த்திக்காகச்சவால்கேட்கவேண்டியிருக்குது.
The defence having been taken down in writing, the cause is heard; and after trial, sentence is passed either of acquitted or punishment.	ప్రతివాదిచేతవాజ్మూలము వ్రాయించి పుచ్చుకొనివ్యాజ్యము విచారించడమవును -విచారణకాగానేవిడుదలకు గానిశిక్షకుగాని తీర్పుయివ్వడమవును	பிரதி வாதியினிடத்தில் வாக்குமூலம் வாங்கிக்கொண்டுவியாச்சியத்தைவிசாரிக்கப்பட்டிருக்குது விசாரணையான பின்பு விடுதலைக்காவதுதெண்டிப்புக் காவதுதீர்ப்புக் கொடுக்கப்பட்டிருக்குது.

Cognizance is also taken, of charges of murder, robbery, or other capital crimes.

ఖూనీ - దోపుడు - కడమగొప్ప నేరములు వీటిని గురించిచేసే ఫిర్యాదులను న్నుపుచ్చుకోవడమవుతున్నది

கொலை-களவின்னுமிதரமானபெரியகுற்றத்தைக்குறித்துச்செய்கிறபிரியாதுகளெடுத்துக் கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றது.

Any party having made complaint upon oath respecting the crime committed, the magistrate issues a warrant for the apprehension of the person or persons concerned.

చేయబడ్డ నేరమునకైయెవ్వరైనాప్రమాణవత్తుగా ఫిర్యాదుదాఖలుచేసినట్టైతే మేజస్ట్రేటువారుఆమనిషిని గాని మనుష్యులను గానిపట్టుకోవడమునకు వారెంటుఇప్పిస్తున్నారు

செய்தகுற்றத்தைக்குறித்துயாதொரு வழக்காளிபிரமாண மாய்ப்பிரியாதுதாக்கல்செய்தால்மேஜெஸ்திரீட்டுவிசாரணைக்கர்த்தர்அந்த மனிதனையாவது மனிதர்களை யாவது பிடிப்பதற்குவாரண்டுகொடுக்கிறார்.

The prisoner being brought into court, the magistrate inquires into the circumstances of the charge, and examines such other persons as have any knowledge of the crime alleged against the prisoner.

ఖైదీనిన్యాయసభలోకి తీసుకొనిరాగానేన్యాయాధిపతిగారుఫిర్యాదుసంగతులనువిమర్శించడమేగాకఖైదీమీద మోపబడ్డనేరమునుగురించియేమైనాగురుతెరిగినవాండ్లున్నట్లయితేవాండ్లనున్ను విచారణచేస్తున్నారు

கைதியைநியாயசபையிலெகொண்டுவந்ததேநியாயாதிபதிபிரியாது சங்கதிகளைவிசாரிப்பதுமன்றிக்கைதியின்பேரிற்சாத்தியகுற்றங்களைக்குறித்து யாதொரு சங்கதிகளையறிந்தவர்களையும்விசாரணை செய்கிறார்.

After examination, should it appear to the magistrate that there is no ground on which to suspect the prisoner, he forthwith discharges him.

విచారణఅయినంతట ఖైదీమీదఅనుమానానకుఆస్పదము లేకపోయినట్టున్యాయాధిపతిగారికితోచినపక్షమందుతత్క్షణము న వాణ్నివిడిచిపెట్టుచున్నారు

விசாரணை யான பின்பு கைதியின்பேரிலனுமானிக்கயாதொரு நியாயமில்லையென்று நியாயாதிபதிக்குத்தோற்றப் பட்டா லவனையுடனேவிட்டுவிடுகிறார்.

On the contrary, if it appear that the crime was actually committed by the prisoner, the magistrate passes sentence on him, or commits him for trial to the court of circute.

అట్లుగాక కైదివల్ల నేర
ముజరిగించబడినదినిజమే
ననితోచినట్లయితే న్యా
యాధిపతిగారువానిమీాది
కితీర్పైనా యిస్తున్నారు
సర్క్యూటుకోర్టువిచారణ.
కైనాపుంచుతున్నారు

அப்படியில்லாமற்கைதி
யாலெயுண்மையாகக்குற்ற
ஞ்செய்யப்பட்டதென்று
தோற்றப்பட்டால்நியாயா
திபதியவனுக்குத் தீர்ப்பா
கிலுங்கொடுக்கிறார் அல்ல
து அவனைச் சர்க்கோர்ட்டு
விசாரணைக்காகிலு மனுப்
பிவிடுகிறார்.

Charges of personal violence, &c. are also preferred to the darogahs of the several police thanahs of the district, who are required to send to the magistrate, without delay, the person or persons accused, together with such information as they can obtain.

ప్రత్యక్షమైనజులుము
వగైరాలను గురించిన ఫి
ర్యాదులు ఆయా తా లూ
కాలోనిపోలైసుఠాణాల
దారోగాలముందర దాఖ
లుకావచ్చును-వాండ్లునే
రముమోపబడ్డవానిగాని
వాండ్లనుగానిఅభ్యంతర
ములేకన్యాయాధిపతివద్ది
కిపంపించడమే కాకుం
డాతమకు తెలియవచ్చిన
కైఫియ్యతులనున్ను యెరు
కచేయవలసినది

அடித்தல்முதலிய ஜோ
ராவரியைக் குறித்துப் பிரி
யாதுகளை யந்தந்தத் தா
லூக்காபோலீசு டாணாதா
ரோகாவினிடத்திலேதாக்க
ல்செய்யப் படும்-அவர்கள்
குற்றஞ் சுமத்தப்பட்டநப
ரையாவது அல்லதுநபர்க
ளையாவது தடைசெய்யாம
ல்நியாயாதி பதியினிடத்து
க்கனுப்பவேண்டியதுமன்
றித்தங்களுக்குத்தெரிந்த
கைபியத்துந் தெரியப்படு
த்தவேண்டியது.

Persons charged with murder, robbery, housebreaking, theft, forgery, or perjury, are not admited to bail.

ఖూని-దోపుడు-కన్న
ము-దొంగతనము-త
ప్పుదస్తావేజుపుట్టించడ
ము-అప్రమాణముచే
యడము-యిట్టినేరము
మోపబడ్డవాండ్లచేతనఫ
రుజామీను పుచ్చుకోవడ
ములేదు

கொலை-களவு-கன்னம்-
திருட்டு-தப்புதஸ்தாவே
சுபிறப் பித்தல்-அசத்திய
ஞ்செய்தல் இப்பேர்க்கொ
த்தகுற்றங்கள் சாத்தப்ப
ட்டவர்களிடத்தில் நபர்சா
மீனொப்புக் கொள்ளுகிறதி
ல்லை.

The court of circuit is held once in six months in each district: one of the judges of the court of appeal presides. On his arrival at the station, the magistrate presents a list or calender of the prisoners who are to be tried, together with the proceedings held by him.

The court goes through a complete trial of the case, hears the parties and their witnesses, and passes sentence.

In case the crime requires capital punishment, the judge of circuit refers the whole of the proceedings to the Fouzdary court at Madras; which court, having investigated the same, passes sentence on the criminal; the execution of which sentence is referred to the magistrate.

ఆయాజిల్లాలలో ఆరు నెలలకు వొకసారి సంచార న్యాయసభ వారి విచారణ జరుగుచున్నది - ఉత్తర న్యాయసభలోని న్యాయాధిపతులలో నొకరు ఆపనికి పూనుకొంటున్నారు - ఆయన జిల్లాలోకి రాగానే అచ్చటి మేజిస్ట్రీటు దొరగారు విచారణ జరగవలసిన ఖైదీల జాబితానున్ను తనవల్ల జరిగిన విచారణయొక్క గ్రంథములనున్ను వొప్పగింత పెట్టుతున్నారు

ఆసభవారు వ్యవహారమును పూర్తిగా విమర్శించి వాదిప్రతివాదులు చెప్పేవాటినిన్ని సాక్ష్యములనున్ను విని తీర్పు యిప్పిస్తున్నారు

ఆనేరమునకు భారీశిక్ష విధించవలసిన పక్షమందు సంచార న్యాయాధిపతిగారు గ్రంథములనన్నిటిని చెన్నపట్టణములోని ఫవుజుదారీకోర్టుకు పంపిస్తున్నారు ఆకోర్టువారు వాటిని పరిసీలన చేసి నేరస్థునికి శిక్ష విధిస్తున్నారు - ఆప్రకారము శిక్ష జరిగించుటకై మేజస్ట్రేటుకు వుత్తర్వు చేయడమవుతున్నది

அந்தந்த ஜில்லாவில் ஆறு மாதத்துக்கொருதரம் சர்க் கோர்ட்டு நியாய சபைவிசாரணை நடந்துவருகுது அப்பீல்கோர்ட்டைச்சார்ந்த நியாயாதிபதிகளிலொருவர் தலைவராகிறார் அவர் ஜில்லாவுக்கு வந்தவுடனே யவிடத்திலிருக்கும் மேஜிஸ்த்திரேட் துரைவிசாரணை நடக்கவேண்டிய கைதிகளின்ஜாபிதாவையுந் தான் விசாரித்த வழக்கினுடைவடிக்கைகளையு மொப்பிக்கின்றார்.

அந்தச் சபையார் விவகாரங்களைப் பூர்த்தியாய்விசாரணைசெய்து வாதிபிரதிவாதிசொல்லப்பட்டவைகளையுஞ் சாக்ஷிகள் சொல்லப்பட்டவைகளையுங் கேட்டுத்தீர்ப்புக்கொடுக்கிறார்கள்

அந்தக் குற்றத்துக்குப் பெரிதாகிய தெண்டனைவிதிக்கவேண்டியிருந்தால்சர்க்கோர்ட்டு நியாயாதிபதி அந்தவழக்குகளினுடைவடிக்கைகள்யாவற்றையுஞ்சென்னப்பட்டணத்திலிருக்கும்பௌசுதாரிகோர்ட்டுக்கு அனுப்புகிறார் அந்தக்கோர்ட்டாரவைகளைப்பரிசோதித்து நேரவப்பத்தனுக்குத் தெண்டனைவிதிக்கிறார் அவ்விதமாகத் தெண்டனை நடக்கும்படி மேஜிஸ்த்திரேட்டாரிடத்திற் கனுப்பப்பட்டிருக்குது.

To the Supreme Court are amenable all such persons as reside under its jurisdiction.

Provincial courts or courts of oppeal are established throughout the country, and are inferior to the sudr adaulut in Madras.

The zillah court is superintended by one judge, assisted by a register and several native officers.

To the court of the judge are subordinate the register's court; the sudr ameen's court; the moonsiffs' courts.

To the two former are referred suits, from the decision of which, an appeal is made to the judge.

సూప్రీముకోర్టు సరహద్దులో కాపురము చేసేవారందరున్న ఆకోర్టుకులో బడ వలసినవారైయున్నారు

ఉత్తరన్యాయసభలనేటిదేశన్యాయసభలు దేశముకడకునుస్థాపింపబడిచెన్నపట్టములోని సదరదాలతుకోర్టుకు లోతువగానున్నవి

జిల్లాన్యాయసభ-వొక్క రిజష్టరువల్లనున్న యీదేశస్థులైన నానా ఉద్యోగస్థులవల్లనున్న కుమ్మకు చెందునట్టివొక్క న్యాయాధిపునివల్లనిర్వహించబడుతున్నది

అట్టిన్యాయాధిపునియొక్క కోర్టుకు-రిజష్టరుకోర్టు-సదరమీనుకోర్టు-మున్సీపుకోర్టుయివియన్నిలోకువగానుంటున్నవి

మొదట చెప్పబడ్డరెండుకోర్టులలోకి పోయిన వ్యాజ్యములనుగురించియచ్చటజరిగిన తీర్పులమీదనుజిల్లాజడ్జిముందర ఉత్తరక్షీర్యాదుచేసు కోవచ్చును

சுப்பிரிங் கோர்ட்டுசரத்திலேகுடியிருக்கும்படியானயாவரும் அக்கோர்ட்டுக்குள்ளாக வேண்டிய வர்களாயிருக்கிறார்கள்.

புரோவின்சையால்கோர்ட்டுஅல்லதுஅப்பீல் கோர்ட்டுஉளர்தோறும்ஸ்தாபிக்கப்பட்டுச் சென்னப்பட்டணத்திலிருக்குஞ்சதரதால்த்துக்கோர்ட்டுக்குக்கீழ்ப்பட்டிருக்குது.

ஜில்லா கோர்ட்டு ஒருரிஜிஸ்ட்டராலேயும்இந்தத்தேசத்தாராகிய நானாவிதவுத்தியோகஸ்த்தர்களாலேயும்ஒத்தாசைசெய்யப்பட்டு ஒருநியாயாதிபதியால்நிர்வாகிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

அப்படிநியாயாதிபதியினுடையகோர்ட்டுக்கு ரிஜிஸ்ட்டர் கோர்ட்டு சதரமீன் கோர்ட்டு முனிஷிப் கோர்ட்டு இவைகளெல்லாம்உளளா யிருக்கின்றன.

முன்சொல்லப் பட்டஇரண்டு கோர்ட்டுகளுக்குபோனவியாச்சியங்களைக்குறித்தவ்விடத்தில் செய்ததீர்ப்பின்பேரில் அப்பீல் பிரியாதுஜட்ஜியினிடத்திற்பண்ணிக் கொள்ளப்படும்.

From the decision of the moonsiff also an appeal may be made to the judge.

మున్సీపు చేసిన తీర్పుమీదనున్ను జడ్జిముందర అప్పీలు చేసుకోవచ్చును

முனிஷிப்பு செய்ததீர்ப்பின்பேரிலும் ஜட்ஜியினிடத்தில் அப்பில்பிரியாது செய்துகொள்ளலாம்.

All parties are allowed to plead their cause in person or to appoint an authorized pleader.

అందరున్ను తమవ్యవహారములను గురించి ప్రత్యక్షముగా మాట్లాడవచ్చును - అధికారము చెందిన ప్లీడరునైనా నియమించుకోవచ్చును

வாதிபிரதிவாதிகள் யாவருந்தங்களுடைய விவகாரங்களைக்குறித்து நேராகப் பேசலாம்அல்லது அதிகாரம்பெற்றபிளீடரையாவது நியமித்துக்கொள்ளலாம்.

On receiving the plaint, the court issues a notice to the defendant, pointed out by the plaintiff, which notice is served by a peon of the nazir.

ఫిర్యాదు పుచ్చుకొన్నంతట కోర్టువారు ప్రతివాదికి నోటీసు యిస్తున్నారు- వాదివల్ల చూపించబడ్డవానిచేతికి ఆనోటీసును నాజరుయొక్క బంట్రోతు యిచ్చివేస్తున్నాడు

பிரியாது தாக்கலானவுடன் கோர்ட்டார்பிரதிவாதிக்கு அறிக்கைப் பத்திரிகைக் கொடுக்கிறார் வாதியால் காண்பிக்கப்பட்டவன்கையிலந்த அறிக்கை பத்திரிகையைநாஜருடைய சேவகன் கொடுத்துவிடுகின்றான்

The defendant appoints a pleader, files his answer of denial or acknowledgment of the claim.

ప్రతివాది వొక ప్లీడరును నియమించుకొని తనమీదికి వచ్చిన దావాను వొప్పుకోకగాని వొప్పుకొని గాని జవాబు దాఖలు చేయిస్తాడు

பிரதிவாதிநியாயம் விபரிக்கிறவனை நியமித்துக்கொண்டுதன்பேரில் வந்தவியாச்சியத்தை யொப்புக்கொள்ளாமலாவது அல்லதுஒப்புக்கொண்டாவது ஜவாப்பு தாக்கல்செய்கிறான்.

If all denial, the plaintiff takes out a copy of the answer and files his reply, and here the pleadings end; but the defendant has liberty to file a rejoinder.

అంతావొప్పుకోక పోయినట్లయితే వాది ఆజవాబుకు నకలు పుచ్చుకొని రెండో వుత్తరపు దాఖలు చేస్తాడు - అంతటితో ప్రసంగము తుదముట్టుతున్నదిగాని ప్రతివాది దానికిన్ని జవాబు దాఖలు చేయవచ్చును

யாவற்றையு மொப்புக்கொள்ளாமற்போனால் வாதியந்த ஜவாப்புக்கு நகல் வாங்கிக் கொண்டு இரண்டா முத்தரவு தாக்கல் செய்கிறான் அதோடு வழக்குப் பேசுதல் முடிந்து போகுது ஆனால்பிரதிவாதியதற்கு றிஜாயிண்டர் அல்லது மாறுத்தரவுதாக்கல்செய்யலாம்.

The pleadings being completed, the plaintiff is called upon to furnish proof, which he does either by written documents, or by the evidence of witnesses.	ఉత్తరప్రత్యుత్తరములైనంతట వాదిని రుజువు యియ్యమంటే, వాడు దస్తావేజులవల్లగాని సాక్షులవల్లగానీ రుజువు పరుస్తున్నాడు	விவகாரம்பேசுதல் முடிந்த வுடனேவாதியை ருசு கொடுக்கக்கேட்கிறார்கள் அவன்தஸ்தாவேசுகளாலாவது சாக்ஷிகளாலாவது ருசுசெய்கின்றான்.
The defendant is allowed to call witnesses who being summoned, give their depositions in court.	సాక్షులనుకోరుకొమ్మని ప్రతివాదికి ఉత్తరువు చేయగానే వాండ్లు పిలిపించబడి కోర్టుముందర వాఙ్మూలములిస్తున్నారు	சாக்ஷிகளையழைக்கும்படி பிரதிவாதிக் குத்தரவு கொடுக்கப் பட்டதின்பேரில்வரவழைக்கப்பட்டந்தச்சாக்ஷிகளக்கோர்ட்டில் தங்கள்வாக்கு மூலங்களைக் கொடுக்கிறார்கள்.
In case the witnesses absent themselves, a proclamation is affixed to their dwelling.	సాక్షులు హాజరు కాని పక్షమందు వాండ్లయింటిమీద ఇస్తిహారు నామా కట్టించడమవుతున్నది	சாக்ஷிகள் ஆஜராகாவிட்டால் அவர்களுடைய வீட்டின் பேரில் விஸ்தியார் நாமாகட்டப் படுகிறது.
The court having examined the documents, and heard the witnesses and pleaders, decide the cause.	కోర్టువారు దస్తావేజులను పరిశోధించి సాక్షులు చెప్పేవాటినిన్ని ప్లీడరుల ప్రసంగములనున్ను విని వ్యాజ్యమును తీర్చుచున్నారు	கோர்ட் டார் தஸ்தாவேசுகளைப்பரிசோதித்துச் சாக்ஷிகள்சொல்லப் பட்ட வைகளையும் நியாயத்தைவிபரிக்கிறவர்கள்சொல்லப்பட்ட வைகளையுங் கேட்டுவியாச்சியத்தைத் தீர்ப்புசெய்கிறார்கள்.
For what purpose are you come to the court-house ?	నీవు యెందు కోసరము కోర్టుకు హాజరు అయినావు	நீயென்னகாரியத்துக்காகக்கோர்ட்டுக்கு வந்தாய்.
Are you come as a party, or as a witness ?	నీవు కక్షీ వాడవై వచ్చినావా - సాక్షీ గా వచ్చినావా	நீவியாச்சியக்காரனாய்வந்தையா சாக்ஷி யாய்வந்தையா.
Who is your attorney, and who are your council ?	నీకు వకీలు యెవ్వరు - సలహాదార్లెవ్వరు	உன்னுடைய வகீல் ஆர் உன்பக்ஷம்பேசுகிறவரார்

What is the object of your complaint?	నీయొక్క ఫిర్యాదుసంగతియేమి	உன்னுடைய பிரியாது சங்கதியென்ன.
Have you your witness ready?	నీసాక్షులు తయారుగా వున్నారా	உன் சாக்ஷிகள் தயாராயிருக்கின்றதா.
Perhaps your cause will not come on this term.	నీవ్యాజ్యముయిప్పుడీ కోర్టుకురాదేమో	ஒருவேளையுன் வியாச்சியமிந்தக் கோர்ட்டுக்கு வரமாட்டாது.
There are many causes to be tried.	విచారణ కావలసిన వ్యాజ్యములు చాలావున్నవి	விசாரணை யாகவேண்டியவியாச்சியங்க ளனேகமிருக்கின்றது.
After the term, the sittings will continue fourteen days.	కోర్టుతెరిచినదినానికివెనకపద్నాలుగుదినములు కోర్టువారుకూడుదురు	கோர்ட்டுதிறந்தபின்புபதினாலுநாள்கோர்ட்டார்கூடுவார்கள்.
After the term, the sessions commence, in order to try criminals.	ఇప్పటికోర్టుఅయినమీదట నేరస్థులను విచారణచేసేనిమిత్తము సెషన్సుఆరంభించడమవును	இந்தக் கோர்ட்டானவுடனேகுற்றவாளிகளைவிசாரணைசெய்வதுநிமித்தம் செஷன் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றது.
Do you know the parties, the plaintiff and the defendant?	ఈవ్యాజ్యగాండ్లలో వాదిప్రతివాదులను నీవు గుర్తెరుగుదువా	இந்தவியாச்சியக்காரர்களிலே வாதியையும் பிரதிவாதியையும் நீயறிவையா.
Did you know the plaintiff's father?	వాదియొక్క తండ్రిని నీవుగుర్తెరిగియున్నావా	வாதியினுடையதகப்பனைநீயறிவையா.
How long did you know him?	వాణ్ని నీవుగుర్తెరిగినది యెప్పుడు - యెన్నాళ్లాయినది	நீயெத்தனை நாளாயவனையறிவாய்.
Was he a person of property?	వాడు ఆస్తికాపుగా వుండెనా	அவனாஸ்திக் காரனாயிருந்தானா.
At his death how many sons did he leave?	వాడు చనిపోయినప్పుడు వానికి ఎందరు కొమాళ్లుండిరి	அவ னிறந்து போகும் போதவனுக் கெத்தனைபுத்திரர்களிருந்தார்கள்.

What were their respective ages at that time?	అప్పట్లో వాండ్లకు యెన్నియేండ్లు	அப்போ தவர்களுக்குவயதென்ன.
What was the amount of his property?	వానిఆస్తి మొత్తమెంత వుండెను	அவனுஸ்த்தியின்மொத்தமெவ்வளவிருந்தது.
Are all his sons now living?	వానికొమాళ్లందరున్ను యిప్పుడు జీవదశలో వున్నారా	அவனுடையபிள்ளைகள் யாவருமிப்போ ஜீவந்தரா யிருக்கிறார்களா.
What are their names?	వాండ్లపేర్లేవి	அவர்களின்பெயரென்ன.
Did he make any will?	వాడుమరణసాధనమేమైనా వ్రాసివుంచినాడా	அவன்மரணசாஸநமெதாவதெழுதிவைத்தானா.
Who are the executors named in it?	అందులో కనిపించివున్నవిచారణకర్తలుయెవ్వరు	அதிற்செப்பியிருக்கிறவிசாரணைக்காரர்களார்.
Was the will proved in the Supreme Court?	ఆమరణసాధనము పెద్దకోర్టులో రుజువైనదా	அந்த மரண சாதனம் பெரிய கோர்ட்டிலேருசுவாச்சுதா.
Did the deceased leave much property?	గతించిన వాడువిస్తారముఆస్తివుంచినాడా	இறந்துபோனவன்விஸ்த்தாரமாஸ்த்திவைத்தானா
How much did he leave in Company's Paper and cash?	కంపెనిపేపరు గానురొక్కంగానుయెంతవుంచెను	கம்பெனிப் பத்திரமும் ரொக்கமுமெவ்வளவுவைத்தான்.
To whom did he leave his property? To his children, or to some relation?	వాడుతనఆస్తినియెవ్వరికివుంచినాడు - తనబిడ్డలకేనాబంధువులెవ్వడికైనానా	அவனுஸ்த்தியையாருக்குவைத்தான் அவனுடைய பிள்ளைகளுக்கா அல்லதுஅவனுடைய பந்துவாகியவிலருக்கா.
Do the parties named in the will intend going to law about the property?	ఆసాధనములోకనిపించబడ్డవాండ్లు ఆస్తిని గురించిన్యాయసభకువెళ్లనుద్యుక్తులైయున్నారా	அந்தச்சாதனத்திலெநியமிக்கப்பட்டவர்கள் ஆஸ்த்தியைக்குறித்து நியாயசபைக்கு போகவெத்தனித்திருக்கிறார்களா.

When an executor obtains probate to a will, what commission is he entitled to?	గతించినవాని ఆస్తివిచారణకర్త మరణసాధనమునకు నకలు చెందగా వానికి యేమి కమ్మిస్సను దొరుకును	இறந்துபோனவனுடைய ஆஸ்த்திவிசாரணைக்கர்த்தர் மரணசாதனத்துக்கு நகல்வாங்கினு லவனுக்கென்ன கம்மிசனகப்படும்.
The executor must make an inventory of the effects of the deceased.	విచారణకర్త మృతిపొందినవాని స్వత్వములను గురించి వొక జాబితా తయారు చేయవలెను	விசாரணை கர்த்தனிறந்துபோனவனுடைய இஸ்த்துவைக்குறித் தொரு ஜாபிதாசெய்ய வேண்டும்.
After six months, he must file in court an inventory of the estate.	ఆరు నెలలకు పిమ్మట వాడు ఆస్తి జాబితా కోర్టులో దాఖలు చేయవలెను	ஆறுமாதத்திற்குப் பின்பவனாஸ்த்தி ஜாபிதாவைக் கோர்ட்டிலே தாக்கல்செய்யவேண்டும்.
After twelve months he must file an account current in court.	పన్నెండు నెలల పిమ్మట వాడు వొక జమా ఖర్చు కోర్టుకు దాఖలు చేయవలెను	பன்னிரண்டு மாதத்துக்குப்பின்னவன் கொடுக்கல் வாங்கல்கணக்கைக் கோர்ட்டிலே கட்டவேண்டும்.
The court is now shut. It will open on the 1st of January.	యిప్పుడు కోర్టు మూయబడినది - జనవరి నెల-౧-తేదిని తెరవడమవును	இப்போது கோர்ட்டுமூடப்பட்டது ஜெனவரி ௴ கஉ திறக்கப்படும்.
The court will close in the course of a few days.	కొన్ని దినములలోనే కోర్టు విచారణముగిసి పోవును	சில நாளுக்குள்ளாகக் கோர்ட்டு விசாரணைமுடிந்துபோகும்.
Is not the defendant a litigious person? Is he not frequently engaged in law suits?	ప్రతివాది వ్యాజ్యములో అభినివేశము గలవాడు కాడా - వాడు పలుమార్లు కోర్టు వ్యాజ్యములలో ప్రవేశించివుండ లేదా	பிரதிவாதி போராட்டக்காரனல்லவா அவன்வாலாயமாய் கோர்ட்டுவழக்குகளில் பிறவேசித்திருக்கிறவனல்லவா.

If you do not pay me in course of this month, I shall lodge a complaint in court, and then you must pay the costs also.	ఈనెలకులోగా నీవు చెల్లించక పోతే నేనుకోర్టులో ఫిర్యాదు దాఖలు చేతును - అప్పట్లో నీవు కోర్టుఖర్చులుకూడా యివ్వవలసివచ్చును	இந்தமாதத்துக்குள்ளாக நீசெலுத்தாமற் போனாற்கோர்ட்டிலே பிரியாதுபண்ணுவேன் அப்போது நீ கோர்ட்டுச்செலவுங் கொடுக்கவேண்டும்.
A complaint respecting theft, robbery, assault, &c. may be made at the thannah, instead of the court.	దొంగతనము - దోపుడు - కొట్లాటమొదలైన ఫిర్యాదు కోర్టులో కాకపోతే ఠాణాలో చేసుకోవచ్చును	திருட்டுத்தனம்-பறித்துக்கொள்ளுதல்-சண்டைமுதலான பிரியாதுகளைக் கோர்ட்டுக்கு வதிலாக டாணாவிலேசொல்லிக்கொள்ளலாம்
Formerly it was the custom instead of bringing the criminal to court, he was at once put in prison.	నేరస్థుణ్ని కోర్టుకు తీసుకొనిపోకన్నేవాకహారిగా కైదులో వుంచడము పూర్వమందు వాడుకగావుండెను	நேரஸ்தனைக்கோர்ட்டுக்குக்கொண்டுவராம லொரேதரமாய்க்கைதியில் வைப்பதுபூர்வத்தில்வாடிக்கையாயிருந்தது.
At present it sometimes happens, that the judge gives a verdict in favour of a rich plaintiff, rather than the poor defendant.	న్యాయాధిపతియైన వాడుబీదవాడైన ప్రతి వాది పక్షమునులక్ష్య పెట్టకనే భాగ్యవంతుడైనఫిర్యాది పక్షముగా తీర్పుయివ్వడము యిప్పుడున్నొక్కొక్క వేళలో తటస్థపడుతున్నది	தற்காலத்தில் நியாயாதிபதியானவனெளிய பிரதிவாதியின் பக்ஷத்தில் தீர்ப்புக்கொடுப்பதைவிடஐசுவரியவானாகியபிரியாதுக் காரன் பக்ஷந் தீர்ப்புசெய்கிறது சிலவேளைநேரிடுகிறது.
If the plaintiff gains his cause, the judge gives what is termed a decree.	వాదిఅయినవాడువ్యాజ్యము గెలిచినట్లయితే న్యాయాధిపతి తీర్పు అనేదాన్ని యిస్తున్నాడు	வாதியானவன்வியாச்சியத்தைக் கெலித்தால் நியாயாதிபதி தீர்ப்பென்பதைக் கொடுக்கிறார்.

English	Telugu	Tamil
Complaints respecting debts, &c. must be lodged in the civil court.	అప్పులు మొదలైనవాటిని గురించిన ఫిర్యాదులు వ్యవహారన్యాయసభలో చేయవలసినది	கடன் முதலானவைகளைக்குறித்த பிரியாதுகளைச் சிவில்கோர்ட்டிலே பண்ணிக்கொள்ளத் தக்கது.
The judge can have no loss. He hears a cause, and having considered it, gives his decision.	న్యాయాధిపతికి కష్టము గానుండ నేరదు - అతడు వకవ్యాజ్యమును విని దాన్ని గురించి ఆలోచించి తీర్పుయిస్తున్నాడు	நியாயாதிபதிக்குச் சிந்தனையில்லையவனொருவியாச்சியத்தைக்கேட் டதைக் குறித்தாலோசித்துத்தீர்ப்புகொடுக்கின்றார்.
If any one wronged in his cause, he can make an appeal.	యెవడైనా తనవ్యాజ్యములో పొరబాటు కలిగినట్టయితే ఉత్తరఫిర్యాదుచేసుకోవచ్చును	ஆராகிலுந்தன்வியாச்சியத்திலேபிசகுநேரிட்டால் மேலானபிரியாது செய்துகொள்ளலாம்.
If the judge being partial, justice is not done in the provincial courts, then you must make an appeal.	న్యాయాధిపతిపక్షపాతముగా నుండుట వల్లదేశన్యాయసభలో న్యాయము జరగకపోతే నీవు ఉత్తరఫిర్యాదుచేయవలెను	நியாயாதிபதி பக்ஷபாதமாயிருந்து வெளிநியாயசபைகளில் நியாயந் தீராமற்போனால்நீமேலான பிரியாது பண்ணிக் கொள்ளத் தக்கது.
If the judge do not take his seat in court, the officers do not come.	న్యాయాధిపతి న్యాయసభలో నితనఆసనముమీద కూర్చుండకపోతే ఉద్యోగస్థులు రావడములేదు	நியாயாதிபதி நியாயசபையில் தன்னாசனத் தின் பேரிலுட்காரவிட்டா லுத்தியோகஸ்தர் வருகிறதில்லை.
So infatuated are men, that for a piece of money taking a false oath, they shut them selves out of heaven.	మనుష్యులు కొద్దిపైకమునకై అపప్రమాణము చేసునట్టి భ్రాంతులై యున్నారు - వాండ్లు తమకే పరలోకహాని చేసుకొంటున్నారు	மனிதர்மிகவும் நீங்காத வாஞ்சையாய்க் கொஞ்சம் பணத்துக் கசத்தியஞ் செய்து பரலோக சாதனமில்லாமற்போகிறார்கள்.

If the defendant absconds, a proclamation must be sent in his name.	ప్రతివాదికండ్లబడక పోతే అతనిపేరట ఇస్తిహారునామా పంపించవలెను	பிரதிவாதி யொளித்துக் கொண்டாலவன் பெயர்வழிக்கு இஸ்திஹார் நாமா அனுப்பவேண்டும்.
You see it is now a month since the judge took my cause in hand. I have given evidence, yet there is no decision.	న్యాయాధిపతి నా వ్యాజ్యము చేత తీసుకొని నెలరోజులయినవి గదా నేను సాక్షీ రుజువు చేసిన్ని యింకా తీర్పు కాలేదుసుమీ	நியாயாதிபதியென்வியாச்சியத்தைக்கையில்வாங்கிக்கொண்டு ஒருமாத மாகுதுசாக்ஷிருசுப்படுத்தியும் இன்னுந் தீர்ப்பாக வில்லைப் பார்.
If the plaintiff and defendant both object, then who can be arbitrator ?	వాదిప్రతివాదు లిద్దరున్నూ తగవులాడితే యెవ్వరు మధ్యస్థము చేయగలరు	வாதியும் பிரதி வாதியும் இரண்டுபேரும் ஆக்ஷேபித்தால்யார்மத்தியஸ்தமிருப்பார்கள்.
The magistrate has issued orders, that if any person be walking in the streets after 10 o' clock, he must be sent to the police office.	పది ఘంటలకు పిమ్మట యెవ్వడైనా వీధులలో నడుస్తున్నట్లయితే వాణ్ని పోలీసు కచ్చేరికి పంపించవలసినది అని మేజస్త్రేటువారు ఉత్తరువు చేసి వున్నారు	பத்துமணிக்குமேல் யாராகிலுந்தெரிவில் நடந்தாலவனைப்போலீசுக்கு அனுப்பிவிக்கவேண்டியதென்று மேஜிஸ்த்திரேட்டார் உத்தரவுசெய்திருக்கிறார்கள்.
It sometimes happens in cases of murder, that the darogah, taking bribes, dismisses the parties without acquainting the magistrate,	యెప్పుడైనా ఖూనీ వ్యాజ్యములు వచ్చినప్పుడు దారోగా లంచములు పుచ్చుకొని మేజస్త్రేటు వారికి తెలియ పరచ కుండా నఫరను పంపించి వేస్తున్నాడు	எப்போதாவது கொலை செய்த வியாச்சியங்கள் வந்தால் தாரோகா லஞ்சம் வாங்கிக் கொண்டு மேஜெஸ்த்திரேட்டாருக்குத் தெரியப்படுத்தாமல் நபர்களை யனுப்பிவிடுகிறான்.

It is the darogah's business to apprehend a thief or robber, and to send him at once to the magistrate.	దొంగను గాని ముచ్చును గాని పట్టడమున్ను వాణ్ని వకసారే విచారణకర్తవద్దికి పంపించడమున్ను దారోగాయొక్క పనిగా నున్నది	திருடனை யாவது-திருடனவனை யாவதுக் கண்டுபிடிக்கிறது மொரேதரமாய்விசாரணைகர்த்தரிடத்திலனுப்புவதுந்தாரோக்காவேலையாயிருக்குது.
In case the judge does not understand the language of the plaintiff or defendant, he employs an interpreter.	వాదిమాటలు గాని ప్రతివాదిమాటలు గాని న్యాయాధిపతికి తెలియకవుండే పక్షమందు వకద్విభాషిని వుంచుకోవడమవుతున్నది	வாதி அல்லதுபிரதிவாதி சொல்வது நியாயாதிபதிக்குத்தெரியாவிடில்ஒருதுபாசியைவைத்துக்கொள்ளுகிறார்.
If any one commits injustice, you ought instantly to make a petition to the judge.	యెవరైనా అన్యాయము చేసినట్లయితే నీవు తత్క్షణమే న్యాయాధిపతికి అర్జీ యివ్వవలశినది	ஆராகிலும்அநியாயஞ் செய்தால் நீயுடனே நியாயாதிபதிக்கு அர்ஜி கொடுக்கவேண்டும்.
The plaintiff having lodged an accusation, the judge issues a warrant in the defendant's name, and arrests him.	వాదిఫిర్యాదు దాఖలుచేయగానే న్యాయాధిపతిగారు ప్రతివాది పేర టహుకుంనామా యిచ్చి వాణ్ని పట్టితెప్పిస్తున్నారు	வாதிபிரியாதுசெய்ததே நியாயாதிபதிபிரதிவாதியின் பெயருக்கு உகும் நாமா கொடுத்தவனைப்பிடித்துவருவிக்கிறார்.
Your trial being taken down in writing is suspended: when the court opens we shall see how it will go.	నీవిచారణఅంతా వ్రాశిఅయిఅంతమట్టుకునిల్పివున్నది - కోర్టు తెరిచినప్పుడుఅదియెట్లాపోతున్నదో చూతాము	உன்விசாரணை யெல்லாமெழுதியந்தமட்டும்நிறுத்தியிருக்குதுகோர்ட்டுதிறக்கும்போது அதென்னவிதமாயப் போகுதோ பார்ப்போம்.

I heard that your trial is this day brought to a close.	మీ విచారణనేటి దినముతుదముట్టినదని విన్నాను	உங்களுடைய வியாச்சியமின்றையதினமுடிவாச்சுதென்று கேள்விப்பட்டேன்.
His cause was dismissed by the judge.	అతనివ్యాజ్యము న్యాయాధిపతి చేతత్రోయబడ్డది	அவருடையவியாச்சியம் நியாயாதிபதியால் தள்ளப்பட்டது.
To take a false oath in order to gain a cause, is the devil's work.	వకవ్యాజ్యము గెలిచేనిమిత్తము అపప్రమాణముచేయడము పిశాచకృత్యము	ஒருவியாச்சியங் கெலிக்கும்பொருட்டுப்பொய்ச்சத்தியம் பண்ணுவது பசாசத்துவம்.
The plaintiff may remain at his ease: but the defendant, without giving bail, is not set at liberty.	వాదిస్వస్థముగానుండవచ్చునుగాని ప్రతివాది జామీనివ్వకుండా స్వేచ్ఛగాతిరగకూడదు	வாதிசவுக்கியமாயிருக்கலாம் ஆனால் பிரதிவாதி சாமீன் கொடாமல் விடுதலைப்படமாட்டான்.
First, it is necessary to take the deposition of the plaintiff, and the answer of the defendant, from these judgment must be given.	మొదట వాదియొక్క వాఙ్మూలమునున్ను ప్రతివాదియొక్క ఉత్తరువునున్ను తీసుకోవడము అగత్యముగానున్నది - వీటివల్లనుంచే తీర్పుయిప్పించవలెను	முதல் வாதியினுடைய வாக்குமூலத்தையும் பிரதிவாதியினுத்தரவையும்வாங்கிக்கொள்ளவேண்டிய தவசியமாயிருக்கின்றது இதைக்கொண்டே தீர்ப்புகொடுக்கப்படும்.
If justice is not obtained in the mofussil, then apply to the sudr court.	బైటన్యాయము దొరకనిపక్షమందు సదరుకోర్టువారితో మనవిచేసుకో	வெளிக்கோர்ட்டில்நியாயங்கிடையாமற்போனால்சதர்கோர்ட்டாருக்குமனுபண்ணிக்கொள்.
Whether there be causes or not, the judge must daily make his appearance in court.	వ్యాజ్యములున్నా లేకున్నా న్యాయాధిపతిరోజున్ను న్యాయసభలోకి రావలెను	வியாச்சியமிருந்தாலுமிராமற்போனாலும் நியாயாதிபதி பிரதிதினம் நியாயசபைக்குவரவேண்டும்.

Depositions are taken down in the register's court.

వాఙ్మూలములు రిజష్ట్రారుగారికోర్టులో తీసుకోవడమ వుతున్నది

வாக்கு மூலங்களை ரிஜிஷ்டர் கோர்ட்டில் வாங்கப்பட்டிருக்குது.

If a person be unable to pay the expenses of the civil court, he ought to go before the moonsiff.

యెవడికైనా సీవిల్ కోర్టుఖర్చులివ్వడాన కుశక్తి లేకపోతే వాడు మున్సి దగ్గిరికి వెళ్లవలసినది

எவனுக் காவது சீவில் கோர்ட்டுச் செலவுகளைக் கொடுக்கச் சக்தி யிராமற் போனால் முனிஷீப்பு முன்பாகப்போகத்தக்கது.

The zemindar pays his rent, or he enters complaint for out-standing rent, in the collector's cutcherry.

జమీన్దారు తానుయివ్వవలశినహాశీలు యిచ్చి-బైటరావలసిన హాసీలును గురించికలెక్టరు కచ్చేరిలో ఫిర్యాదుదాఖలు చేస్తున్నాడు

ஜமீன்தார்தான்கொடுக்கவேண்டிய வரியைக்கொடுத்து விடுகிறான் அல்லது வெளியில்வரவேண்டிய வரியைக்குறித்து கலெக்டர் கச்சேரியில்பிரியாதுதாக்கல்செய்கிறான்.

Not unfrequently, after going to law, in the end both the plaintiff and defendant sit down in disgrace without a pice.

వ్యాజ్యానికిపోయినంతటనేవాదిప్రతివాదులిద్దరున్నుకడపటవకపైసాకూడా లేక మానహీనులై కూలబడుతారు అనుట అరుదుకాదు

வியாச்சியத்துக்குப்போனபின்புவாதிபிரதிவாதி யிரண்டுபேருமுடிவிலொருபைசாவுக் கிடமில் லாமல் மானவீனராயுட்காருவது அரிதல்ல.

Sometimes the judge, being preplexed with a multitude of causes, has not time properly to investigate each.

కొన్ని వేళ్లలో వ్యాజ్యములు విస్తారముగా వుండడముచేతన్యాయాధి పతికి కలతపుట్టుతున్నది గనక దానిదానిచక్కగా విచారణచేయడానకు కాలములేకపోతున్నది

சிலவேளைகளில் விஸ்த்தீரணமானவியாச்சியங்களால்நியாயாதிபதிக்குக் கலவரமுண்டாகி யதை நன்றாய் விசாரணைசெய்வதற்குக்காலமிராமற்போகுது.

If you accuse any one, instead of speaking, you must give in to the judge an indictment.	నీవుయెవరిమీదనైనానేరముమోపవలెనంటేనోటిమాటలతోచెప్పకూడదు - ఫిర్యాదువాజ్యాలముదాఖలుచేయవలెను	நீயார்பேரிலாவது நேரஞ்சுமர்த்த வேண்டுமானால் வாய்விசேஷமாய்ச் சொல்லக்கூடாது பிரியாது வாக்குமூலம் நியாயாதிபதியினிடத்தில்தாக்கல் செய்யவேண்டும்.
If you do what is wrong you are amenable to the judge.	నీవుయేమైనా తప్పుకార్యముచేశినట్లయితే న్యాయాధిపతికిలోకువగానుండవలెను	நீயெதாகிலுந்தப்புசெய்தால் நியாயாதிபதிக்குத் தரவாதஞ் செய்யவேண்டும்.
The defendant having given in his defence, the plaintiff makes a rejoinder.	ప్రతివాదిప్రత్యుత్తరముయివ్వగానే వాదిమరుసటివుత్తర్వుయిస్తున్నాడు	பிரதிவாதி பிரதியுத்தரவுகொடுத்தவுடனே வாதிமறுபடியு முத்தரவுகொடுக்கிறான்.
Your cause has been heard to-day, to-morrow judgment will be given.	నీయొక్క వ్యాజ్యమునేటిదినమువిచారించి అయినది - రేపటిదినము తీర్పుయివ్వడమవును	உன் வியாச்சியம் இன்றையதினங் கேட்கப்பட்டது நாளையதினந்தீர்ப்புகொடுக்கப்படும்.
The zemindar exacts of the ryot more than his due; you can, therefore, petition against him.	జమీందారుడురయితుమీదతనకురావలసినదానికంటేయెక్కువవసూలుచేస్తున్నాడు - కాబట్టినీవు అతనిమీదఫిర్యాదుచేయి	ஜமீன்தாரன் குடிகளின் பேரில்தனக்குவர வேண்டியதைப்பார்க்கிலு மதிகமாய்வசூல் செய்கிறானாகையாலவன்பேரிலே பிரியாது செய்யலாம்.
I know nothing about their law suit, yet they have sent a court summons for me to appear as a witness.	వాండ్లవ్యాజ్యమునుగురించి నాకుయేమిన్ని తెలియదు - అయినా వాండ్లుసాక్షిగారావలెననినాకువొకసమ్మనుచీటి పంపించినారు	அவர்கள்வியாச்சியத்தைக்குறித் தெனக்கொன்றுந் தெரியாது ஆனாலவர் கள் சாக்ஷியாக வரவேண்டுமென்றெனக்கு ஒருசம்மனனுப்பினார்கள்.

Every body does not know how to plead a cause, therefore pleaders are employed.

అందరికిన్ని వ్యాజ్యమునుగురించి మాట్లాడవలసినవిధము తెలియదుగనక ప్లీడరులు నియమింపబడివున్నారు

எல்லாருக்கும்வியாச்சியத்தைக்குறித்துப் பேசுகிறவிதந்தெரியாதாகையாற்பிளீடர்கள்-நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

The defendant being absent the judge sends notice for him to attend.

ప్రతివాదిహాజరులేనందున న్యాయాధిపతిగారు వాడుహాజరుకాగలందులకైయిస్తిహారు పంపుతున్నారు

பிரதிவாதி ஆஜராகாததால்நியாயாதிபதி யவனுஜராக அறிக்கைப் பத்திரிகையனுப்புகிறார்.

The judge is truly upright. It is these false witnesses who mar the cause.

నిజముగా న్యాయాధిపతినిధానస్థుడేగాని యీతప్పుసాక్షులే వ్యాజ్యమును చెరుపుతారు

நியாயாதிபதி யுண்மையாகவேயோக்கியரிந்தத்தப்புச் சாக்ஷிகளேவியாச்சியங்களைக்கெடுக்கிறார்கள்.

The head writer in court is called a seristadar; and in case he cannot get through his work alone, he has an assistant.

కోర్టులోనిపెద్దముతసద్దికిశిరస్తేదారు అనిపేరు - అతడు తనపనులనొంటరిగానిర్వహించ చాలకపోతే అతనికివకకుమ్మకుదారునివుంచడమువును

கோர்ட்டிலிருக்கும் பெரியரயிட்டனைச்சிரஸ்த்தாதாரொன்று சொல்லப்பட்டிருக்குதுஅவர் தம் வேலையைத்தனியே நிர்வகிக்காமற்போனாலவருக்கொரு சகாயிருக்குது.

The head officer, who is called nazir, occasionally tries petty causes.

నాజరుఅనిచెప్పబడేగొప్పఉద్యోగస్థుడు యెప్పుడైనాస్వల్పవ్యాజ్యములనువిచారిస్తాడు

நாஜரொன்று சொல்லப்பட்ட பெரிய வுத்தியோகஸ்த்தனெப்போதாவதுசுலபவியாச்சியங்களை விசாரிக்கிறார்,

A competent darogah may sit in the thannah, and manage the whole district.

సమర్థుడైన దారోగా తాణాలోకూర్చుండే తాలూకా కడాకు నిర్వహించవచ్చును

சமர்த்தனாகிய தாருகா டாணாவிலே யுட்காந்து கொண்டே தாலூகா முழுமையும்நிர்வகிக்கலாம்.

Sometimes the judge himself taking bribes destroys a good cause.	కొన్నివేళ్లలో న్యాయాధిపతిగా వుండే వాడే లంచాలు పుచ్చుకొని మంచి వ్యాజ్యమును చెడగొట్టివేస్తువున్నాడు	சிலவேளைகளில் நியாயாதிபதியாயிருக்கிறவனேலஞ்சம்வாங்கிக் கொண்டுநல்ல வியாச்சியத்தைக்கெடுத்துவிடுகிறார்.
Some wicked people give their neighbours much trouble by laying false accusations.	కొందరుదుర్మార్గులు తప్పఫీర్యాదులు చేసి యిరుగు పొరుగు వాండ్లను నిండా తొందరపెట్టుతున్నారు	சிலதுன்மார்க்கர்கள் தப்புப்பிரியாதுசெய்து தங்களண்டை அசலாரை மிகவுந் தொந்தரைசெய்கிறார்கள்.
The Police officers having caught an offender, dont let him go except he give his surety.	పోలైసు వుద్యోగస్థులు తప్పు చేసినవాణ్ని పట్టుకొంటే జామీనుయిస్తేనేగాని వాణ్ని విడదల చేయడము లేదు	போலீசுத்தியோகஸ்தர்கள்குற்றஞ்செய்தவனைப்பிடித்துக் கொண் டால் ஜாமீன்கொடாமல்விடுதலைச்செய்வதில்லை.
Suppose the accusation be false, yet if the judge issues an order you must appear.	ఫీర్యాదుతప్పు గావున్నప్పటికిన్ని న్యాయాధిపతి వుత్తరువుచేస్తే నీవు హాజరు కావలెను	பிரியாது தப்பாயிருந்தபோதிலும்நியாயாதிபதியுத்தரவுசெய்தால்நீ ஆஜராக வேண்டும்.
If the defendant name a witness, and he does not appear in court, the order of the judge must be shown to him.	ఫలానివాడు సాక్షీఅని ప్రతివాదిచెప్పగా వాడు హాజరుగా వుండక పోతే న్యాయాధిపతియొక్క వుత్తరువును వానికి చూపించవలెను	பிரதிவாதியொருசாக்ஷியைநியமித்துஅவன் கோர்ட்டுக் காசராகா விட்டால் நியாயாதிபதியி னுடையவுத்தரவை யவனுக் குக்காண்பிக்கவேண்டியது.
A false witness will stick at nothing. What is sin to a man who fears not God?	తప్పుసాక్షీచెప్పేవాడికి యేమిన్నినిబంధము లేదు - దేవునికిభయపడనిమనిషికిపాపమేది	தப்புச்சாக்ஷீ சொன்னவனுக்கியாதொன்றும் நிர்ப்பந்தமில்லை கர்த்தாவுக்கு பயப்படாதவனுக்குப் பாவமேது.



SELECTIONS.

1st STORY.

A certain rich man having lost all his wealth was in a state of despondency. A friend who called to see him, thus comforted him—"Do not give way to sorrow, a pruned tree puts forth its leaves and grows again and the waning moon attains her fulness after a season. So may you in a short time recover your wealth and live in happiness."

౧ కథ.

ఒకభాగ్యవంతుడు తన ఆస్తియంతయుఁబోగొట్టుకొని వ్యసనపడుచుండగా నతనింజూచి పోవుటకైవచ్చి నయొకస్నేహితుఁడు అతనికిధైర్యము తెలిపెను - యెట్లాగంటే ఓయీ వ్యసనపడవద్దు - కొమ్మలు తెగగొట్టినచెట్టు చిగిరించి తిరిగివృద్ధియగుచున్న దిక్షీణచంద్రుఁడు వొకకాలమందు పూర్ణచంద్రుఁడగుచున్నాఁడు ఆప్రకారమేకొన్ని దినములలోగా నీధనమును తిరిగి నీవుపొంది సుఖముగా నుంటున్నావనిస మాధానముచెప్పెను.

௧ வதுகதை.

ஒருபாக்கியவான் தன்னுடைய திரவியமுழுது மிழந்துவிட்டு வியசனப்பட்டுக் கொண் டிருக்கையி லவனைப்பார்ப்பதற்கு வந்தவொரு சிநேக னவனுக்குத் தைரியஞ் சொன்னான்(எப்படியென்றால்) நீவியசனப்பட வேண்டாம், கிளைகளைக்கழித்த மரமானது மறுபடியுந் தளிர்த்துவிர்த்தி யடைகின்றது க்ஷீணசந்திர னொருகாலத்திலே பூர்ணசந்திர னாகின்றான் அப்பிரகாரமேநீசிலநாளிலே யுன்னைச்சுவரியத்தை மறுபடியு மடைந்துசு கமாயிருப்பாயென்றான்.

2d STORY.

A certain person having gone to a holy man, asked him who was fortunate and who unfortunate? He replied, he who enjoyed his wealth and himself bestowed it upon others was fortunate, and he who died without having enjoyed the riches he had amassed was unfortunate.

౨ కథ.

ఒకఁడుఒక ఋషియొద్దికి వెళ్లిభాగ్యవంతుఁ డెవఁడు నిర్భాగ్యుఁడెవఁడని యడిగెను అందుకు తన భాగ్యమును తాననుభవించుచు తానితరుల కిచ్చువాఁడు భాగ్యవంతుఁడు తాను సంపాదించిన ధనమును తాననుభవించక పోవు వాఁడు నిర్భాగ్యుడని ఋషి చెప్పెను.

௨ வதுகதை.

ஒருவனொரிருஷியிடத்திற்குப்போய்ப்பாக்கியவானெவன் நிர்ப்பாக்கிய வானெவனென்றுகேட்டா னதற்கவன் தன்னுடையபாக்கியத்தைத் தானுமனுபவித்துத் தானதைப் பிறருக்குக்கொடுப்பவன் பாக்கியவான் தான்சம்பாதித்த பொருளை யனுபவிக்காம லிறந்தவனே நிர்பாக்கியவா னென்றான்.

3D STORY.

A certain person addressing his spiritual guide complained to him that he was constantly disturbed by visitors when engaged in divine worship and asked him how he could get rid of them. The superior replied, to such of them as are poor, lend money, and of such as are rich ask something ; when, you may depend upon seeing neither of them again.

౩ కథ.

ఒకఁడు తన గురువును చూచి అయ్యా నేను దేవపూజ చేశేటప్పుడు నావద్దికిజనులువచ్చి యెల్లప్పుడు శ్రమపెట్టుచున్నారు వారినియెట్లా పరి హరించ వచ్చునని యడగఁగా ఓయీ వారిలో బీదలకు అప్పుయిచ్చి భాగ్యవంతులను యేమైనా యిమ్మని అడుగుము అవతల వారు నీకండ్లపడరు - యిది నిశ్చయముగా నమ్ముమని గురువు చెప్పెను.

௩ வதுகதை.

ஒருவன்தன்குருவைப்பார்த்து நான்தேவபூஜை செய்யும்போ தென்னிடத்திலே ஜனங்கள்வந் தெப்போதுந் தொந்தரை செய்கிறார்களென்று முறையிட்டவர்களை யெப்படி பரிகரிக்கலாமென்று கேட்கக் குருவானவரவர்களிலேழைகளுக்குக் கடன்கொடு பாக்கியவான்களை யெதாவது கொடுக்கும்படிகேள் பிறகவர்களுன்னுடைய திருஷ்டியிலகப்படமாட்டார்க ளதைநிச்சயமாய் நம்பென்று சொன்னார்.

4TH STORY.

There lived in a certain village, two opulent brothers, the eldest of whom at the suggestion of bad men, dissipated the whole of his fortune and became a beggar; but the youngest by the advice of good people engaged in the cultivation of his lands and became rich.—Thus: whosoever follows the counsel of the good will enjoy happiness: but he who lends an ear to the wicked will not prosper.

౪ కథ.

ఒక వూరిలో భాగ్యవంతులైన యిద్దరు అన్నదమ్ములువుండిరి వారిలో పెద్ద వాఁడు దుర్జనుల మాటలు విని తన ఆస్తి అంతా పాడు చేసుకొని భిక్షుకుఁడాయెను - చిన్న వాఁడు సజ్జనుల బుద్ధివిని భూములు సాగు బడిజేశి భాగ్యవంతుఁడాయెను గనుక సజ్జనుల బుద్ధివిన్న వాఁడు సుఖపడును - దుర్జనుల మాటలువిన్న వాఁడు సుఖపడడు.

௪ வதுகதை.

ஒரூரிலே பாக்கியவான்களாகிய இரண்டு சகோதரர்களிருந்தார்கள் அவர்களில் மூத்தவன் துன்மார்க்கர்களுடைய வார்த்தையைக் கேட்டுத்தன்னைஸ்வத்தியெல்லா மழித்துப்பிச்சைக்காரனானான் - இளையவனோ சன்மார்க்கர்களுடையபுத்தியைக்கேட்டுத் தன்னிலங்களைச் சாகுபடிசெய்துபாக்கியவானானான் ஆதலால் சன்மார்க்கர்களுடைய புத்தியைக்கேட்கின்றவன் சுகப்படுவான் துன்மார்க்கர்களுடைய புத்தியைக் கேட்கின்றவன்சுகப்படமாட்டான்.

5TH STORY.

A Fox wishing to look like a tiger went to a smith's shop and desired him to mark his body with streaks like those on that of that animal. The smith taking a red hot rod branded the whole of his body with it, while the fox unable to endure the pain, expired on the spot. Thus: the silly ambition of vying with our superiors in fortune is often the cause of our ruin.

౫ కథ.

ఒకనక్క పులితో సరితూఁగవలెనని కోరి కరమలవాఁడి కొలిమి వద్దికి వెళ్లి పులిదేహము మీఁద వుండే చారలవలె నావొంటిమీఁద పట్టెలు వేయుమని ఆకరమలవానితో చెప్పుకోఁగా నతఁడు యెఱ్ఱగా కాలిన యినపకఱ్ఱు తీసుకొని దాని వొళ్లంతట నాతలు బెట్టెను ఆవేదనకు తాళలేక ఆనక్క అక్కడనే మృతిబొందెను గనుక మనకంటే అధిక భాగ్యవంతులతో సమానముగా నుండవలెననే పిచ్చియాశ ప్రాయశః మనము చెడిపోవడమునకే కారణమగుచున్నది.

௫ வதுகதை.

ஒருநரி புலியைப்போலாக வேண்டுமென் றிச்சைகொண்டு கருமானுலைக்கடத்திற்குப் போய்ப்புலியினுடம்பி லிருக்கிறவரிகளைப்போ லென்னுடம் பிலும் பட்டைகளைப் போடென்று கருமானைக் கேட்டுக்கொள்ள அவன்பழுக்கக் காய்ந்த சூட்டுக்கோலினாலதனுடம்பெல்லாஞ்சூடுபோட்டான் அவ்வேதனையைப் பொறுக்கமாட்டாமலந்தநரி யவ்விடத்திலேயிறந்தது ஆகையால்நம்மைப்பார்க்கிலுமதிகபாக்கியவான்களோடேசமானமாயிருக்க வேண்டுமென்கிறவிச்சையானது மிகவுநம்முடைய கெடுதிக்குக் காரணமாயிருக்கின்றது.

6TH STORY.

A certain traveller being extremely thirsty arrived at the margin of a tank, but seeing a *mirage*, which on the opposite dry sandy plain had the appearance of a sheet of water, he mistook it for a limpid river and ran to it in order to quench his thirst, but he was very sorry to find he had quitted a tank for a burning waste of sand. Thus: the ignorant forsaking the worship of the Divinity, adore false gods and ultimately meet with disappointment in their expectations.

౬ కథ.

ఒకభాటసారి చాలా దప్పికొని ఒక గుంటగట్టుకు పోయి యిసుకబయిలున నీళ్లవలె కనుబడుతుండే యెండమావులు చూచి నిర్మలమైన యేటికాలవ యని భ్రమిసి

దాహశాంతి చేసుకొనుటకై అక్కడికి వెళ్లి చూడఁగా తాను గుంటవదిలి పెట్టి యెండిన యిసుకబయిలుకు వచ్చినట్టు తెలుసుకొని చాలావ్యసనపడెను గనుక అవివేకులు దేవుని పూజ వదిలి పెట్టి అబద్ధపు దేవతలనుభజించి చివరకు తమ యిష్టార్థసిద్ధి నొందక పోదురు.

௬ வதுகதை.

ஒருபாட்டைசாரி மிகவுந் தாகங்கொண்டோர் குளத்தின் கரைக்குவந்ததற்கெதிரிலிருந்த மணல்வெளியிலேஜலமிருக்கிறது போலத்தோற்றிய கானலைப்பார்த்துச்சுத்த ஜலமாகிய ஆற்றுக்கால்வாயென்றெண்ணித் தன்னுடைய தாகத்தைத் தணித்துக்கொள்ளுவதற்கதனிடத்திற் கோடிப்பார்க்குமளவிலே சுடுகின்றமணல் வெளிக்காகக் குளத்தைவிட்டுவிட்டோமென்று தெரிந்துகொண்டு மிகவும்விசனப்பட்டான் ஆதலால் அவிவேகிகள் மெய்யான கடவுளைத் தொழுகின்றதைவிட்டுப் பொய்யான கடவுளைத் தொழுது தங்களுடைய கோரிக்கைகளிலே பிரயோஜன மற்றுப் போகின்றார்கள்.

7TH STORY.

A certain person obtained a high official situation and said to his friends that he owed it entirely to his own exertions and abilities ; but shortly after, being dismissed from office, he ascribed it to the decrees of Providence ; when a friend remarked that he should attribute his dismissal also to something within himself as he had boasted in the first instance of his abilities and exertions when he got the situation.

౭ కథ.

ఒక మనుష్యునికి వొక గొప్ప వుద్యోగము ఆయెను అప్పుడు అతఁడుతన స్నేహితులతో విశేషముగా తాను చేసిన ప్రయత్నము వల్లనున్నుసామర్థ్యము వల్లనున్ను ఆయుద్యోగము తనకు లభించిన దని చెప్పెను - కొంత కాలమునకు తరువాత వానికివుద్యోగము పోయినది అప్పుడు దైవ సంకల్పమువల్ల వుద్యోగము పోయినదని చెప్పెను ఆసమయమందొక స్నేహితుఁడు వాణ్ని చూచి ముందు వుద్యోగము అయినప్పుడు నీ శక్తివల్లనున్ను నీవిశేషమయిన ప్రయత్నము వల్లనున్ను అయిన దని చెప్పితివి గదా యి

ప్పుడు వుద్యోగము పోయినందుకు నీయందే యొక హేతువును ఆపాదించుకో వలశినద
నిచెప్పెను.

௭ வதுகதை.

ஒருமனிதனுக்கொரு பெரியவுத்தியோகங் கிடைத்தது அப்போதவன் தன்சி
நேகர்களிடத்திலெ தான்செய்த பிரயத்தனத்தினாலுஞ் சாமர்த்தியத்தினாலுமந்த வுத்தி
யோகந் தனக்குக்கிடைத்ததென்று சொன்னான் சிலகாலத்திற்குப்பின்புத்தியோகம்போ
ய்விட்டது அப்போதுதெய்வ சங்கற்பத்தினாலேபோய்விட்டதென்றான் அச்சமயத்திலொ
ருசிநேகனவனைப் பார்த்து முன்னுத்தியோக மானபோதுன்னுடைய பிரயத்தனத்தினா
லுஞ் சக்தியினாலு மாச்சுதென்று சொன்னதாலிப்போதுத்தியோகம் போனதற்குனக்
குள்ளோரோதுவை சொல்லிக் கொள்ள வேண்டுமென்றான்.

8TH STORY.

A certain Bramin repaired to a foreign country in quest of employment; but as he had not studied the language of that country, he could not communicate his wishes to others, and in consequence suffered considerable distress from want of means to maintain himself there—Thus: such persons as reside in foreign countries without an acquaintance with the language of those nations must expect to meet with great difficulties.

౮ కథ.

ఒక బ్రాహ్మణుఁడు వుద్యోగమునిమిత్తమై పర దేశమునకు పోయెను-అయితే ఆ
తఁడు ఆదేశభాష నేర్చుకోనందువల్లతన మనుస్సులో నుండే సంగతి యితరులకు తెలియ
చెయ్యకనున్న అందువల్లనే అక్కడ జీవనము చెయ్యడానకు సహా మార్గము లేకనున్న
చాలా కష్టపడెను గనక పరదేశ బాషలు నేర్చుకోకనే అట్టి దేశములకు వెళ్లి నివాసము
చేయు వారికి అనేక కష్టములు సంభవించునని తెలుసుకొనవలశ్నది.

௮ வதுகதை.

ஒருபிராமணனுத்தியோகத்திற்காகஅந்நியதேசத்துக்குப்போனான் ஆனாலவனந்
தத்தேசபாஷையைக்கற்றுக்கொள்ளாமற் போனதைக்குறித்துமனதிலிருக்கின்றதன்கோ

ரிக்கையை மற்றவர்களுக்குதெரியப் படுத்தக்கூடாமையா லவ்விடத்திற்றான்ஜீவனஞ்செய்வதற்கேதுவில்லாமல் வெகுசாய்க்கஷ்டப்பட்டான் ஆகையால் அன்னியதேசபாஷையைக்கற்காமல் அப்பேர்க்கொற்ற தேசத்தில்வாசஞ்செய்கின்ற வர்களுக்கனேகசங்கடம் நேரிடுமென்று தெரிந்துகொள்ளவேண்டியது.

9TH STORY.

A certain person addressing a learned man, asked him whether riches or knowledge was preferable. The latter answering that knowledge was preferable to riches, " said he, " I am surprised that learned men always dance attendance on princes and not princes on learned men." "Do not you know, rejoined the learned man, that it is customary for physicians to resort to the houses of their patients."

౯ కథ

ఒకఁడు ఒక విద్వాంసుణ్ని చూచి భాగ్యము శ్రేష్ఠమైనదా జ్ఞానము శ్రేష్ఠమైనదా అని అడిగెను - జ్ఞానమే శ్రేష్ఠమైనదని విద్వాంసుఁడు జవాబు చెప్పెను అందుకతఁడు అయ్యా ఆపక్షానకు విద్వాంసులు యెల్లప్పుడు రాజులవద్దికి వెళ్లి వారిని అనుసరించుచున్నారే గాని రాజులు విద్వాంసులవద్దికి వెళ్లి వారి నాశ్రయించుట లేదు యిది చూడఁగా నాకు ఆశ్చర్యమగుచున్నది అని చెప్పెను అంతట నావిద్వాంసుఁడు వోయీ వైద్యులు వ్యాధిగ్రస్తుల యిండ్లకు వెళ్లడమే వాడుకగా నున్నదియీసంగతి నీకు తెలియదాయని జవాబు చెప్పెను.

௯ வதுகதை.

ஒருவனொரு வித்வானைப்பார்த்து பாக்கியம்பெரிதா ஞானம்பெரிதாவென்று கேட்டான் ஞானமேபெரிதென்று வித்துவான்சொன்னான் அதற்கவன் சொன்னதாவது ஐயா அப்படியானால் வித்துவான்களெப்போதும் அரசர்களிடத்திற்போயவர்களை அனுசரிக்கிறார்களேயன்றி அரசர்கள் வித்துவான்களிடத்தில் வந்து அனுசரிக்கிற தில்லையேஇதைப்பார்த்தால் எனக்குமிகுந்த ஆச்சரியமா யிருக்கின்றதென்றான் அதற்குவித்வான்சொன்னதாவது ஐயா வையித்தியர்கள் நோயாளிவீட்டுக்குப் போகிறது வழக்கமாயிருக்கிறதிது உனக்கு தெரியாதாவென்று பிரதியுத்தரஞ்சொன்னான்.

10TH STORY.

A certain rich man went to a Judge and complained, saying that a young fellow had seated himself under the wall of his house looking at his face in a mirror, and that when the reflection of his daughter's person walking on the terrace appeared in the glass, the young man in the ardour of his admiration had kissed it several times for which crime he entreated that he might be punished severely. The Judge immediately decided that the young man should be made to sit in the sun and a hundred stripes be inflicted on his shadow.

౧౦ కథ.

ఒక భాగ్యవంతుఁడు న్యాయాధిపతి వద్దికివెళ్లి తన యింటి గోడ వద్ద వొకచిన్న వాఁడు కూర్చుండి అద్దములో ముఖము చూచుకొనుచుండగా మేడమీద తిరుగుచుండిన తన కూతురిరూపము ఆఅద్దములో కనపడ్డందున వాఁడు మోహపడి ఆ అద్దమును అనేక పర్యాయములుముద్దు పెట్టుకొన్నాఁడని ఫిర్యాదుచేసి యిట్టితప్పు చేసినందుకు వాణ్ణి బలముగా శిక్షించవలెనని వేడుకోఁగా ఆన్యాయాధిపతి తక్షణమే ఆచిన్నవాణ్ణి యెండలో కూర్చుండ బెట్టివాఁడి నీడ మీదను నూరుదెబ్బలు కొట్టేటట్టు ఫుత్తరవుచేశెను.

௰ வதுகதை.

ஒருபாக்கியவந்த னொருநியாயாதிபதியி னிடத்திற்போய் தன்வீட்டுச் சுவரினில்ஒருசிறுவனுட்கார்ந்து கண்ணாடியில் முகத்தைப்பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்போது மெத்தையின்மீதுலாவிக் கொண்டிருந்த தனது புத்திரியின் ரூபமந்தக்கண்ணாடியில் தெரிந்ததைப் பார்த்தவன் மோகித்து அந்தக்கண்ணாடியை அநேகந்தர முத்தமிட்டானென்று பிரியாதுசெய்து இப்பேர்க்கொத்த தப்புசெய்த தற்கவனைப் பலமாய் சிக்ஷைசெய்யவேண்டுமென்று வேண்டிக் கொண்டான் நியாயாதிபதியுடனே அந்தச் சிறுவனைவெய்யிலிலே வுட்காரவைத்து அவனுடையநிழலிலெ-௱-அடி அடிக்கும்படி தீர்ப்புசெய்தான.



A GLOSSARY OF TAMIL WORDS WITH ENGLISH EXPLANATION USED IN PUBLIC CUTCHERRIES.



அங்காமி, Temporary.

அசல், principal sum.

அசல்பேரீஜ், Original assessment.

அச்சுக்கட்டு, The formation of a field with ridges into beds.

அடிக்கோல், A measuring rod, or pole.

அடித்துமுதலானது, The quantity of grain thrashed.

அடிப்புக்கூலி, Wages for thrashing corn.

அடிமைப்பள்ளன், A slave, a labourer of the Palla caste.

அடைமானம், Mortgage of landed property.

அடையோலை, A cadjan mortgage deed.

அத்தாட்சி, Attestation.

அத்து, Boundary, limit.

அபராதம், A fine.

அமல், a seizure, confiscation.

அமானி, What is under a Collector's management.

அமானத்து, A deposit.

அமிஞ்சி, Work done by compulsion without pay.

அமிஞ்சியாள், A person obliged to work without pay.

அமில்தார், Amildar, an officer making collection of public revenue.

அமீனு, Ameen, an inferior officer in charge of village affairs under the amildar.

அம்பாரம், A heap of grain &c.

அயன், Actual.

அயன்பேரீஜ், Actual assessment.

அயன்ஜமா, Actual collection.

அய்வேஜ், Any thing, or person subtituted for another.

அரகத்து, அரக்கத், } Hinderance, prevention.

அரசு, The act of ruling or governing a country.

அரி, A sheaf of corn.

அர்ஜி, petition, memoria.

அர்ஜிதாஸ்து. A written petition.

அவால், Charge, care, custody.

அழிகால், A betel garden where vines are unproductive from age, or being destroyed.

அழுகுகால், Paddy rotton from over irrigation.

அளம், Salt-pan.

அள்ளு, A handful of grain given to measurers, village servants, and others, as remuneration for their services.

அறுப்பு, The act of reaping.

அறுப்புக்காலம், Harvest.

அறுப்புக்கூலி, Wages given for reaping.

அறுப்புச்சீட்டு, A permit to reap corn.

அறுதி, Immemorial.

அனாதிக்கரம்பு, அனாதித்தரிசு, அனாதிபீடு, } Land left waste from time immemorial.

அனாமத்து, Deposit, charge.

அஜ்மாயஷ், Trial, examination, proof.

அஸ்தாந்தரம், Treasure.

ஆசர், being present or ready,

ஆசாமி, An individual.

ஆப்காரி, A tax on distilled liquors.

ஆயக்கட்டு, Total lands.

ஆயத்துறை, A Custom House, a Toll Office.

ஆயம், Customs, duties.

ஆல்அவால், State of one's circumstances.

ஆள்மாகாணம், An establishment of servants.

இருபு, இருபோகம், } Two crops.

இர்சால், Remittance.

இர்சால்நாமா, List of remittances.

இலாக்கா, Possession, charge, relation, connection.

இளங்காடுதரிசு, Land left waste for 10 years.

இனாம், Present, gift.

இனாம்தார், a person enjoying rent free land.

இனாயத்துநாமா, a grant in writing, a deed of exemption.

இஜாரா, Rent, farm.

இஜாராதார், A Renter.

இஸ்திமிராரி, Permanent, continuative.

இஸ்திமிரார், Permanency, perpetuity, continuity.

இஸ்திமிரார்கிராமம், A village permanently settled.

இஸ்தியார், Notice, publication.

இஸ்தியார்நாமா, A proclamation, an advertisement.

இறக்குமதி, Importation, import.

உக்கும், *or* உக்கூம், Permission, an order.

உக்கும்நாமா, A written order.

உசூர், Presence.

உசூர்க்கச்சேரி, An Office where a Collector of Revenue or a Magistrate transacts business.

உடைப்பு, A channel formed by the breaking of a bank, or dam.

உடைவாரக்குறிப்பு, A Memorandum of the whole produce.

உடைவாரம், The whole produce.

உண்டி, A draft, a bill of exchange.

உத்தேசம், Estimate.

உபகிராமம், A hamlet dependent on some large town, suburbs.

உபயம், The performance of a ceremony in a Hindoo temple undertaken by a private individual.

உபரால், Help, aid, assistance.

உமேது, Expectation, waiting, hope.

உழவு, Tillage, agriculture.

உழவடைமாடுகள், Oxen.

உழவடைவாரம், Inhabitants' share.

உழுதுண்பான்காணி, Land held by a Merasidar free of Tax.

உள்க்குடி, A cultivator, being a native of the village.

ஊருணி, A village tank common to the village.

ஊற்று, A spring.

ஊற்றுக்கால், A watercourse leading from a spring.

ஊஷர்பூமி, Barren ground.

எக்கல், Accumulation of earth, or sand.

எதிரிடைப்பட்டையம், A deed of release.

எரு, Manure.

எல்கை, A boundary, limit.

எல்கைத்தகரார், } A boundary dispute.
எல்கைவியாச்சியம், }

எல்லை, A boundary, limit.

எல்லைக்கல், A boundary stone.

ஏககோசம், Registry of the lands of a village in the name of a single inhabitant.

ஏகபோகம், One crop.

ஏரி, A large tank, a lake.

ஏர், A plough.

ஏலம், Auction, *derived from the Portuguese.*

ஏற்றம், A Picottah.

ஏற்றுமதி, Exportation.

ஐவஜ், *or* ஐவேஜ். Substitute.

ஒப்படி, The act of thrashing corn.

ஒருபூ, One crop.

கக்ஷிக்காரன், A party.

கசர், Surplus.

கசர்பார்பத்து, A balance undisbursed out of an authorized amount, profit in exchange.

கசாலா, Embarassment.

கசாணு, A treasuary.

கசுபா, A principal Village, chief place, the head station in a Talook or District.

கச்சாவசூல், Recovery of what has been embezzled.

கச்சேரி, A court of justice, a place of public business, a Revnue or Police office.

கட்சிக்காரன், A party.

கட்டாயம், Compulsion.

கட்டாவணி, } Reaping of corn.
கட்டாவு, }

கட்டுக்கிடை, Any thing detained until it is damaged.

கட்டுத்தொகை, Grand Total.

கணக்கன்மானியம், land held by a Village accountant free of Rent.

கணக்குச்சுருணை, A bundle of cadjan accounts.

கண்காணம், A watch over fields and produce.

கண்டுமுதல், Actual produce.

கண்டுமுதல்கம்மி, Decrease of produce below the estimate.

கண்ணாறு, Water course of a paddy field.

கதிமி, The head Ryot or Cultivator.

கதிர், Ear of corn.

கதிர்மடங்கல், Close of the harvest.

கந்தாயம், A fixed portion of a tax payable at a stated time.

கமாமிசு, Affairs, business.

கம்பத்தம், Husbandry on a large scale.

கம்மத்தம் A Grant of a Village for pin money, *generally understood to be for the provision of Betel.*

கம்மி, Deficiency, decrease.

கரணம், ; see கர்ணம்.

கரம்நரம், *Lit* Hot and soft, *or as in english,* hot and cold.

கரார், An agreement ; *used also in Tamil for* certainty, truth, reality.

கரார்நாமா, A written agreement.

கரை, Bank, sea-shore, river-side, borader, boundary.

கர்ணம், Village accountant.

கலப்பை, A plough without the yoke.

கலம், A quantity of twelve mercals.

கலால், Distilled or fermented liquors.

கலால்த்திர்வை, Tax on spirits.

கலிங்கல், Aqueduct, a sluice.

கவலை, Machine worked by bullocks for the irrigation of a garden.

கவுல், } கவுல்நாமா, } Agreement, *used commonly for* a written document shewing the terms on which land is held by the party to whom it is given.

கவுளி, The fourth part of bundle of betel, one hundred leaves of betel.

கழனி, A paddy field.

கழு, Turf.

களஞ்சியம், Granary.

களத்துமேடு, A place for thrashing corn.

களம், A placo for thrashing Corn.

களவாசம், Fee in kind paid to Village servants.

கஜானா, A pnblic Treasury.

கஜான்ஜி, A Treasurer.

காடாரம்பம், A Village dependent on rain for cultivation consisting chiefly of dry grain cultivation.

காணி, A Cawny, hereditary right.

காணிக்காரன், A proprietor.

காணியாட்சி, Hereditary right.

காணியாட்சிக்காரன், A hereditary proprietor.

காமுகா, Certainly, positively.

காயம், Fixed, made permanent.

காயம்ஜமாபந்தி, A permanent settlement.

காய்தா, Rule, custom.

கார், A kind of paddy.

கார்க்கோன், A subordinate revenu servant under a District Thasildar, so called.

கார்பாரி, A superintendent, a Manager.

காலாவதி, Season, proper time for commencing cultivation.

காவல்க்காரன், A watchman.

காவல்மானியம்.A grant of land held by Village watch men.

காவல்மிராசு, Cavelly rights, or privileges allowed to watchmen.

காவிந்து, Master, employer.

காறு, Ploughshare.

கிபாயத்து, Profit, advantage, gain, surplus.

கிரயசாசனம், A bill of sale.

கிரயம் Sale.

கிராமகோசம், Registry of the lands of a Village.

கிராமக்கணக்கன், A village accountant.

கிராமம், A village.

கில்லேதார், Commandant of a Fort.

கிஸ்தி, or கிஸ்து, Stated payment, instalment, tax.

கிஸ்துவசூல், Collection of fixed tax, or instalment.

கீழ்போகம், Cultivation of edible roots.

குடிஆயக்கட்டு, The total of the inhabitants.

குடிக்காணியாட்சி, Inheritance.

குடியிருப்புநத்தம், Houses and land occupied by Meerasidars free of tax.

குடிவாரம், Cultivator's or Ryot's share.

குண்டுசாலை, Boundary of a principal Town.

குத்தகை, Rent, contract.

குத்திச்சேவகன், A peon watching over treasure.

குப்பக்காடு, *Lit*, a number of Villages.

குமக்கு, see கும்மக்கு.

குமாஸ்தா, An agent, a Native assistant, cleark, or accountant.

கும்மக்கு, Help, aid.

குரம்பு, A water course leading from a river for the irrigation of lands.

குல், Total, all.

குல்சாகுபடி, Total cultivation.

குல்தொகை Tatal amount.

குல்பேரீஜு, Total revenue.

குழி, The square of any thing.

குளுமி, A sluice.

குறுணி, A measure comprizing 8 Paddies or measures, a mercal.

கெசம், A yard.

கெடு, A term, fixed time, instalment.

கெட்டனை, A beating, or ramming down.

கைது, Imprisonment.

கைபியது, News, particulars.

கொல்லன், A person employed in the custody of treasure.

கோசம், A register of village lands.

கோஷ்பாரா, An abstract of accounts.

சகிதமா, Together with.

சதரஹி, The above said.

சத்துத்தரவு, Favourable answer.

சபப், or சபபு, Reason, cause.

சமுதாயம், Any thing held in common.

சம்பளம், Wages, salary.

சம்பா, A kind of paddy.

சம்பிரதி, A principal native accountant.

சரகத்து, A limit, boundary.

சராசரி, An average.

சர்க்கார், Government.

சர்பரா, Provision, supply.

சர்பராஜ், Distinguished, honored.

சர்வதுமாலா, Land held or granted free of assesment.

சர்வமானியம், Land held free of assessment.

சவுக்கி, An inferior Custom-house, a Guard-house.

சன்னது, A grant, a document, a warrant.

சாகுபடி, Cultivation.

சாகுபடிக்கணக்கு, An account of the cultivation.

சாகுபடித்திட்டம், Settlement of, or order for cultivation.

சாடா, The whole.

சாதல்வாரத், Contingent charges of a petty kind.

சாமிபோகம், Landlord's, or owner's share.

சாயர், Customs, Tax.

சாயி, Ink.

சால்அப்ந்தா, The year ensuing, the next year.

சாலாகர், The end of a year.

சாலேஹால், The present or current year.

சால்ஜமாகர்ச், Annual receipts and disbursements.

சாவி, Withered crops.

சிட்டா, Account, memorandum.

கிப்பந்தி, Establishment of servants.

சிரஸ்தததார்,

சிரஸ்ததா, *and*

சிரஸ்ததாதார், The head native Officer of a Court, or in a Collector's Cutcherry.

சிறுமணி, A kind of Paddy.

சிற்றுதாயம், Fraud, embezzlement.

சிஸ்பதுவசூல், Collection of instalments, or fixed rents.

சீயங்கணக்கு, Accounts prepared for the third time.

சுகவாசி, Fixed, or permanent, inhabitants.

சுபா, A district, or province.

சுமார், Estimate, calculation.

சுரோத்திரியம், Land granted generally on account of services on a favourable fixed payment.

சுவர்ன்னுதாயம், Money-tax on gardens, backyards &c.

சுனுவணி, Reading of Petitions, &c.

சுஸ்தி, Laziness, slowness.

செக்குபந்தி, Defining of boundaries.

செய், A paddy field.

சேந்தி, Toddy from Palm-trees.

சேர்பந்து, A whip, a lash, a martingale.

சோதா, Trial, examination, inquiry.

சௌக்கி, *vide* சவுக்கி

டபேதார், A head peon.

டவுல் Estimate, settlement.

டாப்பு, A list, an account particulars, detailed account, catalogue.

டாணு, A subordinate police station.

டாணுதார், Officer in charges of a Thanah.

தகரார், Objection, altercation, dispute.

தகரார்பாக்கி, Doutful balance, balance objected to.

தக்காவி, Advance of money.

தக்சீர், Fault, guilt.

தண்டல், Collection, demand.

தண்டா, Disturbance, obstacle, obstruction.

தண்டோரா, A drum, *a tom-tom*.

தபா, Time.

தப்சீல், } Detail, account particulars.
தப்சீல்வார், }

தமாம், Whole, entire, complete.

தயார், Ready, prepared.

தரதூது, Exertions, endeavour, contrivance.

தரத்திர்வை, A tax according to classification.

தரப்படி, Sort, kind, division of land.

தரப்பிரட்டு, Fraud in classifying land.

தரப்புதாரன், An inferior native servant under a district Tasildar.

தரம், Sort, kind, classification.

தரியாப்த், } Investigation, enquiry, discovery.
தரியாபத்து, }

தரிசு, Waste land.

தரோபஸ்து, All, the whole.

தர்காஸ்து, A proposal, tender.

தர்பியத்து, Improvement, education.

தர்வில்லா, And, now, *used instead of* இப்பவும்.

தலவாடம், Materials.

தலைக்கட்டுவரி, House-tax, assessment on building.

தலையாரி, A village watchman, Watchman

தலைவரி, Poll-tax.

தவசம், Grain.

தவணை, A term, a fixed time, instalment.

தளை. A field containing several beds.

தறி, A loom.

தன்கி, Examination, inquiry.

தஸ்கத், Signature.

தஸ்தா, A quire of paper.

தஸ்தாவேசு, } A document, title deed, voucher.
தஸ்தாவேஜு—ம், }

தஸ்திரம், Register, a record, a bundle of written documents tied together in a cloth.

தஸ்தூரி, Fees, custom.

தாக்கல், Entry, registry.

தாக்கீது, An order.

தாமணி, A rope, or long line, with smaller one's attached for fastening cattle.

தாரீக், Date.

தாரோகா, Superintendent.

தாலூக்கா, A talook, or district.

தாளடிப்போர், A stack of grain, after being thrashed by the hand, but before being trodden out by cattle.

தாள்ப்போர், A stack of grain in stalk.

தாள்மடங்கல், Close of the wet crop harvest.

தாற்றுக்கோல், A goad for driving oxen yoked to the plough.

தானியப்பிரட்டு, Fraud in reporting sorts of grain.

தானியம், Grain.

திட்டம், Settlement, rule, order, agreement.

திருப்பாவாடை, A long cloth on which offerings of rice are presented to idols.

தீவான்ஜி, A minister.

தீர்வை, Tax, duty.

தீர்வைப்பற்று, Land paying a fixed tax in money.

தீர்வைநன்செய், Wet land paying a tax in money.

தீர்வைப்புன்செய், Dry land paying a tax in money.

தீவாணம், Government.

துக்கடி A district, a division.

துண்டிர்சால், A small remittance, a a remittance made frequently.

துண்டு. A piece of any thing.

துண்டுவாரம், A portion of the produce, or the landlord's share from all lands cultivated by Pyacaries.

துமாலா, துமால், தும்பால், A grant of land free of assessment.

துவியங்கணக்கு, Account prepared a second time.

துவியம், Second, deputy.

தேகேவார், Village by village.

தேவஸ்தானம், Hindoo Pagoda.

தேவதாயம், or தேவாதாயம், Allowance for the maintenance of Hindoo Pagodas.

தைனாத்து, Appointment, attendance, service.

தொகம், Estimate of produce.

தொழு, Stocks.

தோட்டக்கால், Garden land.

தோட்டம், Garden.

நகதி, A monied man.

நகதிகுமஸ்தா, A subordinate in a Treasury.

நகது, Ready money, cash,

நகதுஜாமீன், Money security.

நகல், A duplicate.

நசீப், Fate, fortune.

நடவுக்கூலி, Hire given for transplanting paddy stalks.

நபர், An individual, a person.

நபர்கதிபைசல், Settlement of lands with individual ryots.

நபர்ஜாமின், Personal bail.

நபா, Advantage, profit.

நமூது, Proof.

நமூனா A form, specimen, pattern.

நவுக்கர், A servant.

நாட்டுக்கணக்கன், A village accountant.

நாணயவட்டம், A difference (*gain or loss, according to the parties in the exchange of coin.*)

நாணயவாரி A variety of coins.

நாதார், Poor, a poor ryot.

நாதார்பாக்கி, Balance due by poor ryots.

நாயப்சிரஸ்தா, A deputy to the head revenue Native officer under a Collector of revenue.

நாலா, A water channel, a ravine,

நாளது, Current, present, instant.

நாற்றங்கால், } A field on which
நாற்றங்கொல்லை, } paddy is sown, and from which the plants at a certain period are transplanted to another field.

நாற்றுநடவு, The act of transplanting.

நிஸிந்தா, An accountant, a writer, a clerk.

நிரக்கு. Price fixed by the officers of Police, price current, Tariff, assize.

நிரக்குநாமா, A list of current prices.

நிலத்தீர்வை, Land tax.

நிலப்பிரட்டு, Fraud in an account of lands.

நிலம், Ground, land, soil.

நிலவரி, Ground rent.

நிலுவை, Balance.

நிவேசனம், A ground, a measure of 2,400 square feet.

நீராரம்பம், Land dependant for cultivation on irrigation.

நீர்ப்பிடிப்பு, Quantity of water.

பசலி, Fusly, a term designating the official revenue year of the Mohomedans commencing on the 12th July.

படித்தரம், An allowance payable to Pagodas.

படியாள், A hired servant.

படுகை, } Lands close to the
படுகைச்சதுரம் } bank of a river.

பட்டயம், A deed of lease, *document given to a ryot shewing the terms on which he is to cultivate certain land.*

பட்டா, A deed of lease : *Vide.* பட்டயம்.

பட்டாதாரர், A lease holder.

பட்டாமணியக்காரன், A Principal inhabitant appointed for the collection of taxes and superintending village affairs.

பட்டி, A hamlet, a list.

பட்டுவாடா, or பட்வாடா, Distribution, disbursment of advances &c.

பண்ணை, A paddy field, cultivation of paddy fields.

பண்ணைக்காரன், An agent suprintending the cultivation of paddy fields.

பண்ணையாள், A labourer, a labouring cultivator.

பதல், or பதில், Instead of.

பத்தா, Information, tracing.

பந்து, A tie, a fastening.

பந்தேகானா, A place of imprisonment, jail.

பந்தோபஸ்து, Arrangement, settlement, securing ; management.

பமோஜிப். According to, conformably to.

பயாம்வார், or பயான்வார், A detail of items, explanation.

பரம்படிப்பு, Levelling ground with a plank after sowing.

பராரி, Absconded, run away.

பராவர்து, Estimation.

பர்தரப், Dismissal, discharge.

பர்த்தி, Filling up a situation, substitution.

பர்வாணு, An order, a pass.

பலகோசம், A register of land in the names of several individuals.

பள்ளன், A man of the Palla cast, a labourer.

பஸ்தி. A village.

பாகாயத், Gardens, orchards, groves.

பாக்கி, Balance, remainder.

பாடு. Deficiency found on a remeasurement.

பாதலில், Afterwards.

பாபத்து, An article, an item.

பாபுவார், Item by item, chapter, division.

பாம்பு, Plaited grass.

பாயகாரி, A stranger, or temporary tenant.

பாரபத்தியக்காரன், A manager of village affairs.

பாரம், A candy of 500 lbs.

பாரிகத்து, or பாரிக்கத்து, A general release, an acquittance.

பிசாணம், A kind of paddy.

பிடித்தம், } Stoppage.
பிடிப்பு, }

பித்வி, A servant, humble servant.

பிரமதாயம், Allowance to Bramins, or lands held by Bramins free of assessment.

பிரவாகம், A flood.

பிராக்கு, Last, prior.

பிரியாதி, A complainant, plaintiff.

பிரியாது, A complaint, plaint.

பீட், Barren, uncultivable.

பீடு, Baseness, meanness, weakness.

புகையிலை, Tobacco.

புகைவரி, Tax on houses.

புழுதி, Soil of paddy fields prepared for seed.

புழுதிநாற்று, Plants growing on dry ground.

புழுதிவிதைப்பு, Sowing seed on dry ground already prepared.

புள்ளிபார்க்கிறது, To estimate, to value.

புறக்குடி, A temporary tenant, a cultivator from some other village.

புறம்போக்கு, A term including land not cultivable, owing to its being high ground, or covered with jungle, as well as the beds of rivers, tanks, &c.

புன்செய், A general term for all land on which grain is grown excepting paddy.

புன்செய்க்காடு, Cultivable dry ground.

புன்செய்த்தோட்டம், Gardens or garden land on which any grain excepting paddy is grown.

புன்செய்வரி. Tax on cultivable land not being paddy fields.

பூங்காடுதரிசு, Land left waste for upwards of 5 years.

பூசைமிச்சம், Unexpected balance of Pagoda allowances.

பூவாசி, The culture of gingly oil seeds &c.

பெண்டைமரக்கால், A measure containing $2\frac{1}{2}$ Madras puddies or measures.

பெருங்காடுதரிசு, Land left waste forupwards of 15 years.

பேசிராக்கு, A desolate, unpeopled village.

பேதா, A peon.

பேது, Secrecy, secret inquiry.

பேபந்து, Insecure, not secured.

பேபாக்கி, Without balance.

பேயின்சாப், Injustice.

பேரிஸ்து, A memorandum, a list, index.

பேரிஜ், Assessment on land, assessment.

பேவாரிஸ், Without an owner, unclaimed.

பேஜா, Improper, inaccurate.

பேஷ், Good, proper, best.

பேஷ்கஷ், A tribute.

பேஷ்கார், A public officer under a Tasildar, a deputy or assistant revenue officer so called.

பேஷ்கி, An advance of money.

பைகஸ்து, An overseer.

பைகலே, Money.

பைசல், Decision, settling, adjustment.

பைமாயிஷ். Survey, measuring of lands.

போகம், A crop of corn.

மகமை, A fee in money or kind.

மகரூர், Fixed, established.

மகாசனம், The head Bramins of a village.

மக்கம். A loom.

மசிலி,மசீல், A stage in travelling, a day's journey.

மஞ்சூர், Acceptance, admittance.

மடங்குபலன், Ripe corn.

மணக்கத்தை, A kind of paddy.

மணியக்காரன், A manager of village affairs, a monigar.

மதகு, A sluice.

மதத்து, Aid, assistance, help.

மரக்கால்த்துண்டு, Deficiency in grain on remeasurement.

மாந்தலைஆயக்கட்டு, Total of plantations.

மரவிடை, The ground on which trees stand.

மராமத்து, or மரமத்து, Repairs, mending.

மறியல், Arrest, stop, or stay.

மல்பூப், Enclosure in a cover &c.

மவுஜே, A village.

மனு, A request, a petition, a favor.

மனைக்கட்டுநிவேசனம், Ground on which a house stands.

மஜரா, In Tamil, used to express a village included in or dependent on some large town.

மஜ்கூர், The above mentioned, aforesaid.

மஷால்ஜி, A torch bearer.

மாகாணம், A small tract or district.

மாசேவார், Monthly, month by month.

மாசேவார்சாகுபடி, Monthly cultivation.

மாசூல், Produce, crop.

மாத்பர், Creditable, respectable.

மாப்பு, Exemption, excuse, pardon.

மாப்புரவாணா, An exemption rowanah or pass for allowing goods &c. to pass free.

மாமலத்து, or மாமிலத்து, Revenue business.

மாமூல், Usage, custom.

மாரிபத்து, To the care of, in the charge of, by means of.

மாரூசு, A representation, a petition.

மால்குஜாரி, Paying revenue, a term applied to lands paying revenue to government ; also, the rent of such lands.

மால்தார், A proprietor, a rich person.

மால்ஜாமீன், Security or bail in money.

மாவிடை, The place on which cattle stands.

மானியம், Land exempt from tax in whole or in part.

மாஜி, Late.

மிட்டா, A subdivision of a district.

மிட்டாதார், Person holding a subdivision of a district.

மிலாகத்து, Meeting, interview, introduction.

மினுஹா, *Used in Tamil for* deduction.

முகாபிலா, Examination, comparison.

முகாம், A halt.

முக்தியார்நாமா, Written power, a power of attorney.

முசத்தி, Accountant, writer in a Public office.

முசாபர்கானா, A building for the accomodation of travellers.

முச்சலிக்கா, } An agreement in writing.
முச்சலிக்கை, }

முதுகாட்டுத்தரிசு. Lands left waste for upwards of 15 years.

முத்சத்தி, *Vide* முசத்தி.

முத்திரை, Seal, stamp.

முன்சீபு, A district or village judge.

முஜுமுதார், A district accountant.

மேரை, A fee in kind.

மேல்ப்படி, Aforesaid.

மேல்வாரம், Government share.

மேழி. The handle of a plough.

மேன்கம்பது, An overseer.

மொகர், Seal.

மொத்தப்பட்டா, Lease of a village, or District.

மோகூப், Stopped, dismissed, suspended.

மோகுல், A guard placed over a person.

மோதர்பா, A professional tax, assessment.

மோயினி, or மோயின், Establishment.

யாதஸ்து, A memorandum.

ரத்து, Rejection, null and void.

ரயித்து, A tenant, cultivator, an inhabitant.

ரயித்துவாரி, By individuals, individually.

ரஸ்தா, Road.

ராயசக்காரன், A writer, or reader of letters or petitions, &c.

ராஜி, Consent, agreement.

ராஜிநாமா, An agreement, consent in writing used also for a resignation.

ரிவாஜ், Practice, custom, usage.

ருஜுவு, Proof.

ருஸும், An allowance, a fee.

ரூபரூ, Presence, face to face.

ரோஜ்நாமா, A daily list, account, or report.

லங்கர்கானா, A house where anchors are stored.

லஞ்சம், A bribe.

லாகிராஜ், or.

லாக்ஜாரி, Fxempt from the payment of revenue to government.

லாயக்கு, Fitness, suitableness.

நுக்சான், Wastage, loss.

வகாலத்து, Agency.

வகாலத்துநாமா, A power of attorney.

வகைரா, And others &c.

வக்கீல், An agent.

வசூலத்து, Collection.

வசூலத்துக்கையேடு. Cadjan accounts of collection.

வசூல்பாக்கி, Arrear, uncollected balance.

வட்டமணியம், Superintendence over a small tract.

வட்டம், A small tract or district.

வரி, Tax, assessment.

வர்த்தனை, Fees, customs.

வழக்கு, Dispute, case, suit.

வழிப்போக்குநிலம், Land left for a road.

வாக்குமூலம். Deposition, declaration.

வாசியாதஸ்து, Memoradum of amount of produce.

வாதி, Plaintiff, complainant.

வாபஸ், Returning, refunding.

வாயிதா, A term, a fixed time.

வாரகம் or வாரக்கம், Advance of money.

வாரத்திட்டம், Regulated rate of share.

வாரத்துண்டு, Balance of share or remaining portion.

வாரப்பற்றுநிலம், Land held in shares.

வாரப்பிரிவு, Division of shares.

வாரப்புன்செய், Taxable dry grains.

வாரம், Share in kind.

வாரிஸ், Owner, claimant, heir.

வாரிஸ்தார், Heir, claimant, heir.

வான்பயிர், Articles of cultivation excluding grain.

வாஜிப், } Proper, reasonable.
வாஜிப்பு, }

விக்கிரயச்சீட்டு, A bill of sale.

விக்கிரயம், Sale.

விண்ணப்பக்காரன், Petitioner.

விண்ணப்பம், Petition.

விரைதெளிக்கிறது, To sow seeds.

விரைவித்து, Seeds.

விரைவிரைப்பு, The act of sowing seeds.

விலை, Price.

விலைவாசி, Rate of price.

விவசாயம், Agriculture.

விழுக்காடு, Rate.

விளைவு, Growth, production.

விற்றுமுதல், Proceeds of sale.

விநியோகம், Distribution of cakes, &c. among Bramins in a Hindoo Pagoda.

வீதம், Rate.

வெட்டியான், A measurer of grain, salt &c. *always of the Pariah cast.*

வெட்டியான்மானியம், Land held by a measurer free of assessment.

வெள்ளச்சேதம், Loss by inundation.

ஜட்தி, Examination.

ஜநாப், Excellency, highness.

ஜப்தி, Management, control, sequestration, attachment.

ஜமா, Collection, sum, total amount.

ஜமாபந்தி, Settlement of revenue.

ஜமீன், Earth, land.

ஜரூர், Haste, hurry, necessity.

ஜவாபு, An answer.

ஜவாப்நவீஸ், A secretary, clerk.

ஜவான், A peon.

ஜாகீர், Land given by Government as a reward for services.

ஜாடா, The whole.

ஜாட்மாவி, A sweeper.

ஜாபிதா, or ஜாப்தா, A list, schedule.

ஜாமீன், Security, bail.

ஜாமீன்கத்து, Security bond.

ஜாரி, Restoration, return.

ஜாஸ்தி, Increase.

ஜாஸ்திபேரீஜ், An increase of revenue.

ஜாஹிர், Information.

ஜிந்தகி, Property, life.

ஜில்லா, A district, a division.

ஜுர்மானா, } Fine, penality.
ஜுல்மானா, }

ஜெகைரா, Granary, store of provisions.

ஜெத்தன், Carefulness.

ஜெரீப், A land measure.

ஜோர், Force, violence.

ஷரா, Remark, observation, reason.

ஷராப், Spirituous liquors, wine.

ஷஹர், A city, large town.

ஷாமீல், Included, concerned in, connected with.



RECEIPTS, BILLS, &c.

A Receipt for Money.

Madras,——,18—.

Received from ———, the sum of ———, the value of————, sold to him this day.

JOHN CROSS.

Rs.

Another.

Madras,——,18—.

Recived from ———, the sum of ———, the amount of bill delivered.

CHARLES FOX.

Rs.

A Receipt in full of all demands.

Madras,——,18—.

Received of ———, the sum of ——— , being in full of all demands up to this date, possessed by us on the said————.

CHARLES MORGAN & Co.

Rs.

Note.— A receipt in full of all demands must be given on a ——— stamp, otherwise it will not be valid.

A Draft, or Bill of Exchange.

Madras,——,18—.

Sixty days after date, pay to ———, or order, the sum of———,for value received.

Rs.

ANDREW POOLE.

Messrs. A. & B., Bankers,
Macleane Street.

Another.

Madras,——, 18—.

Two months after date, pay to our order,————, for value received.

Rs.

ALLEN & GIBBS.

To Mr. Peters,
Buffaloe Square.

Another.

Madras,——, 18—.

At ten days' sight, pay to bearer the sum of ————, for value received, and place the same to my account.

I am, Sir,

Rs.

Your obedient servant,
THOMAS CREW.

Mr. Rawlins,
Mount Road.

Note.—To render the above bills current, they must be accepted by the person on whom drawn, and endorsed by the drawers, as well as by all persons through whose hands they may pass. They may be of any date, as agreed on between the parties.

A Promissory Note.

Madras,——, 18—.

One month after date, I promise to pay to ————, or order, the sum of Rupees, for value received.

Rs.

Note.—This bill, to render it negociable, must be endorsed by the persons whose hands it may pass through, in the same manner as directed for Bills of Exchange.

Bills must not be dated before the day on which they are drawn, or a penalty of Rs.——, will be incurred.

Another.

Madras,——, 18—.

I promise to pay to ————, or order the sum of Company's Rupees, ——— , by monthly instalments of ——— , Rupees, for value received.

ARITHMETICAL TABLES.

Characters.

= Equal.	÷ Divided by.	$\frac{1}{4}$ Quarter.
— Minus, or less.	: Is to.	$\frac{1}{3}$ One-third.
+ Plus, or more.	:: So is.	$\frac{1}{2}$ Half.
× Multiplied by.	: To.	$\frac{3}{4}$ 3 Quarters.

Money Table.

	s.	d.		s.	d.		£.	s.
12 pence is	1	0	140 pence is	11	8	80 Shillings	4	0
20.............	1	8	144.............	12	0	90.............	4	10
30.............	2	6	180.............	15	0	100.............	5	0
40.............	3	4	200.............	16	8	110.............	5	10
50.............	4	2	240.............	20	or	120.............	6	0
60.............	5	0	One Pound.			130.............	6	10
70.............	5	10		£.	s.	140.............	7	0
80.............	6	8	20 Shillings	1	0	150.............	7	10
90.............	7	6	30.............	1	10	160.............	8	0
100.............	8	4	40.............	2	0	170.............	8	10
110.............	9	2	50.............	2	10	180.............	9	0
120.............	10	0	60.............	3	0	190.............	9	10
130.............	10	10	70.............	3	10	200.............	10	0

	s.	d.		s.	d.
Half-a-Crown is	2	6	A Sovereign is	20	0
A Crown............	5	0	A Half-Sovereign ...	10	0
Half-a-Guinea	10	6	A Noble......... ...	6	8
A Guinea	21	0	A Mark......... ...	13	4

Practice Table.

Aliquot Parts of a Pound.

s.	d.		
10	0	is........	$\frac{1}{2}$
6	8	....	$\frac{1}{3}$
5	0	....	$\frac{1}{4}$
3	4	....	$\frac{1}{6}$
2	6	....	$\frac{1}{8}$
1	8	....	$\frac{1}{12}$

Aliquot Parts of a Shilling.

d.		
6	is........	$\frac{1}{2}$
4	....	$\frac{1}{3}$
3	....	$\frac{1}{4}$
2	....	$\frac{1}{6}$
$1\frac{1}{2}$	....	$\frac{1}{8}$
$\frac{3}{4}$	....	$\frac{1}{16}$

Troy Weight.

24 Grains	make	1	Pennyweight.
20 Pennyweights		1	Ounce.
12 Ounces	- -	1	Pound.

Multiplication Table.

Twice....	2	are	4
....	3	......	6
....	4	......	8
....	5	......	10
....	6	......	12
....	7	......	14
....	8	......	16
....	9	......	18
....	10	......	20
....	11	......	22
....	12	......	24
3 times	3	are	9
....	4	......	12
....	5	......	15
....	6	......	18
....	7	......	21
....	8	......	24
....	9	......	27
....	10	......	30
....	11	......	33
....	12	......	36
4 times	4	are	16
4 times	5	are	20
....	6	......	24
....	7	......	28
....	8	......	32
....	9	......	36
....	10	......	40
....	11	......	44
....	12	......	48
5 times	5	are	25
....	6	......	30
....	7	......	35
....	8	......	40
....	9	......	45
....	10	......	50
....	11	......	55
....	12	......	60
6 times	6	are	36
....	7	......	42
....	8	......	48
....	9	......	54
....	10	......	60
....	11	......	66
6 times	12	are	72
7 times	7	are	49
....	8	......	56
....	9	......	63
....	10	......	70
....	11	......	77
....	12	......	84
8 times	8	are	64
....	9	......	72
....	10	......	80
....	11	......	88
....	12	......	96
9 times	9	are	81
....	10	......	90
....	11	......	99
....	12	......	108
10 times	10	are	100
....	11	......	110
....	12	......	120
11 times	11	are	121
....	12	......	132
12 times	12	are	144

Square and Cube Numbers.

Nos.	*Squares.*	*Cubes.*
2	4	8
3	9	27
—	16	64
—	25	125
—	36	216
—	49	343
8	64	512
9	81	729
10	100	1000

Wine Measure.

2	Pints	make	1	Quart
4	Quarts	... ...	1	Gallon
10	Gallons	... ...	1	Anker
31½	Gallons	... ...	1	Barrel
42	Gallons	... ...	1	Tierce
63	Gallons	... ...	1	Hogshead
84	Gallons	... ...	1	Puncheon
2	Hogsheads	... ...	1	Pipe
2	Pipes	... ...	1	Tun

Avoirdupois Weight.

16	Drams make -	1	Ounce
16	Ounces - - -	1	Pound.
28	Pounds - - -	1	Quarter.
4	Quarters or 112lb.	1	Hund.wt.
20	Hund. wt. - -	1	Ton

Apothecarries Weight.

20	Grains make -	1	Scruple
3	Scruples - - -	1	Dram
8	Drams - - -	1	Ounce
12	Ounces - - -	1	Pound

Bread.

	lb.	oz.
A peck loaf weighs - -	17	6
A Half Peck - - - -	8	11
A Quartern - - - - - -	4	5½

Hay.

A Load - contains - 36 Trusses.
A Truss - weighs - 56 Pounds.

Long Measure.

4	Inches make -	1	Hand
12	Inches - - -	1	Foot
3	Feet - - - -	1	Yard
6	Feet - - - -	1	Fathom
5½	Yards - - - -	1	Rod or Pole
40	Poles - - - -	1	Furlong
8	Furlongs - - -	1	Mile
3	Miles - - - -	1	League
69½	Miles - - - -	1	Degree

Square Measure.

144	Square Inches	1	Square Foot
9	Square Feet	1	Square Yard
30¼	Square yard	1	Square Pole
40	Square Poles	1	Square Rood
4	Square Roods	1	Square Acre
640	Square Acres	1	Square Mile

Cubic Measure.

1728	Cubic Inches	1	Cubic Foot
27	Cubic Feet -	1	Cubic Yard

Cloth Measure.

2½	Inches make	1	Nail
4	Nails - - -	1	Quarter
4	Qrs.or 36 Inches	1	Yard
5	Quarters - -	1	Ell

Ale and Beer Measure.

2	Pints make	1	Quart
4	Quarts - - -	1	Gallon
8	Gallons - - -	1	Firkin Ale
9	Gallons - - -	1	Firkin Beer
2	Firkins - - -	1	Kilderkin
2	Kilderkins - -	1	Barrel
54	Gallons - -	1	Hogshead
2	Hogsheads - -	1	Butt

Dry Measure.

2	Pints make	1	Quart
4	Quarts - - -	1	Gallon
2	Gallons - - -	1	Peck
4	Pecks - - -	1	Bushel
8	Bhls.or2Sacks -	1	Quarter
36	Bushels - - -	1	Chaldron

Time.

60	Seconds mske	1	Minute
60	Minutes - -	1	Hour
24	Hours - -	1	Day
7	Days - - -	1	Week
4	Weeks - - -	1	Lunar Month

12 Calendar Months, or 365 Days and 6 Hours, make 1 Year.

Paper and Books.

24	Sheets - -	1	Quire
20	Quires - -	1	Ream
2	Reams - -	1	Bundle
4	Pages - -	1	Sheet Folio
8	Pages - -	1	Sheet Quarto
16	Pages - -	1	Sheet Octavo
24	Pages - -	1	Sheet Duodecimo
36	Pages - -	1	Sheet Eighteens

Miscellaneous Tables.

12	Articles make	1	Dozen*
12	Dozens - -	1	Gross.
12	Common Gross	1	Great do.
20	Articles - -	1	Score.
5	Scores - - -	1	Com. Hund.
6	Scores - - -	1	Great Hund.

A Peck of Flour or Salt, 14lbs.
A Stone of Meat, 8lbs.

Table of Profit and Loss.

6d. in the pound is	$2\frac{1}{2}$	per	Cent.
1s. - - - - - -	5	- -	do.
1s. 6d. - - - - -	$7\frac{1}{2}$	- -	do.
2s. - - - - - -	10	- -	do.
2s. 6d. - - - - -	$12\frac{1}{2}$	- -	do.
3s. - - - - - -	15	- - -	do.
4s. - - - - - -	20	- -	do.

The Months.

Thirty days hath September,
April, June, and November;
February hath twenty-eight alone;
And all the rest have thirty-one;
Except in leap-year, at which time
February's days are twenty-nine.

* In some articles 13 or 14 go to the dozen.



ERRATA.

Page.	Line.			
2	7	*For* పూనణచంద్రుడు	*Read*	పూర్ణచంద్రుడు
,,	16	,, Gloud	,,	Cloud
3	20	,, నైరుద్యదిక్కు	,,	నైరృతిదిక్కు
5	2	,, அகழ்த்தி	,,	அகழி
,,	9	,, வோடு	,,	ஓடு
,,	24	,, வெள்ளம்	,,	வற்றம்
12	18	,, பறிசுத்தநாள்	,,	பரிசுத்தநாள்
14	13	,, ஸ்திரித்தத்வம்	,,	ஸ்திரித்வம்
,,	16	,, பந்துவர்கங்	,,	பந்துவர்க்கங்
,,	21	,, తలితంద్రులు	,,	తలిదంద్రులు
20	9	,, కనుగుడ్లు	,,	కనుగుడ్డు
22	2	,, బొట్టెనవేలు	,,	బొటెనవేలు
25	25	,, పర్చన	,,	పల్చన
30	11	,, దంతనాయు	,,	దంతవాయువు
32	10	,, మసూచికము	,,	మశూచికము
,,	22	,, వ్యాధిమెచ్చు	,,	వ్యాధియెచ్చు
34	1	,, Sencibility	,,	Sensibility
35	6	,, సామర్థము	,,	సామర్థ్యము
,,	19	,, గారాపము	,,	గారాబము
40	6	,, ప్రతిష్ట	,,	ప్రతిష్ఠ
,,	12	,, ஆகர்த்தியம்	,,	அகிர்த்தியம்
,,	26	,, గాపరా	,,	గాబరా
41	22	,, பிரையாசம்	,,	பிரயாசம்
46	13	,, పలహారము	,,	ఫలాహారము
52	22	,, సన్న సల్లా	,,	సన్నశల్లా
56	3	,, పేళ్పు	,,	పేళ్లు
,,	12	,, ధరించుకునే	,,	ధరించుకొనే
61	5	,, விறைக்கிர	,,	விளைக்கிற
67	1	,, పొస్తుకము	,,	పుస్తకము
69	13	,, వాధి	,,	వాది
70	7	,, మధ్యస్తి	,,	మధ్యస్థి
74	9	,, పుసై కము	,,	పుస్తకము
76	4	,, సుంన్న	,,	సున్న
,,	10	,, అంత్తు	,,	అంతు
,,	25	,, சொல்லியெழுதுகிறது	,,	சொல்லியெழுதிவைக்கிறது
,,	25	,, తరజుమా	,,	తర్జమా
77	4	,, తరజుమా	,,	తర్జమా

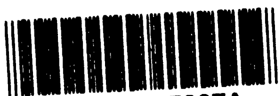
ERRATA.

Page.	Line.		
78	11	*For* கிரீடந்ரிக்குதல்	*Read* கிரீடந்தரிக்குதல்
79	27	,, దేశస్తుడు	,, దేశస్థుడు
80	2	,, పరదేసము	,, పరదేశము
81	1	,, దేశస్తుడు	,, దేశస్థుడు
,,	23	,, అస్వచికత్సకుండు	,, అశ్వచికిత్సకుడు
87	13	,, పునరుద్ధాము	,, పునరుద్ధానము
90	23	,, పుణ్యావాచనము	,, పుణ్యాహవాచనము
100	13	,, படிக்காரம்	,, படிகாரம்
105	23	,, చంపంబడిన	,, చంపబడిన
106	12	,, కాల్పటము	,, కాల్పడము
107	15	,, ప్రకానము	,, ప్రకాశము
108	26	,, குறுக்க	,, குறுக்கே
112	23	,, సిహాము	,, సింహాము
113	1	,, விரிச்சிகம்	,, விருச்சிகம்
115	1	,, గఱగుఱ	,, గుఱగుఱ
119	13	,, హేడుపాళ్లు	,, ఏడుపాళ్లు
128	18	,, ప్రియస్తైన	,, ప్రియమైన
,,	23	,, శాస్వతస్తైన	,, శాశ్వతమైన
130	13	,, తిరుగుబాట్లైన	,, తిరుగుబాటైన
135	11	,, నిద్దిష్టవిశేషణ	,, నిర్దిష్టవిశేషణ
137	28	,, மாணிடரின்குவாவ	,, மாணிடரின்கூபாவ
145	19	,, అంపించ్చు	,, అంపించు
148	6	,, விளக்கேத்துகிறது	,, விளக்கேற்றுகிறது
,,	9	,, வினைபண்பு	,, வினைப்பண்பு
151	16	,, அக்சமாத்தாய்	,, அகஸ்மாத்தாய்
153	23	,, விட்டு	,, விட்டு
157	9	,, కొంచము	,, కొంచెము
160	18	,, నెచుకొందును	,, నేచుకొందును
161	19	,, பின்வொரு	,, பின்றொரு
165	25	,, అక్కటనిలువు	,, అక్కడనిలువు
166	4	,, கவணி	,, கவணியுங்கள்
168	18	,, பள்ளிக்கூடந்	,, பள்ளிக்கூடம்
171	16	,, యొక్కట	,, యొక్కడ
173	4	,, கல்வியிஅல்லது	,, கல்வியிறலல்லது
174	14	,, నక్తి	,, శక్తి
175	20	,, Or	,, Of
178	6	,, நாட்	,, நான்

ERRATA.

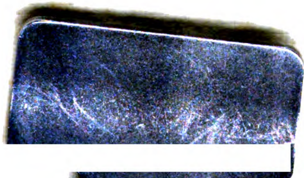
Page.	Line.		For		Read
174	26	*For*	நட	*Read*	நடை
,,	27	,,	சாக்கிரதை	,,	சாக்கிருதை
181	25	,,	౧౦౦	,,	౧౦౦కి
182	24	,,	కంట్టె	,,	కంటే
188	6	,,	వర్తగము	,,	వర్తకము
192	24	,,	நஷ்ட	,,	நஷ்டம்
195	13	,,	தொகையுஞ்	,,	தொகையையுஞ்
196	9	,,	தீர்வையுஞ்	,,	தீர்வையையுஞ்
197	9	,,	சுதேயாகப்	,,	சுவதாவிற்
200	3	,,	வேண்ய	,,	வேண்டிய
201	23	,,	బోయి	,,	పోయి
202	23	,,	బిగియున్నవి	,,	బికియున్నవి
209	23	,,	மற்றதொன்று	,,	மற்றொன்று
211	23	,,	యేలాగునన్నారు	,,	యేలాగుననున్నారు
214	15	,,	அதுமுழுமையும்	,,	அதுமுழுமையு
215	12	,,	బడుతున్నవి	,,	బడుతున్నది
,,	19	,,	బాడిక	,,	బాడిగ
,,	22	,,	గురించన	,,	గురించిన
216	4	,,	దిట్లు	,,	ఇట్లు
,,	7	,,	అరజీలు	,,	అర్జీలు
219	29	,,	పరిసీలన	,,	పరిశీలన
220	1	,,	சரத்திலே	,,	சரஹத்திலே
,,	9	,,	పట్టము	,,	పట్టణము
221	14	,,	నాజరు	,,	నాజరు
222	22	,,	గోర్టుకు	,,	కోర్టుకు
223	14	,,	నేరస్తులను	,,	నేరస్థులను
225	6	,,	விசாரணை	,,	விசாரணைக்
227	22	,,	லுட்கார	,,	லுட்காரா
228	16	,,	தெரிவில்	,,	தெருவில்
,,	21	,,	మేజశ్రేటు	,,	మేజస్త్రేటు
229	2	,,	யாவதுக்	,,	யாவது
,,	4	,,	விசாரணை	,,	விசாரணைக்
231	6	,,	మున్సి	,,	మున్సీఫ్
232	18	,,	జమీంతారుడు	,,	జమీందారుడు
,,	20	,,	యొక్క	,,	యొక్కవ
236	4	,,	நிர்பாக்கிய	,,	நிர்ப்பாக்கிய
241	1	,,	மற்றவர்களுக்கு	,,	மற்றவர்களுக்குக்
242	1	,,	போய்	,,	போய்த்




89104407887
B89104407887A








89104407887
b89104407887a